



MALAYSIA

**PENYATA RASMI PARLIMEN
DEWAN RAKYAT**

**PARLIMEN KEDUA BELAS
PENGKAL KELIMA
MESYUARAT KETIGA**

K A N D U N G A N

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN	(Halaman 1)
RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT	(Halaman 17)
RANG UNDANG-UNDANG:	
Rang Undang-undang Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012	(Halaman 42)
Rang Undang-undang Keselamatan Sosial Pekerja (Pindaan) 2012	(Halaman 56)
Rang Undang-undang Penyelarasan Pencen (Pindaan) 2012	(Halaman 73)
Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012	(Halaman 76)
Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan Islam 2012	(Halaman 101)
USUL-USUL:	
Waktu Mesyuarat dan Urusan Dibebaskan Daripada Peraturan Mesyuarat	(Halaman 17)
Penyata Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat	(Halaman 18)

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

1. Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Datuk Seri Panglima Pandikar Amin Haji Mulia, P.S.M., S.P.D.K., S.U.M.W., P.G.D.K., J.S.M., J.P.
2. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, P.J.N., P.B.S. J.B.S., J.S.M. (Santubong) – PBB
3. “ Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Ronald Kiandee, A.S.D.K., P.G.D.K. (Beluran) – UMNO

MENTERI

1. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato’ Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak, D.U.P.N., S.S.A.P, S.I.M.P., D.P.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan) – UMNO
2. “ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pelajaran, Tan Sri Dato’ Haji Muhyiddin bin Mohd. Yassin, P.S.M., S.P.M.P., S.P.M.J., S.M.J., P.I.S., B.S.I. (Pagoh) – UMNO
3. Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon – *Senator*
4. “ Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.D.K. (Penampang) – UPKO
5. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz, S.P.M.P., D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Padang Rengas) – UMNO
6. “ Menteri Dalam Negeri, Dato’ Seri Hishammuddin bin Tun Hussein, S.P.M.P., S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.J. (Sembrong) – UMNO
7. “ Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan, Dato’ Seri Utama Dr. Rais Yatim, S.J.M.K., S.S.A.P., S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu) – UMNO
8. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Nor Mohamed bin Yakcop, (Tasik Gelugor) – UMNO
9. “ Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Dato’ Sri Peter Chin Fah Kui, S.S.A.P., P.G.B.K., P.B.S., A.B.S. (Miri) – SUPP
10. “ Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato’ Seri Haji Mohd. Shafie bin Haji Apdal, D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M. (Semporna) – UMNO
11. “ Menteri Pengajian Tinggi, Dato’ Seri Mohamed Khaled bin Nordin, D.S.P.N., S.M.J., P.I.S. (Pasir Gudang) – UMNO
12. “ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato’ Sri Mustapa bin Mohamed (Jeli) – UMNO
13. “ Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Seri Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Kota Marudu) – PBS
14. “ Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato’ Seri Douglas Uggah Embas (Betong) – PBB
15. “ Menteri Pelancongan, Dato’ Sri Dr. Ng Yen Yen, D.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.K., D.P.M.P., P.J.K. (Raub) – MCA
16. “ Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Seri Noh bin Haji Omar, D.G.S.M., D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang) – UMNO

17. Yang Berhormat Menteri Pertahanan, Dato' Seri Dr. Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., S.S.A.P., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok) – UMNO
18. “ Menteri Kerja Raya, Datuk Seri Shaziman bin Abu Mansor, D.S.N.S., D.S.A.P., A.N.S., J.P., D.G.S.M (Tampin) – UMNO
19. “ Menteri Kesihatan, Dato' Seri Liow Tiong Lai, D.G.S.M., S.S.A.P., D.I.M.P., S.M.P., (Bentong) – MCA
20. “ Menteri Belia dan Sukan, Dato' Sri Ahmad Shabery Cheek (Kemaman) – UMNO
21. “ Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Dr. S. Subramaniam, D.G.S.M (Segamat) – MIC
22. “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, D.I.M.P., D.M.S.M., A.D.K. (Bera) – UMNO
23. “ Menteri Kewangan II, Dato' Seri Haji Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun) – UMNO
24. “ Menteri Pengangkutan, Dato' Seri Kong Cho Ha (Lumut) – MCA
25. “ Menteri Luar Negeri, Dato' Sri Anifah bin Aman, S.S.A.P. (Kimanis) – UMNO
26. “ Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Dato' Raja Nong Chik bin Raja Zainal Abidin, D.P.T.J. – *Senator*
27. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Mejar Jeneral (B) Dato' Seri Jamil Khir Baharum, P.S.A.T., D.I.M.P., D.S.N.S., D.S.D.K., P.A.T., J.S.M., K.A.T., K.M.N., A.M.K., P.J.M. – *Senator*
28. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Sri Idris Jala – *Senator*
30. “ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Seri Chor Chee Heung, D.G.S.M., S.S.A.P (Alor Setar) – MCA

TIMBALAN MENTERI

1. Yang Berhormat Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Tan Sri Datuk Seri Panglima Joseph Kurup (Pensiangan) – PBRS
2. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Liew Vui Keong, P.G.D.K., A.D.K., J.P. (Sandakan) – LDP
3. “ Timbalan Menteri Pertahanan, Datuk Dr. Haji Abd. Latiff bin Ahmad (Mersing) – UMNO
4. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I, Dato' Joseph Salang anak Gandum (Julau) – PRS
5. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah II, Datuk Joseph Entulu anak Belaun (Selangau) – PRS
6. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani I, Dato' Wira Mohd. Johari bin Baharum, S.I.M.P., D.S.D.K., D.M.S.M., D.I.M.P., D.S.M., A.M.K., B.K.M., P.J.K., J.P. (Kubang Pasu) – UMNO
7. “ Timbalan Menteri Dalam Negeri I, Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., J.P. (Masjid Tanah) – UMNO
8. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Dr. Mashitah binti Ibrahim – *Senator*
9. “ Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato' Yong Khoon Seng, D.S.P.N., K.M.N. (Stampin) – SUPP

10. Yang Berhormat Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II, Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim (Batang Lupar) – PBB
11. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri II, Dato’ Jacob Dungau Sagan, P.S.B.S., J.B.S., K.M.N., P.P.B., P.P.N. (Baram) – SPDP
12. “ Timbalan Menteri Pelajaran I, Datuk Dr. Wee Ka Siong, D.M.S.M. (Ayer Hitam) – MCA
13. “ Timbalan Menteri Pengangkutan II, Tuan Jelaing anak Mersat (Saratok) – SPDP
14. “ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Haji Fadillah bin Yusof, P.G.B.K., (Petra Jaya) – PBB
15. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan I, Dato’ Tan Lian Hoe, D.P.M.P. (Gerik) – GERAKAN
16. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Devamany a/l S. Krishnasamy, S.M.P., P.P.T. (Cameron Highlands) – MIC
17. “ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Datuk Saravanan a/l Murugan (Tapah) – MIC
18. “ Timbalan Menteri Luar Negeri I, Tuan A. Kohilan Pillay a/l G. Appu – *Senator*
19. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi I, Datuk Dr. Hou Kok Chung (Kluang) – MCA
20. “ Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi I, Dato’ Hamzah bin Zainudin, D.P.M.P., D.P.T.J., K.M.N., A.M.P., P.P.T., J.P. (Larut) – UMNO
21. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II, Dato’ Saifuddin bin Abdullah, D.S.A.P., D.P.M.P., D.S.M. (Temerloh) – UMNO
22. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah I, Dato’ Haji Hasan bin Malek, D.S.N.S., D.M.S.M., D.S.M., J.P., K.M.N., A.M.N., P.M.C., P.J.K., B.K.C., (Kuala Pilah) – UMNO
23. “ Timbalan Menteri Sumber Manusia, Dato’ Maznah binti Mazlan – *Senator*
24. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Murugiah a/l Thopasamy – *Senator*
25. “ Timbalan Menteri Pengangkutan I, Datuk Abdul Rahim bin Bakri (Kudat) – UMNO
26. “ Timbalan Menteri Kewangan I, Datuk Dr. Awang Adek Hussin, D.M.S.M., D.J.M.K., S.I.M.P., D.P.M.K., D.C.S.M., J.S.M. – *Senator*
27. “ Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato’ Noriah binti Kasnon, S.M.S., P.J.K., D.M.S.M., D.S.A.P (Sungai Besar) – UMNO
28. “ Timbalan Menteri Kesihatan, Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin, P.G.D.K., A.D.K. (Papar) – UMNO
29. “ Timbalan Menteri Pelajaran II, Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi, P.I.S. (Batu Pahat) – UMNO
30. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan I, Dato’ Razali bin Haji Ibrahim (Muar) – UMNO
31. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri I, Dato’ Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir (Jerlun) – UMNO
32. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Haji Ahmad bin Haji Maslan, D.M.S.M. (Pontian) – UMNO

33. Yang Berhormat Timbalan Menteri Dalam Negeri II, Dato' Lee Chee Leong, D.P.M.P., A.M.P. (Kampar) – MCA
34. “ Timbalan Menteri Pelancongan, Dato' Dr. James Dawos Mamit, P.S.B.S., P.P.B., P.P.S., P.P.D. (Mambong) – PBB
35. “ Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi II, Dato' G. Palanivel – *Senator*
36. “ Timbalan Menteri Kewangan II, Dato' Donald Lim Siang Chai – *Senator*
37. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan II, Datuk Maglin Dennis D'Cruz – *Senator*
38. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan II, Tuan Gan Ping Sieu – *Senator*
39. “ Timbalan Menteri Luar Negeri II, Datuk Richard Riot anak Jaem, P.J.N., J.B.S., K.M.N. (Serian) – SUPP
40. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II, Datuk Chua Tee Yong, D.P.S.M. (Labis) – MCA

AHLI-AHLI (BN)

1. Yang Berhormat Datuk Aaron Ago anak Dagang (Kanowit) – PRS
2. “ Datuk Abd. Rahman Bakri, A.S.A. (Sabak Bernam) – UMNO
3. “ Dato' Abd. Rahman Dahlan, D.I.M.P., A.D.K. (Kota Belud) – UMNO
4. “ Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh (Kalabakan) – UMNO
5. “ Tun Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, S.U.M.Z., D.K.1 (Johor), S.P.M.S., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.P.D.K., D.U.N.M., D.P., S.P.N.S., D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N. (Kepala Batas) – UMNO
6. “ Dato' Seri Dr. Abdullah Md. Zin, D.P.M.T. (Besut) – UMNO
7. “ Dato' Abdul Manan Ismail, D.I.M.P., P.K.C. (Paya Besar) – UMNO
8. “ Datuk Abdul Wahab Dolah (Igan) – PBB
9. “ Dato' Paduka Abu Bakar bin Taib, D.H.M.S., D.S.D.K., S.D.K., K.M.N., B.C.K., P.J.K., (Langkawi) – UMNO
10. “ Datuk Wira Haji Ahmad Hamzah, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., P.J.K. (Jasin) – UMNO
11. “ Tuan Haji Ahmad Lai Bujang, A.B.S. (Sibuti) – PBB
12. “ Datuk Alexander Nanta Linggi (Kapit) – PBB
13. “ Dato' Sri Azalina Dato' Othman Said, S.P.M.P. (Pengerang) – UMNO
14. “ Yang Berhormat Dato' Seri Haji Azmi Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar) – UMNO
15. “ Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed, D.M.S.M., A.M.N., P.I.S. (Sekijang) – UMNO
16. “ Datuk Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang) – PRS
17. “ Datuk Bung Moktar bin Radin (Kinabatangan) – UMNO
18. “ Tuan Ding Kuong Hiing (Sarikei) – SUPP
19. “ Tan Sri Datuk Seri Dr. Fong Chan Onn, D.G.S.M., D.M.S.M. (Alor Gajah) – MCA
20. “ Datuk Halimah binti Mohd. Sadique, P.J.N., P.I.S. (Tenggara) – UMNO
21. “ Ir. Haji Hamim bin Samuri (Ledang) – UMNO

22. Yang Berhormat Tuan Haji Hasbi Haji Habibollah (Limbang) – PBB
23. “ Dato’ Henry Sum Agong (Lawas) – PBB
24. “ Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron, D.M.S.M., D.S.M., D.C.S.M (Tangga Batu) – UMNO
25. “ Dato’ Ismail bin Abd. Muttalib, D.I.M.P., S.A.P., A.A.P., A.M.P., P.K.C. (Maran) – UMNO
26. “ Datuk Ismail Kasim, D.P.M.P., S.M.P., A.M.P. (Arau) – UMNO
27. “ Dato’ Haji Ismail bin Mohamed Said (Kuala Krau) – UMNO
28. “ Dato’ Seri Dr. Jamaluddin Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P., S.A.P. (Rompin) – UMNO
29. “ Tan Sri Datuk Seri Joseph Pairin Kitingan (Keningau) – PBS
30. “ Datuk Juslie Ajirol (Libaran) – UMNO
31. “ Tuan P. Kamalanathan a/l P. Panchanathan (Hulu Selangor) - MIC
32. “ Tuan Khairy Jamaluddin (Rembau) – UMNO
33. “ Tuan Liang Teck Meng (Simpang Renggam) – GERAKAN
34. “ Dato’ Lilah bin Yasin, D.S.N.S. (Jempol) – UMNO
35. “ Datin Linda Tsen Thau Lin (Batu Sapi) – PBS
36. “ Datuk Dr. Marcus Mojigoh, P.G.D.K., J.S.M., A.D.K., B.S.K. (Putatan) – UPKO
37. “ Tuan Masir Kujat, P.P.B. (Sri Aman) – PRS
38. “ Datuk Matulidi Jusoh, P.P.N., P.J.K. (Dungun) – UMNO
39. “ Datuk Md. Sirat Abu, D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., P.J.K., J.P. (Bukit Katil) – UMNO
40. “ Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz (Sri Gading) – UMNO
41. “ Dato’ Dr. Mohamad Shahrudin Osman, D.I.M.P., A.M.P. (Lipis) – UMNO
42. “ Dato’ Mohd. Jidin Shafee, D.P.M.T., D.M.S.M., K.M.N., A.M.N. (Setiu) – UMNO
43. “ Datuk Mohd. Nasir Ibrahim Fikri, D.M.P.T. (Kuala Nerus) – UMNO
44. “ Tuan Haji Mohd. Nor Othman, A.M.N., P.J.C., P.J.K. (Hulu Terengganu) – UMNO
45. “ Tuan Mohd. Nizar Haji Zakaria, A.M.P. (Parit) – UMNO
46. “ Dato’ Seri Mohd. Radzi Sheikh Ahmad (Kangar) – UMNO
47. “ Dato’ Sri Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.M.S., D.P.T.J., S.S.A.P., J.P. (Sepang) – UMNO
48. “ Dato’ Sri Dr. Muhammad Leo Michael Toyad Abdullah, P.N.B.S., P.G.B.K., J.B.S. (Mukah) – PBB
49. “ Puan Hajah Nancy Shukri (Batang Sadong) – PBB
50. “ Datuk Hajah Norah Abd. Rahman (Tanjong Manis), P.J.N. – PBB
51. “ Dato’ Noraini binti Ahmad (Parit Sulong) – UMNO
52. “ Datuk Nur Jazlan Mohamed (Pulai) – UMNO
53. “ Dato’ Seri Ong Ka Chuan, S.P.M.P., D.P.M.P., P.M.P. (Tanjong Malim) – MCA
54. “ Tan Sri Dato’ Seri Ong Ka Ting, P.M.N., S.P.M.P., D.P.M.S., D.P.M.P. (Kulai) – MCA

55. Yang Berhormat Dato' Sri Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Pandan) – MCA
56. “ Tan Sri Rafidah Aziz, S.M.P.T., S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar) – UMNO
57. “ Datuk Raimie Unggi (Tenom) – UMNO
58. “ Tuan Haji Salleh Kalbi, A.D.K., B.K.M., P.J.K. (Silam) – UMNO
59. “ Datuk Sapawi Ahmad Wasali (Sipitang) – UMNO
60. ” Tan Sri Shahrir bin Abdul Samad (Johor Bahru) – UMNO
61. “ Dato' Shamsul Anuar Nasarah, D.P.M.P., S.M.S., P.P.N., P.P.T. (Lenggong) – UMNO
62. “ Datuk Siringan Gubat (Ranau) – UPKO
63. “ Dato' Sri Sulaiman Abdul Rahman bin Abdul Taib (Kota Samarahan) – PBB
64. “ Tan Sri Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, P.M.N., S.P.M.K., S.P.M.J., D.P.P.N., D.G.S.M., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi) – UMNO
65. “ Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman, D.P.M.P., D.M.S.M., K.M.N., A.M.P., J.P. (Pasir Salak) – UMNO
66. “ Puan Tan Ah Eng (Gelang Patah) – MCA
67. “ Tuan Teng Boon Soon (Tebrau) – MCA
68. “ Datuk Seri Tengku Adnan Tengku Mansor, S.S.A.P. (Putrajaya) – UMNO
69. “ Tan Sri Tengku Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut) – UMNO
70. “ Tengku Razaleigh Hamzah (Gua Musang) – UMNO
71. “ Dato' Seri Tiong King Sing (Bintulu) – SPDP
72. “ Datuk Tiong Thai King, P.G.B.K. (Lanang) – SUPP
73. “ Datuk Dr. Tekhee @ Tiki anak Lafe, D.M.S.M. (Mas Gading) – SPDP
74. “ Datuk Wee Jeck Seng (Tanjong Piai) – MCA
75. “ Tuan William @ Nyallau anak Badak, P.B.B., P.P.S. (Lubok Antu) – PRS
76. “ Datuk Haji Yusof Haji Mahal, D.M.S.M. (Labuan) – UMNO
77. “ Dato' Sri Haji Zulhasnan bin Rafique, D.I.M.P., A.M.N., (Setiawangsa) – UMNO

AHLI-AHLI (PKR)

1. Yang Berhormat Tuan Haji Ab. Aziz Ab. Kadir (Ketereh)
2. “ Tan Sri Dato' Seri Abdul Khalid bin Ibrahim, D.P.M.S., D.S.A.P., P.S.M. (Bandar Tun Razak)
3. “ Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid (Kuala Langat)
4. “ Tuan Ahmad Kasim (Kuala Kedah)
5. “ Tuan Amran bin Ab. Ghani (Tanah Merah)
6. “ Dato' Seri Anwar Ibrahim (Permatang Pauh)
7. “ Tuan Azan Ismail (Indera Mahkota)
8. “ Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua (Batu)
9. “ Puan Fuziah Salleh (Kuantan)

10. Yang Berhormat Tuan Gwo Burne Loh (Kelana Jaya)
11. “ Tuan Hee Loy Sian (Petaling Jaya Selatan)
12. “ Dato’ Johari Abdul, D.S.D.K., (Sungai Petani)
13. “ Dato’ Kamarul Baharin Abbas, D.S.S.A. (Telok Kemang)
14. “ Dr. Lee Boon Chye (Gopeng)
15. “ Tuan Mohamed Azmin Ali (Gombak)
16. “ Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff (Balik Pulau)
17. “ Puan Nurul Izzah Anwar (Lembah Pantai)
18. “ Dato’ Rashid Din, S.M.K., D.I.M.P. (Merbok)
19. “ Tuan R. Sivarasa (Subang)
20. “ Dato’ Saifuddin Nasution Ismail (Machang)
21. “ Tuan S. Manickavasagam (Kapar)
22. “ Tuan William Leong Jee Keen (Selayang)
23. “ Puan Hajah Zuraida Kamaruddin (Ampang)

AHLI-AHLI (DAP)

1. Yang Berhormat Tuan Charles Anthony Santiago (Klang)
2. “ Tuan Chong Chieng Jen (Bandar Kuching)
3. “ Puan Chong Eng (Bukit Mertajam)
4. “ Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong)
5. “ Tuan Er Teck Hwa (Bakri)
6. “ Tuan Fong Kui Lun (Bukit Bintang)
7. “ Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)
8. “ Tuan Gobind Singh Deo (Puchong)
9. “ Tuan Hiew King Cheu (Kota Kinabalu)
10. “ Tuan Jeff Ooi Chuan Aun (Jelutong)
11. “ Tuan John Fernandez (Seremban)
12. “ Tuan Liew Chin Tong (Bukit Bendera)
13. “ Tuan Lim Guan Eng (Bagan)
14. “ Tuan Lim Kit Siang (Ipoh Timur)
15. “ Tuan Lim Lip Eng (Segambut)
16. “ Tuan Loke Siew Fook (Rasah)
17. “ Tuan M. Kulasegaran (Ipoh Barat)
18. “ Tuan M. Manogaran (Telok Intan)
19. “ Tuan Nga Kor Ming (Taiping)
20. “ Dato’ Ngeh Koo Ham (Beruas)
21. “ Prof. Dr. P. Ramasamy (Batu Kawan)
22. “ Tuan Tony Pua Kiam Wee (Petaling Jaya Utara)
23. “ Tuan Karpal Singh (Bukit Gelugor)
24. “ Tuan Sim Tong Him (Kota Melaka)

25. Yang Berhormat Tuan Tan Kok Wai (Cheras)
26. “ Dr. Tan Seng Giaw (Kepong)
27. “ Puan Teo Nie Ching (Serdang)
28. “ Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh)
29. “ Tuan Wong Ho Leng (Sibu)

AHLI-AHLI (PAS)

1. Yang Berhormat Dato' Seri Haji Abdul Hadi Awang (Marang)
2. “ Dato' Ab. Halim bin Ab. Rahman, D.P.M.K. (Pengkalan Chepa)
3. “ Tuan Che Uda bin Che Nik, B.C.K., A.M.N. (Sik)
4. “ Dr. Che Rosli Che Mat (Hulu Langat)
5. “ Dr. Dzulkefly Ahmad (Kuala Selangor)
6. “ Dato' Kamaruddin Jaffar, B.C.M., D.S.N.S. (Tumpat)
7. “ Tuan Khalid Abd. Samad (Shah Alam)
8. “ Dato' Mahfuz bin Haji Omar, D.S.D.K., (Pokok Sena)
9. “ Dato' Seri Ir. Mohammad Nizar bin Jamaluddin (Bukit Gantang)
10. “ Tuan Haji Mohd. Abdul Wahid bin Endut (Kuala Terengganu)
11. “ Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar (Jerai)
12. “ Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli (Kuala Krai)
13. “ Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman (Pendang)
14. “ Tuan Mohd. Nasir bin Zakaria (Padang Terap)
15. “ Tuan Muhammad bin Husin (Pasir Puteh)
16. “ Dr. Mujahid Yusof Rawa (Parit Buntar)
17. “ Tuan Haji Nasharuddin Mat Isa (Bachok)
18. “ Tuan Salahuddin Haji Ayub (Kubang Kerian)
19. “ Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud (Kota Raja)
20. “ Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff (Rantau Panjang)
21. “ Dato' Haji Taib Azamudden Md. Taib, J.B.S., A.M.N. (Baling)
22. “ Dato' Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah, D.J.M.K. (Kota Bharu)

AHLI (PSM)

1. Yang Berhormat Dr. M. Jeyakumar Devaraj (Sungai Siput)

AHLI (Bebas)

1. Yang Berhormat Datuk Chua Soon Bui, P.G.D.K. (Tawau)
2. “ Datuk Eric E. Majimbun, P.G.D.K. (Sepanggar)
3. “ Tuan N. Gobalakrishnan (Padang Serai)
4. “ Dato' Ibrahim Ali, D.J.M.K., D.P.M.S., D.M.S.M. (Pasir Mas)
5. “ Datuk Seri Panglima Haji Lajim bin Haji Ukin, P.G.D.K., S.P.D.K., J.M.N., J.P. (Beaufort)

4. Yang Berhormat Tuan Mohsin Fadzli Samsuri (Bagan Serai)
5. “ Tuan Tan Tee Beng (Nibong Tebal)
6. “ Tuan Wee Choo Keong, S.M.K. (Wangsa Maju)
7. “ Datuk Seri Panglima Wilfred Mojilip Bumburing, S.P.D.K., P.G.D.K., P.J.N., J.S.M., J.P. (Tuaran)
8. “ Dato' Seri Zahrain Mohamed Hashim, D.S.P.N., P.J.K. (Bayan Baru)
9. “ Dato' Zulkifli bin Noordin (Kulim Bandar Baharu)

Kosong

1. - Tiada - (Titiwangsa)

DEWAN RAKYAT**Ketua Pentadbir Parlimen**

Dato' Lamien bin Sawiyo

Setiausaha Dewan Rakyat

Datuk Roosme binti Hamzah

Setiausaha Bahagian (Pengurusan Dewan)

Encik Che Seman bin Pachik

PETUGAS-PETUGAS PENYATA RASMI (HANSARD)

Azhari bin Hamzah

Monarita binti Mohd Hassan

Rosna binti Bujairomi

Nurziana binti Ismail

Suriyani binti Mohd. Noh

Aisyah binti Razki

Yoogeswari a/p Muniandy

Nor Liyana binti Ahmad

Zatul Hijanah binti Yahya

Sharifah Nor Asilah binti Syed Basir

Nik Nor Ashikin binti Nik Hassan

Hafilah binti Hamid

Siti Norhazarina binti Ali

Mulyati binti Kamarudin

Nor Faraliza binti Murad @ Nordin Alli

Sherliza Maya binti Talkah

Mohd Salleh bin Ak Atoh

Nor Hamizah binti Haji Hassan

Azmir bin Mohd Salleh

Nur Nazihah binti Mohd. Nazir

Noraidah binti Manaf

Mohd. Fairus bin Mohd. Padzil

Mohd. Izwan bin Mohd. Esa

Nor Kamsiah binti Asmad

Siti Zubaidah binti Karim

Aifarina binti Azaman

Noorfazilah binti Talib

Farah Asyraf binti Khairul Anuar

Julia binti Mohd. Johari

Syahila binti Ab Mohd Khalid

Siti Norlina binti Ahmad

Hazwani Zarifah binti Anas

Mohd. Zaidi bin Mahmood

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT

Selasa, 27 November 2012

Mesyuarat dimulakan pada pukul 10.00 pagi

DOA

*[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Ronald Kiandee)
mempengerusikan Mesyuarat]*

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

1. **Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]** minta Menteri, Tenaga, Teknologi Hijau dan Air menyatakan apakah tahap pencapaian kementerian dalam kempen pengosongan tangki septik individu secara berkala dan nyatakan kos rawatan yang dikenakan serta adakah kementerian berhasrat untuk mewajibkan pengosongan tangki septik secara berkala kepada pemilik-pemilik tangki septik individu melalui penguatkuasaan undang-undang.

Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air [Dato' Sri Peter Chin Fah Kui]: Tuan Yang di-Pertua, kementerian sememangnya telah, sedang dan akan meneruskan kempen pengosongan tangki septik individu kepada orang awam. Semenjak dimulakan pada 26 Jun 2011 di Sungai Abong, Muar Johor, terdapat peningkatan kesedaran di kalangan pemilik premis sebanyak 68,548 pada tahun 2011 berbanding dengan 56,406 pada tahun 2010. Jumlah ini hanyalah 5.3 peratus daripada hampir 1.3 juta jumlah keseluruhan tangki septik di Malaysia yang sepatutnya dikosongkan setiap tiga tahun sekali bagi mengelakkan pencemaran persekitaran dan sumber air negara.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini kadar promosi caj pengosongan tangki septik yang dikenakan oleh IWK atau Indah Water Konsortium Sdn. Bhd. adalah RM144 sahaja, iaitu bersamaan dengan RM6 sebulan untuk tempoh 24 bulan. Walau bagaimanapun, caj yang boleh dikenakan oleh kontraktor yang berdaftar dengan Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara adalah tidak melebihi RM230 bagi dua meter padu pertama dan RM115 bagi setiap meter padu berikutnya.

Tuan Yang di-Pertua, kementerian sememangnya berhasrat untuk menguatkuasakan undang-undang berkaitan tanggungjawab pengosongan tangki septik individu ini. Walau bagaimanapun, kementerian ketika ini mengambil pendekatan untuk memberikan kesedaran terlebih dahulu kepada pemilik-pemilik tangki septik individu sebelum penguatkuasaan undang-undang dapat dilaksanakan. Sekian.

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Menteri. Sebagaimana yang telah dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri bahawa tangki septik individu ini mestilah dikosongkan setiap tiga tahun sekali dan di samping masalah tangki septik individu ini, kita juga melihat terdapat laporan di akhbar-akhbar bahawa beberapa isu yang lain yang timbul iaitu pertama tentang mendapan, yang kedua sambungan paip pembedungan di bawah tanah yang pecah dan ketiga sistem pembedungan yang tersumbat yang akan mengakibatkan limpahan yang juga salah satu pencemaran persekitaran dan sumber air negara di dalam negara kita.

Saya ingin bertanya apakah langkah-langkah mitigasi yang diambil oleh IWK bagi mengelakkan perkara tersebut berlaku dan juga pelan jangka masa panjang oleh pihak kementerian yang boleh membantu bagi mengatasi masalah yang saya nyatakan tadi. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Sri Peter Chin Fah Kui: Terima kasih Yang Berhormat. Kita memang mengakui bahawa operasi IWK untuk menyelesaikan masalah-masalah yang pelbagai yang berlaku adalah satu kerumitan daripada cara operasinya. Ini kerana kita juga mengambil maklum bahawa setiap operasi pengendalian kos-kos yang tertentu dan pihak IWK buat masa sekarang menghadapi satu masalah di mana kos yang tinggi itu dan tarif yang juga agak rendah. Kutipan pembayaran daripada pihak awam, pemilik-pemilik tangki septik dan juga kepada pemilik-pemilik rumah atau pemilik petak kediaman di pangsapuri adalah tidak cukup memuaskan.

■1010

Walau bagaimanapun pihak kerajaan ingin mengadakan satu kaedah di mana pihak IWK ini diberikan kos operasi atau dibantu dengan kos operasinya supaya tahap yang mereka boleh lakukan adalah satu tahap yang tidak akan menyebabkan masalah pencemaran persekitaran yang akan terus berlaku dan tidak akan membahayakan kehidupan rakyat kita dari segi kesihatan dan sebagainya.

Cara *mitigation* ialah pihak IWK ini perlulah menggunakan kaedah-kaedah yang tertentu seperti dengan *standard operating procedure*, SOP-nya yang ketat. Seperti yang diamalkan sekarang oleh pihak IWK di mana kalau ada masalah pecah paip, mereka kenalah membuat operasi dalam masa 24 jam dan kemudian menyiapkannya dalam kadar yang cepat. Ada juga masalah seperti *manhole cover* ini, dengan izin, yang dicuri, hilang dan sebagainya. Mereka perlu mendapatkan gantinya dalam 12 jam apabila ia dikesan.

Kita haraplah, bagi saya sebagai kementerian yang bertanggungjawab kepada IWK operasinya, saya harap dan menyeru kepada orang awam terus memberi kerjasama dengan pihak IWK. Terutamanya dari segi membayar bil-bil yang disampaikan kepada mereka. Sedangkan bil-bil ini adalah sangat rendah. Kalau kita ikut kadar yang kita tetapkan kepada *domestic low cost* atau *government quarters*, hanya RM2 sahaja sebulan. Manakala, kampung dan *estate houses*, RM3 sahaja dan kepada lain-lain domestik, rumah hanya RM8 sebulan. Semua ini adalah satu kadar yang cukup rendah. Saya haraplah janganlah kita dan sampai situasi di mana isu pencemaran berlaku atas sebabnya kita tidak memberikan satu sokongan kepada syarikat IWK ini untuk menjalankan satu tugas yang cukup murni untuk rakyat jelata. Sekian.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan saya, kalau kita tengok daripada apa jawapan Yang Berhormat Menteri tadi iaitu pencapaian 5 peratus daripada 1.3 juta premis yang mempunyai tangki septik ini adalah satu pencapaian yang masih rendah. Kesannya cukup besar apabila pencemaran yang berlaku membawa wabak penyakit yang sangat bahaya termasuk kepalu, hepatitis A dan sebagainya.

Saya ingin penjelasan daripada pihak kementerian. Setakat ini dalam pemantauan kementerian, berapa buah sungai yang telah tercemar akibat daripada kesan daripada berlakunya pengosongan tangki *septic* ini? Sejauh mana tindakan undang-undang telah dibuat kepada premis yang mengubahsuai rumah mereka? Sepatutnya tangki ini berada di luar rumah tetapi kerana ubah suai, pembesaran rumah, ia berada di dalam rumah. Ini menyebabkan berlakunya kesusahan untuk pengosongan dan sebagainya. Jadi, sejauh mana perkara ini dibuat tindakan oleh pihak kementerian?

Dato' Sri Peter Chin Fah Kui: Terima kasih Yang Berhormat Rantau Panjang kerana saranan yang diutarakan itu adalah baik dan kita terima. Ini kerana kadar yang rendah ini bukan juga satu kadar yang kita rasa tidak memuaskan. Kita akan ambil pendekatan yang lebih lagi, terutamanya dari segi isu kesedaran orang awam ini. Mengenai sungai-sungai yang tercemar ini, saya tidak ada *list* nya tetapi yang saya sentiasa sebut dalam satu sungai di Selangor ialah Sungai Langat.

Sungai Langat ini kita tahu mempunyai beberapa loji penyerap air dari sungai itu. Dalam banyak kes, Salak Selatan seumpamanya, kita kena tutup loji itu sebab air di sungai itu mengandungi gas ammonia yang cukup tinggi. Itu adalah satu situasi yang tidak baik bagi loji-loji air ini. Bagi membaik pulih situasi di Sungai Langat atau lain-lain kawasan yang mempunyai masalah yang sama, premis-premis ini kenalah sambung kepada paip-paip pembetungan yang sedia ada di kawasan itu.

Akan tetapi malangnya, notis yang dikeluarkan oleh IWK ini tidak dihirau. Ini bukan sahaja mereka tidak ingin tetapi menghadapi masalah kos penyambungan itu. Kos penyambungan itu agak tinggi, lingkungan dalam RM6,000 hingga ke RM15,000. Itulah satu kos yang tinggi. Pihak kementerian masih dalam cara untuk perkiraan, macam mana kita boleh kurang kos penyambungan itu, itu satu. Keduanya, sama ada kita boleh gunakan kaedah-kaedah yang lain seperti kerajaan membayar kos itu dahulu dan kemudian kutip daripada pihak milik premis itu secara ansuran. Dia boleh bayar ansuran.

Itu satu kaedah-kaedah dalam fikiran kita. Kita haraplah dalam masa yang terdekat kita dapat sokongan daripada agensi yang lain untuk sama-sama kita bertindak.

Dato' Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat Menteri. Saya ingin bertanya pandangan Yang Berhormat Dato' Seri berhubung dengan kedudukan IWK. Sekarang ini yang kita lihat ia tidak mempunyai CAPEX yang mencukupi untuk mengendalikan urusan penyelenggaraan. Ini kerana dilihat kesukaran untuk pengguna-pengguna ini untuk membayar bil. Walaupun Yang Berhormat Menteri bangkitkan tadi dengan kadar yang rendah yang telah ditawarkan oleh IWK kepada pengguna.

Kita ingin bertanya Yang Berhormat Menteri, kalau kita membandingkan negara maju seperti Jepun, Korea dan sebagainya. Kos penyelenggaraan sebulan untuk pembetulan ini melibatkan lebih daripada RM50 duit kita, sama nilai dengan wang kita.

■1020

Jadi, adakah cadangan daripada pihak kementerian untuk kita menguatkuasakan bil secara *combine bill*, bersepadu antara bil air dan pebetungan? Ini kerana caj yang terlalu rendah yang diberikan oleh kerajaan yang merupakan sebahagiannya adalah subsidi yang diberikan setakat ini adalah merupakan di antara langkah untuk memberikan kesedaran kepada rakyat bahawa ini merupakan di antara perkara yang cukup penting kerana hasil daripada tindakan kempen pengosongan tangki septik secara berkala ini memberikan impak yang cukup tinggi kepada alam sekitar dan juga sumber air yang amat diperlukan oleh kita.

Jadi kitaran ini memerlukan satu kaedah dan penyelesaian secara holistik. Apa pandangan Yang Berhormat kalau kita melihat ini di antara perkara-peringkat yang perlu diberikan keutamaan oleh pihak kementerian untuk kita memastikan bahawa pebetungan di negara kita mencapai satu tahap yang dikehendaki mengikut landasan yang telah dirancang?

Dato' Sri Peter Chin Fah Kui: Terima kasih Yang Berhormat. Saya rasa cadangan yang disebutkan oleh Yang Berhormat di mana kita serapkan bil pebetungan dan air ini adalah satu cara yang baik yang sebenarnya sekarang diberi pertimbangan oleh pihak kementerian supaya kita boleh laksanakannya. Masalahnya Yang Berhormat mengenai pelaksanaan cara ini ialah kita kena kerjasama dengan pihak berkuasa air ini iaitu di peringkat negeri, kerana di peringkat negeri mereka yang akan mengendalikan bil-bil air ini, dan selepas penstrukturan saya rasa semua negeri kenalah menjalankan cara itu. Kalau kita serapkan bil IWK dengan air ini, ini bermaknanya agensi air ini di peringkat negeri kenalah kutip bil IWK daripada pemilik rumah dan kemudiannya disalurkan kepada IWK supaya ia dapat digunakan oleh IWK untuk membiayai kos operasi.

Kaedah ini yang tersangkut sedikit sebab pihak negeri buat masa sekarang nampaknya masih dalam perbincangan dan tidak dapatlah keputusan yang baik. Akan tetapi itulah yang dilaksanakan Yang Berhormat di negeri-negeri yang maju. Di Singapura pun, jangan sebut negara lain, Singapura pun bil pebetungan ini diserapkan dengan bil air dan itulah satu kaedah yang baik. Kalau boleh kalau dapatlah saya jugalah ambil masa ini untuk menyeru kepada semua agensi kerajaan negeri yang mengendalikan air ini, cubalah kita bekerjasama dari segi perkara ini.

2. Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka] minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan, tentang tindakan-tindakan yang diambil untuk memantau sektor pembuatan akibat daripada susut nilai Ringgit Malaysia di pasaran pertukaran wang antarabangsa:

- (i) dalam kajian kementerian, berapakah peratusan kos tambahan perlu ditanggung oleh sektor pembuatan ini; dan
- (ii) usaha kementerian untuk menambah daya persaingan produk Malaysia dengan produk negara lain.

Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri I [Dato' Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir]: *Bismillahir Rahmaanir Rahim. Assalaamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh* dan salam sejahtera, salam 1Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, secara amnya Ringgit Malaysia tidak menunjukkan trend susutan nilai ketara di pasaran pertukaran wang antarabangsa sepanjang tahun 2012. Dalam persekitaran global yang tidak menentu, Ringgit Malaysia menunjukkan tiga trend yang jelas sepanjang tahun 2012 seperti kebanyakan mata wang serantau.

Pertama, dalam tempoh dua bulan pertama 2012, Ringgit Malaysia menambah nilai sebanyak 5.9 peratus berbanding dengan Dolar Amerika Syarikat (USD). Berbanding dengan mata wang utama lain dan serantau, Ringgit Malaysia menambah nilai antara satu hingga 9.9 peratus. Antara bulan Mac hingga Jun 2012, Ringgit Malaysia menyusut nilai sebanyak 5.9 peratus berbanding dengan USD. Namun demikian, pada suku ketiga 2012, Ringgit Malaysia kembali menambah nilai berbanding dengan USD iaitu sebanyak 4 peratus.

Sebagai sebuah negara yang mengamalkan ekonomi terbuka, sudah pasti terdapat sektor-sektor yang bakal meraih keuntungan dan juga mengalami kerugian ekoran daripada pergerakan pertukaran wang asing. Namun begitu, kesan daripada pergerakan Ringgit Malaysia ke atas sektor pembuatan domestik adalah berbeza mengikut industri serta bergantung kepada tahap orientasi eksport dan kandungan import sesebuah industri.

Kementerian Kewangan, Bank Negara Malaysia dan Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI) turut memantau dengan rapat sebarang perubahan dan pergerakan yang berlaku kepada Ringgit Malaysia dalam pasaran antarabangsa. Seandainya ada perubahan secara mendadak atau anomali yang dikesan dan dijangkakan memberikan impak luar biasa, ianya akan di lapor segera untuk tindakan sekiranya perlu. Setakat ini tidak terdapat impak negatif hasil pergerakan mata wang ringgit.

Tuan Yang di-Pertua, kerajaan melalui kementerian ini sentiasa mengambil langkah-langkah untuk menambah daya persaingan produk Malaysia dengan produk negara-negara lain melalui beberapa kaedah peningkatan produktiviti. Sebagai contoh, yang pertamanya meningkatkan kecekapan proses kerja dan mengurangkan pembaziran dan yang kedua memodenkan peraturan perniagaan.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Dengan jawapan tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri, dikatakan masih belum dalam satu keadaan yang ketara tentang susut nilai kerana ada juga naik. Soalan tambahan saya, dengan usaha pemantauan dari kementerian, bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu kepada Dewan yang mulia ini setakat ini apakah jenis produk Malaysia atau bidang industri yang paling berdaya saing di rantau kita dan juga negara-negara yang jadi pengimport yang terbesar produk-produk Malaysia? Terima kasih.

Dato' Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir: Terima kasih Yang Berhormat Kota Melaka di atas soalan tambahan tersebut. Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi ingin saya jelaskan di sini bahawa mata wang Ringgit Malaysia kita ini tidak menyusut sebenarnya pada tahap yang begitu ketara sekali. Turun naiknya mata wang ini adalah satu proses pasaran bebas di mana sudah tentu ianya mungkin memberikan kesan kepada pengimport dan pengeksport, tetapi ini bergantung kepada industri. Ianya tidak berterusan dan tidak secara yang mendadak seperti mana yang berlaku pada tahun 1998 dahulu di mana kita telah mengambil kaedah kawalan modal.

Soal persaingan ini, suka saya maklumkan di sini bahawa seperti yang kita sedia maklum, menurut Laporan Menjalankan Perniagaan edisi 2013 yang dikeluarkan oleh Bank Dunia baru-baru ini, Malaysia ditempatkan sebagai negara ke-12 paling berdaya saing bagi menjalankan perniagaan berbanding kedudukan ke-18 pada tahun 2012 dan kedudukan ke-23 pada tahun 2011. Ini ada satu peningkatan yang memberangsangkan dalam tempoh tiga tahun.

Jadi ini satu pengiktirafan peringkat antarabangsa mengenai daya saing negara kita ini termasuklah syarikat-syarikat kita yang mengimport dan mengeksport. Kalau saya lihat angka-angka perbandingan antara sektor ekonomi, saya sedar bahawa dalam tempoh waktu bulan Januari hingga bulan September tahun ini, jumlah eksport kita bernilai RM525.5 bilion, manakala jumlah import kita pula ialah RM457.24 bilion. Ini Januari hingga September 2012. Menunjukkan kita masih menikmati imbangan perdagangan yang positif ataupun *trade surplus*, dengan izin.

Sektor-sektor yang sedikit menurun iaitu *electrical and electronic* (E&E), yang ini pun berbanding tempoh yang sama pada tahun lepas, penurunannya pun cuma berjumlah lebih kurang RM3 bilion daripada RM177.9 bilion pada Januari hingga September 2011 kepada RM174.51 bilion pada Januari hingga September 2012.

■1030

Jadi, yang meningkatnya banyak juga iaitu produk-produk *refine* petroleum dengan izin. Kemudian yang lainnya, saya tengok yang mana yang naik ya, *missionary and appliances and parts* dengan izin, yang ini pun meningkat. *Optical and scientific equipment* pun meningkat sebanyak RM3 bilion, bahan-bahan yang berkait dengan getah, produk-produk getah pun meningkat. Jadi ini semuanya, walaupun ada turun naik ringgit kita, ini adalah sektor-sektor di mana kita menikmati peningkatan. Negara-negara yang diekspor, masih lagi pasaran-pasaran tradisi kita seperti Amerika Syarikat, China dan Eropah.

Pada waktu yang sama kita cuba untuk membuka pasaran-pasaran yang baru yang mana mereka juga mempunyai daya pembeli yang kuat untuk produk-produk dan perkhidmatan buatan Malaysia.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan saya, Yang Berhormat Menteri, melihat kepada pertumbuhan ekonomi kita sekarang ini ekonomi negara Malaysia. Kalau pada tahun lepas suku ketiga bertumpu kepada 5.8 dan sekarang ini 5.2 walaupun barangkali tidak menyamai kadar pertumbuhan pada tahun yang lepas tetapi rangsangan itu kita nampak dia masih *capable* dengan izin untuk bersaing.

Apakah sebenarnya inisiatif dan yang telah mendorong ekonomi negara kita boleh tumbuh dengan sedemikian rupa? Bagaimana inisiatif kementerian untuk memastikan terutamanya apabila ASEAN nanti menjadi sebuah kawasan yang boleh bergiat dalam aktiviti ekonomi dalam pelbagai bidang apabila kita sudah *Open Sky Policy* menjelang tahun 2015. Mohon jawapan. Terima kasih.

Dato' Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir: Terima kasih Yang Berhormat Silam di atas soalan tambahan tersebut. Sebenarnya walaupun kita lihat KDNK kita bertumbuh pada tahap 5.2 peratus, ini adalah berlatarbelakangkan iklim ekonomi dunia yang agak lembap dan merudum. Walaupun begitu, kita sentiasa berusaha untuk mencari peluang-peluang di sebalik cabaran. Kadang-kadang walaupun berlaku masalah di beberapa rantau, di sebalik masalah-masalah tersebut mungkin akan muncul peluang-peluang yang boleh kita ambil kesempatan.

Contohnya apabila di kawasan euro zon dengan izin beberapa negara melihat ekonomi mereka menurun secara mendadak dan ianya terpaksa diselamatkan oleh negara-negara yang lebih kaya di EU itu. Syarikat-syarikat daripada negara-negara kaya EU mencari-cari pasaran baru dan mereka melihat ASEAN ini sebagai satu rantau yang menikmati pertumbuhan yang begitu pesat sekali. Di kalangan negara-negara ASEAN, Malaysia pula muncul sebagai negara yang mampu menerima teknologi tinggi datangnya daripada negara-negara yang sudah maju ini.

Ini pendekatan yang kita ambil iaitu untuk mendekati syarikat-syarikat daripada Jerman, Perancis dan sebagainya untuk menarik minat mereka melihat pasaran ASEAN ini sebagai satu pasaran yang membangun, 600 juta orang. Mempunyai FTA dengan izin, yang bergiat aktif dengan China dan India dan itu sebabnya setakat ini hasilnya begitu memberangsangkan sekali. Jadi, usaha yang kita lakukan setakat ini saya ingat memang berjaya yang mana dengan ekonomi rantau kita ini semakin terbuka, begitu banyak pula syarikat-syarikat dari negara-negara maju yang cuba mengambil kesempatan dengan peluang-peluang yang sedia wujud di pasaran terbuka di ASEAN ini. Terima kasih.

3. Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang] minta Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi menyatakan apakah peranan yang dimainkan oleh Standards Malaysia dalam merealisasikan Malaysia sebagai pusat makanan halal.

Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi [Datuk Haji Fadillah bin Yusof]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Untuk makluman Ahli-ahli Yang Berhormat, Jabatan Standard Malaysia atau lebih dikenali sebagai Standard Malaysia sebuah agensi di bawah Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI) adalah merupakan badan standard dan akreditasi kebangsaan yang telah ditubuhkan pada 28 Ogos 1996.

Standard Malaysia berperanan dalam membangunkan *Malaysian Standards* (MS) mempromosikan penggunaannya dan menjalankan aktiviti akreditasi ke atas badan-badan penilai pematuhan dengan izin *conformity assessment bodies*. Untuk pembangunan standard, Standard Malaysia terlibat dalam membangunkan *Malaysian Standards* (MS) bagi semua sektor termasuk bidang halal. Sebanyak 12 MS halal telah dibangunkan di bawah Jawatankuasa Standard Industri bagi standard halal termasuk standard bagi produk makanan iaitu MS1500: 2009 iaitu makanan halal, pengeluaran, penyediaan, pengendalian dan penyimpanan garis panduan umum semakkan kedua.

Dalam bidang akreditasi pula, Standard Malaysia menawarkan Skim Akreditasi Makmal Malaysia (SAMM) bagi makmal-makmal yang terlibat dalam ujian DNA, termasuk ujian DNA khinzir. Skim akreditasi ini akan memastikan ketepatan dan kualiti bagi setiap ujian yang dijalankan. Selain itu, skim akreditasi badan-badan pensijilan bagi badan yang terlibat dalam pensijilan produk halal yang ditawarkan pula akan meningkatkan kewibawaan badan pensijilan tersebut dan menambah keyakinan pengguna terhadap sijil yang dikeluarkan. Perlu dijelaskan bahawa Standards Malaysia bertanggungjawab membangunkan MS manakala penguatkuasaan standard yang dibangunkan adalah tertakluk di bawah bidang kuasa agensi-agensi yang berkaitan.

Contohnya bagi penguatkuasaan MS halal adalah di bawah tanggungjawab JAKIM yang mana setakat ini pematuhan MS standard yang diwajibkan adalah bagi produk makanan dan juga kosmetik. Dalam merealisasikan Malaysia sebagai pusat makanan halal, Standards Malaysia telah menjalankan pelbagai inisiatif seperti berikut:

- (i) menganjur dan menyokong penganjuran program kesedaran, promosi, bengkel dan seminar mengenai standard halal termasuk bidang makanan kepada semua lapisan masyarakat yang terdiri daripada *stakeholders*, industri dan pengguna;
- (ii) terlibat dalam inisiatif penyelarasan isu-isu halal di peringkat kebangsaan di bawah kelolaan Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI) dengan kerjasama agensi berkaitan seperti Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM), *Halal Industry Development Corporation* (HDC), universiti dan sebagainya untuk merangka polisi dan strategi halal tuju negara serta memantau pelaksanaannya dalam bidang halal;
- (iii) menyediakan input di peringkat nasional bagi aktiviti-aktiviti yang dilaksanakan di bawah kerjasama *Indonesia-Malaysia-Thailand Growth Triangle* (IMT-GT) iaitu dalam *working group* halal *products and services* dengan izin;
- (iv) mewujudkan MoU dan kerjasama strategik dengan badan standard asing sebagai platform pertukaran kepakaran teknikal berkaitan halal serta mempromosikan penggunaan MS halal di peringkat antarabangsa;
- (v) menganjurkan Kursus *Malaysian Technical Corporation Program* (MTCP) on *halal standards on conformance infrastructure* yang disasarkan kepada negara-negara OIC untuk mewujudkan kesedaran tentang kepentingan standard halal, perkongsian pengalaman dan kepakaran teknikal serta sebagai platform untuk mempromosikan kepakaran tempatan dalam bidang halal; dan
- (vi) mempelopori inisiatif pembangunan dan pengharmonian standard halal makanan di peringkat ASEAN dan standard vaksin dan farmaseutikal di peringkat OIC.

Strategi utama ialah untuk mengangkat dan memajukan MS dalam bidang halal makanan serta vaksin dan farmaseutikal sebagai asas utama pembangunan standard di peringkat ASEAN dan OIC.

Dalam merealisasikan Malaysia sebagai pusat makanan halal, Standards Malaysia telah memainkan peranan yang sememangnya amat penting bukan sahaja dalam menjadikan Malaysia sebagai pusat makanan halal sedunia bahkan mengangkat jabatan berkenaan sebagai salah satu badan standard yang penting, yang mampu memberikan sumbangan khususnya dalam pembangunan industri halal di negara kita ini. Terima kasih.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Bunyinya pendek *Malaysian Standards* tetapi peranannya sangat besar Tuan Yang di-Pertua. Akan tetapi, soalan saya pun pendek, jangan bimbang. Tidak sampai 30 saat. Mudah sahaja iaitu daripada banyak penjelasan tadi, saya ingin bertanya tentang sejauh mana pengiktirafan negara-negara di peringkat antarabangsa, boleh mengiktiraf peranan *Standards Malaysia* ini ataupun *Malaysian Standards* ini? Sekian, terima kasih.

■1040

Datuk Haji Fadillah bin Yusof: Terima kasih Yang Berhormat Ledang. Seperti mana kita sedia maklum, Jabatan Standard ataupun Standard Malaysia adalah badan yang diiktiraf oleh *International Standard Organization* sebab kita satu-satunya badan di Malaysia yang diiktiraf oleh ISO. Bila kita bangukan standard halal, kita bekerjasama dengan pelbagai kementerian di Malaysia dan untuk itu kita telah menjalankan pelbagai program untuk memastikan halal standard kita telah diterima ataupun diiktiraf di peringkat antarabangsa.

Contohnya, dalam program-program yang kita anjurkan, kita melibatkan pelbagai agensi termasuklah di peringkat negara-negara rantau Asia sejak tahun 2006 sebanyak 34 negara-negara OIC telah menjalani kursus daripada Albania, Algeria dan banyak lagi termasuk semua negara-negara OIC.

Pada tahun 2012 sahaja, negara bukan OIC seperti Jepun, Belanda, India dan Filipina juga mengikuti kursus yang kita anjurkan. Ini bermakna mereka sebenarnya mengiktiraf dan menerima pakai malahan ingin mempelajari dari segi teknikal standard yang telah kita bangukan dan untuk diaplikasikan di negara mereka. Oleh sebab itu, mereka mengikuti dengan menghantar program-program tahunan untuk kursus-kursus yang kita anjurkan. MoU dan juga teknikal *corporation* apa yang telah kita tandatangani di peringkat antarabangsa ialah dengan *Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS)* dan juga *Technical Cooperation Program* dengan *Saudi Standard Metrology and Quality Organization*.

Begitu juga dengan Saudi *Food and Drug Authority* di mana perjanjian ini menunjukkan bahawa kerjasama ini mereka akan mengguna pakai standard yang telah dibangukan oleh kita dan mengapa kita bekerjasama dengan Saudi Arabia sebab mereka dilihat bagi peneraju negara OIC dan bila Saudi menggunakan standard kita diharapkan semua negara OIC nanti akan mengguna pakai Standard Halal Malaysia mereka sebagai panduan untuk penggunaan di negara-negara mereka. Terima kasih.

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. saya ringkas sahaja. Soalan tambahan saya adalah bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menyatakan jumlah dan lokasi makmal-makmal untuk pusat halal ini yang telah mendapat akreditasi daripada Jabatan Standard? Terima kasih.

Datuk Haji Fadillah bin Yusof: Terima kasih Yang Berhormat Parit Sulong. Setakat ini kita telah memberi akreditasi oleh Jabatan Standard untuk makmal-makmal yang diakreditasikan di bawah makmal SAMM berkaitan halal iaitu ada empat buah yang saya katakan tadi iaitu satu DNA *Laboratories*, kedua, TPM Biotech Sdn. Bhd., ketiga, Jabatan Kimia Malaysia yang berada di Petaling Jaya dan *Consolidated Laboratory Malaysia Sdn. Bhd.* Manakala bidang yang mereka- skop-skop bidang mereka ialah untuk DNA *Laboratories but not for halal product*. Dia berkesan DNA yang ada berkaitan dengan *non halal product*. TM Biotech berkaitan dengan makanan termasuklah daging ataupun produk-produk berkaitan dengan daging.

Begitu juga produk-produk berkaitan dengan ikan dan juga *animal product* yang lain iaitu untuk DNA *extraction* dan *porcine detection* dengan izin. JKMM Petaling Jaya iaitu untuk *leather product* dan *brush* iaitu *identification of pig skin in leather product and pig bristle in brushes*, dengan izin. Manakala *considerate laboratory Malaysia Sdn. Bhd* berkaitan dengan *meat products* yang ada berhubung kait dengan *pork*.

Itu dengan izinlah. Jadi, walau bagaimanapun, untuk Jabatan Kimia Malaysia walaupun ianya untuk *leather product* dan *brush*, mereka sebenarnya di bawah perundangan kita adalah rujukan bagi pakar untuk menjalankan pelbagai kajian-kajian lain termasuklah *chemical contents* dan sebagainya yang boleh diiktiraf oleh JAKIM sebenarnya sebab ianya diiktiraf oleh mahkamah di Malaysia ini sebagai badan profesional dan *expert* dalam bidang kajian produk-produk apa hubung kait sama ada berkaitan dengan kandungan, ada hubung kait dengan khinzir ataupun toksik dan sebagainya. Maka ianya diiktiraf oleh Malaysia. Terima kasih.

4. Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid [Kuala Langat] minta Menteri Sumber Manusia menyatakan keperluan menambah hakim di mahkamah perusahaan supaya dapat menyelesaikan kes-kes dengan kadar segera dan pekerja tidak terbeban.

Menteri Sumber Manusia [Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana minta saya jawab soalan ini. Tuan Yang di-Pertua, soalan yang ditanya ialah tentang bilangan hakim di mahkamah perusahaan. Pada masa sekarang mahkamah perusahaan mempunyai 26 perjawatan pengerusi di mana ada dua kekosongan dan kita di dalam usaha untuk mengisikan kekosongan ini sebelum hujung tahun ini.

Sebenarnya kalau dilihat kepada bilangan kes-kes yang diterima pada tiap-tiap tahun dan jumlah kes yang diselesaikan pada tiap-tiap tahun. Pada tahun 2010, bilangan kes yang dirujuk kepada mahkamah ialah 1,437 dan bilangan kes yang diselesaikan oleh mahkamah ialah 1,528. Bermaksud mahkamah mempunyai keupayaan untuk menyelesaikan segala kes yang diterima pada tahun itu. Pada tahun 2011, bilangan kes yang diterima pada tahun ini 1,346 dan bilangan penyelesaian 1,670. Bermaksud lebih kes yang diselesaikan daripada kes yang diterima pada tahun itu.

Pada tahun ini, bilangan kes yang dirujuk lebih banyak daripada tahun-tahun yang lain iaitu 1,756 dan sampai bulan September bilangan yang sudah di selesa ialah 1,340. Itu bermaksud keupayaan yang ada di dalam mahkamah pada masa sekarang boleh menyelesaikan segala kes-kes yang diterima pada tahun itu. Akan tetapi masalah yang dihadapi oleh pihak mahkamah ialah tunggakan kes-kes terlebih dahulu iaitu sebelum 2008, kita ada membawa kes-kes dahulu dan tunggakan ini yang menjadi isu iaitu tahun 2010 kita ada tunggakan 2,627. Ini sudah turun pada tahun 2011 sampai 2,552 dan pada tahun ini turun lagi 2,251.

Harapan kita tiap-tiap tahun boleh mengurangkan tunggakan ini supaya kita boleh sampai ke satu keadaan di mana jumlah kes yang diterima pada tahun itu dapat diselesaikan pada tahun itu juga. Saya setuju dengan Yang Berhormat Kuala Langat bahawa kalau ada bilangan mahkamah perusahaan yang lebih banyak, mungkin boleh mendapat penyelesaian yang lebih cepat. Ini ialah satu perkara yang kita sentiasa bangkit dengan pihak Jabatan Perkhidmatan Awam seperti di dalam semua jabatan di dalam perkhidmatan awam adalah memang cabaran-cabaran tertentu untuk mendapat bilangan pekerja-pekerja yang mencukupi untuk mengisikan keperluan. Terima kasih.

Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid [Kuala Langat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Menteri kerana menjawab dengan angka-angka yang menampak kesungguhan untuk menyelesaikan isu-isu yang tertangguh dalam kes-kes di mahkamah perusahaan. Seperti mana yang umum tahu, kes-kes ini dasarnya harus diselesaikan dalam masa enam bulan dan sasaran untuk dua tahun itu adalah di bawah peruntukan seksyen 30 Akta Perusahaan 1967 yang hanya memperuntukkan 24 bulan tunggakan itu diberikan perhatian ataupun pampasan dalam pembentukan akta yang telah dipinda pada tahun 2007. Apa pun yang kita lihat ialah tunggakan kes itu nampaknya lumayan.

Untuk tahun 2010, 2,627 itu cukup lumayan dan ini memberikan kesan yang tidak baik kepada pentadbiran ataupun pekerja-pekerja yang terlibat secara langsung atas pembuangan ini. Soalan saya ialah walaupun kita berada dalam 28 mahkamah seluruh industri ini, saya berpandangan bahawa semoleknya apabila Mahkamah Perusahaan itu merujuk kepada Mahkamah Tinggi, tidakkah kementerian memikirkan atau mengkaji perlu ada satu mahkamah perusahaan yang setaraf dengan mahkamah tinggi supaya bila dirujuk kepada mahkamah itu tidak memerlukan belanja yang tinggi atau membebankan rakyat? Apa pandangan kementerian? Terima kasih.

■1050

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Terima kasih Ahli Yang Berhormat. Seperti Ahli Yang Berhormat mendapat tahu bahawa walaupun nama Mahkamah Perusahaan ialah mahkamah, tetapi sebenarnya ianya adalah satu tribunal yang telah diwujudkan untuk menyelesaikan isu-isu yang berkaitan dengan pihak pekerja.

Ini ialah satu institusi sosial lebih daripada sebagai satu institusi *judicial* di mana tujuannya ialah untuk mendapat satu penyelesaian secepat mungkin supaya kedua-dua pihak khususnya pekerja dan majikan mendapat satu keadilan dalam satu jangka masa yang pendek. Akan tetapi dengan masa apa yang sudah berlaku kerana ada peguam-peguam yang pergi dan memberi pandangan dan kes-kes ini sudah jadi satu institusi legal pada masa sekarang. Di mana isu teknikal telah mempengaruhi Mahkamah Perusahaan.

Itulah sebabnya isu-isu dirujuk kepada Mahkamah Tinggi biasanya kerana mendapat pandangan daripada sistem perundangan dan penjelasan daripada sistem perundangan. Selepas itu kes-kes ini dibawa balik kepada Mahkamah Perusahaan kerana untuk dapat penyelesaian.

Isu iaitu adakah satu lagi institusi sebagai isu institusi untuk rujukan daripada Mahkamah Perusahaan boleh wujud di dalam sistem kehakiman kita mahu pun di bawah sistem Mahkamah Perusahaan atau di dalam sistem Mahkamah Tinggi yang tersedia ada yang secara khusus beri pandangan kepada kes-kes perburuhan telah dibangkit beberapa kali tetapi sampai sekarang tidak mendapat penyelesaian kerana di dalam sistem kehakiman pun mereka belum dapat bahawa tidak ada keperluan untuk satu mahkamah khusus untuk dengar kes-kes ini.

Pada masa sekarang apa yang dilakukan oleh kementerian, ialah untuk lihat kepada kadar proses keseluruhannya iaitu masa kes-kes dibuat aduan di peringkat Jabatan Perhubungan Perusahaan sampai ke masa ia dapat diselesaikan di Mahkamah Perusahaan. Macam mana kita boleh memendekkan proses ini supaya dia lebih wajar dan lebih sesuai dengan keperluan yang ada pada masa sekarang. Ini adalah satu perkara yang kita sedang beri tumpuan pada masa sekarang.

Saya berharap di dalam sesi Parlimen yang akan datang atau pada tahun yang akan datang kita boleh membuat satu perubahan baru kepada segala sistem ini supaya masa yang diperlukan untuk menyelesaikan kes-kes ini boleh dipendekkan. Terima kasih.

Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh [Kalabakan]: Duduklah dulu. *Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh*, Tuan Yang di-Pertua. Kita semua faham bahawa mahkamah menyelesaikan masalah, tetapi saya mahu tahu jika sekiranya syarikat-syarikat besar mereka ini mengambil pekerja yang tidak bayar lebih, tidak terdaftar. Apabila mereka mengadu bolehkah mahkamah menerima rayuan mereka dan tindakan diambil kepada majikan mereka? Itu persoalan saya.

Oleh sebab kalau tidak Tuan Yang di-Pertua, kita nampak bahawa yang dibawa ke mahkamah pekerja-pekerja yang terdaftar sahaja. Yang tidak, teraniaya kerana mereka ini tidak pun dibayar gaji dan diminta keluar kerana mereka ini tidak terdaftar. Bolehkah mahkamah mempertimbangkan untuk mendengar kes-kes seperti ini atau boleh mengambil tindakan kepada majikan yang mengambil pekerja tidak terdaftar ini.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Terima kasih. Tuan Yang di-Pertua, soalan yang ditanya ialah tentang apakah langkah-langkah yang boleh diambil untuk menangani pekerja-pekerja yang sebenarnya tidak rasmi. Oleh kerana seseorang atau seseorang pekerja atau seseorang majikan tidak membayar lebih, untuk membawa satu pekerja mereka tidak akan diberi *work permit* secara rasmi. Kalau seseorang kerja tanpa permit dan tanpa pembayaran lebih, itu bermaksud mereka pekerja tidak rasmi.

Kedadaan mereka dan tindakan yang sepatutnya diambil ke atas mereka ialah di bawah Akta Imigresen. Oleh kerana di bawah Akta Imigresen memang siapa-siapa yang kerja di dalam negara ini khususnya warganegara asing, mereka memerlukan permit-permit dan kelulusan daripada pihak Imigresen sebelum mereka boleh melakukan kerja. Memang ada peruntukan-peruntukan sedia ada di bawah Akta Imigresen di mana tindakan boleh diambil ke atas mereka dan denda-denda boleh diberi ke atas mereka. Kadang-kadang kalau prosesnya boleh dianggap sebagai satu proses di mana ada unsur-unsur *human trafficking* ada terlibat di dalam hal ini, tindakan pun boleh diambil juga ke atas mereka melalui Akta Perdagangan Manusia.

So, banyak ruang di dalam sistem perundangan kita untuk mengambil tindakan ke atas majikan-majikan yang buat macam itu, dan keadaan dibuat walaupun saya setuju mungkin ada banyak yang kita belum ambil tindakan ke atasnya. Okey, terima kasih.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, Yang Berhormat Ipoh Barat.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Terima kasih. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan. Memandangkan kekosongan di Mahkamah Perusahaan bukan satu perkara yang baru, saya difahamkan lebih daripada enam bulan tidak ada lagi dipenuhi. Apakah sebab-sebab tertentu?

Saya difahamkan ada banyak yang layak yang telah pohon tetapi tidak ada satu keputusan telah dibuat. Dalam kes-kes di mana dirayu, di mana perayu itu telah meninggal dunia tetapi kes dia hangus. *It is closed in 'abeyance'*. Ini berbeza dengan kes-kes sivil.

Adakah kementerian berfikir bahawa perlu memberi kebenaran atau sesuatu dari segi undang-undang untuk membolehkan perayu-perayu itu kes itu dijalankan memandangkan satu keputusan telah pun dibuat di Mahkamah Perusahaan.

Berkaitan dengan ini saya pada 10 tahun dahulu Tuan Yang di-Pertua, saya sudah tanya mengenai penubuhan satu Mahkamah Rayuan untuk kes-kes buruh dan kes-kes Mahkamah Perusahaan. Kerajaan semasa itu telah pun bersetuju bahawa satu panel akan ditubuhkan tidak lama lagi. Sudah lebih satu dekad apa terjadi kepada perkara tersebut. Terima kasih.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Terima kasih Ahli Yang Berhormat. Untuk menjawab soalan tentang pengisian kekosongan, isu yang kita hadapi adalah kekosongan ini ialah di dalam jawatan-jawatan kontrak yang bukan kekal. Kita sudah memohon kepada Jabatan Perkhidmatan Awam supaya memberi taraf yang lebih *permanent* kepada jawatan-jawatan ini. Itu sebab kita sudah menunggu untuk mendapat kebenaran daripada JPA supaya- kalau tidak ada kita cuma boleh mengambil Pengerusi ini untuk satu jangka masa yang pendek dan selepas itu isu ini akan mula balik kerana mereka jatuh dalam kategori kontrak-kontrak *which is not renewable or not continues*.

Itulah sebab ada ambil masa sedikit dan saya berharap lepas kita mendapat keputusan yang lebih memuaskan, ini akan membantu kita mengisikan kerana orang peguam pun kalau mereka lantik, mereka pun harap mereka dapat pelantikan di dalam satu jawatankuasa yang mempunyai satu *permanency* untuk satu jangka masa yang lebih panjang untuk mereka.

Untuk jawab soalan yang kedua tentang isu mereka yang sudah meninggal dunia semasa menunggu mendapat perbicaraan ataupun selepas -Yang Berhormat sebagai seorang peguam memang sedar bahawa mereka yang dirujuk di bawah seksyen 20 ini ialah daripada satu isu yang *such as* yang diselesaikan iaitu tentang boleh diberi *reinstatement* atau tidak diberi *reinstatement*. Seseorang yang boleh diberi *reinstatement* yang terus bekerja ialah seorang yang masih hidup. Seorang yang sudah meninggal dunia tidak boleh buat kerja. *They cannot continue their working*.

■1100

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Semasa rayuan. *Not all of the- first instance I agreed with the Minister*. Selepas itu masa dirayu, *so it is no more that issue of 'range' statement*.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Okey. *So itu terpulang*. Rayuan itu kalau dibuat di peringkat Mahkamah Tinggi, itu terpulang kepada Hakim Mahkamah Tinggi untuk membuat satu keputusan. Terima kasih.

5. **Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]** minta Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah menyatakan, langkah kerajaan bagi mewujudkan Mini RTC di kawasan Bandar Tenggara yang terletak dalam kawasan pentadbiran Lembaga Kemajuan Johor Tenggara (KEJORA) yang begitu strategik bagi kemudahan masyarakat dan penduduk di kawasan Parlimen Tenggara ini.

Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah I [Dato' Haji Hasan bin Malek]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Kepada Yang Berhormat Tenggara, saya mengucapkan terima kasih di atas soalan ini kerana minat bahagian RTC ini. Sebenarnya dalam usaha kerajaan untuk mempercepatkan transformasi luar bandar sebagai kawasan yang produktif dan maju, semua medan info desa yang kita sebutkan, MID yang banyak ditubuhkan oleh kementerian ini, Kementerian Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah telah dinaiktarafkan menjadi Mini RTC secara berperingkat. Apa yang ada ini kita naik taraf. Untuk hari ini, sejumlah 77 buah MID telah dikenal pasti untuk di transformasi kepada Mini RTC dalam tahun 2012. Untuk Negeri Johor, sebanyak 13 buah MID akan menjadi Mini RTC dan dari jumlah tersebut, enam buah MID adalah di dalam kawasan Bandar Tenggara iaitu di bawah pentadbiran KEJORA. MID-MID tersebut adalah:

- (i) MID Kampung Mawai Baru di Ulu Sungai Sedili Besar, Kota Tinggi;
- (ii) MID Kampung Paya Layang-layang, Kota Tinggi;
- (iii) MID Sri Gading, Sedili Kecil, Kota Tinggi;
- (iv) MID Sungai Kapal, Pengerang, Kota Tinggi;
- (v) MID Bukit Raja, Pengerang, Kota Tinggi; dan
- (vi) MID Kampung Contoh, Batu 22, Kluang.

Beberapa program dan aktiviti yang telah dan sedang diatur di Mini RTC antaranya ialah:

- (i) program bersama Kementerian Kesihatan dan LPPKN (Lembaga Perancang Keluarga); dan
- (ii) Program KR1M yang akan melibatkan peruncit tempatan serta taklimat penerangan mengenai dasar kerajaan semasa oleh Jabatan Penerangan Negeri.

Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Tenggara.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ucapkan tahniah kepada kerajaan kerana sektor luar bandar ini kekal menjadi agenda utama dalam pembangunan kerajaan dengan program RTC dan juga Mini RTC untuk mempercepatkan transformasi luar bandar seperti yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri tadi. Terima kasih Yang Berhormat Menteri tetapi senarai yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri itu tadi semua bukan dalam kawasan Parlimen Tenggara. Itu semua dalam kawasan Parlimen Kota Tinggi dan Pengerang. Soalan saya ialah dalam Bandar Tenggara iaitu dalam kawasan Parlimen Tenggara.

Jadi saya hendak tanya Yang Berhormat Menteri, apakah agaknya langkah-langkah awalan sementara hendak tunggu medan info desa Bandar Tenggara itu dimasukkan dalam senarai seperti yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri tadi. Apakah langkah-langkah awalan yang akan disediakan oleh kerajaan untuk Bandar Tenggara bersiap sedia untuk disenaraikan dalam Mini RTC yang akan datang? Apakah agaknya inisiatif dan insentif yang disediakan oleh kerajaan untuk merencanakan lagi aktiviti ekonomi bagi meningkatkan pengeluaran dan juga mempelbagaikan aktiviti-aktiviti ekonomi di kalangan masyarakat luar bandar terutamanya dalam kawasan Parlimen Tenggara di Bandar Tenggara? Terima kasih Yang Berhormat Menteri.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Okey terima kasih Yang Berhormat Tenggara. Saya sebenarnya menjawab soalan apa yang telah dikemukakan iaitu bukannya di dalam Parlimen Tenggara. Sebenarnya kawasan-kawasan yang terletak dalam kawasan pentadbiran Lembaga Kemajuan Johor Tenggara, begitu meluas sekali. Itu maksud saya.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Tidak Menteri. Soalan saya Bandar Tenggara. Itu ialah dalam kawasan Parlimen Tenggara. Bandar Tenggara itu kawasan saya. Terima kasih.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Okey. Di kawasan Bandar Tenggara, kalau ikut daripada senarai yang ada pada saya ini, sebenarnya- tidak termasuk bandar-bandar yang saya sebutkan tadi? Tidak ada ya.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Sedih tidak ada. Saya ada mini info desa tetapi kenapa tidak masukkan. Ini semua kawasan Kota Tinggi dengan Pengerang sahaja ini.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Akan dipertimbangkanlah.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Masukkanlah kawasan saya satu Yang Berhormat Menteri. Terima kasih.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Okey, tidak apa. Mengikut rekod kita yang ada di sini, sebenarnya saya pernah melawat KEJORA hari itu tetapi tidak ada pergi ke sinilah. Jadi saya minta maaf. Kalau ia tidak ada dimasukkan dalam ini, *insya-Allah* kita akan cuba ikhtiarkan sebab ini adalah untuk faedah rakyat di Bandar Tenggara. Jadi dalam konteks ini sebenarnya tuan-tuan dan puan-puan... [Ketawa] Yang Berhormat sendiri, sebenarnya beberapa inisiatif kita telah buat. Sebenarnya MID-MID yang diwujudkan oleh kementerian kemajuan luar bandar dan wilayah sudah lama wujud benda ini. Maknanya konsep asal MID ini ialah satu pusat di mana ada beberapa buah komputer diletakkan, kemudahan-kemudahan *internet* yang sudah sedia ada. Maknanya yang sudah sedia ada ini kita naiktarafkan dia pula, kita panggihkan kepada Mini RTC di mana kemudahan-kemudahan lain seperti hendak dapatkan informasi berkenaan pekerjaan, peluang-peluang latihan. Benda inilah yang kita naik tarafkan Mini RTC itu tadi.

Jadi *insya-Allah* saya akan berbincang Yang Berhormat Tenggara untuk kita melihat kalau boleh dilaksanakan secepat mungkin di Bandar Tenggara ini sendiri. Ini yang kita cuba buat sebab tidak boleh dibandingkan dengan RTC yang sedia ada sebab RTC itu besar dan ini melibatkan macam-macam kemudahan lain. Akan tetapi yang sudah sedia ada MID ini, kita naik tarafkan sahaja. Maknanya kita hendak menganjurkan kursus, kita boleh dapatkan laporan daripada sini, kita hendak dapatkan informasi-informasi melalui Jabatan Penerangan pun boleh kita dapat di sini secara kecilan. *insya-Allah*, saya minta maaf kalau sekiranya terlepas Bandar Tenggara ini dan *insya-Allah* kita akan berunding dan kita akan cuba tunaikan hasrat Yang Berhormat Tenggara tadi. Minta maaf.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Timbalan Menteri menerangkan tadi RTC ini seolah-olah macam telah sedia wujud benda yang telah sedia ada, cuma dinaiktarafkan sedikit ataupun barangkali dijenamakan semula. Itu saya faham tetapi berdasarkan pada majlis pelancaran yang dihadiri atau dilaksanakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang juga dirancang oleh pihak kementerian dan Menteri sendiri, seolah-olah RTC ini adalah satu produk baru, satu pelan baru untuk menukar keseluruhan pembangunan luar bandar, ubah, beri manfaat ekonomi, mengubah struktur pendapatan luar bandar. Begitu bunyinya tetapi saya dengar tadi seolah-olah menaik taraf sedikit sahaja. Maknanya benda yang sedia ada telah dipakai guna yang sedia ada, cuma diberi jenama baru sahaja sedikit.

Saya hendak tanya, kejayaannya ada atau tidak setakat ini sebab begini, dalam belanjawan ini, untuk RTC ini peruntukannya RM7 juta sahaja. Jangan kita seolah-olah umumkan benda yang besar, seolah-olah benda itu terlalu besar keyakinan kita beri kepada rakyat di luar bandar yang RTC ini akan bantu mereka, mentransformasikan mereka. Sedangkan belanjawan ini bawah kepala 110500, RM7 juta sahaja seluruh Malaysia. Jadi bagaimana hendak melaksanakan RTC ini sebenarnya, daripada peruntukan mana? Saya hendak tahu daripada peruntukan mana luar bandar ini hendak laksanakan RTC? Soalannya dari peruntukan mana hendak laksanakan program RTC sebab belanjawan ini sedikit, RM7 juta seluruh Malaysia. Tenggara memang tidak dapat punya. Kalau RM7 juta seluruh Malaysia, macam mana hendak dapat Tenggara? Itu soalan saya. Terima kasih.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Terima kasih Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua dan Indera Mahkota. Sebenarnya pembangkang ini dia tidak faham apa benda yang telah kita wujudkan. Tidak. Sebenarnya daripada soalan yang ditimbulkan oleh Tenggara tadi, dia hendak tahu program Mini RTC. Ia berbeza dengan RTC Yang Berhormat Indera Mahkota tanya saya.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Jadi hendak ambil daripada mana? Kedudukan dia.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Nanti dulu. Nanti saya jawab. Kalau hendak bercakap, minta izin Tuan Yang di-Pertua dulu. Ini pun hendak diajar juga.

■1110

Jadi saya hendak tahu- betul. Sebab RTC ini berbeza. Mini RTC yang telah diwujudkan, pertamanya di Perak, pada bulan Februari 2012. Kemudian, di Kelantan iaitu pada bulan Mei 2012 dan baru-baru ini iaitu pada bulan November di Melaka. Ini RTC yang mana RTC ini, ia bertujuan untuk mempercepatkan peningkatan taraf hidup dan kesejahteraan rakyat di kawasan luar bandar secara bersepadu melibatkan kerjasama pelbagai agensi kerajaan dan sektor swasta. Maknanya tadi kita pendekkan satu hentian pelbagai perkhidmatan. Satu bangunan besar sebegitu macam-macam perkhidmatan ada di situ, satu hentian. Itu RTC.

Jadi yang ditanyakan oleh Yang Berhormat Tenggara tadi katanya ialah mini RTC. Jadi jawapan saya ini, mini yang berbentuk kecil-kecilan. Berbentuk kecil-kecilan ini... *[Disampuk]* Betul peruntukannya tidak besar sebab kita menaiktarafkan MID, Medan Info Desa yang telah begitu banyak diwujudkan di kampung-kampung di kawasan luar bandar termasuk di Indera Mahkota... *[Dewan riuh]* Saya hendak sebutkan tadi. Jadi saya perlu jelaskan betul-betul sebab dia akan beri fakta yang salah kepada kampung. Kita hendak beritahu, hendak terangkan ini.

Betul! Yang mini RTC ini yang saya sebutkan tadi kalau di Johor kita bercadang menjalankan 77 buah MID untuk tahun 2012. Jadi yang mini RTC ini MID yang sudah sedia ada ini, kita naiktarafkannya untuk menjadi seperti RTC. Itu yang bezanya tadi soalan Yang Berhormat Indera Mahkota dengan soalan daripada Yang Berhormat Tenggara. Yang Berhormat Tenggara sudah jelas. Jadi pada saya tidak ada masalah untuk kita hendak berikan satu mini RTC di bandar Tenggara. Tidak ada masalah sebab sudah banyak MID di kawasan-kawasan di KEJORA ini. Ini sahaja kita naik taraf. Jadi, saya ingat fahamlah Yang Berhormat Indera Mahkota, ya.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Haji Hasan bin Malek: Kalau tidak faham, kita bercakap di luar sahajalah. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Cukup Yang Berhormat.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: RTC ini, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sudah cukuplah Yang Berhormat.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Ini RTC ini apa.., "Rahim Thambi Chik" kah apa?

[Soalan No.6 – YB Dr. Che Rosli Che Mat (Hulu Langat) tidak hadir]

7. **Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]** minta Menteri Pengajian Tinggi menyatakan, sejauh manakah kerajaan memantau penubuhan dan pengurusan IPTS di negara ini dan adakah kerajaan menyedari bahawa terdapat IPTS yang menawarkan kursus-kursus yang belum mendapat pengiktirafan MQA. Jika ya, mengapakah IPTS ini dibenarkan menawarkan kursus-kursus tersebut.

Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II [Dato' Saifuddin bin Abdullah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Ada beberapa perkara yang ingin saya ambil kesempatan untuk jelaskan dalam Dewan yang mulia ini. Pertama ialah tentang istilah dan proses. Sebenarnya MQA dan kementerian, kami tidak terlibat memberikan pengiktirafan kepada kursus-kursus. Pengiktirafan itu diberikan oleh badan-badan seperti JPA ataupun badan-badan profesional untuk tujuan pasaran pekerjaan. Apa yang kami lakukan di MQA ialah memberikan akreditasi dan ia adalah untuk tujuan menjamin, menjaga dan memantau kualiti program-program pendidikan yang ditawarkan oleh IPT sama ada IPTA ataupun IPTS.

Setiap IPTS yang diluluskan penubuhan dan didaftarkan di bawah Kementerian Pengajian Tinggi adalah tertakluk di bawah Akta Institusi Pendidikan Tinggi Swasta 1996 [Akta 555] dan peraturan-peraturan di bawahnya.

Penubuhan sesebuah IPTS tidak dibuat sewenang-wenangnya tetapi perlu melalui tapisan yang ketat. Oleh sebab itu, hanya IPTS yang benar-benar layak sahaja Tuan Yang di-Pertua akan diluluskan penubuhannya. Contohnya, pada tahun 2011, daripada 46 permohonan penubuhan IPTS bertaraf kolej, hanya 20 sahaja yang diluluskan. Yang lain-lain itu tidak diluluskan kerana tidak memenuhi syarat-syarat yang telah ditetapkan.

Kedua, bagi memastikan pengawalan kualiti IPTS sedia ada pula, pihak KPT sentiasa melaksanakan penyeliaan dan pemantauan secara berkala ke atas IPTS melalui beberapa operasi. Misalnya OPS Matang, OPS Antarabangsa, OPS Kejururawatan, OPS Klinikal dan OPS Kelayakan Masuk. Sebagai contohnya, di bawah OPS Matang, sebanyak 150 buah IPTS kami sasarkan untuk dilawati pada setiap tahun. Di samping itu, dari semasa ke semasa, kita juga mengadakan program-program *engagement* dengan izin, dengan IPTS sebagai salah satu pendekatan dengan izin, *prevention*.

Perkara yang ketiga, bagi penawaran program-program pengajian di peringkat sijil, diploma, ijazah sarjana muda, sarjana dan PhD, setiap IPTS perlu pertama sekali mengemukakan permohonan untuk mendapatkan kelulusan pengendalian program pengajian kepada KPT. Selepas itu, barulah mereka boleh menawarkan program-program pengajian tersebut, itu yang kedua. Ketiga, setelah itu, IPTS boleh memohon permohonan akreditasi sementara atau *provisional accreditation* kepada MQA dan keempatnya, memohon akreditasi penuh apabila sesuatu program pengajian itu telah mencapai tempoh matang. Untuk akreditasi penuh, permohonan itu biasanya dilakukan apabila kumpulan pertama pelajar program berkenaan berada di tahun akhir pengajian.

Kelima, panel penilai akan melawat ke IPTS tersebut bagi tujuan penilaian. Antara yang dilakukan ialah melihat prasarana yang disediakan dan yang paling utama ialah, melakukan temu duga dengan pelajar semester akhir dalam kursus yang berkaitan dan pensyarah yang mengajar pelajar semester akhir dalam kursus yang berkaitan. Ini ialah untuk melihat sejauh mana kursus itu benar-benar telah mencapai matangnya dan sejauh mana pensyarah itu dapat menilai apa yang kita katakan *students learning outcome*, dengan izin, untuk sekali lagi *validate*, dengan izin kematangan sesuatu kursus itu. Setelah pihak MQA berpuas hati, maka barulah akreditasi penuh itu diberikan kepada program-program yang berkaitan.

Keempat dan akhirnya, bagaimana kalau ada IPTS yang menawarkan kursus dengan tiada akreditasi atau program dengan tiada akreditasi. Maksudnya dia sengaja tidak memohon kelulusan pengendalian program pengajian. Sebagai contoh, maknanya dalam lima proses yang diperlukan untuk mendapatkan akreditasi penuh itu, yang pertama pun dia tidak buat lagi. Apabila kita mendapat aduan ataupun apabila kita pergi audit, kita dapat tahu kes-kes ini, kita akan mendakwa mereka di mahkamah.

Sebagai contohnya, pada dua tahun kebelakangan yakni pada tahun 2011 dan pada tahun 2012, enam buah IPTS, tiga buah pada 2011 dan tiga buah pada tahun 2012, telah didakwa oleh pihak KPT ke mahkamah di bawah seksyen 38 [Akta 555] atas kesalahan menawarkan kursus tanpa akreditasi dan mereka dikenakan hukuman oleh mahkamah, ada yang sebanyak RM20,000, ada yang sehingga RM40,000. Dalam kesemua kes itu, pihak KPT kemudiannya akan membatalkan program yang mereka kendalikan itu dan pihak IPTS yang dikenakan hukuman itu, terpaksa memindahkan pelajar yang terlibat ke IPTS lain yang sanggup menerimanya dan mereka kena menanggung segala kos sebab pelajar itu tidak bersalah. Jadi, terima kasih.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]:Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri di atas jawapan yang jelas. Kita ucapkan syabas dan tahniah kepada kementerian yang begitu mengambil berat tentang kualiti pusat-pusat pengajian tinggi di negara Malaysia ini. Soalan tambahan saya Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tahu berapakah jumlah IPTS dan kolej-kolej swasta terutamanya di negeri Sabah yang telah mendapat akreditasi daripada kementerian di masa akan datang terutamanya untuk di kawasan pedalaman dan zon Pantai Timur di negeri Sabah.

■1120

Salah satu saya dapati ada satu Kolej Kini di kawasan DUN Tungku iaitu di kawasan FELDA dan saya dapati dia sudah *under used*, tidak beroperasi.

Adakah juga Kolej Kini ini yang terdapat di kawasan Parlimen Silam yang beroperasi di kawasan DUN Tungku ini diiktiraf oleh pihak kementerian dan kalau ada, saya berharap supaya kolej tersebut dinaikkan taraf menjadi kolej universiti bahagian penyelidikan dan pembangunan sebab keperluannya untuk masyarakat di zon kawasan Pantai Timur. Mohon jawapan, terima kasih.

Dato' Saifuddin bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Silam ini dia memang antara yang paling rajin bertanya tentang kewujudan IPT di sebelah Pantai Timur, Sabah. Saya ucapkan berbilang-bilang terima kasih. Ini akan mengingatkan kami tentang *mapping* kedudukan IPT di Sabah dan juga di Sarawak. Saya nampak Yang Berhormat Jempol pandang saya senyum itu, faham Yang Berhormat, senyum yang bermakna.

Ada dua perkara di sini Tuan Yang di-Pertua. Satu ialah mengambil kesempatan bahagian pertama soalan tambahan itu. Ada juga kes-kes di mana ada kolej yang beroperasi yang sebenarnya bukan di bawah Akta Pengajian Tinggi Swasta tapi ia di bawah Akta Institusi Pendidikan Swasta [Akta 550]. Contohnya pusat bahasa, pusat kemahiran komputer, pusat tuisyen yang mereka ini hanya menjalankan kursus-kursus pendek yang memang tidak memerlukan akreditasi dan ia di luar daripada bidang kuasa Kementerian Pengajian Tinggi tetapi dia di bawah sepupu kami, Kementerian Pengajian. Mereka ada operasi mereka, cara mereka untuk menyenggara, mengaudit dan memantau kolej-kolej tersebut ataupun IPTS tersebut.

Daripada segi sama ada kolej itu boleh naik taraf menjadi kolej universiti dan sebagainya, ini bergantung pada kalau mereka memenuhi syarat dan kita sekarang ini mengenakan syarat yang agak ketat untuk sesebuah kolej dinaikkan taraf menjadi kolej universiti dan sebagainya semata-mata untuk kita memastikan kualiti tidak dikompromikan. Terima kasih.

Dato' Seri Ir. Mohammad Nizar bin Jamaluddin [Bukit Gantang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya nak tanya kementerian, baru-baru ini di Perak satu kolej dipanggil KISDAR (Kolej Islam Darul Ridzuan) telah dinaiktarafkan menjadi kolej universiti dan beberapa tawaran yang dibuat oleh institusi tersebut kepada pensyarah-pensyarah yang akan mengajar di kolej tersebut di atas nama Universiti Kolej Darul Ridzuan Perak. Saya nak bertanyakan sama ada betul ataupun tidak pengiktirafan itu telah pun disahkan secara rasmi daripada kementerian kepada kolej tersebut. Terima kasih.

Dato' Saifuddin bin Abdullah: Terima kasih. Tuan Yang di-Pertua, saya terlupa tadi untuk senarai Yang Berhormat Silam minta itu saya akan jawab secara bertulis. Saya juga perlu minta notis untuk Yang Berhormat soalan tentang KISDAR ini sama ada benar atau tidak ia telah dinaiktarafkan atau tidak. Terima kasih.

[Soalan No. 8 – Y.B. Tuan Amran bin Ab. Ghani (Tanah Merah) tidak hadir]

9. Tuan Haji Ahmad Lai Bujang [Sibuti] minta Menteri Kesihatan menyatakan bilakah pihak kementerian dapat menetapkan jangka masa untuk pembinaan Klinik Kesihatan Bekenu dan adakah tapak klinik sudah dapat dikenal pasti dan menawarkan perkhidmatan dialisis di kawasan luar bandar seluruh negeri Sarawak.

Timbalan Menteri Kesihatan [Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat Sibuti di atas soalan yang dikemukakan. Tuan Yang di-Pertua, Klinik Kesihatan Bekenu adalah klinik kesihatan jenis lima yang kini menampung sejumlah 9,850 orang pesakit dalam populasi kawasan operasi dengan jumlah kedatangan tahunan seramai 16,369 orang pesakit iaitu purata 74 orang pesakit sehari.

Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Kesihatan Malaysia sedia maklum tentang keadaan fasiliti berkenaan dan usaha sedang dilakukan agar projek pembinaan Klinik Kesihatan Bekenu dapat diteruskan. Pihak Pejabat Kesihatan Bahagian Miri telah mengenal pasti tapak untuk projek pembinaan Klinik Kesihatan Bekenu dan kini dalam proses permohonan tanah. Langkah ini akan diteruskan agar penduduk setempat mendapat perkhidmatan kesihatan yang sewajarnya.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai perkhidmatan dialisis di kawasan luar bandar di Sarawak, buat masa ini terdapat 21 buah hospital kerajaan yang menyediakan perkhidmatan dialisis di negeri Sarawak. Bagi penduduk di kawasan luar bandar seperti di Bekenu, Sibuti, rawatan dialisis boleh didapati daripada Hospital Miri yang terletak 52 kilometer dari Bekenu dan juga daripada dua buah pusat rawatan hemodialisis swasta yang juga berada di Miri iaitu Pusat Rawatan Dialisis *Malaysian Red Crescent Society* (MRCS) dan *Miri City Medical Center* (MCMC).

Sehingga kini terdapat 57 orang pesakit yang sedang menerima rawatan dialisis di Hospital Miri. Daripada 57 orang pesakit berkenaan, hanya seorang pesakit dari Sungai Bakas, Bekenu yang berada di kawasan Sibuti. 217 orang pesakit sedang menerima rawatan di MRCS yang mana seramai 24 orang pesakit adalah dari kawasan Sibuti manakala MCMC menerima 20 pesakit yang semuanya adalah dari kawasan bandar.

Bagi kawasan luar bandar yang tiada hospital, pihak Kementerian Kesihatan Malaysia akan mempertimbangkan untuk menyediakan perkhidmatan dialisis di klinik kesihatan sebagai *extension* atau sebahagian daripada perkhidmatan dialisis di hospital kerajaan yang berdekatan bagi kawasan berkenaan dan keutamaan adalah mengikut justifikasi keperluan dan kesesuaian setempat. Penubuhan perkhidmatan berkenaan memerlukan perancangan rapi bagi memastikan perkhidmatan berterusan bagi menambahkan akses kepada rakyat di kawasan pedalaman. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Haji Ahmad Lai Bujang [Sibuti]: Terima kasih Yang Berhormat Menteri atas jawapan tadi dan juga terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua. Walaupun dialisis ini berada di Hospital Besar Miri dan juga di MRCS di Miri tetapi ia jauh walaupun 52 kilometer itu kira jauh untuk orang miskin di kawasan saya. Sebab itulah saya memerlukan sebuah mesin itu ditempatkan di Klinik Bekenu. Bayaran dia RM60 satu kali kalau pergi sana. Itu bayaran satu kali tapi satu bulan tiga kali dan kemudian itu tambang lagi. Jadi orang miskin taklah mampu untuk mendapatkan dialisis ini.

Yang kedua, oleh kerana tanah telah disediakan untuk klinik ini, dapat atau tidak kementerian ini memberitahu bila agaknya klinik di Bekenu ini dipercepatkan pembangunannya sebab kawasan saya ini telah pun ramai penduduk yang datang dalam kilang sawit dan juga kedai-kedai lebih kurang 100 buah ke 200 buah akan dibangunkan dalam masa yang terdekat dan kampung-kampung baru pun dibangunkan di merata tempat di kawasan Bekenu.

Begitu juga kita mengharapkan janji yang ditepati bahawa klinik kita di Batu Niah untuk dinaiktarafkan dan juga ruang tamu penungguan untuk menunggu doktor dan tambahan untuk doktor-doktor dan kakitangannya diperlukan di masa akan datang. Terima kasih.

Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin: Terima kasih Yang Berhormat Sibuti di atas soalan tambahan. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, Pejabat Kesihatan Daerah Miri sebenarnya telah mengenal pasti tanah seperti yang saya nyatakan pada jawapan awal untuk pembinaan tapak klinik yang baru seluas lebih kurang empat ekar hingga lima ekar.

■1130

Perkara ini sebenarnya telah diserahkan kepada pengetahuan Jabatan Kesihatan Negeri Sarawak bagi proses permohonan tanah. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, sekiranya isu tanah ini selesai, pihak Jabatan Kesihatan Negeri Sarawak bolehlah mengemukakan kepada pihak Kementerian Kesihatan Malaysia bagi memohon peruntukan di bawah *rolling plan* keempat di bawah Rancangan Malaysia Kesepuluh, Yang Berhormat.

Untuk perkhidmatan dialisis atau hemodialisis di klinik kesihatan, saya sebenarnya menyokong dan seterusnya ingin menyatakan di sini bahawa memang benar di peringkat kementerian kita akan mencadangkan bahawa sekiranya Klinik Kesihatan Bekenu ini dirancang dan seterusnya dilaksanakan, ianya juga boleh mengambil maklum mengenai tuntutan keperluan perkhidmatan dialisis di Bekenu khusus untuk Klinik Kesihatan Bekenu kerana untuk pengetahuan Yang Berhormat, jumlah pesakit yang memenuhi kriteria sekiranya sesuatu klinik kesihatan terpilih, klinik tersebut atau pun kawasan tersebut perlulah mempunyai sekurang-kurangnya 12 orang pesakit yang memerlukan rawatan dialisis dan beberapa aspek daripada segi lokasi.

Saya bersetuju dengan Yang Berhormat, lokasi ini agak jauh dan oleh daripada itu lah di peringkat kementerian perkara ini kita akan panjangkan dan akan pastikan bahawa keperluan hemodialisis juga menjadi keutamaan. Terima kasih Yang Berhormat, terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, setakat itulah sesi pertanyaan-pertanyaan jawab lisan untuk pagi ini dan untuk sesi ini.

[Masa untuk Pertanyaan-pertanyaan bagi Jawab Lisan tamat]

RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT

RANG UNDANG-UNDANG PERBADANAN KEMAJUAN FILEM NASIONAL MALAYSIA (PINDAAN) 2012

Bacaan Kali Yang Pertama

Rang undang-undang bernama suatu akta untuk meminda Akta Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia 1981; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi, Kesenian dan Kebudayaan [Dato' Joseph Salang anak Gandum]; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN DIBEBASKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT

11.32 pg.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

“Bahawa mengikut Peraturan Mesyuarat 12(1), Majlis Mesyuarat pada hari ini tidak akan ditangguhkan sehingga pukul 8.30 malam dan selepas itu Majlis Mesyuarat akan ditangguhkan sehingga jam 10 pagi hari Rabu, 28 November 2012.”

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa usul seperti yang dikemukakan tadi hendaklah disetujui.

[Usul dikemukakan bagi diputuskan; dan disetujui]

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tuan Yang di-Pertua, mahu tanya, bukannya ini lebih masa kerja Ahli Yang Berhormat dan mungkin ini mendera fizikal Ahli Yang Berhormat sebab bekerja lebih masa.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ini bukan kali pertama, sudah selalu macam ini Yang Berhormat.

USUL

PENYATA JAWATANKUASA PERATURAN-PERATURAN MESYUARAT

11.34 pg.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]:
Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

“Bahawa mengikut Peraturan Mesyuarat 86(5), maka Penyata Jawatankuasa Peraturan-Peraturan Mesyuarat yang dibentangkan di atas Meja Mesyuarat di dalam Dewan ini sebagai Kertas Dewan Rakyat DR 4 Tahun 2012 hendaklah diterima dan dipersetujui.”

Tuan Yang di-Pertua, Ahli-ahli Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat, Majlis Mesyuarat Dewan Rakyat Parlimen Kedua Belas terdiri daripada:

- (i) Yang Berhormat Tan Sri Datuk Seri Panglima Pandikar Amin Haji Mulia iaitu Tuan Yang di-Pertua Dewan Rakyat sebagai pengerusi;
- (ii) Yang Berhormat Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, ahli bagi kawasan Santubong;
- (iii) Yang Berhormat Dato' Seri Anifah bin Haji Aman, ahli bagi kawasan Kimanis;
- (iv) Yang Berhormat Datuk Dr. Wee Ka Siong, ahli bagi kawasan Ayer Hitam;
- (v) Yang Berhormat Datuk Saravanan a/l Murugan, ahli bagi kawasan Tapah;
- (vi) Yang Berhormat Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid, ahli bagi kawasan Kuala Langat;
- (vii) Yang Berhormat Puan Chong Eng, ahli bagi kawasan Bukit Mertajam.

*[Tuan Yang di-Pertua **mempengerusikan Mesyuarat**]*

Jawatankuasa telah menyediakan Penyata DR 4, Tahun 2012 yang telah dibentangkan dalam Majlis Mesyuarat. Penyata Jawatankuasa ini mengandungi dua cadangan pindaan iaitu pada Peraturan Mesyuarat 20 dan 36 Peraturan-peraturan Majlis Mesyuarat Dewan Rakyat.

Peraturan Mesyuarat 20 dipinda dalam perenggan (1) dengan memasukkan perkataan selepas perkataan “setiausaha”, perkataan “risalat” hendaklah dalam bentuk cetak, elektronik atau apa-apa rupa cara yang diperintahkan oleh Tuan Yang di-Pertua.

Pindaan ini bertujuan untuk membolehkan risalat-risalat seperti kertas statut, kertas perintah dan laporan jawatankuasa-jawatankuasa pilihan dibentangkan ke dalam Majlis Mesyuarat dalam bentuk elektronik atau apa-apa bentuk lain sebagaimana yang diperintahkan oleh Tuan Yang di-Pertua bagi menggalakkan penggunaan teknologi digital dalam pendokumentasian dan mengurangkan penggunaan kertas.

Berkenaan cadangan meminda Peraturan Mesyuarat 36(4), Peraturan Mesyuarat 36 dipinda dalam perenggan (4) dengan memasukkan selepas perkataan "biadab" perkataan "atau membuat pernyataan yang seksis". Pindaan ini bertujuan untuk memperuntukkan secara khusus bahawa seseorang ahli juga dilarang dari mengeluarkan apa-apa pernyataan yang berbentuk seksis.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Jawatankuasa turut membincangkan keperluan untuk menambah baik peruntukan Peraturan Mesyuarat 66(9) berkenaan dengan usul mengurangkan belanja. Namun, Jawatankuasa memutuskan bahawa pindaan cadangan ini hendaklah diperhalusi sebelum ia boleh dicadangkan untuk dipinda.

Berdasarkan huraian di atas, saya mohon mencadangkan supaya Penyata Jawatankuasa ini diterima dan dipersetujukan. Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Ahli Yang Berhormat. Masalah usul Menteri di Jabatan Perdana Menteri di bawah Peraturan Mesyuarat 86(5) sekarang ini terbuka untuk dibahas. Sila Yang Berhormat Arau.

11.38 pg.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Menteri yang telah membentangkan pindaan Penyata Jawatankuasa Peraturan-peraturan Majlis Mesyuarat Dewan Rakyat bagi Tahun 2012.

Saya ingin menarik Tuan Yang di-Pertua iaitu Perkara 20(1) pindaan untuk memasukkan *digital copy*. Saya merasakan ini satu pindaan yang wajar kerana dalam zaman sekarang iaitu alam maya ini, kita lihat semua Ahli Parlimen di Dewan yang mulia ini dan saya rasa rakan-rakan juga bersetuju, apabila kita melihat semua risalat yang telah diletakkan di atas meja kita ini, dalam keadaan yang cukup banyak. Malah kalau ahli-ahli yang berada jauh dari bandar raya Kuala Lumpur, sudah tentulah kesukaran untuk kita membawa pulang ke pejabat sebagai bahan rujukan dan sebagainya.

Jadi tindakan yang bersesuaian dengan perkembangan zaman bahawa *paperless* ini, kita mengurangkan *paper*, adalah tindakan terbaik. Pertama, berlaku penjimatan dan yang kedua kita boleh sampaikan kepada ahli-ahli menerusi CD, e-mel dan sebagainya. Itu merupakan di antara langkah yang dibuat dan merupakan di antara yang pertama di buat di dunia ini bagi peringkat Parlimen bahawa kita menuju ke era digital yang kita akan mempergunakan sepenuhnya.

■1140

Kemudian Tuan Yang di-Pertua, berhubung 36(4) pernyataan seksis yang dimasukkan selepas perkataan "biadab". Saya merasakan ini di antara langkah-langkah yang perlu diberi pertimbangan terutamanya dari segi perkataan seksis itu sendiri kerana definisi-definisi ini semuanya tertakluk kepada Tuan Yang di-Pertua dan Timbalan Yang di-Pertua. Kenyataannya agak berubah-ubah mengikut zaman. Kalau hari ini perkataan ini mungkin ditafsirkan agak seksis tetapi pada masa-masa akan datang mungkin ia dalam konteks *or situation* mungkin ianya tidak merupakan seksis. Pernah sahabat saya Yang Berhormat Kinabatangan dalam 2009 telah mengeluarkan perkataan bocor kepada Yang Berhormat dari Batu Gajah. Kalau "bocor" ini pada masa itu mungkin Yang Berhormat Kinabatangan bermaksud atas Parlimen yang "bocor" ketika hujan lebat yang turun pada masa itu tetapi apabila ditujukan kepada wanita maksudnya telah berubah, mungkin bermaksud kitaran haid bagi seorang wanita.

Begitu juga kalau kita mengeluarkan perkataan "malam ini kita selesaikan masalah." Pada lelaki dia tidak ada masalah tapi kalau ungkapan "malam ini kita selesaikan" saya tujukan kepada sahabat saya Yang Berhormat Rantau Panjang, ia akan menimbulkan tafsiran yang berlainan dan berbeza. Jadi Tuan Yang di-Pertua ianya boleh diselesaikan di bawah Perkara 44.

Saya rasa Tuan Yang di-Pertua yang menentukan definisi “seksis” ini mengikut keadaan semasa dalam usaha kita menaik taraf Ahli Parlimen ini menjadi Ahli Parlimen yang *world class*, yang mempunyai *substance* dan fakta-fakta ketika menyampaikan hujah dan ucapan. Ini di antara perkara-perkara yang saya rasa tepat pada masa, yang perlu disokong...

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Boleh minta penjelasan Yang Berhormat Arau?

Datuk Ismail Kasim [Arau]: ...Oleh kita dalam pindaan yang dibuat oleh Yang Berhormat Menteri pada pagi ini.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Terima kasih Yang Berhormat Arau. Saya juga terpanggil untuk bertanya kepada rakan saya sebab saya lihat bahawa pindaan-pindaan ini cuma tambahan iaitu daripada perkataan “biadab” kepada “*sexist remark*” dan tidak pula dimasukkan ucapan-ucapan berupa provokasi. Mungkin disebabkan provokasi ini maka timbul suasana yang tidak senang di kalangan wakil-wakil rakyat dan ucapan-ucapan provokasi ini banyak dilakukan oleh wakil rakyat.

Saya tidak mahu menuduh di mana tetapi memang selalu dan ekoran daripada provokasi itu maka timbullah ungkapan-ungkapan yang tidak sihat dan apa pun saya lihat bahawa akta ini masih di bawah kawalan Tuan Yang di-Pertua dan timbalan-timbalannya iaitu perenggan 44 itu masih dikuatkuasakan. Saya maklum bahawa kita semua dalam Dewan ini merupakan wakil-wakil rakyat dipilih oleh rakyat walaupun mungkin latar belakang kita berlainan, berbeza atau datang daripada profesion yang lain. Berbeza-beza tetapi kita semua maklum bahawa memang tanggungjawab kita ini wakil rakyat menegakkan sesuatu untuk kepentingan bangsa, negara dan rakyat itu sendiri.

Jadi, apakah Yang Berhormat Arau ingin mencadangkan bahawa perlu ada pemantauan yang lebih ketat daripada Tuan Yang di-Pertua termasuk juga wakil rakyat mencabar keputusan. Belum buat keputusan Tuan Yang di-Pertua sudah dicabar sedangkan dalam peraturan mesyuarat kita bahawa Tuan Yang di-Pertua semua segala-galanya tetapi baru-baru ini minggu lalu saya dengar juga rakan dari sebelah sana mencabar Tuan Yang di-Pertua. Akan tetapi Tuan Yang di-Pertua masih sabar tidak mengambil tindakan. Kalau saya yang duduk sana, saya akan ambil tindakan yang drastik kepada wakil rakyat yang demikian termasuk Yang Berhormat Ipoh Barat pun kalau dia selalu mencabar Tuan Yang di-Pertua, ambil tindakan yang cepat terhadap beliau...

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Ya, ya, ya.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih sahabat saya Yang Berhormat Kinabatangan.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Mengaku! Mengaku!

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Ini Yang Berhormat Ipoh Barat *on mike* kenapa? *Mike*. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya rasa Tuan Yang di-Pertua yang berada di atas lebih arif tentang perkara ini kerana kita menginginkan satu perbahasan yang sihat, satu perbahasan yang disokong oleh fakta-fakta. Satu perbahasan yang sebenarnya mewakili dan menggambarkan kita sebagai wakil rakyat yang mewakili kawasan masing-masing yang membawa masalah kawasan, masalah rakyat sama ada di peringkat kawasan negeri dan di peringkat persekutuan. Justeru kerana itu saya mohon ucapan sahabat saya dimasukkan sebagai ucapan saya dan mohon penjelasan...

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Minta penjelasan Yang Berhormat Arau.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: ...Kalau sekiranya ada...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat Arau, Tangga Batu.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: ...Pernyataan yang boleh dibuat oleh Yang Berhormat Menteri berhubung dengan istilah ini yang saya katakan di awalnya tadi agak terlalu luas untuk ditafsirkan...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tangga Batu.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: ...Dan saya ingin bertanya Tuan Yang di-Pertua, ada atau tidak apabila jawatankuasa yang dilantik dari mewakili pelbagai parti ini, kita akan meletakkan satu garis panduan tertentu dari segi istilah yang dimaksudkan yang dikategorikan sebagai seksis ini.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tangga Batu.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Minta penjelasan.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Tidak apa, saya bagi Yang Berhormat Batu Gajah kemudian Yang Berhormat Tangga Batu.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Terima kasih Yang Berhormat Arau.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: *Ladies first.*

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Ya, terima kasih Yang Berhormat Arau. Saya ingin maklumkan Yang Berhormat Arau, apakah Yang Berhormat Arau setuju dengan saya, ini adalah Dewan yang mulia dan tidak boleh dalam apa-apa situasi atau keadaan pun mana-mana ahli mengeluarkan kata-kata yang seksis. Tadi Yang Berhormat Kinabatangan cuba mempertahankan menyatakan bahawa mungkin situasi provokasi yang mengakibatkan ungkapan tidak sihat dikeluarkan tetapi alasan itu langsung tidak boleh diterima sebab ini Dewan yang mulia dan dalam mana-mana atau apa-apa keadaan pun tidak boleh mengeluarkan kata-kata yang seksis. Ini sama juga dalam apa-apa situasi pun kita tidak boleh menggunakan keganasan. Jadi, Yang Berhormat setuju tidak dengan pandangan saya tidak ada sebarang alasan atau *tolerate* kata-kata seksis dalam Dewan yang mulia ini. Terima kasih.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih Yang Berhormat Arau. Satu insiden yang menggegarkan bukan sahaja Parlimen ini bahkan beberapa Parlimen yang mengamalkan prosedur yang sama seluruh dunia iaitu apabila salah seorang daripada ahlinya memanjat naik ke kerusi Tuan Yang di-Pertua dan membisikkan sesuatu. Yang ini sebenarnya menggegarkan dunia Parlimen. Disebabkan oleh kesalahfahaman dengan izin Tuan Yang di-Pertua, penggunaan satu perkataan bukan bahasa rasmi di dalam Parlimen tetapi perkataan yang membawa maksud yang berbeza bila didengar ataupun salah disebut oleh bahasa etnik yang lain. Meletakkan Tuan Yang di-Pertua sebagai satu kedudukan di mana penguasaan terhadap bahasa-bahasa etnik, bahasa-bahasa kaum, jenis bahasa-bahasa di dalam Dewan ini adalah terhad.

Jadi, di sana sebenarnya terserah kepada bagaimana kita memahaminya. Walaupun perkataan itu maksudnya baik sebagai contoh "duduklah" tetapi jika didengar dalam nada atau sebutan yang berbeza maksudnya begitu menjijikkan. Jadi, di sana sebenarnya Tuan Yang di-Pertua berada dalam suatu keadaan yang tertekan kerana pertama tidak arif tentang bahasa-bahasa yang lain dan dalam keadaan yang lain maksud yang baik tadi boleh disalah erti dan diputarbelitkan menjadi satu isu politik yang lain.

Jadi, di sini perlu juga ada cadangan saya kepada Yang Berhormat Arau kalau boleh satu garis panduan juga, penggunaan-penggunaan bahasa yang mungkin maksudnya baik pada etnik yang lain tetapi dalam kumpulan yang lain maksud itu amat buruk. Perlu ada satu panduan bagi memudahkan Tuan Yang di-Pertua untuk menjalankan tugas dan tanggungjawab. Terima kasih Yang Berhormat.

Dato' Lilah bin Yasin [Jempol]: Yang Berhormat Arau, sedikit.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Sila.

Dato' Lilah bin Yasin [Jempol]: Terima kasih Yang Berhormat. Pindaan ini kita sokong bukan sahaja bertujuan untuk mengembalikan martabat Dewan supaya Dewan kita yang mulia ini diangkat ke satu martabat yang cukup tinggi tetapi ia juga memberikan satu kuasa kepada Tuan Yang di-Pertua untuk mengawal Dewan kita. Memberikan garis panduan untuk menghukum mana-mana yang terkeluar daripada apa yang kita sebutkan sebagai garis panduan Dewan ini. Oleh yang demikian, sekali gus dengan pindaan ini akan mengangkat juga martabat dan kualiti kita sebagai Ahli-ahli Parlimen sewaktu berbahas diberikan garis panduan yang cukup jelas supaya tidak terkeluar daripada apa yang diputuskan.

■1150

Oleh yang demikian, apa yang berlaku dalam Dewan kita sepanjang empat, lima tahun ini, apabila kuasa Tuan Yang di-Pertua dicabar, Dewan kita berlaku demonstrasi dan juga perkara-perkara yang mencemarkan Dewan, mudah-mudahan dengan pindaan ini tidak akan berlaku lagi. Yang Berhormat Arau.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih kepada rakan-rakan daripada Batu Gajah, Tangga Batu dan Jempol yang membangkitkan beberapa peristiwa yang berlaku di Dewan yang mulia ini sejak empat tahun yang lalu yang merupakan di antara perkara yang perlu kita ambil iktibar. Saya memahami kesukaran Tuan Yang di-Pertua untuk mengendalikan urusan Mesyuarat apabila keadaan sebegini rupa berlaku dan disusuli juga dengan beberapa peristiwa apabila rakan-rakan yang mengeluarkan perkataan-perkataan yang sedemikian yang tidak menggunakan pembesar suara. Sudah tentu ia tidak dapat dikesan.

Saya tidak mengatakan mana-mana pihak tetapi inilah perkara-perkara yang kita cuba elakkan supaya cetusan dan provokasi yang kita cuba buat untuk mempertahankan hujah masing-masing berdasarkan parti yang kita menjadi ahli itu menyebabkan kita kadang-kadang di luar batasan emosi menyebabkan kita mengeluarkan perkataan-perkataan yang tidak sepatutnya kita buat untuk kita melihat satu perkara yang berkualiti sedangkan untuk kita menggelar seseorang, sedangkan insan berkenaan tidak menerima gelaran itu pun ia tidak dibenarkan oleh mana-mana agama.

Apatah lagi kalau perkara-perkara yang dianggap mendatangkan perasaan yang tidak baik ataupun pencetusan dari segi emosi kita, maka untuk kita biarkan ia berleluasa dan saya rasa pindaan ini amat baik dan tepat pada masanya. Cuma saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri supaya mendefinisikan perkataan seksis ini kerana tidak ada rujukan yang khusus yang boleh kita laksanakan. Apa maksud sebenarnya yang saya katakan tadi? Istilah ini mungkin pada masa kini dianggap seksis tetapi tahun hadapan ataupun pada masa-masa yang lain ia tidak menjadi seksis lagi sebab ia selalu berubah. *Variable*. Dia bukan tetap.

Maka kita mahu satu definisi yang jelas supaya senang Tuan Yang di-Pertua dan *committee* yang telah ditubuhkan ini mempunyai garis panduan untuk mengambil tindakan yang sewajarnya di bawah Peraturan Mesyuarat 44 dan apakah tindakan-tindakan yang dibuat ini bergantung kepada sejauh mana perkataan itu teruk atau tidak dari segi penerimaan ataupun dari segi penerimaan masyarakat terhadap penganiayaan dan diskriminasi terhadap wanita dan sebagainya.

Jadi, saya mohon menyokong kerana pindaan ini amat baik dalam kita melahirkan Ahli-ahli Parlimen yang mempunyai kualiti perbahasan yang membanggakan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Rantau Panjang.

11.53 pg.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih kerana memberi peluang kepada saya untuk sama-sama menyokong usul cadangan pindaan Peraturan Mesyuarat Dewan Rakyat yang mana ini adalah satu cadangan yang cukup baik dan kita sebagai Ahli Dewan sangat bersetuju untuk kita sama-sama meletakkan Dewan kita di kelas pertama untuk dijadikan contoh. Ini kerana kita sebagai pembuat dasar adalah menjadi bukan semata-mata kita sebagai pemimpin di dalam masyarakat tetapi kita menjadi contoh dan rujukan apalagi dari sudut akhlak dan tindakan kita.

Menyentuh Peraturan Mesyuarat 36(4) yang di dalam pindaan fasal 4 itu yang menyatakan iaitu pindaan terhadap;

“Adalah menjadi kesalahan bagi Ahli Dewan yang menggunakan bahasa kurang sopan” dan dipinda dengan menambahkan *“termasuk juga membuat pernyataan yang seksis”*. Ini adalah satu perkara yang saya kira bertepatan sebab dalam kita memberi sumbangan kepada pembangunan negara tidak mengira masalah gender, yang paling penting ialah bagaimana kita memberi sumbangan yang terbaik dan seharusnya masalah seksis ini tidak menjadi suatu perkara yang menjadi amalan kita sebagai Ahli Dewan.

Kita sepatutnya menunjukkan akhlak yang baik, tatakerja yang baik dan saling menghormati tanpa mengira jantina ataupun keturunan.

Kedua, saya ingin menyentuh tentang Peraturan Mesyuarat 20(1) yang mana dalam pindaan ini di mana dalam perenggan satu memasukkan selepas perkataan "*Setiausaha*" perkataan "*Risalat hendaklah dalam bentuk cetak, elektronik atau apa-apa rupa, cara yang diperintahkan oleh Tuan Yang di-Pertua*".

Saya sangat bersetuju pindaan ini dibuat yang mana apa yang kita hendak ialah sesuatu perkara yang lebih memudahkan untuk kita mendapat maklumat apa-apa yang penting sebagai bahan tambahan kita sebagai Ahli Parlimen.

Cuma saya ingin minta penjelasan terutama maklumat-maklumat yang berkaitan dengan janji-janji yang dibuat oleh Menteri-menteri dalam Dewan. Kadang-kadang janji hendak bagi dalam bentuk bertulis tetapi kadang-kadang tidak terima. Perkara ini boleh memberi imej dan memberi kesan kepada keberkesanan peranan ataupun keberkesanan kita dalam Dewan ini termasuk juga risalah-risalah yang penting. Contohnya dalam laporan-laporan yang penting yang kami perlu tahu. Kalau pengalaman saya sejak di Dewan Negara sampai Dewan Rakyat. Minta contoh laporan berkaitan dengan Petronas, banyak isu yang kita tidak jelas tetapi tidak diberi laporan, dibentangkan di dalam Dewan ini. Banyak juga isu-isu lain yang biasa disebut tetapi tidak diberi dengan detil.

Jadi saya minta supaya apa-apa sahaja perkara yang berkaitan dengan kepentingan kita sebagai penggubal dasar, yang penting untuk kita dapat penjelasan dan sebagai rujukan hendaklah diberi maklumat kepada kita dengan jelas oleh pihak kerajaan.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Sedikit, Yang Berhormat Rantau Panjang.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Ya, sila.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Kalau boleh saya mencelah. Sekadar mahu mencelah sahaja kerana sangat tertarik dengan cadangan yang sudah sampai pada waktunya ketika dicadangkan di sini bahawa daripada Jawatankuasa supaya risalah hendaklah dalam bentuk cetak, elektronik atau apa-apa rupa cara yang diperintahkan oleh Tuan Yang di-Pertua.

Sudah sampai waktunya Tuan Yang di-Pertua dan saya minta Yang Berhormat Rantau Panjang untuk memberikan ini sebagai dukungan dan sokongan kerana dalam usaha kita mengurangkan *carbon food print*, dengan izin Tuan Yang di-Pertua, saya minta Dewan yang mulia ini tolong perhatikan banyaknya kilogram cetakan bahan-bahan penerbitan ini yang saya pasti dan saya yakin kerana diri saya sendiri tidak mampu menelaah mungkin tidak sampai 2 peratus, 3 peratus daripada apa yang dilambakkan kepada kita dan setiap sesi dan persidangan kita bawa balik. Saya kurang pasti akhirnya ke mana bahan-bahan yang seberat dan sebesar ini.

Saya ingatkan di Dewan yang mulia ini Tuan Yang di-Pertua, bahawa pada setiap 200 kilogram kertas yang kita terbitkan, ia sebenarnya menghasilkan 130 kilogram hingga 250 kilogram *carbon dioxide*. Itulah banyaknya Tuan Yang di-Pertua. Dengan apa yang kita sebutkan, Perdana Menteri mahu mengurangkan 40 peratus *carbon dioxide* dalam *Copenhagen Conference* itu. Saya tidak nampak fiil, tabiat, perilaku dan urus tadbir kita ini ke arah itu. Lalu saya minta Yang Berhormat Rantau Panjang supaya perkara ini mungkin saya tidak dapat berhujah tetapi saya mahu diperhatikan. Dalam amalan Parlimen kita ke arah sesuatu yang *world class*. Bukan sahaja bahasanya yang perlu diperbaiki. Hari ini sudah kita ada dua cadangan ini dan pindaan ini tetapi kedua-duanya adalah cukup penting dan cukup *timely*, dengan izin, tetapi saya juga atas isu ini mahukan buat julung-julung kalinya perkara ini dibahaskan.

Saya minta supaya Parlimen, Tuan Yang di-Pertua, selaku orang yang bertanggungjawab supaya menghentikan penerbitan, terbitan semua yang sebenarnya bukan hanya dari sudut *carbon food print* sahaja tetapi kalau kita hitung pula dari sudut kewangannya, nilainya dan dari *value for money*nya, saya tidak nampak. Sudah sampai masanya Tuan Yang di-Pertua supaya kesemua bahan ini boleh sahaja kita elektronikkan dan kita berikan dalam bentuk CD, dalam bentuk elektronik dan saya yakin Datuk Roosme selaku Setiausaha juga sudah memahami perkara ini dan mesti ada komitmen untuk berubah ke arah itu.

Tuan Yang di-Pertua, itu sahaja pandangan dan perhitungan. Yang Berhormat Rantau Panjang, terima kasih.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Terima kasih Yang Berhormat Kuala Selangor.

Tuan Gobind Singh Deo [Puchong]: *[Bangun]*

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Saya bersetuju dengan pandangan Yang Berhormat dan saya minta supaya ucapan Yang Berhormat ini dimasukkan dalam sebahagian daripada ucapan saya untuk dijawab oleh pihak kementerian.

Tuan Gobind Singh Deo [Puchong]: Minta penjelasan.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Pihak kerajaan. Saya juga ingin tanya dari sudut...

■1200

Tuan Gobind Singh Deo [Puchong]: *[Bangun]*

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: ...Puchong, okey.

Tuan Gobind Singh Deo [Puchong]: Minta penjelasan Rantau Panjang. Terima kasih Yang Berhormat Rantau Panjang, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya berbalik kepada apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat berkaitan dengan Peraturan Mesyuarat 36(4) tadi. Persoalan yang dibangkitkan oleh ini, Yang Berhormat kalau kita lihat Tuan Yang di-Pertua, kalau kita lihat apa yang sudah terkandung dalam Peraturan Mesyuarat 36(4) ini, perkataan-perkataannya cukup luas. "*Adalah menjadi kesalahan bagi Ahli-ahli Dewan yang menggunakan bahasa yang kurang sopan*".

Jadi bukankah itu cukup untuk merangkumi juga perkataan seksis. Adakah perlu kita sebagai satu Parlimen menyatakan dengan spesifik perkara seksis. Bukankah ini memalukan kita. Seolah-olah kalau tidak disebut, kita tidak tahu perkara ini. Seolah-olah kalau tidak disebut Tuan Yang di-Pertua pula tidak tahu bagaimana hendak hadkan seseorang yang mengucapkan perkara-perkara yang memang seksis ini.

Ini menunjukkan bahawa Parlimen kita perlu, kita perlu menyatakan di mana sepatutnya kita sudah tahu, di mana sepatutnya dalam undang-undang yang sedia ada sudah ada. Jadi itu yang menjadi persoalan saya. Adakah perlu, walaupun saya sokong sepenuhnya. Kepada saya perkataan seksis ini sudah termaktub. Seksis, *racist*, semua perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua ataupun Timbalan Yang di-Pertua kesemuanya seharusnya tahu apakah yang sopan, apakah yang kurang sopan. Adakah kita perlu untuk membuat satu pindaan sebegini walaupun saya sokong. Ini pertama.

Kedua Tuan Yang di-Pertua, dari segi *effective, how effective* pindaan ini. Kita perlu lihat Tuan Yang di-Pertua kepada misalnya. kalau boleh Yang Berhormat juga jawab. Kita ada peruntukan di bawah *Houses of Parliament (Privileges and Powers) Act 1952* di mana di bawah seksyen 9, Tuan Yang di-Pertua perkara-perkara yang menjadi *contempt, offences* di mana ianya menjadi *contempt of Parliament*.

Persoalan yang berbangkit adalah kalau kita cukup serius Yang Berhormat, kalau kita hendak benar-benar hendak menjadikan ini satu tunjuk ajar bahawa kelakuan dan sikap sebegini tidak akan kita layan. Adakah kita hanya perlu meminda Peraturan Mesyuarat 36 ataupun kita juga perlu meminda akta undang-undang untuk memasukkan perkara ini ke dalam bahagian di mana dikatakan penghinaan Parlimen. Di mana seseorang wanita, perkataan seksis digunakan. Tujuan perkataan seksis tersebut kebiasaannya kita lihat ialah untuk *to deflect the argument*.

Selepas perkataan tersebut dikeluarkan terhadap seorang Yang Berhormat wanita, kita lihat Yang Berhormat itu tidak boleh meneruskan ucapan kerana terganggu fikirannya. Ini kita lihat berapa kali. Yang Berhormat Kinabatangan bangun tadi hendak cakap apa, *he is the one that started all these*. Tidak malu langsung. Tindakan tidak diambil. Itu perkara *lets get to real affection*. Ahli Parlimen Barisan Nasional semua duduk diam. Sekarang hendak bawa peruntukan ini, kenapa? Di dalam Peraturan Mesyuarat 36 sudah ada.

Ini menunjukkan bahawa *it's double standard*. Jadi saya hendak tanya kalau Parlimen betul-betul serius hendak menunjukkan, hendak bawa satu mesej kepada Ahli Parlimen, kenapa kita tidak meminda *Houses of Parliament (Privileges and Powers) Act 1952* seperti mana saya katakan tadi.

Yang ketiga, kemungkinan besar Yang Berhormat saya tidak tahu, ini cadangan, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak, *I don't mean to offence* Tuan Yang di-Pertua. Tapi kemungkinan besar Tuan Yang di-Pertua masa sudah sampai untuk kita ada satu Speaker wanita. Jadi kalau ada Speaker wanita, saya rasa beliau akan faham, cukup panjang kesan kenyataan-kenyataan sebegini dan saya rasa *the entire attitude they will change* termasuk juga hukuman ataupun tindakan yang dikenakan kepada seorang Ahli Yang Berhormat yang bertindak sebegini. Apakah pandangan Rantau Panjang berkenaan perkara ini? Terima kasih.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Terima kasih Yang Berhormat Puchong. Saya amat bersetuju dengan pandangan Yang Berhormat. Sepatutnya perkara ini dipertimbangkan dan saya harap perkara-perkara ini diberi penjelasan oleh pihak Menteri untuk mendetailkan kenapa pindaan-pindaan ini perlu dibuat dengan apa yang disebut oleh Yang Berhormat Puchong tadi untuk kita sebagai ahli Dewan untuk mendapat penjelasan di mana kedudukannya.

Saya sangat bersetuju supaya adanya di masa akan datang, Speaker Dewan ini di kalangan wanita, sebab kita hendak wujudkan keseimbangan dan wanita lebih memahami mungkin dalam isu-isu yang berkaitan.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Rantau Panjang, mencelah boleh?

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Yang Berhormat Kuantan. Okey, terima kasih.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencelah sedikit berkenaan dengan isu *sexist remark*, seperti apa yang dikatakan oleh Puchong tadi. Yang Berhormat Puchong ada *point* Tuan Yang di-Pertua. Sekiranya kita ada satu seks nilai yang sama, maka kita tidak perlu lagi penelitian berkenaan dengan perkataan seksis kerana kurang sopan dan biadab itu...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kuantan, duduk dulu, duduk dulu Kuantan. Yang Berhormat harus sedar bahawa laporan ini dibuat dibawa oleh Menteri. Jawatankuasa tersebut saya mampengrusikan. Semua yang dibangkit oleh Yang Berhormat boleh terjawab tetapi tidak elok bagi saya untuk jawab. Saya terpaksa tegur dengan Kuantan oleh kerana yang kita cerita ini peraturan mesyuarat. Yang sedang Ahli-ahli Yang Berhormat berhujah ini melanggar peraturan mesyuarat. Itu sebab kenapa saya diam. Mencelah bukan berucap. Bermula tadi daripada Arau, semua yang lain itu berucap.

Jadi apabila kita membahaskan peraturan mesyuarat, terlebih dahulu patuhi peraturan mesyuarat yang itu. Yang Berhormat, waktu bermesyuarat saya tidak langsung mahu *sexist remark* dimasukkan, kerana bagi saya perkataan kurang sopan itu memenuhi, tetapi menjadi budaya Ahli-ahli Yang Berhormat, apa pun tafsiran daripada saya, saya minta terima kasih daripada Puchong, tidak diterima walaupun pada hakikatnya tafsiran saya itu betul. Syukur *alhamdulillah* pada hari ini saya dengar ada hujah-hujah yang setidak-tidaknya menyokong saya sekali sekala. Silakan.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua di atas penjelasan tersebut. Saya cuma hendak tanya Rantau Panjang berkenaan dengan ada cadangan daripada Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat untuk mengadakan kursus-kursus untuk *sensitize* ataupun *gender sensitize* kepada semua pegawai-pegawai kerajaan termasuk Ahli-ahli Parlimen. Apa pandangan Rantau Panjang sama ada wajar atau tidak Ahli-ahli Parlimen terutama Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional diberikan kursus dan di *sensitize* berkenaan dengan apa maksud gender sensitif ini supaya mereka tidak timbul lagi perkataan-perkataan seksis di masa akan datang.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Tuan Yang di-Pertua saya rasa itu perlu ditarik balik. Dengan izin, *there is a very unfair remark*.

Tuan Haji Salleh bin Haji Kalbi [Silam]: Isu ini dia yang jawab, gunakan Dewan.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: ...Sebab selama ini yang sebut...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Tarik balik itu! Tarik balik yang mengatakan kursus untuk BN sahaja. Saya rasa itu perlu ditarik balik.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: ...Selama ini yang di dalam seksis...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: *That is part of sexist remark as well* dengan izin, terima kasih.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Saya kata khususnya. *It's not sexist.* Itu adalah partisan dia punya *remark*.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak apa, tidak apa, tidak apa.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Saya kata wajar atau tidak diadakan kursus untuk Ahli-ahli Parlimen khususnya Ahli Parlimen BN. Sebab sebelum ini yang keluaran *sexist remark* ialah sebelah sana.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Saya rasa itu perlu ditarik balik. Tuan Yang di-Pertua perlu mengambil iktibar benda ini tidak baik.

Puan Fuziah Salleh [Kuantan]: Yang Berhormat Rantau Panjang, saya juga ingin bertanya Rantau Panjang...

Tuan Yang di-Pertua: Ahi Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Badang Sadong, Kuantan, bertenang, bertenang. Duduk sekejap. Duduk sekejap dahulu, Duduk sekejap dahulu Kuantan.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Kita hendak mengatur orang lain tetapi sendiri tidak betul Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat, yang kita bahas ini peraturan mesyuarat. Mudah-mudahan daripada apa yang kita bahas pada hari ini memperbaiki semua kita. Sebetulnya peraturan mesyuarat ini menurut *Erskin May* dalam berbahas dia gunakan tiga perkataan sahaja. Dia kata, *good temper in moderation*. Perbahasan yang elok. Kalau kita alih bahasa kepada bahasa Malaysia, dia kata cuba yang kita perlu ialah orang itu penyabar dan bersederhana. Itu saja.

Akan tetapi kadang-kadang macam begini. Ini kalau sudah ada elemen berpolitik, memang disambut macam ikan di bawah yang terlampau banyak, buang saja umpan sikit memang berebut. Kalau itu yang dapat dielakkan, selamat kita, berbahagialah kita semua. Sila Rantau Panjang.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Okey.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau boleh, kalau disokong jangan lagi banyak perbahasan kalau boleh. Supaya saya jemput Menteri, semua kita sokong. Lain akta kita bahas. Sila.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Okey. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua atas nasihat untuk kami semua. Apa yang ditanya oleh Yang Berhormat Kuantan dan semua Ahli Berhormat yang lain, saya bersetuju supaya kursus dan kefahaman terhadap apa yang kita bincangkan ini diberi kepada semua pihak. Sebelum saya menutup, saya ingin minta penjelasan..

Tuan Yang di-Pertua: Siapa yang boleh kursus Yang Berhormat? Siapa yang beri kursus, buat cadangan terus.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Pihak kerajaan yang mencadangkan kepada pihak Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat yang menyebut bagaimana untuk memberi kefahaman dan perkara ini diberi kepada semua pihak supaya isu-isu yang berkaitan dengan masalah yang kita sebutkan tadi tidak akan berulang lagi *insya-Allah*. Saya mencadangkan..

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Minta penjelasan.

Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff [Rantau Panjang]: Saya minta penjelasan juga iaitu berkaitan dengan kos yang ditanggung oleh Parlimen. Berapa kos yang ditanggung oleh Parlimen untuk cetakan bahan-bahan bercetak yang bertimbun-timbun yang diberi setiap tahun yang diberi setiap satu penggal Parlimen bersidang ini?

■1210

Berapa kos, berapa juta nilai yang dibelanjakan oleh kerajaan untuk kos cetakan sahaja dan berapa kos perbandingan pengurangan yang bakal kita dapat jimat apabila kita menggunakan cara elektronik. Jadi saya minta penjelasan daripada pihak kementerian. Jadi dengan itu saya menyokong usul ini. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Saya bagi sama Yang Berhormat Pasir Mas dahulu pasal BEBAS belum berhujah. Sila.

12.11 tgh.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya mengalu-alukan dan menyambut baik mengenai dengan Peraturan-peraturan Majlis Mesyuarat yang dibentang pada pagi ini terutamanya untuk meminda perkataan, dimasukkan perkataan seksis.

Tuan Yang di-Pertua, sepatutnyalah kalau tanya pandangan saya dengan ikhlas, Parlimen juga harus melalui transformasi yang menyeluruh iaitu termasuklah perkara-perkara, kesemua perkara yang berkaitan dengan peraturan mesyuarat. Saya walaupun perkataan ini sudah dimasukkan, hendak larang supaya jangan ada timbul perkataan seksis dan sebagainya, saya tidak menaruh keyakinan bahawa perkara ini tidak akan disebut nanti. Tengok kepada tingkah laku setengah-setengah pihak, saya tidak menaruh harapan yang tinggi.

Ini kerana walaupun kita dengar, kita hendak tengok Dewan Rakyat kita ini *world class*lah begitu begini samalah juga dengan tabiat manusia. Kita tidak suka rasuah kita menentang rasuah tetapi kadang-kadang yang bercakapnya itulah yang buatnya, yang melanggarnya dahulu. Ini yang tidak menggambarkan apa yang matlamat yang disebutkan.

Jadi transformasi Dewan Rakyat ini Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mencadangkan kalau boleh cara menyeluruh. Cara menyeluruh maknanya, contohnya satu, sekarang ini memanglah Dewan bersidang tidak sepanjang masa. Anggota Dewan sudah bertambah maka masa perbahasan juga terhad.

Manakala ada perkara-perkara penting hendak dibawa di bawah Peraturan 18(1) juga kadang-kadang sukar. Ertinya maksud saya begini Tuan Yang di-Pertua, contohnya apakah tidak macam Peraturan 18(1), Ahli Dewan Rakyat hendak membawa usul-usul khusus. Bila diserahkan kepada Tuan Yang di-Pertua, Tuan Yang di-Pertua akan menentukan dibahaskan ataupun tidak ataupun dalam pindaan kalau boleh dibuat pindaan baru paling tidak Ahli Dewan Rakyat mengemukakan usul 18(1), kalau pun hendak ditolak tetapi boleh dibaca oleh Ahli Dewan Rakyat yang mengemukakan usul tersebut. Itu satu.

Kedua contoh cadangan, Dewan Rakyat ini tempat buat undang-undang. Saya hendak cadangkan kalau boleh, rang undang-undang dan juga penggulangan setiap rang undang-undang ataupun perbahasan belanjawan mesti wajib Menteri yang menjawabnya. Contohnya kalau Menteri tidak boleh jawab, Menteri kena bagi tunjuk apa surat cuti kebenaran doktor konon dia sakit.

Ketiga, soalan-soalan lisan. Memang paling kuat setakat lapan, sembilan soalan. Kita sedia 10 soalan, hendak naik satu pun belum tentu apatah lagi kalau BEBAS. Jadi paling tidak menjadi kewajipan menjadi peraturan walaupun soalan itu tidak naik setiap hari ada 60, 70 soalan menjadi kewajipan kementerian menjawab dengan bertulis. *It's a standing order* dalam peraturan. Ada setengah bagi, ada setengah tidak bagi. Kenapa tidak boleh begini untuk menjalankan transformasi di Dewan Rakyat ini? Kemudian usul-usul pula, usul-usul penting macam Usul Palestin baru-baru ini. Usul-usul yang kita tahu penting dan dibawa oleh kerajaan. Maka sekurang-kurangnya walaupun masa suntuk, paling tidak ditentukan perbahasan usul berkenaan sekurang-kurangnya tiga jam ataupun empat jam, bukan satu jam.

Saya faham terhad masa, maka sebab itu kalau kita tengok Westminster punya Parlimen, negara-negara maju, dia sudah bersidang sepanjang masa. Dia wujud sistem jawatankuasa terpilih tiap-tiap kementerian. Semua kementerian ada jawatankuasa terpilih. Jawatankuasa terpilih ini boleh bersidang bila-bila masa sahaja dalam bilik-bilik yang kecil. Bahas dan kemudian bawa ke Dewan ini, tidak payah ramai bercakap sudah sebab sudah diselesaikan di peringkat jawatankuasa terpilih.

Everything has been scrutinize. So kalau sistem yang ada sekarang ini, saya pun rasa serba salah. Ada kala rasa bersalah terima elaun, tidak cukup cakap hendak bawa masalah rakyat. Dewan Rakyat ini tempat bawa masalah rakyat.

Akan tetapi kalau masa tidak ada hendak bawa masalah rakyat, *so what is the fungsi?* Apa fungsi Dewan Rakyat ini? Ini pandangan saya Tuan Yang di-Pertua. Jadi kena tengok secara keseluruhannya bukan setakat perkataan sahaja termasuklah, contohnya kita Ahli Dewan Rakyat ada imuniti ada kekebalan. Dahulu pernah saya cadang supaya perkara ini ditengok balik. Terutamanya waktu perbahasan kita menyebut nama-nama orang yang tidak ada dalam Dewan ini.

Ini kita kata perkataan biadab, perkataan seksis tidak boleh tetapi ada kala kita guna Dewan yang mulia ini untuk *spin* bagi perbandingan politik kita sebut nama-nama orang tertentu. Orang tertentu tidak menjadi anggota Dewan Rakyat. Kita boleh sebut apa sahaja kita boleh tuduh siapa sahaja. Si anu rasuah, si anu skandal tetapi kita bebas daripada tindakan undang-undang. Jadi ini pun saya rasa kena ditengok balik, paling tidak katalah seseorang pembahas dia hendak sebut nama orang tertentu dalam Parlimen khusus nama dalam Dewan Rakyat, hendak sebut nama siapa. Ini patutnya dia kena beri notis kepada Tuan Yang di-Pertua. Dia hendak sebut nama siapa sebab kalau tidak, sesiapa sahaja boleh bercakap dan percakapan Parlimen ini memangnya bukan sahaja masuk dalam *Hansard* sekarang ini masuk dalam *YouTube*.

Jadi kalau orang yang tidak bersalah dituduh, sudah ada persepsi dia ini bersalah, dia tidak boleh hendak membela diri. Kita pula Ahli-Ahli Parlimen ini orang politik suka cari *political mileage*. Akan tetapi kalau ada fakta, ada *substance*, ada bukti yang cukup tidak ada masalah. Oleh sebab itu di mahkamah sesiapa yang didapati bersalah pun biar *reasonable doubt*. Kena tunjuk fakta, kena tunjuk biar kes itu betul-betul, ada *prima facie*. Ini main cakap sahaja, main hentam sahaja untuk cari *political mileage*. Kalau dia sudah hentam, tuduh orang-orang tertentu, cetak pula *Hansard*, tabur di kawasan masing-masing, tabur kepada penyokong-penyokong politik, *just to show*. Tengok aku wira, aku dedah perkara ini di Dewan Rakyat. Orang hendak saman tidak boleh.

So, jadi Parlimen sendiri kena ada transformasi sampai ke peringkat itu kalau kita hendak jadi *world class* punya Parlimen, *world class*. Begitu juga masa perbahasan. Hari ini Tuan Yang di-Pertua kita ikut parti, giliran parti orang itu berucap orang ini berucap. Jadi seolah-olah macam BEBAS, macam sudah jadi bukanlah saya hendak sebut *second class*kah, itu tidak tetapi rasa macam terpinggir. Manakala Anggota Dewan Rakyat is Anggota Dewan Rakyat. Sesiapa yang menjadi Perdana Menteri dalam Dewan Rakyat, dalam negara ini dipilih oleh Anggota Dewan Rakyat. Kalau dia Anggota Dewan Rakyat majoriti tanpa mengira parti, dia hendak siapa jadi Perdana Menteri.

Oleh sebab itu dalam Peraturan Mesyuarat disebut, siapa yang patut bercakap dahulu yang dapat peluang bercakap ialah mana terpendang oleh Tuan Yang di-Pertua. *Now according to the party. So bila go to the party*, saya tengok ada orang-orang tertentu, semua nama orang-orang yang agak ada namalah boleh bercakap lama. Tidak ada ikut peraturan pun tidak apa. Sukar hendak tegur sebab dikira dia *superman* tetapi kita yang di - yang menerima pandangan arahan ataupun pandangan Tuan Yang di-Pertua, kita ikut sahaja. Jadi ini semua ini bercakap tidak serupa bikin. Sepatutnya bergantung kepada peraturan yang saya katakan tadi, kita semua Ahli Dewan Rakyat.

Simbol parti bertanding dahulu pun zaman merdeka dahulu kerana orang tidak tahu membaca, dia bubuh simbol parti itu *but while you are as a Member of Parliament*, Anggota Dewan Rakyat *is all equal, all equal*. Dia datang dahulu dia boleh bercakap.

■1220

Jangan rasa dia ada kedudukan istimewa kerana parti, orang lain tunggu dua jam dalam Dewan, dia masuk-masuk terus boleh berucap. *So what justice you are talking about?* Ini dalam peraturan. Jadi, semua ini kena tengok Tuan Yang di-Pertua, kena tengok balik. Saya bukan sahaja sokong tapi saya sebut tadi penting perkataan yang biadab, seksis ini.

Semalam Yang Berhormat Sri Gading, saya pergi kenduri jemputan Menteri Wilayah. Lama saya tidak jumpa dengan kawan saya secara berdepan. Saya bertemu dengan mantan Ahli Parlimen Tan Sri Lee Lam Thye, anggota DAP dahulu. Saya memasuki Dewan yang mulia ini, Parlimen yang ketujuh Tuan Yang di-Pertua.

Ini Parlimen yang ke-12. Waktu itu, saya masih ingat lagi mendiang 'P. Patto', 'Hue Spak' mendiang Thye Chee Kun, Bandar Kuching- Sim Kwang Yang, saya lupa dahulu ramai dan mereka handal-handal, suara pun lantang.

Saya bincang, mantan Ahli Parlimen Tan Sri Lee Lam Thye tanya saya sebab dia kata dia ikut di *YouTube*, baca-baca. Saya pun beritahu dekat dia, saya kata memang *it's different from our time* dengan izin, jauh bezanya. Lantang tapi *substance*, fakta, tidak ada perkataan-perkataan yang pelik, jarang yang dihalau keluar daripada Dewan Rakyat ini dan saya nampak bahawa mereka betul-betul berfungsi sebagai *an effective opposition Members of Parliament...*

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat...

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Bukan kerana hendak cari *mileage*, hendak *spin* kerana hendak pilihan raya tapi kerana *they are real a proven to be a good Parliamentarian*. Sila.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Minta izin Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Apa yang disebut oleh Yang Berhormat Pasir Mas ini sesuatu yang sangat tepat, sangat baik untuk dijadikan pegangan kita bersama cuma saya hendak tanya Yang Berhormat Pasir Mas, kita di dalam Dewan yang mulia ini Tuan Yang di-Pertua dikenali sebagai Ahli Parlimen dan disebut kawasan kita Yang Berhormat Pasir Mas. Kemudian kita juga dikenali Yang Berhormat Ahli Barisan Nasional kerana waktu kita bertanding kita menggunakan lambang seperti sayalah, seperti Yang Berhormat Kuala Kangsar dan ramai lagi yang lain menggunakan simbol Barisan Nasional.

Maka di sini kumpulan saya ini dipanggil oleh Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Sri Gading Barisan Nasional kerana kami mewakili Barisan Nasional. Namun ada di dalam Dewan ini perkataan-perkataan yang janggal saya dengar, tidak betul, tidak tepat. Kami Pakatan Rakyat, Pakatan Rakyat tidak termasuk di dalam parti politik yang berdaftar, yang berdaftar PAS yes betul, DAP ya betul, PKR betul pasal Dewan ini ialah Dewan yang rasmi. Maknanya mesti mewakili parti yang mereka bertanding atas simbol waktu pilihan raya tersebut. Itu tapi sesetengahnya kami Pakatan Rakyat, mana parti ini? Parti ini tidak ada. BEBAS ada, BEBAS, dia tidak mewakili parti yang mana-mana. Itu satu.

Yang Berhormat Pasir Mas, Tuan Yang di-Pertua, biadab tidak beretika ini apakah boleh pembohongan yang dibuat oleh rakan-rakan parti pembangkang dalam keghairahan menghentam kepada kerajaan ini, teks untuk ucapan yang dirakam ini dibawa keluar. Jawapan oleh kerajaan untuk mengatakan yang dikatakan itu pembohongan dan fitnah tidak pula dibawa keluar. Rakyat keliru seolah-olah apa yang diperkatakan dalam Parlimen yang kebal ini mereka anggap hero, aku punya wakil hero kerana berani hentam Perdana Menteri, menghentam kerajaan, menghentam apa tapi dalam bentuk pembohongan dan fitnah. Maka apabila dijawab, jawapan ini tidak didengari oleh rakyat.

Jadi ini juga ialah satu perbuatan yang biadab bagi sayalah pasal rakyat dikelirukan oleh fakta-fakta yang sebenarnya tidak sepatutnya rakyat dengar. Jadi Yang Berhormat Pasir Mas, apa komen Yang Berhormat Pasir Mas?

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya beri respons kepada apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Sri Gading. Memanglah bertanding masing-masing mengguna lambang tetapi apabila datang ke Dewan Rakyat, dia sudah menjadi anggota Dewan Rakyat. Oleh sebab itu kalau tanya saya, saya tidak setuju yang keluar di kaca TV, *even* malam yang keluar laporan TV Yang Berhormat Sri Gading (Barisan Nasional), contohnya Ibrahim Ali (BEBAS), ini sebut Yang Berhormat Jelutong (DAP). Tidak perlu semua itu Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua, sepatutnya apabila Yang Berhormat bercakap, nama itu Yang Berhormat Sri Gading, itu saja, itu sebenarnya kalau ikut kepada semangat prinsip Dewan Rakyat sebenarnya. Dia tidak perlu sebut tapi hendak sebut MP Barisan Nasional di luar, itu untuk fasilitet dari segi kerja-kerja, pentadbiran tetapi dari segi rasminya ianya anggota Dewan Rakyat.

Jadi kalau rakyat hendak tahu dia parti mana, itu rakyat boleh tahulah tapi kalau yang sebut nama contohnya Yang Berhormat Kubang Kerian, PAS bawah itu tahu *YouTube* keluar, surat khabar keluar, TV keluar.

Jadi hendak tahu sebab, hendak cari *political mileage* untuk parti yang dia wakili. *It's more of that nature*, sentimennya begitu bukan daripada hati ini yang ikhlas untuk berfungsi sebagai anggota Dewan Rakyat, itu kalau tanya begitu.

Oleh sebab itu kena *trick same level* yang patut diberi perhatian ialah siapa yang menunjukkan komitmen, kesungguhannya datang awal, balik lewat, sentiasa ada dalam Dewan Rakyat, mahu hendak bagi pandangan. Jangan ambil kesempatan kerana kedudukan masing-masing, kerana parti ataupun kerana dia hebat ataupun mungkin tidak berani hendak larang kalau dia hendak bercakap macam Yang Berhormat Ipoh Timur dan sebagainya. Tidak perlu takut, apa yang kita hendak takut? Saya sudah kenal lama.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: [Bangun]

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Jadi Tuan Yang di-Pertua, saya mengemukakan pandangan ini kalau kita hendak betul-betul kepada *world class*, kalau tidak, tidak usah hendak temberang, tidak payah bercakaplah, buat malu saja.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Yang Berhormat, penjelasan.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Ya.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Pasir Mas membincangkan tentang bagaimana untuk menambah baik perjalanan Parlimen, saya amat setuju. Saya ingin minta pandangan Yang Berhormat, ada beberapa perkara yang saya kira kita boleh buat yang agak kecil tetapi banyak impak. Saya bagi satu contoh tentang *timer*. Apa yang ada di dalam Dewan ini ialah jam yang menunjukkan masa, tetapi oleh kerana kita terlalu ghairah berucap, kadang-kadang kita tidak tahu bahawa 20 minit itu atau 10 minit itu diberi kepada kita.

Di Parlimen yang lain dia ada *timer* bermakna apabila Speaker mengatakan 10 minit, maka *the moment* kita berucap 10 minit *timer* ada. Jadi itu satu peringatan yang cukup baik dan kerana *timer* itu ada, semua orang akan lebih berdisiplin dan akan *stick to the point*, dengan izin.

Keduanya ialah apakah Yang Berhormat setuju kalau saya mempunyai 20 minit contohnya kalau di Amerika, di *House of Congress* dia boleh jual minitnya, dia berdiri, dia dapat 20 minit tetapi oleh kerana dia sudah habis, dia ada lagi lima minit, saya jual kepada Yang Berhormat Pasir Salak, bukanlah jual Yang Berhormat Pasir Mas tapi bagi kepada Yang Berhormat Pasir Mas. Jadi ini perkara-perkara kecil yang boleh menjadikan perjalanan ucapan kita di dalam Dewan ini lebih baik.

Ketiga saya minta pandangan Yang Berhormat yang terakhir apakah Yang Berhormat setuju kalau siaran langsung ini diadakan. Saya mengambil iktibar daripada ucapan ayahanda Yang Berhormat Sri Gading tadi bahawa kalau penjelasan daripada Menteri saya mendengar banyak penjelasan tentang Scorpene, tentang isu-isu besar tetapi kadang-kadang *newspaper*, media tidak dapat memberi fokus atau memberi *space* kepada mereka ini. Jadi apa yang berlaku ialah soalan daripada pembangkang ditanya dalam Dewan yang mulia ini dijawab dengan baik oleh Menteri tetapi media tidak mempunyai ruang untuk memberi penjelasan ataupun menjelaskan ucapan Menteri.

Akhirnya, persoalan itu terjawab di dalam Dewan ini tetapi masih dipermainkan di dalam ceramah-ceramah setiap malam. Saya minta pandangan Yang Berhormat Pasir Mas.

■1230

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih Yang Berhormat Kota Belud. Dari segi soal *timing* tadi saya setuju. Cuma tinggal lagi kalau hendak dilaksanakan itu macam mana, kalau sebut sepuluh, sepuluh betullah ataupun jam ataupun ada *bell* di depan macam perbahasan di sekolah. Cukup *time* bunyi *bell- kring...* [Membuat bunyi loceng] Selagi dia tidak berhenti, *bell* itu bunyi. Walaupun Tuan Yang di-Pertua, cara yang lain ialah supaya kerajaan patut timbang balik supaya sidang Dewan Rakyat ini kalau perlu dipanjangkan, dipanjangkan lagi. Sesi yang panjang ialah waktu Belanjawan, sesi-sesi penggal lain, 12 hari, 10 hari, mungkin ditambahkan masa itu. Kalau tidak banyak pun mungkin lima enam hari daripada jumlah hari sidang sekarang ini supaya lebih diberi ruang masa.

Yang akhir, bersabit dengan siaran langsung. Kalau tanya hati saya, memang saya suka hendak tengok seperti di London, kita tengok dalam BBC, *Westminster*, 24 hours. Akan tetapi di Malaysia ini saya tidak berapa setuju lagi. *Why* saya tidak setuju? Ini kerana kita punya *politician* di Malaysia ini, saya hendak ingatkan diri saya, lebih ghairah untuk hendak tunjuk dan hendak cari *political mileage*. Kita di Dewan Rakyat ini ada imuniti, hendak sebut nama siapa, hendak hentam siapa, hendak tuduh siapa, boleh. Tidak semestinya orang itu bersalah, orang-orang hendak pertahan diri, saya sebut dah tadi, tidak ada Dewan Rakyat tetapi oleh kerana siaran langsung, orang dah dengar, orang dah tengok, belum tentu betul tuduhan-tuduhan itu.

So, ia bagi banyak *damage* kecuali kalau kita semua betul-betul *behave*. *We are a true professional* anggota Dewan Rakyat, tertib, bahasanya dan tambah-tambah pula orang Islam, daripada parti Islam pun bahasanya sebagaimana pemimpin Islam. Bahasanya, seperti mana kita baca ayat-ayat suci Al-Quran, mulut manis begitu. Begitu juga parti-parti lain, semua sekali yang memang bercakap kerana demi rakyat, bukan kerana hendak cari *political mileage*. *So, by that time* Yang Berhormat Kota Belud, saya setuju. Akan tetapi sekarang, kalau tunjuk sekarang dengan keghairahan saya tengok ini, hendak cari *political mileage* ini. Bukan setakat bercakap, dia bersilat oleh kerana orang boleh tengok *live*, hendak tunjuk dia ini hero, dia ini wira. Walaupun bercakap kadang-kadang *substance* pun tidak ada. Cakap boleh cakap, semua orang boleh bercakap, *but substance* fakta, *facts*.

Jadi ini Tuan Yang di-Pertua, saya rasa cukuplah saya mengemukakan...

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: *[Bangun]*

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Ya, ada lagi?

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Sikit lagi. Okey, Tuan Yang di-Pertua, kalau secara langsung itu mungkin tidak begitu sesuai, kita hari ini melihat portal rasmi Parlimen Malaysia sudah begitu cantik sekarang ini. Sudah diubahsuai dan nampak cantik dan lebih *vibrant*, dengan izin. Cuma mungkin kalau saya ingin minta penjelasan daripada Yang Berhormat, oleh kerana sekarang ini pun memang ada siaran langsung melalui *YouTube* yang dibawa oleh rakan-rakan kita di sebelah pihak Pembangkang. Saya kira sudah tiba masanya Parlimen itu sendiri melalui *YouTube* ataupun *internet*, melalui *Ustream* dan sebagainya boleh menggunakan teknologi ini. Sebab apa Yang Berhormat, saya takut kadang-kadang banyak jawapan yang diberi oleh Menteri ini adalah berkenaan dengan statistik terkini, tentang penjelasan yang cukup baik tetapi tidak sampai.

Inilah masalah pada kita. Apabila ini berlaku, akhirnya impaknya juga kepada kerajaan. Saya kira kalau orang ingin melihat, menunggu pada saat itu saya setuju tetapi *it will come*, dengan izin, dengan percubaan kita itu. Contohnya, macam portal rasmi Parlimen Malaysia ini, kalau pun tidak secara langsung, mungkin ucapan-ucapan Menteri itu boleh dimasukkan, penjelasan kepada isu-isu. Jadi, orang bawah, orang awam yang ingin hendak tahu soalan yang dilontarkan oleh Pembangkang, dijawab oleh Menteri, di mana mereka mahu mendapatkan penjelasan ini. Tidak kesampaian Yang Berhormat, itu yang menjadi masalahnya.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Faham, saya bersetuju dengan pandangan Yang Berhormat. Memang kita tahu sekarang ini dah ada dalam *YouTube*, macam-macam tetapi tidak semua orang tengok lagi. Akses kepada desa, kampung walaupun ia sudah menjadi trend. Walau bagaimanapun saya setuju paling tidak jawapan-jawapan Menteri ini kena dipanjangkan, tidak setakat Laporan Parlimen, itu saya setuju. Tidak ada siapa boleh mempersoalkan sebab ini kerajaan yang dipilih oleh rakyat. *So*, kerajaan yang dipilih oleh rakyat, dia bentuk kerajaan, *they have all the rights*, dengan izin, untuk bercakap, memberi penjelasan, hendak guna media elektronik seberapa banyak pun. Ada pihak Pembangkang mengatakan mana kita punya hak, kenapa kita tidak diberi *fair coverage*, kenapa begitu, kenapa begini? Ada hujah-hujah seumpama itu. Itu tidak betul, maknanya boleh bagi tetapi bukan menjadi satu perkara yang hak secara rasmi. Apa yang penting ialah kerajaan menjawab tuduhan-tuduhan ataupun penjelasan-penjelasan yang perlu dibuat, itu saya setuju supaya rakyat faham.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, saya rasa cukuplah saya beri pandangan secara sepintas lalu. Saya harapkan kalau boleh diberi perhatian serius supaya Parlimen, peraturan kita ini betul-betul melalui satu transformasi yang menyeluruh, yang sesuai dengan keadaan dan perkembangan semasa. Jadi, oleh kerana Dewan Rakyat akan tamat pada hari Khamis, lusa Tuan Yang di-Pertua.

Saya pun tidak tahu esok, lusa dapat peluang bercakap atau tidak. Tengok pada rang undang-undang yang ada ini dan semua orang bercakap. Ini mungkin sesi yang terakhir sebelum Pilihan Raya Umum Ketiga Belas diadakan.

Oleh itu saya ingin mengambil kesempatan di sini bagi pihak diri saya sebagai anggota Dewan Rakyat yang mewakili kawasan Pasir Mas. Saya ingin menyampaikan ucapan setinggi-tinggi penghargaan dan tahniah kepada Tuan Yang di-Pertua kerana berjaya mengendalikan Dewan Rakyat ini sepanjang tempoh Dewan Rakyat yang kedua belas ini. Sebagai orang yang agak- sejak Parlimen ketujuh saya menjadi anggota Dewan Rakyat, berhenti sekejap, masuk balik. Saya dapat melihat beberapa tempoh perjalanan Dewan Rakyat ini. Memang saya akui tidak mudah untuk Tuan Yang di-Pertua mengendalikan sidang kali ini. Calang-calang orang juga, betul, saya ucap tahniah sekali lagi kepada Tuan Yang di-Pertua.

Paling tidak, tiadalah sampai orang kata boleh terjadi sesuatu yang tidak diinginkan. Kecoh-kecoh tetapi Tuan Yang di-Pertua dapat mengawal sehingga Mesyuarat dapat berjalan. Ada kala Tuan Yang di-Pertua terpaksa mengeluarkan Ahli Dewan daripada Dewan Rakyat untuk menenteramkan keadaan. Akan tetapi apa pun, saya lihat dulu zaman sebelum Tuan Yang di-Pertua, zaman saya dulu, yang lama dulu, Allahyarham Tan Sri Zahid, mudah-mudahan rohnyanya bila saya sebut ini, rohnyanya ditempatkan di kalangan para syuhada, orang-orang yang solihin. Akan tetapi dulu dia agak berumur lagi tetapi Ahli Parlimen pada waktu itu ataupun Pembangkang handal-handal tetapi tidak seperti sekarang.

Sekarang lain, sebab itu saya tengok kadang-kadang *tension* Tuan Yang di-Pertua kita ini. Dulu dah lakukan pembedahan jantung, risau juga saya tetapi *tension*. Saya dapat tengok masalah yang dihadapi oleh Tuan Yang di-Pertua. Begitu juga oleh Timbalan-timbalan Yang di-Pertua. Kepada Tuan Yang di-Pertua, dua timbalan, saya ingin mengambil kesempatan di sini, kalau ada terlanjur kata, tersalah bahasa saya sepanjang sesi ini, menyinggung perasaan, saya mohon maaf banyak-banyak kepada Tuan Yang di-Pertua dan kedua-dua Timbalan Yang di-Pertua. Saya berterima kasih di atas segala kerjasama yang diberi pada saya. Jadi itu sahaja, saya turut menyokong pindaan ini. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sebenarnya pindaan ini cuma pindaan yang *simple* sahaja iaitu Peraturan Mesyuarat 20 dan mengenai dengan *remarks*. Kalau boleh saya mahu Menteri jawab sebelah tengah hari pukul 2.30. Jadi, kita ada lebih kurang beberapa minit. Jadi, siapa nanti yang berhujah itu, pendekkan sahaja. Sekarang saya panggil Yang Berhormat Putatan, selepas itu Yang Berhormat Tawau.

12.39 tgh.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya berterima kasih kerana diberi peluang untuk turut berbahas atas Penyata Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat, Majlis Mesyuarat Dewan Rakyat yang menyentuh Peraturan Mesyuarat 36(4), Peraturan Mesyuarat 20(1) dan Peraturan Mesyuarat 66(9). Terlebih dahulu saya ingin menyentuh soal risalah-risalah yang telah diedarkan kepada setiap Ahli Dewan Parlimen yang kita melihat ucapan ataupun perbahasan daripada Yang Berhormat Arau tadi itu amatlah penting. Jadi, ambil perhatian supaya kita tidak dapat melihat lagi penggunaan kertas yang begitu banyak yang dilonggokkan di meja-meja Ahli-ahli Parlimen.

■1240

Terutama sekali Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional dari Sabah dan Sarawak, sukar untuk kami membawa walaupun amat pentingnya risalah-risalah ini yang kita akan kadang-kadang kita edarkan kepada perpustakaan desa pada suatu ketika dahulu. Pada masa ini sudah malaslah bawa dan ditinggalkan di bilik hotel sahaja ataupun di *boot* kereta. Saya rasa ini membuang perbelanjaan yang tidak menguntungkan dan tiada Ahli Parlimen saya rasa dapat membaca semua yang diedarkan ini.

Serupa juga dengan soalan saya dahulu kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri bahawa saya minta penjelasan soal MP3 tetapi jawapan Yang Berhormat Menteri, saya kena baca buku ini. Siapa yang betul-betul ada pernah membaca semua risalah yang di atas meja ini?...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: *[Bangun]*

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Belum, belum masuk lagi. Baru mukadimah.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Saya hendak sokong, hendak sokong.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey, okey.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Okey, terima kasih Tuan Yang di-Pertua sebab mungkin saya tak sempat untuk berucap. Cuma Yang Berhormat Putatan, tadi ada pandangan Yang Berhormat Kuala Selangor supaya benda itu semua didigitalkan, *dicomputerisedkan*. Akan tetapi yang saya bimbang ini ialah ada Ahli-ahli Parlimen yang buta komputer. Mungkin, mungkin, saya tetapi tidak pasti, tetapi tidak tahu hendak buka laman web dan sebagainya. Jadi, dia termasuk dalam kategori senarai sekarang ini buta huruf sebab tak reti komputer ini. Jadi macam mana hendak atasi kalau semua *didigitalisedkan*? Jadi apa pandangan Yang Berhormat Putatan?

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Yang Berhormat Kuala Kedah, saya fikir kalau ada Ahli Parlimen yang buta komputer ini, patut digurukanlah. Kita sudah *modern ICT* sekarang. Bukan saya menghina tetapi kalau dia tidak tahu pun, dia ada PA, dia ada pegawai yang boleh membaca di dalam *internet* dan saya tidak percaya bahawa semua Ahli Parlimen tidak berkomputer di pejabat mereka. Kalau tiada itu, tidak perlu jadi wakil rakyatlah.

Jadi, soalnya Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong ucapan daripada Yang Berhormat Arau tadi dan Yang Berhormat Pasir Mas pun membawa perkara-perkara yang amat penting bagi kita yang mana kita ke arah menjurus transformasi Parlimen ini.

Peraturan 36(4) yang dibahaskan oleh Yang Berhormat Rantau Panjang begitu panjang tadi, soal ini saya rasa, perkara ini, soal bahasa-bahasa yang tidak sopan atau perkataan yang tidak sopan itu saya rasa memadailah. Saya tidak begitu setuju kerana kita ini sudah berarah kepada moden. Jadi kita tidak mahu Dewan kita Tuan Yang di-Pertua, jadi Dewan yang *boring*, Dewan yang banyak yang tidur terutama sekali sahabat-sahabat saya yang duduk di depan ini ada yang tidur dan ada juga di sini tidur kerana boring. Akan tetapi kita bertolak ansur. Kalau terkeluar perkataan yang tidak sopan itu, kalau Tuan Yang di-Pertua cakap tarik balik, tarik baliklah. Jadi kita pun bergelak, kita pun *lively*. Jadi kita tidak mahu *backward* ya, Yang Berhormat Rantau Panjang. Kita tidak mahu pergi *backward*. Jadi jaga-jagalah kenyataan-kenyataan kita yang dikeluarkan itu. Ini mentransformasi kita.

Dahulu bila Tun Zahir, kita tidak berani cakap perkataan yang- ya, Setiausaha Dewan pun tahu. Kalau Tun Zahir menyebut Ahli Parlimen duduk, dia duduk. Bukan macam sekarang. Tengok, sampai Yang Berhormat Telok Intan, minta maaf sahaja saya Yang Berhormat Telok Intan, bila Tuan Yang di-Pertua bilang duduk, tidak duduk. Mencabar dengan Speaker lagi. Inikah Ahli Parlimen yang kita anggap sebagai Ahli Parlimen *world class*? Tidak bolehlah begitu. Saya pun kadang-kadang juga berdiri, cakap, tetapi kalau suruh duduk, saya duduk. Sama juga Yang Berhormat Pokok Sena, tidak dibagi ruang, tidak duduk juga.

Jadi ini saya rasa kita setuju, saya amat setuju dengan Yang Berhormat Pasir Maslah Tuan Yang di-Pertua, soal *sexiest* ini tidak perlulah. Kita ini perkataan sudah memadai. Perkataan yang menyatakan bahasa yang tidak sopan itu semua terangkumlah, tertakluk kepada tafsiran Tuan Yang di-Pertua. Saya rasa perkara 36(4) ini, Yang Berhormat Seputeh saya rasa *very accomodative*, dia ini orang yang termoden. *So* bila saya tegur pasal pakaian dahulu, dia tak tentu, dia tanya, dia keluarkan di *YouTube*.

Jadi soal yang *live telecast* ini Tuan Yang di-Pertua, saya fikir ada kebaikannya yang di mana Yang Berhormat Kota Belud sentuhkan tadi itu sebab yang sahabat saya di belakang saya ini- bukan yang saya tunjuk jarilah. Di *YouTube live*, yang kadang-kadang diputarbelitkan jawapan Yang Berhormat Menteri, yang kononnya dia ini hero. Betul, saya baca...

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: *[Bangun]*

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Yang Berhormat Seputeh, tidak..

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Minta penjelasan.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Yang Berhormat Seputeh tidak...

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Hendak tolong, hendak tolong tentang *point* ini.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Yang Berhormat Seputeh, saya tidak pernah baca dalam *YouTube* yang menyatakan- dia bagus.

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Takutkah... takutkah? Saya hendak tanya Yang Berhormat Putatan. Kita lihat sidang Dewan Undangan Negeri Selangor telah diadakan sekarang. Kalau Yang Berhormat hendak tengok apa yang berlaku dekat sana, boleh masuk juga dalam Internet dan boleh kita lihat ada *net casting*. Akan tetapi Parlimen kita, sampai sekarang pun tidak berani, dan tiap-tiap pagi, RTM itu yang dikatakan 30 minit itu, bila ada Ahli Parlimen dari Pakatan Rakyat berucap ataupun tanya soalan tambahan, ia semua ditutup oleh Ahli Parlimen Barisan Nasional macam Yang Berhormat Putatan, macam Yang Berhormat Arau dan sebagainya. Kami hendak tanya soalan tambahan pun kena ditutup. Jadi apakah ini perlu kita ubah? Minta...

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey Yang Berhormat Seputeh. Yang Selangor punya *live* itu saya tak minat. Itu nombor satu. Kedua yang soal yang setengah jam yang kita tutup itu, itu kita memerlukan had masa. Dasar-dasar kerajaan yang amat penting, bukan yang soal-soal yang memburuk-burukkan kerajaan. Kalau fakta yang baik, kena sebar juga dan keluar juga dalam TV. Ramai ini yang baik-baik punya.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Yang Berhormat Putatan...

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Akan tetapi kalau yang menuduh tidak tentu arah itu, itu tidak perlu ditonton oleh masyarakat.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Yang Berhormat Putatan, sekurang-kurangnya senarai aturan ini, soalan pertama itu selang-selilah hari ini daripada sebelah pembangkang, esok sebelah kerajaan. Akan tetapi hari-hari daripada tahun pertama, semua BN soalan pertama. Itu yang keluar dalam media.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Itu biasalah. Kita dalam kerajaan...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Bukankah kita...

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Kita dalam kerajaan. Jadi boleh juga kalau sekiranya...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: *Fair...*

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Kalau sekiranya Setiausaha Parlimen itu memilih...

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat jangan bertengkar. Yang Berhormat Putatan, jangan bertengkar dengan soal kuasa Speaker. Yang mengatur senarai itu adalah pihak saya. Jangan soal itu.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Saya membela Speaker.

Tuan Yang di-Pertua: Saya sudah sebut tadi bahawa Yang Berhormat Menteri menjawab 2.30 petang. Jadi kalau ada budi bicara, bermakna saya mahu lagi Yang Berhormat Tawau berhujah, selepas itu Yang Berhormat Serdang dari DAP, selepas itu daripada Yang Berhormat Ampang. Selepas itu *close subject*.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey, terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Tuan Yang di-Pertua, boleh saya diberi peluang juga?

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Tak bagi jalan.

Tuan Yang di-Pertua: Apa dia?

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Boleh saya diberi peluang juga?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, kalau tidak ada ucapan-ucapan panjang, saya mahu dengar semua pendapat. Akan tetapi kadang-kadang inilah...

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Ucapan ya Tuan Yang di-Pertua? Dia orang ini mencelah Tuan Yang di-Pertua. Saya demokrat, saya bagi dia ruang. Tuan Yang di-Pertua, saya...

Tuan Yang di-Pertua: Ini yang disebut ini peraturan mesyuarat. Apa pun peraturan mesyuarat Yang Berhormat yang kita buat secara eksplisit...

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau tidak dengar Speaker, tidak ada faedah.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Kalau begitu Tuan Yang di-Pertua, saya...

Tuan Yang di-Pertua: Kalau pun peraturan mesyuarat itu cuma lima, apa sahaja *decision* Speaker diikuti, semua okey. Kalau transformasi itu bermula daripada diri sendiri, tidak payah ada *time* seperti apa yang disebut oleh Yang Berhormat Kota Belud. Kalau 10 minit, masing-masing tahu 10 minit, tidak payah dikasi dengar.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey, saya akur Tuan Yang di-Pertua, saya akur Tuan Yang di-Pertua. Sebelum saya duduk Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil kesempatan ini mengucapkan tahniah kepada Tuan Yang di-Pertua dengan Setiausaha dan semua Timbalan-Timbalan Yang di-Pertua. Sekiranya saya tidak berada di dalam Dewan ini pada penggal yang akan datang...

Tuan Yang di-Pertua: Apa sebab pula tidak berada Yang Berhormat Putatan? Mesti berada.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Saya mengharapkan Dewan yang akan datang ini lebih mesra, lebih *gentleman*, lebih demokratik, jangan lagi gelagat-gelagat yang tidak menentu. Dengan itu Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Okey.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Kecuali perkataan "*sexist*" ini tidak perlu, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Yang Berhormat Tawau dua, tiga minit. Selepas itu Yang Berhormat Serdang satu, dua minit. Selepas itu Yang Berhormat Ampang, dua, tiga minit. Kalau ada masa lagi saya bagi Yang Berhormat Batu Gajah satu, dua minit juga. Sila Yang Berhormat Tawau.

12.50 tgh.

Datuk Chua Soon Bui [Tawau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya sokong kepada pindaan Peraturan Mesyuarat 36(4) dan dengan tambahan ini rakan-rakan Ahli-ahli Yang Berhormat akan mengikut sikap baik tentang *gender sensitive* kepada *sexist remark* kerana hujah pernah ditimbulkan di Dewan yang mulia ini telah menjadi *laughing-stock of the Parlimen* kepada rakyat-rakyat di luar.

Kita memang daripada kalangan berbilang kaum, bahasa, etnik yang lain tetapi *there should be a drawn line* di antara *offensive* dan *lively* dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat Putatan mengenai *sexist remark*. Dengan pindaan ini, kita berharap kuasa spesifik diberi kepada Tuan Yang di-Pertua untuk membuat *ruling* atau masa hadapan dan berharap pindaan ini juga membawa gambaran positif dan meningkatkan imej yang baik untuk mentransformasikan Parlimen kepada *world class Parliament*.

Selain daripada itu pindaan ini akan menunjukkan satu budaya sihat daripada Parlimen ke masyarakat atau negara kita supaya anak-anak kita, murid-murid dan pelajar-pelajar serta ibu bapa mengajar pernyataan seksis bukan pernyataan yang *funny* atau *the lough about* dan ini akan menjadi *a new social norm* yang baik kepada pembangunan negara kita.

Selain daripada itu saya menyokong juga pindaan Peraturan Mesyuarat 20(1), saya ingin tahu bolehkah soalan pernyataan oleh Ahli Yang Berhormat dielektronikkan kepada Parlimen. Saya mencadangkan di sini setiap Parlimen, Ahli Parlimen diberi satu *electronic code* yang sulit supaya Ahli Yang Berhormat boleh menghantar soalan-soalan pernyataan melalui secara elektronik. Dengan itu sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Serdang.

12.52 tgh.

Puan Teo Nie Ching [Serdang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ada beberapa isu yang hendak saya bangkit. Pertamanya, saya hendak ucap tahniah dan syabas kepada Yang Berhormat Menteri yang membentangkan pindaan ini kepada Peraturan Mesyuarat 36(4). Saya rasa walaupun berlaku beberapa kali bahawa wakil rakyat dari UMNO yang membuat kenyataan yang seksis tetapi sekurang-kurangnya kita sekarang ada seorang Yang Berhormat Menteri dari Parti UMNO juga yang mengemukakan pindaan ini. Jadi saya hendak ucap syabas dan tahniah.

Akan tetapi saya rasa selain daripada itu saya juga hendak tanyalah pandangan Yang Berhormat Menteri kerana kebelakangan ini sekali lagi seorang ADUN di Selangor yang membuat kenyataan seksis sekali lagi di DUN Selangor. Jadi, selain daripada mengemukakan pindaan ini di Parlimen pada hari ini, saya juga hendak minta pandangan Yang Berhormat Menteri sama ada Parti UMNO akan mengambil tindakan terhadap beliau. ADUN yang membuat kenyataan seksis ini, saya rasa sekiranya sekarang kita memanglah hendak mempertahankan maruah wanita. Jadi, saya haraplah semua parti politik, kita bekerjasama. Bukan sahaja di dalam Parlimen, di dalam Dewan Undangan Negeri tetapi juga kita perlu sebagai parti politik ambil tindakan terhadap mereka yang buat kenyataan seksis.

Selain daripada itu isu kedua Tuan Yang di-Pertua, saya rasa memanglah selepas pindaan ini terutamanya kepada Peraturan Mesyuarat 36(4), kita satu langkah lagi lebih dekat dengan Parlimen yang *world class, first class* punya tetapi hari ini saya juga hendak tunjukkan gambar-gambar. Ini menunjukkan bahawa seorang Ahli Parlimen *European* yang datang dari Itali, *European* Parlimen ini mengizinkan beliau untuk membawa anaknya yang baru, dalam gambar ini barulah berumur 44 hari ke dalam Dewan semasa bersidang supaya beliau bolehlah menyusukan anaknya dengan susu ibu.

Jadi, di sini saya hendak bertanya, selepas itu beliau juga beberapa kali membawa anaknya pergi ke Parlimen *European* untuk menjaga anaknya, untuk menyusukan anaknya, sampailah anak dia sekarang sudah dua tahun tetapi beliau masih diizinkan untuk membawa anaknya yang bernama *Victoria* pergi ke sidang Parlimen *European*. Jadi, saya di sini juga hendak bertanya pandangan Yang Berhormat Menteri, sama ada Ahli Parlimen Wanita, kita juga diizinkan untuk membawa anak kita datang ke Parlimen semasa kita ada sidang di sini. Saya rasa sekiranya Parlimen *European* bolehlah beri peluang ini kepada seorang wakil daripada Itali, kenapa kita di sini kita tidak boleh mencontohi mereka?

Selain daripada itu saya rasa kita di Parlimen sentiasa bahas tentang isu hak asasi manusia. Kita selalu di sini bincang tentang polisi untuk generasi yang muda ini, jadi saya rasa sampai hari ini di Parlimen, kita pun tidak mempunyai sebuah taska. Saya rasa taska ini bukan sahaja untuk Ahli Parlimen tetapi yang lebih penting adalah untuk kakitangan Parlimen. Saya rasa di Malaysia, kita semua tahu kebanyakan kakitangan kerajaan adalah wanita. Jadi bagi mereka taska ini adalah penting untuk memastikan bahawa mereka bolehlah bila menjalankan tugas mereka, mereka juga berpeluang untuk menjaga anak mereka.

Setakat ini Tuan Yang di-Pertua, kita hanya mempunyai 71 taska yang telah ditubuhkan di jabatan kerajaan. Kita mempunyai begitu banyak jabatan kerajaan tetapi hanya 71 yang mempunyai fasiliti taska ini. Di sektor swasta kita hanya mempunyai 20 taska yang telah ditubuhkan, jadi saya rasa angka ini memanglah tidak memuaskan dan sekiranya kita memanglah hendak membantu golongan wanita supaya mereka boleh bekerja sambil menjaga anak mereka, saya rasa taska ini adalah amat-amat diperlukan dan sepatutnya diwajibkan di semua jabatan kerajaan. Ini kerana pada tahun 1995, tenaga kerja wanita adalah 44.7 peratus dan hingga tahun 2011 tenaga kerja wanita di negara kita masih 47.9 peratus.

Kalau kita membandingkan dengan negara jiran kita, Thailand mereka sudah ada 71 peratus tenaga kerja wanita. Di Singapura pula kita ada 63 peratus dan juga di Brunei ada 60 peratus tenaga kerja wanita. Jadi, saya rasa kita Malaysia perlulah mencontohi negara-negara ini. Selain daripada itu yang terakhir, saya baca minit tentang hendak membuat cadangan meminda Peraturan-peraturan Mesyuarat Dewan Rakyat.

Saya rasa sebenarnya ada satu cubaan untuk meminda Peraturan Mesyuarat 66(9) tetapi cadangan tersebut tidaklah diterima oleh Jawatankuasa, jadi pindaan tersebut telah ditangguhkan.

Akan tetapi saya rasa walaupun pindaan yang dicadangkan ini telah ditangguhkan ke satu mesyuarat yang lain tetapi sebenarnya dalam sesi Parlimen ini dalam pandangan saya, Peraturan Mesyuarat 66(9) ini telah dipinda oleh Tuan Yang di-Pertua. Ini kerana semasa kita masih bahas dalam bajet di peringkat dasar walaupun saya dengan Ahli Parlimen Petaling Jaya Utara dan juga Ahli Parlimen Pokok Sena, kita membentangkan satu usul di bawah peraturan mesyuarat ini untuk memotong gaji Yang Berhormat Menteri tetapi secara tiba-tiba, walaupun usul sebegini telah diluluskan pada sidang Parlimen yang dahulu tetapi secara tiba-tiba pada sesi ini Tuan Yang di-Pertua menolak usul-usul kita.

Jadi, saya rasa walaupun pindaan tersebut belum diterima oleh Jawatankuasa ini tetapi sebenarnya Tuan Yang di-Pertua telah menggunakan kuasa sendiri untuk membuat pindaan kepada peraturan mesyuarat kita. Dalam pandangan saya dengan hormatnya saya rasa ini tidak patutlah berlaku dan sekiranya kita memang hendak bawa pindaan pada peraturan mesyuarat, saya rasa kita perlulah buat sedemikian melalui Jawatankuasa. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Puan Hajah Zuraida Kamaruddin [Ampang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua... [Ketawa]

Tuan Yang di-Pertua: Satu minit.

12.59 tgh.

Puan Hajah Zuraida Kamaruddin [Ampang]: Okey *insya-Allah*. Tuan Yang di-Pertua, memandangkan perkhidmatan wanita dalam era kebelakangan ini kita membawa budaya *empowerment of women* jadi banyak lagi wanita akan terlibat dalam menjadi wakil rakyat dan sebagainya. Maka pindaan ini adalah *at the right timing* dengan izin, kerana kita perlu *gender sensitive* orang-orang yang bukan perempuan, terutamanya kadang-kadang hujah-hujah orang perempuan ini menjadi satu ancaman kepada mereka hinggalah mereka harus mengeluarkan satu *sexist remarks*.

Oleh sebab itu ada beberapa kali bila kita berhujah, kita berbahas, kita mempertahankan *sexist remarks* di dalam Dewan ini, ada yang wakil rakyat wanita yang telah dikeluarkan dalam Dewan ini. Saya ingat dalam tahun lepas. Tuan Yang di-Pertua, sebab itu wanita Pakatan Rakyat mengangkat satu agenda baru dalam Agenda Wanita Malaysia iaitu budaya falsafah hormat wanita agar budaya falsafah hormat wanita ini seperti yang dikatakan Yang Berhormat Tawau tadi itu, *social norm* di peringkat daripada luar lagi.

Maknanya mereka perlu faham bahawa peranan wanita itu penting dalam pembangunan negara. Dalam kerja-kerja mengandung, menyusukan, melahirkan, orang lelaki tidak boleh buat kerja ini. Jadi ini harus diambil kira untuk membudayakan falsafah hormat wanita ini. Saya juga hendak menekankan sedikit Tuan Yang di-Pertua tentang keberkesanan kita punya pindaan ini kerana kadang-kadang *with due respect to* Tuan Yang di-Pertua dan Timbalan Tuan Yang di-Pertua dengan izin, kadang-kadang bila *sexist remarks* ini kita bangkitkan, kita *counter* tetapi kadang-kadang dikatakan "*dengan tidak ada niat*" begitu... [Ketawa] Jadi, saya rasa tafsirannya kena harus lebih tepat dan lebih *strict* dari segi pelaksanaan. Itu sahaja Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat saya hendak Yang Berhormat Menteri untuk jawab hal ini pada jam 2.30 petang. Saya mohon maaf kepada Yang Berhormat Batu Gajah kerana tadi saya sudah awal-awal beritahu bahawa saya bagi peluang kepada Ahli Yang Berhormat dua, tiga minit seorang tetapi malangnya ada Ahli Yang Berhormat yang apabila sudah diberi peluang tidak lagi ingat Ahli Yang Berhormat lain yang juga sama hendak berhujah. Itu budaya Parlimen Malaysia, saya mohon maaf Yang Berhormat Batu Gajah.

Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat kita tangguhkan sehingga jam 2.30 petang dan Yang Berhormat Menteri menjawab dengan isu-isu yang telah dibangkitkan. Terima kasih.

[Mesyuarat ditempohkan pada pukul 1.01 petang]

[Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang]

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar) mempengerusikan Mesyuarat]

2.32 ptg.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Baik Yang Berhormat Menteri sudah bersedia. sila.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada seramai tujuh orang Ahli Yang Berhormat iaitu Yang Berhormat Arau, Yang Berhormat Rantau Panjang, Yang Berhormat Pasir Mas, Yang Berhormat Putatan, Yang Berhormat Tawau, Yang Berhormat Serdang dan Yang Berhormat Ampang yang telah membahaskan mengenai pindaan yang telah dicadangkan.

Saya juga mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada seramai 12 orang Ahli Yang Berhormat yang telah mencelah iaitu Yang Berhormat Kinabatangan, Yang Berhormat Batu Gajah, Yang Berhormat Tangga Batu, Yang Berhormat Jempol, Yang Berhormat Kuala Selangor, Yang Berhormat Puchong, Kuantan, Yang Berhormat Batang Sadong, Yang Berhormat Sri Gading, Yang Berhormat Kota Belud, Yang Berhormat Kuala Kedah dan Yang Berhormat Seputeh.

Pada kesimpulannya saya mendapati bahawa pindaan-pindaan yang dicadangkan ini mendapat sokongan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat, cuma adalah dua, tiga orang telah bertanya berkenaan dengan keperluan dan justifikasinya untuk membawa pindaan ini terutamanya dengan Peraturan 36.

Jadi Yang Berhormat Arau tadi, apakah yang dimaksudkan dengan pernyataan seksis? Jadi penyertaan seksis ini adalah sebagaimana kita semua tahu, Tuan Yang di-Pertua atau Tuan Pengerusi semasa pernyataan itu dibuat akan dapat mengetahui kerana daripada segi intonasi dan suasana perbahasan itu, maka perkataan yang selalunya biasa itu akan boleh ditafsirkan sebagai seksis. Jadi hak untuk menentukan sama ada kenyataan itu berbaur seksis ataupun tidak, kita serahkan kepada iaitu Tuan Yang di-Pertua ataupun Tuan Pengerusi...

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Minta penjelasan...

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: ...Kalau hendak, ya.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Terima kasih Yang Berhormat Menteri di atas penjelasan tersebut. Akan tetapi Yang Berhormat Menteri berkata bergantung kepada Tuan Pengerusi yang mempengerusikan majlis ketika itu. Akan tetapi Yang Berhormat Menteri, apakah Yang Berhormat Menteri bersetuju dengan saya bahawa pengerusi haruslah *gender sensitive*, maksudnya Yang Berhormat Menteri faham apa makna kata-kata seksis tersebut dan juga mestilah bebas segala hormatnya, mestilah bebas apabila ada bantahan terhadap kenyataan atau kata-kata yang digunakan oleh Ahli Parlimen dan membuat satu tindakan yang tegas berkenaannya. Apa yang kita lihat sebelum ini kejadian di dalam Dewan yang mulia ini pada tahun 2007, 9 Mei yang lalu di mana ketika perbahasan Yang Berhormat Kinabatangan ada membuat kata-kata seksis, itu *Hansard* di muka surat 56, pada 9 Mei 2007.

Pada ketika tersebut Tuan Pengerusi tidak membuat apa-apa walaupun kami membangkitkan perkara ini pada keesokan harinya, sebab dengan menggunakan alasan bahawa perkara itu sepatutnya dibangkitkan semasa kejadian tersebut. Jadi dengan pindaan ini, saya hendak tanya Yang Berhormat Menteri apakah apabila bantahan dibangkitkan berkenaan pelanggaran 36(4), ahli-ahli mengeluarkan perkataan seksis tersebut, tindakan boleh diambil pada bila-bila masa. Itu tidak terhad kepada Peraturan Mesyuarat 26(1)(p) di mana ia menyatakan bahawa jika usul hendak merujuk itu mestilah pada waktu kejadian. Jadi ini adalah dua perkara yang saya minta penjelasan.

Saya juga memohon Yang Berhormat Menteri boleh mengambil langkah ke hadapan, saya mencadangkan sebaik selepas Ahli-ahli Parlimen mengangkat sumpah di dalam Dewan yang mulia ini, semua Ahli Parlimen termasuk Tuan Yang di-Pertua dihantar kepada kursus untuk kursus *gender sensitive* agar mereka faham betapa pentingnya Dewan yang mulia ini harus menjaga martabat Dewan dan kata-kata seksis ini, kita tidak boleh *tolerate* langsung, dengan izin...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Yang Berhormat Menteri, berkaitan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: [*Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara*]

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Okey, terima kasih.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Oleh sebab itulah saya ingat tujuan kita memasukkan perkataan seksis ini. Ini kerana kalau sebelum ini hanya ada perkataan itu kurang sopan, jadi ada perkataan-perkataan yang digunakan dalam keadaan suasana yang biasa ia tidak boleh dianggap sebagai kurang sopan. Jadi hendak mengambil tindakan pada ketika itu berdasarkan kepada ia kurang sopan sukar untuk Tuan Pengerusi ataupun Tuan Yang di-Pertua untuk mengambil tindakan, kerana dalam penggunaan biasa perkataan yang digunakan itu tidak dianggap sebagai tidak sopan seperti kata macam, "*celaka*", "*sial*" dan "*babi*". Itu dalam keadaan apa sekalipun memang tidak sopan. Akan tetapi kalau kata macam "*bocor*", itu tidak dianggap tidak sopan.

Akan tetapi suasana perbahasan dan intonasi yang digunakan itu akan menjadikan perkara itu seksis dan dengan adanya pindaan ini, maka sudah tentu ini akan memberikan kemudahan kepada Tuan Yang di-Pertua dan juga kepada Tuan Pengerusi untuk terus menyatakan bahawa itu adalah satu perkara yang seksis, jadi tidak membangkit soal ayat itu kurang sopan. Itu yang ditanyakan oleh Yang Berhormat Puchong tadi, dia menganggapkan itu bahawa mencukupi sudah dengan perkataan kurang sopan. Akan tetapi sebenarnya tidak mencukupi kerana perkataan yang digunakan itu, dalam keadaan biasa tidak dianggap kurang sopan

■1440

Akan tetapi kalau dalam keadaan perbahasan yang tegang, suasana yang tegang dan intonasinya itu, Tuan Yang di-Pertua mentafsirkan itu sebagai seksis. Jadi Yang Berhormat bangkitkan itu memang betul, saya setuju. Sebenarnya itu yang disebut oleh Yang Berhormat Rantau Panjang cadangan supaya diadakan kursus atau latihan kepada Ahli Yang Berhormat, hal-hal gender oleh Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat. Jadi dalam soal ini, Parlimen mengambil perhatian atas cadangan Yang Berhormat termasuk yang dibangkit oleh Yang Berhormat Batu Gajah sebentar tadi.

Kursus dan kefahaman anjuran Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat dalam hal gender. Perkara ini boleh kita boleh usulkan dan saya setuju lah semua Ahli-Ahli Parlimen mesti mengambil bahagian termasuklah Speaker dan juga Timbalan-Timbalan Speaker. Saya ingat ini tidak menjadi masalah, kerana soalnya tadi dibangkit, dikata bahawa ada orang kata tidak perlu ada seksis ini kerana Ahli Parlimen sepatutnya sealiran. Akan tetapi bagaimana hendak sealiran kalau Parlimen ini dia dinamis. Sesi ini, kita ada 222 orang yang namanya di sini. Mungkin pada masa sesi yang akan datang, ada orang baru, yang baru ini perlu ditarbiah atau disekolahkan.

Jadi kita tidak boleh hendak katakan, "*Oh, we already okay*". Tidak boleh, kerana ia dinamis. Jadi oleh kerana itu saya bagi hendak menjawab sesetengah dakwaan yang mengatakan bahawa tidak perlu untuk masukkan seksis ini, maka saya harap iaitu penjelasan yang saya berikan ini dapat menerangkan mengapa kita perlu untuk masukkan perkataan seksis dipinda dan dimasukkan perkataan seksis.

Kemudian Yang Berhormat Kinabatangan ada bangkit berkenaan dengan masalah provokasi. Saya rasa, dia kata sepatutnya kita harus juga fikir iaitu kita pinda supaya dimasukkan provokasi. Tidak boleh. Saya ingat ini tidak boleh terima, saya sendiri tidak boleh terima kerana provokasi itu biasalah. Macam kata angin tidak tiup, tiba-tiba Yang Berhormat Pokok Sena bangun, dia provokasi saya dan itu biasalah. Itu orang kata, *spices of Parliamentary debate* kerana kalau tidak ada provokasi, macam mana pula Tuan Yang di-Pertua kata *Erskine May* perlu kepada *good temper and moderation*.

Maknanya fasal kena ada provokasi itulah yang memerlukan kepada *good temper and moderation*. Macam saya inilah kan? Macam saya ini... [Ketawa] Jadi saya ingat kita tidak boleh...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: [Bangun]

Dato' Mahfuz bin Haji Omar [Pokok Sena]: [Bangun]

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Okey, pasal *good temper* dia bagi. Ya sila.

Dato' Mahfuz bin Haji Omar [Pokok Sena]: Ya, dia melakukan provokasi untuk saya bangun, ya. Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri, saya bersetuju tadi bahawa tidak perlu soal provokasi itu didefinisikan, dimasukkan sebagai satu, ini kerana kita kena terima bahawa inilah dia debat yang harus ada. Apa yang penting bagi saya baik soal provokasi atau apa sekali pun ialah perasaan kita itu. Kalau kita selalu sampai tidak boleh hendak *debate* dan melawak pun tidak boleh, jadi saya rasa matilah, kakulah Parlimen ini. Parlimen ini akan jadi kaku, sebab itu kadang-kadang saya harap pada diri saya Tuan Yang di-Pertua dan juga kepada kawan-kawan yang lain baik apa jenis jantina dan sebagainya, perasaan kita itu jangan selalu kita mengambil sesuatu itu seolah-olah macam ada tetapi dalam masa yang sama tidak bolehlah kita hendak mengambil kesempatan untuk mengeluarkan perkataan seksis ke atas orang lain.

Namun orang lain begitu juga dalam soal provokasi, soal dan sebagainya jangan terlalu kita mengambil perasaan. Kita terima bahawa ini adalah *nature Parliament debate* untuk kita melihat, maknanya jangan terlalu ada sangat perasaan yang terlalu sensitif bagi saya...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Yang Berhormat Menteri.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Sekejap. Pencelahan Yang Berhormat Pokok Sena itu menjadi sebahagian daripada saya punya penggulungan ya. Sila.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Okey terima kasih Yang Berhormat Menteri. Kita ini dalam kita menyokong pindaan peraturan ini, saya dapat membayangkan apabila berlakunya suasana di mana ianya berlakunya pelanggaran terhadap apa yang telah kita- kita akan lulus *insya-Allah* dan macam manakah keadaannya di mana adakah kita perlu hendak *raise* lagi, dengan izin, ataupun Speaker dengan secara sendirinya kita baru sahaja meluluskan ini tidak perlu menyebutkan perkataan seperti itu lagi. Walaupun perlukah kita sendiri sebagai Ahli Parlimen menyatakan bahawa ini satu perkara atau *sexist remarks* untuk membolehkan Speaker membuat *ruling*. Saya hendak tahu macam mana jaminan, tatacara yang akan berlaku di Parlimen ini. Sekian, terima kasih.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Saya ingat selama empat tahun lebih Yang Berhormat Batang Lupar...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Batang Sadong.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Yang Berhormat Batang Sadong, Yang Berhormat Batang Lupar siapa? Atas ini ya?

Okey, Yang Berhormat Batang Sadong. Saya tidak mahu sebut nanti seksis pula perkataan itu. Saya kena- *I must control myself*. Kadang-kadang hendak tersebut juga... [Ketawa] Wakil rakyat wanita dua-dua pula itu. Jadi sebenarnya Yang Berhormat sudah empat tahun lebih dalam Dewan ini, sudah tentu tahu bagaimana untuk hendak membangkit sama ada apa yang disebutkan itu seksis ataupun tidak. Sebab sebenarnya sama ada ia seksis atau tidak, itu penerimaan orang itu. Jadi kalau Ahli Yang Berhormat merasa bahawa dalam perbahasan itu, kenyataan yang dibuat itu seksis dan terasa, Yang Berhormat bangunlah mengatakan itu bahawa, "*Tuan Yang di-Pertua itu kenyataan yang dibuat oleh si anu bin anu itu seksis, silalah ambil tindakan kah apa kah...*" Begitulah Yang Berhormat ya, jadi tidak ada masalah. Kemudian ada pertanyaan...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Speaker, Yang Berhormat Menteri ada bersetuju dengan saya bahawa provokasi tidak boleh menjadi satu pembelaan? Boleh jadi satu faktor mitigasi, tidak lebih daripada itu. Akan tetapi perkataan yang digunakan oleh Yang Berhormat Menteri tadi iaitu, "*I must control myself*", itu adalah perkataan-perkataan yang *pertinent*.

Adakah Yang Berhormat Menteri *control yourself* apabila di luar Parlimen menyatakan dengan izin, *"I don't sleep with my son, I am not in sensuous"*. Adakah itu perkataan yang boleh dipertahankan, *"You must control yourself Yang Berhormat Menteri"*, bersetuju dengan saya?

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Itu dalam Dewan Rakyat. Jadi, dalam Dewan rakyat sudah tentu dengan adanya peraturan ini, saya mesti kawal, sebab sudah ada peraturan. Kalau di luar itu Yang Berhormat, kalau Yang Berhormat merasakan bahawa saya celopar, kalau sekiranya saya di luar Dewan, kita dikawal oleh undang-undang. Kalau Yang Berhormat fikirkan itu bahawa apa yang saya sebut itu *libelouskah*, kalaulah ada apa-apa melanggar undang-undang, *you are free to take a legal action against me, that is all*. Kita bercakap ini dalam Dewan, kita hendak pinda. Jadi seterusnya...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Yang Berhormat Menteri, tidak cukup lagi. Itu bukan satu perkara *legal action* dalam mahkamah. Itu tidak berbangkit. Apa yang jadi adalah menunjukkan satu Menteri kurang ajar di luar Parlimen. Tidak boleh pertahankan dalam atau luar Parlimen, bersetuju kah dengan saya?

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Dia di luar Dewan kita, dikawal oleh undang-undang, di dalam Dewan oleh peraturan. Jadi kalau sekiranya merasakan sebab kalau saya menyebut perkara seksis ini, saya boleh diambil tindakan di bawah peraturan kerana saya melanggar peraturan. Jadi di luar Dewan pun, kalau menyatakan sesuatu, sebab saya kata tadi persepsi. Bagi orang yang tidak sokong saya, dia merasakan itu kurang ajar, tetapi bagi orang yang menyokong saya kata bagus.

■1450

Jadi, yang mana satu? Apa yang paling baik sekali benarkan undang-undang untuk mengawal kita punya tindak-tanduk di luar. Itu paling senang sekali. Ini kerana Yang Berhormat, kalau Yang Berhormat fikir saya kurang ajar, ada kumpulan yang lebih ramai penyokong-penyokong saya kata *you* bagus. Jadi yang mana satu? *So it is difficult, it is perception*.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Rantau Panjang, berapa kos cetakan dokumen yang dibentang di dalam Dewan. Jadi, kos cetakan dokumen adalah di bawah tanggungjawab kementerian, agensi jabatan yang berkenaan. Jadi oleh kerana itu kita tidak ada jumlah kerana yang kita tengok berselerak ini semua, yang diperlukan untuk dibentang dalam Dewan Rakyat itu adalah yang ditanggung oleh kementerian dan agensi masing-masing. Cuma kalau hak macam kata *Hansard, Aturan urusan Mesyuarat* ini, mungkin saya ingat boleh bagilah kosnya. Boleh minta.

Tuan Yang di-Pertua, kemudian adakah perlu dinyatakan dengan spesifiknya. Ya, ini saya sudah jawab. Memang perlu untuk menyatakan dengan spesifik perkataan seksis ini.

Yang Berhormat Pasir Mas bangkit menyentuh transformasi Parlimen Malaysia merupakan satu usaha yang berterusan yang diambil oleh Parlimen dan isu ini yang dibangkit oleh Yang Berhormat Pasir Mas diambil maklum oleh pihak Parlimen. Siaran langsung, Parlimen mengambil perhatian mengenai cadangan Yang Berhormat dan cadangan ini akan dipertimbangkan berdasarkan keperluan dari semasa ke semasa.

Yang Berhormat Putatan, siaran langsung, sama jugalah jawapannya. Kita akan pertimbangkan keperluan dari semasa ke semasa. Yang Berhormat Tawau, cadangan supaya soalan Yang Berhormat dihantar secara elektronik kepada Parlimen. Ini cadangan yang baru, kita pertimbangkan juga. Yang Berhormat Serdang- penubuhan taska. Ya lah, jika ada keperluan...

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: [Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Ya, memang. Yang Berhormat sudah kahwin..., belum?

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: [Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Ya lah saya tanya. Yang Berhormat Serdang sudah tentu...

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: *[Ketawa]* Mana ada. Takkan perempuan tidak beranak, mesti perempuan beranak. Jadi saya tanya sebab yang tanya ini Yang Berhormat Serdang sebab dia baru dapat anak... *[Disampuk]* Belum lagikah?

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Okey. Kalau perlu kita akan berikanlah sebab kita kena ambil kira kerana Ahli-ahli Parlimen kita pun ramai yang perempuan dan di peringkat umur yang juga muda. Kalau ada permintaan, sudah tentu kita akan pertimbangkan. Latihan tadi, kita bersetuju.

Apakah hukuman, Yang Berhormat Batu Gajah, bagi Ahli Parlimen yang didapati membuat kenyataan seksis. Hukumannya adalah sebagai mana yang dinyatakan dalam Peraturan Mesyuarat 44.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, itu sahaja dan saya ucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah memberikan sokongan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa usul Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri seperti yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat hari ini di bawah perkara 1 hendaklah disetujui.

[Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui]

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PEMINDAHAN ANTARABANGSA BANDUAN 2012

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

2.56 ptg.

Timbalan Menteri Dalam Negeri I [Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu bahawa rang undang-undang bernama suatu Akta Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012 dibaca kali kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, kestabilan politik, ekonomi dan keharmonian negara Malaysia merupakan faktor utama kemasukan warga negara asing ke Malaysia atas pelbagai urusan termasuk melancong, belajar, tinggal menetap dan bekerja. Mengikut statistik Jabatan Imigresen Malaysia, pada tahun 2011, seramai 17.03 juta orang telah memasuki Malaysia. Manakala pada tahun 2012 sehingga 31 Ogos, seramai 15.7 juta orang warga asing telah memasuki Malaysia.

Kadar kemasukan warga negara asing yang tinggi secara tidak langsung mendedahkan Malaysia kepada risiko peningkatan kadar jenayah yang dilakukan oleh warga negara asing semasa mereka berada di Malaysia. Statistik Jabatan Imigresen dan Polis Diraja Malaysia menunjukkan lebih 40,000 orang warga negara asing telah ditangkap dan didakwa pada setiap tahun kerana pelbagai kesalahan termasuk kesalahan di bawah Akta Imigresen, kesalahan-kesalahan jenayah yang lain. Jumlah ini turut meningkatkan bilangan banduan warga negara asing di seluruh penjara Malaysia.

Pada masa yang sama, kes warga negara Malaysia yang ditahan di luar negara terutamanya terperangkap sebagai keldai dadah atau yang dikatakan tertipu oleh pihak-pihak tertentu sehingga sukar dapat pembelaan undang-undang semakin meningkat. Mereka terpaksa menjalani hukuman pemenjaraan di luar negara mengikut acuan program pemulihan negara tersebut yang berbeza dari segi budaya, agama dan bahasa. Berjauhan dengan keluarga sedikit sebanyak mempengaruhi proses pemulihan dan pengintegrasian semula ke dalam masyarakat.

Rentetan itu didapati ada keperluan Akta Pemandahan Antarabangsa Banduan diwujudkan. Rang Undang-undang Pemandahan Antarabangsa Banduan 2012 ini merupakan undang-undang yang digubal khas bagi tujuan membawa balik banduan warga negara Malaysia yang ditahan di luar negara bagi menjalani baki hukuman pemenjaraan dalam persekitaran yang lebih kondusif di Malaysia. Akta ini juga membolehkan banduan warga negara asing dipindahkan ke negara asal bagi menjalani baki hukuman pemenjaraan, sekali gus dapat mengikuti program pemulihan mengikut acuan dan budaya negara mereka sendiri dan memudahkan pengintegrasian semula mereka ke dalam masyarakat.

Pemindaan antarabangsa banduan bukanlah merupakan fenomena baru di dalam sistem *correctional* kerana terdapat 99 buah negara yang telah melaksanakan pemindahan antarabangsa banduan dan telah menjadi amalan di peringkat antarabangsa. Berdasarkan peningkatan dalam penerimaan negara-negara luar terhadap pelaksanaan pemindahan antarabangsa banduan, adalah wajar Malaysia juga melaksanakan pemindahan antarabangsa banduan bagi memudahkan urusan di peringkat antarabangsa serta mengukuhkan lagi hubungan dua hala dengan negara-negara berkenaan.

Rang Undang-undang Pemandahan Antarabangsa Banduan 2012 hanya boleh dilaksanakan melalui hubungan bilateral kedua-dua negara yang bersetuju untuk menandatangani perjanjian atau triti. Butiran perjanjian atau triti akan disediakan bagi memperincikan tentang mekanisme pemindahan banduan antara Malaysia dengan negara-negara tersebut. Negara-negara yang bersetuju untuk mengadakan peruntukan tentang pemindahan banduan akan diisytiharkan oleh Menteri melalui perintah menjadi negara asing yang ditetapkan.

Bagi pelaksanaan pemindahan banduan antarabangsa, hanya banduan yang layak sahaja yang boleh dipindahkan iaitu:

- (i) bagi pemindahan banduan dari Malaysia ke negara asing yang ditetapkan. Banduan itu hendaklah warga negara asing yang ditetapkan atau mempunyai hubungan *humanity* dengan negara tersebut;
- (ii) bagi pemindahan banduan ke Malaysia dari suatu negara asing yang ditetapkan, banduan itu hendaklah warganegara Malaysia.

■1500

Rang undang-undang ini juga memberi kuasa kepada Menteri Dalam Negeri untuk menolak permohonan bagi pemindahan banduan atau tidak memberi keizinan bagi pemindahan banduan jika terutamanya banduan itu dijatuhkan hukuman mati.

Kedua, pemindahan akan menjejaskan kedaulatan, keselamatan, ketenteraman awam atau kepentingan awam bagi Malaysia.

Ketiga, pemindahan banduan itu akan mengenakan tanggungan beban yang berlebihan ke atas sumber kewangan Malaysia atau keempatnya pemindahan itu akan mengehendaki langkah-langkah yang bertentangan dengan mana-mana undang-undang bertulis diambil.

Selain itu, terdapat syarat-syarat pemindahan banduan ke atau dari Malaysia yang perlu dipenuhi seperti berikut:

- (i) hukuman pemenjaraan atau perintah adalah tidak tertakluk kepada rayuan di mana-mana mahkamah atau tribunal;
- (ii) sabitan hukuman tersebut adalah juga merupakan satu kesalahan di dalam negara yang berkenaan;

- (iii) pada masa permohonan pemindahan dibuat, banduan mempunyai lebih daripada enam bulan untuk menjalani hukuman pemenjaraan atau parol;
- (iv) persetujuan Menteri dan pihak berkuasa yang bersesuaian kepada pemindahan tersebut telah diperolehi;
- (v) keizinan banduan telah diperolehi jika keizinan dikehendaki oleh triti atau apa-apa perjanjian lain antara Malaysia dan negara asing ditetapkan; dan
- (vi) apa-apa syarat tambahan lain yang dikehendaki oleh perjanjian atau triti antara Malaysia dan negara asing yang ditetapkan.

Berdasarkan kepada statistik, Jabatan Penjara Malaysia pada 16 November 2012, terdapat seramai 37,947 orang banduan di seluruh institusi penjara. Dari jumlah tersebut seramai 10,713 orang atau 28.23 peratus adalah warganegara asing. Daripada 10,713 orang banduan warganegara asing, seramai 1,758 orang adalah layak untuk dipindahkan berdasarkan kepada syarat-syarat yang ditetapkan.

Bilangan tersebut merangkumi warganegara bagi 21 buah negara asing. Mengikut statistik daripada Kementerian Luar Negeri pada 31 Ogos 2012, terdapat seramai 2,622 orang banduan warganegara Malaysia sedang menjalani hukuman pemenjaraan di 59 buah negara asing kerana pelbagai kesalahan. Berdasarkan kepada senario yang diberikan di atas, kerajaan memutuskan bahawa terdapat keperluan Rang Undang-undang Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012 diwujudkan. Rang undang-undang ini akan diletakkan di bawah tanggungjawab kepada Kementerian Dalam Negeri dan akan dilaksanakan oleh Jabatan Penjara Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, huraian terperinci mengenai Rang Undang-undang Akta Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012 yang dicadangkan atau akta yang dicadangkan adalah bertujuan untuk:

- (i) mengadakan peruntukan bagi pemindahan banduan ke dan dari Malaysia bagi perkara-perkara yang berkaitan dengannya;
- (ii) fasal 1 mengandungi tajuk ringkas dan memberi Menteri kuasa untuk menetapkan tarikh permulaan kuat kuasa akta yang dicadangkan;
- (iii) fasal 2 bertujuan untuk menyatakan pemakaian akta yang dicadangkan;
- (iv) fasal 3 mengandungi takrif perkataan dan ungkapan yang digunakan dalam akta yang dicadangkan;
- (v) fasal 4 bertujuan untuk memberi Menteri kuasa untuk membuat perintah bagi mengisytiharkan suatu negara asing sebagai negara asing yang ditetapkan;
- (vi) fasal 5 menyatakan kelayakan banduan bagi pemindahan dari Malaysia jika banduan itu ialah warganegara atau mempunyai hubungan komuniti dengan negara asing yang ditetapkan;
- (vii) fasal 6 menyatakan kelayakan banduan bagi pemindahan ke Malaysia jika banduan itu ialah warganegara Malaysia;
- (viii) fasal 7 mengandungi peruntukan tentang syarat bagi pemindahan banduan ke dan dari Malaysia dan kuasa Menteri untuk menolak permohonan pemindahan itu;
- (ix) fasal 8 mengandungi peruntukan mengenai pertimbangan awal berhubung dengan suatu permohonan untuk memindah banduan dari Malaysia ke negara asing yang ditetapkan;
- (x) fasal 9 mengandungi peruntukkan mengenai permohonan untuk memindahkan banduan dari Malaysia ke negara asing yang ditetapkan;

- (xi) fasal 10 menetapkan tatacara bagi pengeluaran waran bagi pemindahan banduan dari Malaysia.
- (xii) fasal 11 mengandungi peruntukan bagi permohonan untuk memindahkan banduan ke Malaysia dari negara asing yang ditetapkan.
- (xiii) fasal 12 menetapkan tatacara bagi pengeluaran waran bagi pemindahan banduan ke Malaysia.
- (xiv) fasal 13 mengandungi peruntukan bagi pendaftaran waran atau perintah yang dikeluarkan oleh negara asing yang ditetapkan bagi maksud penguatkuasaan di Malaysia.
- (xv) fasal 14 memberi Menteri kuasa untuk mengubah mana-mana waran bagi pemindahan yang dikeluarkan di bawah subseksyen 10(1) atau 12(1) akta yang dicadangkan.
- (xvi) fasal 15 memberi Menteri kuasa untuk membatalkan mana-mana waran bagi pemindahan yang dikeluarkan di bawah subseksyen 10(1) atau 12(1) akta yang dicadangkan jika Menteri berpuas hati bahawa keizinan negara asing yang ditetapkan telah ditarik balik atau jika ada tidak wajar untuk memindahkan banduan itu atau jika ada kehendak untuk banduan itu memberi keizinan, keizinan itu telah ditarik balik.
- (xvii) fasal 16 memperuntukkan bahawa penguatkuasaan hukuman pemenjaraan atau perintah tahanan di dalam penjara yang dikenakan ke atas mana-mana banduan yang dipindahkan ke Malaysia adalah tertakluk kepada undang-undang Malaysia.
- (xviii) fasal 17 menyatakan bahawa tempoh hukuman pemenjaraan atau perintah tahanan di dalam penjara yang telah dijalani oleh banduan di negara asing yang ditetapkan hendaklah dikira sebagai tempoh yang telah dijalani di Malaysia.
- (xix) fasal 18 memperuntukkan bahawa akta yang dicadangkan tidak menyekat kuasa negara asing yang ditetapkan untuk memberi ampun, tunda hukum atau lega hukum berkenaan dengan kesalahan yang dilakukan atau peremitan, penggantungan atau peringanan hukuman itu kepada banduan itu selepas dipindahkan ke Malaysia dan begitu juga sebaliknya.
- (xx) fasal 19 memberi Menteri kuasa untuk mendapatkan balik kos dan perbelanjaan yang dilakukan bagi pemindahan seseorang banduan.
- (xxi) fasal 20 memberi Menteri kuasa untuk mewakili kuasanya di bawah akta yang dicadangkan kepada orang yang layak dan sesuai.
- (xxii) fasal 21 memberi Menteri kuasa untuk membuat peraturan-peraturan yang perlu atau sesuai manfaat bagi kesan sepenuhnya kepada peruntukan akta yang dicadangkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mencadangkan.

■1510

Timbalan Menteri Kerja Raya [Dato' Yong Khoo Seng]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang bernama suatu akta untuk mengadakan peruntukan bagi Rang Undang-undang Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012 dibaca kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Ya, Yang Berhormat Lembah Pantai.

3.10 ptg.

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua di atas peluang yang diberikan kepada Yang Berhormat Lembah Pantai untuk turut berbahas dalam Rang Undang-undang Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012. Seperti yang dimaklumkan oleh Perdana Menteri, rang undang-undang ini berusaha sebenarnya untuk membawa pulang warga Malaysia yang menjadi banduan di penjara-penjara luar negara. Pada masa yang sama, untuk membantu meringankan bebanan penjara dalam negara yang menjadi tuan rumah Malaysia kepada 10,520 orang warga asing atau 30 peratus daripada jumlah keseluruhan warga penjara dalam negara. Sebanyak 37,157 orang. Daripada jumlah 10,520 warga asing ini, hanya 1,758 orang warga asing daripada 18 buah negara yang layak untuk dipindahkan ke negara masing-masing sama ada untuk meneruskan atau menghabiskan lebih hukuman pemenjaraan mereka.

Saya juga dimaklumkan sebanyak 2,622 warga Malaysia yang ditahan di penjara-penjara luar negara sedang menjalani hukuman di 59 buah penjara seluruh dunia. Tuan Yang di-Pertua, saya maklum bahawa ada empat syarat yang dikenakan oleh kerajaan, kementerian sebelum sebarang pemindahan boleh dilakukan.

Pertama, negara tersebut mempunyai perjanjian dua hala dengan Malaysia, hukuman tersebut merupakan hukuman dwi jenayah iaitu kesalahan di Malaysia dan negara terbabit. Hukuman banduan berada pada peringkat rayuan sahaja dan baki hukuman pemenjaraan itu melebihi enam bulan. Cadangan ini juga mendapat sokongan bermula tahun 2008 selepas Suruhanjaya Hak Asasi Manusia (SUHAKAM) mencadangkan supaya kerajaan merangka satu rang undang-undang untuk mengurangkan bebanan penjara tempatan oleh banduan warga asing yang membanjiri semua penjara kita. Apa yang saya bangkitkan di sini adalah apa pun yang dicadangkan ini tidak boleh menyelesaikan masalah dalam atau masalah domestik yang dihadapi oleh penjara-penjara di Malaysia.

Pertama Tuan Yang di-Pertua, isu kesesakan dalam penjara dan Laporan SUHAKAM 2008, didapati bahawa sepuluh buah penjara tempatan mengalami kesesakan. Sepuluh buah penjara dibina untuk menempatkan sebanyak 12,650 orang banduan tetapi pada tahun 2008 sebanyak 18,407 banduan yang ada walaupun penjara dibina untuk 12,000, yang ada 18,000. Jadi, kesesakan di penjara ini menjadi punca akhirnya Tuan Yang di-Pertua, kepada beberapa masalah yang serius. Ia bukan sahaja isu penyeludupan barangan haram ke dalam penjara seperti senjata dan dadah tetapi berlakunya pergaduhan di antara banduan dan mereka orang yang terakhir dan juga wabak penyakit. Saya fikir isu utama untuk kita menggalakkan banduan-banduan ini menjalani satu *corrective process*, dengan izin. Ia bukannya sebagai punitif sampai dilayan, diseksa tanpa mengikut norma-norma yang diterima pakai.

Jadi, pemindahan banduan ini yang kita bangkitkan, bukan sahaja isu dalam negara Malaysia yang harus diperbaiki infrastruktur dan juga isu kesesakan. Akan tetapi pemindahan wajib melibatkan keperluan hak asasi manusia. Para banduan, terutamanya banduan yang meringkuk dalam penjara yang mengalami kesesakan sedia ada. Saya rujuk kebimbangan ini kerana saya rujuk kepada kenyataan media sebuah panel antarabangsa yang juga merupakan wakil *Office of the High Commissioner for Human Rights* dalam laporan beliau tahun 2010 menyatakan di Malaysia ini, *upon his conclusion of his mission to Malaysia*, pada tahun 2010 seramai 1,535 orang banduan atau banduan meninggal dunia dalam tahanan. Jadi, pada saya ini adalah masalah yang harus dijawab oleh Menteri. Apakah langkah-langkah yang sedang dilakukan untuk mengelakkan perkara ini berlaku diulangi. Ini bukan mengambil alih juga isu penjara satu bab.

Ini isu yang lain Tuan Yang di-Pertua, adalah isu lokap-lokap di mahkamah sekalipun. Untuk menunjukkan betapa arkibnya, betapa kita teruskan peninggalan dalam zaman penjajah. Saya sendiri sudah banyak kali bila kita melawat lokap bawah tanah di mahkamah itu, ternyata bukan sahaja kondisinya itu memang dikhaskan untuk menghukum. Saya boleh bersetuju isu menghukum tetapi pada masa yang sama, berbalik kepada isu *corrective*. Kita kalau mahu menghukum mana-mana banduan ataupun OKT, mereka ini belum dijatuhkan hukuman, hanya ditempatkan sementara di lokap bawah tanah, haruslah dibuat dalam suasana yang boleh diterima pakai mengikut garis panduan yang dilaksanakan di banyak-banyak negara termasuk di Malaysia sendiri.

Isu yang kedua yang saya bangkitkan tadi dan saya panjangkan sedikit Tuan Yang di-Pertua adalah isu infrastruktur yang tidak memadai. Kualiti keadaan material antara penjara baru dan lama itu memang jelas. Kalau yang lama kita tahu kalau di Kajang khususnya, memang terlalu teruk keadaan. Penjara-penjara baru ada juga kebaikan kerana selalunya mempunyai tandas dan kemudahan untuk mandi di setiap sel. Ini dapat kita lihat di beberapa penjara di Bandar Hilir, Penjara Sungai Buloh yang terpaksa kami sendiri alami, Sri Aman dan juga Miri. Penjara-penjara ini Tuan Yang di-Pertua, bila kita lihat yang terdahulu, bila dibina dengan lebih awal atau penjara lama, mempunyai kekurangan infrastruktur sanitasi yang sempurna. Jadi, sudah tentu akan mengakibatkan wabak penyakit yang akhirnya menyebabkan ramai banduan-banduan terkorban semasa dalam tahanan.

Jadi, ini sememangnya tidak boleh kita terima pakai, khusus penjara di Pulau Pinang, di Johor Bahru antara penjara lama yang mempunyai masalah kekurangan infrastruktur dan masalah sanitasi yang amat serius. Akibat infrastruktur yang tidak mencukupi ini seperti yang saya sebutkan, antara tahun 2003 hingga tahun 2007, 1,535 orang banduan sudah meninggal dunia, banduan. Tentu ada kaitan antaranya dengan mereka yang menghidap penyakit AIDS dan HIV, kerana itu isu sanitasi itu harus kita utamakan.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga rujuk kepada Penjara Sandakan yang mengalami kekurangan infrastruktur untuk menangani kesesakan, dibina untuk 250 banduan, terpaksa dikongsi dengan jumlah 661 orang.

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua, saya pergi juga, ya- jadi saya harap Menteri dapat menjawab isu-isu yang saya bangkitkan dan secara khusus, pergi kepada fasal-fasal yang disebutkan oleh Menteri tadi.

Pertama, fasal 5 yang menyatakan kelayakan banduan bagi pemindahan dari Malaysia jika banduan itu adalah warganegara atau mempunyai hubungan komuniti dengan negara asing yang ditetapkan. Secara khusus soalan saya, saya bimbang skop dalam fasal 5 ini terlalu sempit. Bagaimanakah pula jikalau seseorang banduan tidak mempunyai sebarang keluarga mahupun teman-teman yang rapat ataupun hubungan rapat dalam komunitinya walaupun ia merupakan seseorang yang bersalah. Adakah mereka sebagai seorang warga negara asing akan dinafikan.

Bagaimana pula jika pada masa hadapan terdapat kes kanak-kanak yang berada di bawah umur majoriti di penjarakan di Malaysia? Ada contoh, ramai- dipanggil tahanan juvenil kerana menunggu tempat-tempat lain. *Corrective facilities* itu terlalu kecil bilangannya, terpaksa ditempatkan di Penjara Sungai Buloh dan mereka terpaksa berkongsi tempat dengan *hardcore criminals*. Tentunya ini akhirnya, *results in them being condemn*, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua. Jadi isu, bagaimana perkara ini berlaku dan apakah cadangan kementerian?

Seterusnya, saya pergi ke fasal 7(1)(e), dikatakan keizinan banduan harus diperoleh sebelum pemindahan boleh dilaksanakan. Saya hanya ingin bertanya, bagaimana pula penyelesaiannya jika keizinan itu gagal diperoleh di mana banduan mungkin enggan untuk dipindahkan atau banduan punyai masalah dari segi kesihatan mental dan fizikal yang membolehkan kebenarannya didapati?

■1520

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua, fasal 9(4) menyatakan Menteri boleh memberitahu banduan mengenai butiran-butiran pemindahan. Apakah yang dimaksudkan dengan perkataan “boleh”? Adakah ini bermaksud Menteri boleh menolak permohonan ini? Ini kerana ini menafikan hak banduan untuk mengetahui sebab musabab pemindahan-pemindahannya. Bagaimanakah Menteri membuat keputusan untuk bukan sahaja memutuskan pindah ataupun tidak tetapi memutuskan sama ada boleh ataupun tidak memaklumkan tentang punca-punca pemindahan? Saya fikir perlu ada kayu ukur yang jelas dalam hal ini untuk memastikan kita menerima pakai nyawa dan hak seseorang individu merupakan sesuatu perkara yang amat serius dan tidak boleh kita pandang ringan.

Fasal 15 seterusnya Tuan Yang di-Pertua, gagal pula menjelaskan apa yang dimaksudkan dengan tidak wajar dalam penolakan pemindahan. Saya rujuk kepada triti diadakan dengan negara Amerika Syarikat ditandatangani pada 3 Ogos 1995. Dua warganegara Malaysia di tahan di *Guantanamo Bay* sejak tahun 2006.

Mereka tidak termasuk dalam senarai 55 orang banduan yang akan dipindah keluar daripada *Guantanamo Bay*. Di manakah terletak hak warganegara Malaysia untuk pulang ke tanah air kepada keluarga mereka ataupun untuk mereka meneruskan hukuman pemenjaraan di tanah air sendiri sementara kita tahu tentang penyeksaan *human right infringement* yang dilakukan di *Guantanamo Bay*? Jadi peruntukan ini langsung tidak menjelaskan status individu-individu seperti mereka mahupun cadangan ataupun alternatif lain bagi mereka teruskan.

Keengganan Amerika Syarikat juga untuk tidak memulangkan kedua-dua individu warganegara Malaysia ini bercanggah dengan seksyen 6 daripada rang undang-undang, saya mohon penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri, yang mengenakan syarat kelayakan seorang banduan haruslah seorang warganegara Malaysia walaupun ada pengecualian. Akan tetapi ini perkara yang serius.

Seterusnya saya pergi kepada fasal 20 untuk menjelaskan definisi serta skop syarat-syarat individu yang dikatakan sebagai sesuai untuk menjalankan proses pemindahan. Ia merupakan peruntukan yang agak samar, kurang jelas kerana kita perlu tahu dengan lebih jelas apakah yang menentukan kelayakan individu-individu dalam membela hak semua banduan dan melancarkan proses yang rumit ini.

Point yang terakhir Tuan Yang di-Pertua, tiga yang saya ingin bangkitkan. Seperti yang saya sebut awal tadi, malangnya hanya 1,758 orang banduan daripada 10,520 warga asing yang layak untuk dipindahkan di bawah rang undang-undang ini. Jadi dalam jangka masa panjang, apakah langkah-langkah yang difikirkan oleh kementerian untuk menyelesaikan masalah kesesakan dan infrastruktur sanitasi dan sebagainya? Kementerian Dalam Negeri belum menjawab termasuk dengan Jabatan Penjara Malaysia kesudahan kepada baki 8,762 banduan warga asing yang tidak layak untuk dipindahkan. Rang undang-Undang ini juga tidak menyediakan jawapan kepada masalah kesesakan dan kekurangan infrastruktur khusus di penjara-penjara lama di Malaysia.

Terakhir, rang undang-undang tidak membincangkan kepada penyelesaian kepada layanan mengikut undang-undang antarabangsa untuk menjamin layanan yang diterima pakai kepada para banduan untuk memastikan mereka tidak diseksa di mana sehingga ke hari ini kerajaan masih lagi tidak menandatangani beberapa deklarasi antarabangsa seperti *International Covenant on Civil and Political Right*, *Convention Against Torture and Other Cruel Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (Torture Convention)* untuk menjamin apa yang kita lakukan, walau kepada banduan sekali pun, itu selaras dengan standard dan juga piawai antarabangsa. Mohon jawapan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Sila Yang Berhormat Indera Mahkota.

3.24 ptg.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin bertanya kepada pihak kementerian, apakah kebbaikannya yang barangkali kita boleh capai dengan kita bawakan cadangan rang undang-undang untuk pemindahan banduan ini kepada negara kita ataupun kepada rakyat Malaysia terutamanya? Rang undang-undang ini dikemukakan dua hari sebelum sidang berakhir, menunjukkan ada sesuatu yang sangat signifikan ataupun mustahak yang amat untuk kita bawa dan kita luluskan.

Kumpulan sasar yang kita tumpukan untuk pindah dalam rang undang-undang ini cuma 1,758 orang seperti yang disebut oleh Yang Berhormat Lembah Pantai tadi, daripada jumlah 10,800 orang. Bermakna tidak sampai 12 peratus daripada sasaran jumlah banduan asing. Kalau diambil kira daripada keseluruhan banduan yang kita letakkan dalam penjara sekarang, 37,500 orang, tidak sampai empat peratus sahaja sasaran.

Kalaulah mereka ini kita katakan sebagai golongan sasar ataupun 'pelanggan', mereka ini adalah pelanggan kepada akta ini, ia tertumpu kepada empat atau lima peratus sahaja, tetapi kita bawa rang undang-undang ini mengatasi kepentingan rang undang-undang lain seperti selepas daripada ini ada Rang Undang-undang Kewangan Islam tetapi kita dahulukan yang ini. Jadi saya hendak tahu apa sebenarnya faedah yang kita boleh dapati?

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu 37,500 banduan yang ada dalam penjara ini, kita biayai dan kita tanggung mereka hari-hari, minggu, bulan dan ke tahun. Saya mendapat makluman bahawa setakat hari ini, kos per kepala banduan masih lagi terikat dalam sekitar RM37 ke RM40. Ini menjadikan kos kita sehari sahaja melebihi RM1,380,000 dan sudah tentu sebulan dan setahun perkiraan statistik biasa sahaja menunjukkan sebulan RM42 juta perbelanjaan dikeluarkan untuk menanggung ataupun membiayai keperluan mereka setiap bulan dan hampir RM500 juta atau setengah bilion kita terpaksa keluarkan daripada perbelanjaan kerajaan untuk tujuan membiayai mereka untuk dalam kadar setahun.

Ini tidak ada dalam skop penyelesaian ataupun perbincangan untuk bawa satu rang undang-undang untuk tujuan meminimumkan perbelanjaan mereka ataupun mengehadkan peruntukan kewangan untuk sektor penjara atau sebagainya untuk tujuan pembiayaan banduan ini. Saya rasa kalau keadaan ini berterusan, mungkin tidak keterlaluan kalau kita katakan banduan di negara Malaysia mendapat peruntukan ataupun alokasi perbelanjaan yang jauh lebih besar daripada setengah rakyat Malaysia yang tidak langsung terlibat dalam apa-apa kesalahan undang-undang yang masih bebas di luar sana. Setengah daripada mereka kita nafikan atau dilihat sebagai dinafikan hak untuk mendapat kebaikan ataupun kemudahan. Lihat sahaja rakyat Malaysia yang duduk di kawasan luar bandar, masih ramai lagi yang tidak punya kemudahan asas seperti elektrik, air, sanitasi dan sebagainya.

Sudah tentu perkara ini sangat mengguris hati kita apabila kita melihat kerajaan terpaksa memikirkan begitu teliti usaha untuk memfokuskan kepada menjaga kebajikan para banduan dan sudah tentu perbelanjaan yang kita perlu agihkan ataupun keluarkan kepada kelompok ini sangat tinggi. Saya merasakan agak keterlaluan. Dalam masa yang sama, kita tidak menafikan bahawa mereka juga manusia biasa yang perlukan kepada kemudahan walaupun kemudahan mereka itu terhad dalam sekitar *environment* mereka sendiri iaitu penjara tetapi kita tidak boleh nafikan yang mereka juga mempunyai hak.

Lanjutan daripada itu, walaupun fokus hari ini Tuan Yang di-Pertua untuk memikirkan soal 1,758 orang ini, Parlimen digunakan hari ini untuk membincangkan masalah yang dihadapi oleh 1,758 orang, agak rendah kelompok yang ditumpukan itu untuk tujuan ini, tetapi ya lah, baiklah kita tumpukan, saya berminat untuk tahu apakah kebaikan yang boleh didapati oleh kementerian, kerajaan serta negara secara keseluruhan apabila kita meluluskan rang undang-undang ini dan membolehkan kita bercerita tentang jumlah kelompok yang kecil ini iaitu para banduan yang boleh diusahakan untuk dipindah keluar ataupun masuk semula ke dalam negara kita.

■1530

Apakah natijah daripada ini kepada kelompok 10,800 banduan asing yang masih lagi berada dalam negara kita? Adakah kepada mereka ini berlaku satu perubahan ataupun membawa kepada kebaikan mereka ini juga, secara *volunteer* boleh meminta untuk balik atau macam mana? Saya tidak nampak ada satu rasional yang begitu *significant* untuk kita bincang panjang lebar hari ini berkenaan isu banduan yang nak dipindahkan. Saya tidak mahir tentang perkara ini tetapi sekali gus ambil peluang untuk bertanya terus kepada kementerian untuk beberapa perkara yang saya hendak tahu dalam aspek ini.

Pertama, adakah benar kementerian ataupun yang mustahaknya jabatan yang menjalankan tugas dalam bidang undang-undang ini mempunyai rancangan untuk membezakan antara banduan yang bersedia untuk memberi kerjasama ataupun memberi respons yang baik atas kaedah yang diumumkan oleh Kementerian Kesihatan iaitu menjadi manusia yang secara *volunteer* memberi atau menderma organ-organ mereka? Adakah mereka ini telah diberi penjelasan atau diberi penerangan? Saya membaca satu artikel yang mengatakan bahawa sebahagian besar daripada mereka ini, ada di kalangan mereka yang tampil memberi respons kepada kempen yang dijalankan oleh Kementerian Kesihatan itu tetapi mereka tidak mempunyai saluran atau tidak diberi *follow-up* atas aspek tadi.

Saya juga nak tahu apa sebab dan apakah maksud yang nak dibawa oleh kementerian atau jabatan atas penubuhan pusat koreksi-koreksi yang saya katakan agak banyak di seluruh negara dan adakah pusat koreksi ini? Betul ya Tuan Yang di-Pertua? Pusat koreksi, sebagaimana semakan saya ada beberapa pusat-pusat koreksi di seluruh negara yang dikaitkan pentadbiran di bawah Jabatan Penjara. Adakah pusat-pusat koreksi ini juga memberi *support system* kepada tujuan mengumpul maklumat ataupun tujuan untuk menumpukan kepada kelayakan-kelayakan 1,758 orang.

Dalam erti kata, adakah mereka juga terlibat dalam memberi *service* ataupun perkhidmatan kepada banduan-banduan yang kita tumpukan ini?

Terakhir, saya mohon sekiranya ada ruang untuk jabatan ataupun kementerian yang mentadbir isu ini untuk melihat tentang kebajikan pegawai-pegawai yang ditugaskan untuk melihat sama ada banduan warga Malaysia atau warga asing sebab kefahaman saya tidak ada pengasingan di antara kategori petugas itu. Sebagai contoh pegawai-pegawai penjara atau petugas perkhidmatan di dalam penjara ini tidak diasingkan dari segi kategori tumpuannya, sama ada dia perlu untuk melihat kepada banduan warga asing atau warga tempatan.

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Terima kasih Yang Berhormat Indera Mahkota. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya meneliti apa yang diucapkan oleh Yang Berhormat Indera Mahkota berhubung dengan jumlah banduan-banduan warga asing yang berada dalam negara kita, lebih daripada 10,000 dan sekejap tadi disebut tentang pemisahan warden-warden untuk menjaga warga asing dengan warga tempatan. Saya nak kaitkan dengan masalah kesihatan yang berlaku dalam negara kita terutamanya kes melibatkan penyakit-penyakit berjangkit yang kalis ubat dan juga kronik. Kalau dahulu rakyat kita disuntik dengan BCG untuk mencegah tuberkulosis atau batuk kering tetapi sekarang ini jumlah kes batuk kering bukan dikatakan sudah terhapus tetapi makin banyak, makin ramai yang menghidap batuk kering dan juga kes-kes yang dibawa oleh penyakit bawaan vektor ini ada yang kalis ubat.

Adakah pada pemikiran Yang Berhormat Indera Mahkota apabila kita tidak ada pemisahan baik sama banduan ataupun banduan dengan warden, inilah yang menyebabkan bertambah tersebarnya masalah-masalah penyakit bawaan vektor dan juga penyakit-penyakit kronik ini kepada rakyat kita yang sepatutnya sudah bebas daripada masalah-masalah penyakit tersebut. Ini kerana mereka ini datang membawa mungkin masalah-masalah penyakit-penyakit yang kita kata tidak terawat dengan sempurna di tempat-tempat mereka. Jadi apa pandangan Indera Mahkota? Terima kasih.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih. Sudah tentu saya menyokong pandangan Yang Berhormat Pendang kerana beliau seorang pakar perubatan yang sangat *credible* untuk menyebut tentang perkara ini dan kerisauan beliau itu saya rasa mempunyai asas yang sangat munasabah. Dalam garis panduan ataupun fasal-fasal yang dikemukakan dalam rang undang-undang ini tidak langsung menyebut tentang kepentingan ataupun kuasa Menteri atau kuasa kementerian untuk membuat pengasingan apabila berdepan dengan isu pembawaan penyakit. Penyebaran penyakit atau penyakit yang diimport ataupun apa segala yang berkaitan dengan masalah kesihatan yang barangkali aspek, isu pemenjaraan ini tidak dapat meneliti aspek ataupun isu yang berkaitan kesihatan kecuali apabila seorang ataupun yang segmen bidang kepakaran kesihatan yang boleh melihat secara terperinci.

Saya juga bimbang sekiranya urusan berkenaan pemindahan banduan ini juga akan menyebabkan berlakunya aktiviti pemindahan penyakit secara *parallel* dengan fizikal banduan tersebut dan perkara ini boleh mengakibatkan satu malapetaka lain kepada rakyat Malaysia. Kita tahu yang asalnya penyebaran virus HIV/AIDS datangnya secara import ataupun tidak bermula dalam negara kita. Diimport dan disebarikan secara meluas melalui kaedah-kaedah yang tertentu. Jadi ini antara kerisauan kita dan saya rasa hari yang baik ini, pihak Timbalan Menteri sudah tentu bersedia dengan banyak fakta-fakta yang boleh memberi kefahaman kepada kita. Saya yakin kita boleh tumpukan untuk cadangan serta penyelesaian atas sebab ini. Terima kasih banyak Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat Padang Besar.

3.38 ptg.

Dato' Seri Haji Azmi Khalid [Padang Besar]: Terima kasih. Saya bukan nak mencelah. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana memberi peluang kepada saya. Pertama sekali, saya mengucapkan tahniah kepada kementerian yang ada inisiatif ini dalam menangani isu-isu terkini dalam persada antarabangsa yang kini menghadapi masalah besar dari segi *human trafficking*.

Saya tidak mahu mempersoalkan tentang faedah atau apa pun tetapi saya ingin membangkitkan. Oleh kerana ini ada kaitan dengan Kementerian Dalam Negeri dan juga ada kaitan dengan pekerja asing yang banyak dalam negara kita.

Oleh kerana saya tak ada kesempatan untuk berhujah di peringkat awal berkaitan KDN. Namun saya rasa perlu berucap di sini kerana isu yang saya nak bangkitkan ini berlaku pada 24 November yang lalu. Seorang doktor perubatan dalam negara yang menjadi tenaga pengajar di sebuah universiti tempatan didatangi oleh seorang warga asing yang bekerja dalam universiti tersebut, dia hanya sebagai *student*, bukan *student* yang mempelajari ilmu yang diajar oleh doktor ini tetapi dia hanya *student* yang di *attach* ke universiti berkenaan untuk kerja-kerja lain.

■1540

Namun, pada petang berkenaan atas sebab-sebab yang doktor ini sendiri tidak tahu, didapati seseorang memanggilnya di telefon mengatakan "*I want to kill you*". Oleh sebab dia kenal dengan saya, maka dia minta pertolongan saya. Saya pun *contact* lah dengan anggota polis yang saya kenal, didapati sumber telefon ini datang daripada studen yang berasal dari negara Bangladesh. Pada awalnya studen ini memperkenalkan dirinya sebagai studen dari Pakistan. Memang perkara ini sedang disiasat oleh polis dan sudah pun dikesan. Cuma yang saya hendak bangkitkan di sini bahawa negara kita ini terlalu mudah. Ya, memang saya pun tahu, saya mengakui bahawa saya pernah di KDN dahulu. Saya tahu masalah yang dihadapi oleh kementerian.

Cuma hari ini didapati warga asing ini terlalu berani mengugut warga tempatan, bukan di peringkat bawahan tetapi di peringkat atasan. Adakah negara kita ini terlalu mudah, senang dan liberal sehingga undang-undang kita tidak dihiraukan? Jadi saya ingin memberikan detil kepada kementerian untuk turun ke bawah menyiasat dan menentukan bahawa warga asing-warga asing sebegini, tidak lagi dibawa ke mahkamah tetapi terus dihantar pulang. Tidak perlu masuk ke mahkamah, berbicara panjang lebar, merugikan wang rakyat. Kalau ada bukti, hantar keluar sama ada dia *student* atau tidak. Memang polis mengakui dia ini *student* dan saya beri nama pegawai polis yang sedang menyiasat iaitu ASP Charon dan di bawahnya, pegawai polis yang menyiasat ialah Inspektor Soo dari Ibu Pejabat Polis Daerah Petaling Jaya. Minta tolong KDN turun ke bawah dan mengambil tindakan tegas.

Kalau terbukti bahawa studen ini melakukannya, tidak ada soal jawab, dia hanya mendapat *student pass*, harus dihantar pulang. Jangan diizinkan undang-undang kita, warga kita diugut sebegini, 'dikurugajarkan' dan diugut untuk dibunuh dan melibatkan orang atasan atau bawahan. Ini satu perkara yang saya rasa kita di mana-mana pun sama ada di Australia, di England, di Amerika, tidak ada warga asing yang berani membuat sebegini. Ini memberikan satu gambaran bahawa warga asing melihat negara kita begitu mudah hendak masuk, begitu mudah untuk diperlekehkan, meremehkan undang-undang dan mengecilkan undang-undang kita.

Jadi ini saya mintalah Tuan Yang di-Pertua, walaupun ini tidak relevan kepada rang undang-undang yang hendak dibincangkan tetapi saya mengambil kesempatan ini untuk membawa perkara ini. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Tawau. Tiada yang berdiri, selepas itu Menteri menjawab, ya.

3.43 ptg.

Datuk Chua Soon Bui [Tawau]: Ya, terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua kerana mengizinkan saya untuk berbahas Rang Undang-undang Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012. Saya ingin mengetahui, perlukah infrastruktur rang undang-undang disediakan di negara yang lain sebelum pemindahan banduan boleh dikuatkuasakan di antara dua hala atau bilateral Malaysia dengan negara yang lain? Kalau ya, apakah negara-negara di rantau ini telah mengadakan rang undang-undang ini atau boleh berunding dalam 3D? Apakah proses rundingan untuk pemindahan untuk dilakukan?

Saya ingin juga penjelasan, adakah had nombor atau *limited numbers of prisoner* akan dipindah untuk sekali untuk menjalankan pemindahan ini? Saya merujuk kepada banyak kes berlaku yang ditangkap di Pusat Tahanan Sabah.

Kebanyakan mereka ini ditahan adalah Pendatang Asing Tanpa Izin (PATI) atau warganegara asing yang *overstayed* di Sabah. Bolehkan pemindahan dijalankan sebelum mereka dijatuhkan hukuman di mahkamah? Saya ingin juga penjelasan dan panduan, individu boleh minta berpindah kepada negara asal dan *vice versa*.

Saya merujuk kepada satu kes yang serius yang baru berlaku. Seorang gadis di bawah umur dirogol, dibunuh dan dibuang di tepi jalan di Kota Marudu pada tiga hari lalu dan difahamkan bahawa lima orang pendatang asing warga Pakistan melakukan kes tersebut. Saya minta penjelasan daripada Menteri, apakah hasil penyiasatan tentang kes yang serius dan kejam ini? Sewaktu mereka ditangkap atau dihukum, kita tidak mahu mereka minta pemindahan ke negara asal mereka. Apakah tempoh yang mereka boleh minta untuk berpindah itu?

Saya minta penjelasan juga daripada Menteri mengenai kes pemindahan antarabangsa, banduan di antara Australia dan Malaysia. Apakah keadaan berlaku pada masa kini kerana kita difahamkan bahawa Ahli Parlimen Australia tidak berpuas hati tentang pemindahan banduan itu dan adakah pihak Malaysia sudah bersetuju tentang pemindahan ini atas sebabnya? Saya minta penjelasan juga tentang *stateless children* atau budak jalanan di Sabah. Dengan rang undang-undang ini, bolehkah kementerian menjalankan *treaty* dengan negara jiran untuk menyelesaikan masalah ini dan memindahkan *stateless children* kepada negara mereka. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, silakan Yang Berhormat Menteri.

3.47 ptg.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam membahaskan rang undang-undang yang berkaitan dengan Pemindahan Antarabangsa Banduan 2012. Terdapat empat orang Ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam membahaskan rang undang-undang ini yang mana saya ingin sentuh.

Pertamanya isu yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Lembah Pantai yang mana isu tersebut adalah berkaitan dengan kesesakan dalam penjara. Penjara yang dibina tidak mampu untuk menampung jumlah banduan yang ramai. Sehubungan dengan ini Tuan Yang di-Pertua, berasaskan langkah yang berterusan yang telah diambil oleh Jabatan Penjara, kesesakan yang dialami oleh penjara pada ketika ini telah berjaya dikurangkan. Berasaskan statistik pada November 2012, jumlah banduan yang terdapat di penjara adalah seramai 34,524 banduan yang menunjukkan sejumlah 9,678 banduan di bawah paras kapasiti. Maksudnya kurang daripada kapasiti yang ditetapkan.

Antara langkah-langkah yang diambil untuk mengurangkan kesesakan ialah penambahbaikan pemulihan pengkategorian penjara mengikut kesalahan, pelaksanaan sistem parol, perintah hadir wajib dan pengenalan kepada rumah perantaraan kepada banduan tersebut. Jadi, itulah tindakan-tindakan yang diambil oleh pihak berkuasa penjara hari ini telah dapat mengurangkan kesesakan dalam penjara pada hari ini Tuan Yang di-Pertua.

Seterusnya isu yang dibangkitkan berkaitan dengan kelayakan banduan. Warganegara Malaysia yang mempunyai keluarga pertalian di Malaysia, bagaimana mereka yang tidak ada keluarga, rakan atau saudara yang sudah menerima mereka.

■1550

Berkaitan dengan kelayakan Tuan Yang di-Pertua, pemindahan warganegara Malaysia ke Malaysia adalah di bawah fasal 6 di mana beliau layak untuk dipertimbangkan untuk pemindahan berdasarkan bahawa mereka adalah merupakan seorang warga Malaysia. Daripada segi kelayakan Tuan Yang di-Pertua, berkaitan dengan bagi pemindahan dari Malaysia yang mana mengikut fasal 5 rang undang-undang ini, seseorang banduan layak untuk dipindahkan dari Malaysia ke negara asing yang ditetapkan, jika banduan itu adalah warganegara itu atau mempunyai hubungan komuniti dengan negara yang ditetapkan.

Jadi dalam maksud ini bahawa berkaitan dengan banduan yang mempunyai hubungan komuniti dengan sesuatu negara yang ditangkap itu adalah jika tempat tinggal utama banduan itu sebaik sebelum dijatuhkan hukuman pemenjaraan di Malaysia adalah dalam negara asing yang ditetapkan itu. Keduanya, ibu bapa, datuk, nenek atau anak banduan itu mempunyai tempat tinggal utama di dalam negara asing yang ditetapkan atau banduan itu telah berkahwin dengan mana-mana orang yang mempunyai tempat tinggal utama di dalam negara asing yang ditetapkan.

Jadi apa yang dimaksudkan di sini Tuan Yang di-Pertua, iaitu jika seseorang dipindahkan ataupun dipindahkan ke sesuatu negara yang ditetapkan, di mana negara yang ditetapkan adalah negara yang mana ditakrifkan di bawah akta ini iaitu negara asing yang diisytiharkan oleh Menteri melalui perintah yang dibuat di bawah seksyen 4 sebagai negara asing yang ditetapkan.

Jadi, sebelum ataupun syarat pemindahan bagi warganegara asing untuk dipindahkan ke negara yang ditetapkan itu, bahawa banduan itu mestilah warganegara tersebut ataupun ianya mempunyai hubungan komuniti dengan negara itu. Dalam erti kata hubungan komuniti ini iaitu tempat tinggal utama banduan itu ataupun ibu bapa, datuk, nenek atau anak banduan itu mempunyai tempat tinggal utama di negara yang memohon untuk dipindahkan. Begitu juga atau mereka telah berkahwin dengan mana-mana orang yang mempunyai tempat tinggal di sana. Bagi kelayakan untuk pemindahan ke Malaysia, bahawa seseorang banduan yang layak itu untuk dipindahkan ke Malaysia bahawa ia hendaklah seorang warganegara Malaysia. Jadi hanya warganegara Malaysia sahaja yang boleh dipindahkan ke Malaysia ini. Di sini fasal 5 seperti mana yang ternyata dalam rang undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, apakah kebaikan rang undang-undang kepada rakyat dan Kerajaan Malaysia. Rang undang-undang ini memberi kesan positif kepada keluarga, di mana ianya memudahkan untuk mereka membuat lawatan dan juga membantu di dalam memulihkan banduan.

Begitu juga daripada segi keberkesanan dalam program pemulihan ke atas banduan oleh kerana apabila kita dapat membawa warganegara kita balik ke negara kita, maka daripada segi proses korektif, ianya memudahkan kerana persekitaran dalam kita membuat korektif kepada banduan ini adalah persekitaran yang lebih kondusif daripada segi budaya, agama dan bahasa. Juga daripada segi amalan di peringkat antarabangsa, ada 99 buah negara di seluruh dunia telah melakukan berkaitan dengan pemindahan seperti mana yang kita mohon ini, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Kita triti ataupun *agreement* kita dengan negara-negara lain?

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Ada undang-undang yang kita wujudkan bahawa ada diikuti dengan triti atau perjanjian di antara dua belah pihak, di mana di antara Malaysia dengan negara yang ditetapkan. Jadi, di dalam triti itu kita akan menyebutkan pelbagai syarat yang dikenakan berkaitan dengan membuat pemindahan itu nanti.

Untuk makluman Yang Berhormat dan juga Dewan yang mulia ini, pemindahan banduan antarabangsa ini hanya untuk banduan yang telah disabitkan kesalahan. Tadi ada yang bertanyalah sama ada banduan ini banduan reman boleh ataupun tidak. Jadi itu apa yang ditetapkan di bawah rang undang-undang ini hanya banduan yang telah disabitkan kesalahan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Makna yang *Guantanamo Bay* yang disebutkan oleh Yang Berhormat Lembah Pantai itu tak termasuklah itu?

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Tidak termasuk.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Sebab dia punya istilah banduan itu tak masuk ya?

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Ya, tidak termasuk.

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: *[Bangun]*

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Ya?

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: Mohon celahan sedikit, terima kasih. Yang Berhormat Timbalan Menteri, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana sebut tadi *Guantanamo Bay*. Kalau begitu Yang Berhormat, apakah langkah-langkah yang akan dicadangkan oleh kementerian kerana isu penyeksaan yang berlaku di *Guantanamo Bay* ini sudah disahkan oleh masyarakat antarabangsa. Jadi saya pohon sekurang-kurangnya apakah langkah-langkah yang sedang dibuat sementara waktu, kerana dalam pindaan ini tidak termasuk, tidak terbabit dengan isu-isu tahanan seperti di *Guantanamo Bay*. Terima kasih, mohon penjelasan ya.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Bahawa penahanan di *Guantanamo Bay* adalah merupakan tahanan yang tiada kait dengan rang undang-undang yang kita nak wujudkan ini. Di mana di bawah pihak penjara tidak ada hubung kait berkaitan dengan tahanan yang terlibat yang ditahan oleh pihak berkuasa *United State*.

Walau bagaimanapun, pihak kerajaan telah mencuba untuk mendapatkan maklumat dan untuk melihat bagaimana mereka ini boleh dibantu berkaitan dengan keadaan mereka di sana. Jadi ianya tidak begitu relevan dengan undang-undang inilah. Selain daripada kelayakan berkaitan dengan pemindahan ini Tuan Yang di-Pertua, bahawa ada syarat-syarat yang tertentu, di mana ditetapkan di bawah fasal 7 yang mana hukuman pemenjaraan atau perintah yang dibuat berdasarkan sesuatu dapatan bersalah dan tidak tertakluk kepada mana-mana rayuan. Jadi apa maksud yang dinyatakan tadi itu Tuan Yang di-Pertua, selain daripada mereka telah disabitkan kesalahan dan bahawa banduan itu tidak ada terikat mana-mana rayuan. Maknanya daripada segi kesnya telah muktamad, tiada rayuan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, tak ada rayuan lagilah.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: ...Tiada rayuan lagi daripada mana-mana mahkamah. Keduanya bahawa dalam syarat pemindahan ini bahawa negara kita daripada segi tindakan kesalahan ataupun apa jua peninggalan yang menyebabkan kesalahan itu berlaku, bahawa ianya mesti mempunyai ada *dual criminality*, dengan izin Tuan Yang di-Pertua. Pada masa permohonan untuk mendapatkan pemindahan dibuat untuk warganegara kita daripada negara yang ditetapkan itu mestilah baki pemenjaraan itu tidak kurang daripada enam bulan...

■1600

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tidak kurang daripada enam bulan?

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Enam bulan. *So, it must be ...*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Enam bulan *and above*.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Enam bulan ke atas.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Dan lebih.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Keempatnya bahawa memerlukan izin daripada Yang Berhormat Menteri dan juga pihak berkuasa di negeri yang akan dapat pemindahan bagi banduan ini dan juga keizinan banduan jika ianya dimasukkan di dalam triti. Jadi, apa pun...

[Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*]

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Apa pun segala syarat-syarat yang lebih terperinci akan dimasukkan di dalam triti atau perjanjian yang dibuat di antara Malaysia dengan negara yang ditetapkan itu.

Selain daripada itu Tuan Yang di-Pertua, bahawa pemindahan ini juga kalau dimohon oleh negara yang ditetapkan untuk memindahkan banduan warga asing bahawa Menteri boleh menolak permohonan daripada pemindahan jika, pertamanya banduan itu telah dijatuhkan hukuman mati atau pemindahan itu akan menjejaskan kedaulatan atau pun keselamatan atau pun ketenteraman atau pun kepentingan awam yang perlu bagi negara kita.

Berkaitan dengan pemindahan banduan itu juga akan mengenakan tanggungan beban yang berlebihan ke atas sumber kewangan Malaysia dan juga...

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: Sedikit celahan Yang Berhormat Timbalan Menteri, jika boleh.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Saya habiskan sedikit.

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: Okey.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Pemindahan itu akan mengehendaki langkah-langkah yang bertentangan dengan mana-mana undang-undang bertulis. Jadi itu pihak Menteri ada kuasa untuk menolak kalau ada negara yang ditetapkan memohon untuk memindahkan banduan warga tersebut daripada negara kita.

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya hargai keputusan dan juga penjelasan yang diberikan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri yang menyatakan bahawa Yang Berhormat Menteri ada hak kuasa untuk menolak permohonan daripada negara luar. Akan tetapi berbalik kepada tahanan di *Guantanamo Bay*, saya tahu pada pendapat Yang Berhormat Timbalan Menteri pindaan tidak ada kena-mengena.

Apa yang saya bangkitkan adalah kes jelas pada September tahun ini di mana negara Kanada telah membawa keluar seorang tahanan di *Guantanamo Bay*, Omar Khadr yang ditahan semasa beliau berumur 15 tahun sejak 2002. Jadi apa pun di sini, saya hanya minta kementerian agar apa-apa pindaan itu mengambil kira kesusahan dan juga permasalahan yang dihadapi. Jadi *it is relevant*, dengan izin, dengan apa yang warganegara Malaysia hadapi berkait dengan isu-isu tahanan sebegini. Terima kasih.

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Terima kasih Yang Berhormat Lembah Pantai. Sehubungan apa yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat itu tadi bahawa isu yang kita bangkitkan di sini adalah berkaitan dengan rang undang-undang pemindahan di mana syaratnya mestilah banduan itu merupakan banduan yang telah disabitkan kesalahan.

Berkaitan dengan isu yang ditimbulkan, masalah yang dihadapi oleh warganegara kita di *Guantanamo Bay*, kita mempunyai simpati di atas apa yang berlaku di sana. Akan tetapi daripada segi maklumat kerana ianya tidak ada berkaitan dengan rang undang-undang ini, maka maklumat seperti apa yang ditanya oleh Yang Berhormat itu saya tidak ada melainkan saya akan cuba menjawab secara bertulis.

Sehubungan dengan isu yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Indera Mahkota, saya sudah jawablah berkaitan dengan kebaikan tentang rang undang-undang kepada rakyat dan Kerajaan Malaysia. Sebagaimana saya sudah nyatakan tadi terutamanya daripada segi keluarga, memudahkan mereka untuk membuat lawatan dan membantu dalam pemulihan banduan. Kalau daripada segi program pemulihan bahawa ianya mudah untuk dipulihkan kerana keadaan mereka yang dipindahkan ke negara kita ini bahawa keadaannya lebih kondusif daripada segi agama, budaya yang mana ini boleh membantu kita dalam proses kita membuat pemulihan kepada banduan ini.

Isu yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Padang Besar. Ini berkaitan dengan isu yang beliau nyatakan tadi memang tidak ada kaitan dengan rang undang-undang ini di mana saya akan memohon untuk mendapat butiran yang lebih lanjut supaya membolehkan pihak KDN untuk menyasat dan membantu untuk menyelesaikan kes ini.

Last sekali berkaitan dengan Yang Berhormat Tawau. Isu yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Tawau adalah berkaitan dengan negara-negara yang berminat untuk mengadakan pemindahan banduan antarabangsa dengan negara Malaysia. Bagi tempoh 2011 hingga 16 November 2012, setakat ini terdapat enam negara yang berminat untuk mengadakan pemindahan banduan antarabangsa seperti Thailand, Philippine, Vietnam, Pakistan, Venezuela dan Arab Saudi.

Untuk Yang Berhormat Tawau, saya ingat itu sahaja isu yang ketara yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Tawau. Selain daripada itu berkaitan dengan *stateless children* yang mana tidak ada kaitan dengan rang undang-undang ini Yang Berhormat Tawau. Berkaitan dengan pemindahan ini, Yang Berhormat Tawau ada bertanya sama ada kuota atau tidak, ada limit atau pun tidak. Ini tidak ada limit untuk mengadakan pemindahan di antara banduan ini. Ianya tertakluk kepada *request* atau permintaan daripada sesebuah negara yang mana Malaysia mempunyai kerjasama daripada segi undang-undang berkaitan pemindahan banduan ini dan juga ada menandatangani triti di antara Malaysia dengan negara yang ditetapkan itu. Itu syaratnya. Saya ingat itu sahaja Yang Berhormat.

Datuk Chua Soon Bui [Tawau]: Minta penjelasan. Saya sentuh tadi keadaan pemindahan di antara Australia dan Malaysia. Minta penjelasan?

Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop: Pemindahan berkaitan dengan banduan antara Malaysia dengan Australia, hari ini kita masih lagi belum menandatangani. Baru hendak lulus undang-undang Yang Berhormat. Jadi bila kita lulus undang-undang yang kita bawa pada hari ini di mana kita akan mengadakan pertemuan untuk kita berbincang dan kita akan memasuki triti di antara Malaysia dengan Australia dan baru kita boleh buat proses pemindahan banduan itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa itu sahaja yang saya dapat nyatakan di atas soalan-soalan yang ditimbulkan oleh rakan-rakan Yang Berhormat pada petang ini. Saya mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada rakan-rakan yang menimbulkan isu ini. Saya rasa setakat itu sahaja Tuan Yang di-Pertua.

■1610

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa rang undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

[Masalah dikemukakan bagi diputuskan; dan disetujui]

[Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa]

[Majlis bersidang dalam Jawatankuasa]

*[Tuan Yang di-Pertua **mempengerusikan Jawatankuasa]***

[Fasal-fasal dikemukakan kepada Jawatankuasa]

*[**Fasal-fasal 1 hingga 21** diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang]*

[Rang undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang]

[Majlis Mesyuarat bersidang semula]

[Rang undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan]

RANG UNDANG-UNDANG KESELAMATAN SOSIAL PEKERJA (PINDAAN) 2012

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

4.12 ptg.

Menteri Sumber Manusia [Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang Keselamatan Sosial Pekerja (Pindaan) 2012 ialah suatu undang-undang yang memperuntukkan mengenai keselamatan sosial yang memberi perlindungan kepada para pekerja dan orang tanggungan mereka yang ditimpa bencana kerja atau keilatan dibacakan bagi kali yang kedua sekarang.

Akta Keselamatan Sosial Pekerja pada amnya memberi perlindungan kepada semua pekerja warga Malaysia dan pemastautin tetap yang bergaji RM3,000 sebulan dan ke bawah. Objektif utama akta ini adalah untuk memberi perlindungan dan jaminan keselamatan sosial kepada pekerja-pekerja di negara ini. Akta ini berkuat kuasa di seluruh Malaysia sejak mula dikuatkuasakan pada tahun 1971. Akta ini telah melalui proses pindaan sebanyak lapan kali selaras dengan perubahan dan keperluan semasa yang mana pindaan kali terakhir telah dikuatkuasakan pada tahun 2005. Akta ini telah dicadangkan untuk dipinda sekali lagi bagi memenuhi perubahan semasa supaya ia relevan dan sesuai dengan perkembangan sosioekonomi penjarum PERKESO serta meningkatkan lagi kualiti perlindungan dan penyampaian perkhidmatan PERKESO kepada pelanggan.

Tuan Yang di-Pertua, PERKESO melalui Akta Keselamatan Sosial Pekerja melaksanakan dua jenis skim keselamatan sosial iaitu skim insurans bencana pekerjaan dan skim pencen ilat. Skim insurans bencana pekerjaan memberi perlindungan kepada para pekerja daripada bencana pekerjaan termasuk penyakit khidmat dan kemalangan semasa perjalanan berkaitan pekerjaan. Manakala skim pencen ilat pula memberi perlindungan 24 jam kepada pekerja terhadap keletihan atau kematian akibat sebarang sebab. Objektif kedua-dua skim keselamatan sosial ini adalah untuk menjamin keselamatan sosial kepada pekerja dan orang tanggungannya apabila berlaku kejadian luar jangka menimpa pekerja berkenaan.

Pada masa ini skim insurans bencana pekerjaan memberi perlindungan kepada pekerja tanpa had umur selagi pekerja tersebut terus mencarum dengan PERKESO. Skim pencen ilat pula hanya memberi perlindungan kepada pekerja sehingga mencapai umur 55 tahun. Akta umur persaraan minimum 2012 pada 16 Ogos 2012 telah mewartakan umur persaraan minimum bagi pekerja di sektor swasta adalah 60 tahun.

Selaras dengan itu, bagi memastikan para pekerja diberi perlindungan sosial yang menyeluruh selaras dengan kenaikan dengan had umur tersebut. Maka, had umur pekerja-pekerja yang dilindungi di bawah Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969 akan dinaikkan daripada mencapai umur 55 tahun kepada mencapai umur 60 tahun. Ini bagi memastikan pekerja-pekerja tersebut mendapat faedah perlindungan yang sewajarnya di bawah skim pencen ilat sehingga mencapai umur 60 tahun. Justeru, objektif utama cadangan pindaan kepada Akta Keselamatan Sosial Pekerja kali ini ialah untuk diselaraskan dengan umur persaraan minimum 60 tahun seperti yang tertakluk di bawah Akta Umur Persaraan Minimum 2012. Selain itu, terdapat juga pindaan-pindaan yang dibuat untuk melicinkan lagi urusan tadbir Akta Keselamatan Sosial Pekerja.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan rang undang-undang ini melibatkan 12 fasal yang mana terdapat peruntukan di dalam Akta Keselamatan Sosial Pekerja yang dipinda dan dimasukkan peruntukan baru. Antara peruntukan-peruntukan di bawah Akta Keselamatan Sosial Pekerja yang dicadangkan untuk dipinda adalah seperti berikut:

- (i) seksyen 2(5) dipinda bagi memperjelaskan skop takrifan pekerja selaras dengan pindaan seksyen 3 akta ini;
- (ii) seksyen 3 dipinda dengan memasukkan subseksyen 3 dan subseksyen 4 bagi meminda had umur kelayakan serta membolehkan Menteri untuk meminda jadual pertama yang memperuntukkan liputan pekerja di bawah akta ini;
- (iii) seksyen 15(d) dipinda bagi menaikkan kelayakan had umur berinsurans yang meninggal dunia dari belum mencapai umur 55 tahun kepada belum mencapai umur 60 tahun. Ini kerana ketika ini bagi mendapatkan faedah pengurusan mayat, kelayakan had umur yang berinsurans yang meninggal dunia adalah belum mencapai umur 55 tahun. Justeru, bayaran faedah pengurusan mayat ini boleh dibayar kepada waris yang layak jika orang berinsurans meninggal dunia sebelum mencapai umur 60 tahun;
- (iv) seksyen 15(g) dipinda bagi menaikkan kelayakan had umur orang yang berinsurans semasa meninggal dunia sebelum mencapai umur 55 tahun kepada sebelum mencapai umur 60 tahun bagi membolehkan bayaran pencen penakat dibuat kepada orang tanggungannya;

- (v) seksyen 17(1), 20A dan 29 turut dipinda bagi membolehkan orang berinsurans mengemukakan tuntutan pencen ilat sebelum mencapai umur 60 tahun berbanding pada masa ini yang menetapkan belum mencapai umur 55 tahun. Pindaan ini akan memperluaskan liputan kelayakan orang berinsurans untuk menerima faedah pencen ilat sehingga belum mencapai umur 60 tahun;
- (vi) seksyen 21(3) dipinda bagi menaikkan had umur orang berinsurans menerima bayaran bantuan ilat iaitu dari genap 55 tahun kepada belum mencapai umur 60 tahun;
- (vii) seksyen 30 dipinda bagi membolehkan Menteri menetapkan satu kadar yang lebih munasabah bagi elaun layanan sentiasa selaras dengan keadaan ekonomi semasa. Ini kerana pada masa ini Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969 menetapkan kadar maksimum sebanyak 40 peratus daripada kadar pencen ilat yang diterima oleh orang berinsurans. Dengan pindaan ini Menteri boleh menetapkan kadar yang lebih sesuai tanpa terikat dengan kadar maksimum tersebut tetapi hendaklah tidak terkurang daripada faedah yang sedang diterima;
- (viii) seksyen 57A dipinda bagi membolehkan anak tanggungan bagi orang berinsurans yang meninggal dunia sebelum mencapai umur 60 tahun mendapatkan pinjaman atau biasiswa berbanding had umur sekarang iaitu sebelum mencapai umur 55 tahun.
- (ix) Jadual Pertama dipinda selaras dengan pindaan seksyen 17(1). Apabila liputan umur bagi skim pencen ilat dinaikkan daripada 50 tahun kepada 55 tahun; dan
- (x) Jadual Kelapan dipinda berikutan kenaikan kelayakan had umur orang berinsurans untuk menerima faedah di bawah akta daripada mencapai umur 55 tahun kepada mencapai umur 60 tahun.

■1620

Peruntukan baru yang di cadang untuk dimasukkan di bawah Akta Keselamatan Sosial Pekerja adalah seksyen 112A yang bertujuan untuk membolehkan PERKESO menyediakan perkhidmatan kepada pelanggannya secara atas talian seperti mendaftar perusahaan, mendaftar pekerja, membayar caruman dan lain-lain transaksi atau pengiraan dokumen berkaitan di samping mempelbagaikan medium urusan pelanggan dengan PERKESO. Ini kerana pada masa kini tiada sebarang peruntukan di bawah akta yang membenarkan transaksi melalui medium elektronik dibuat. Cadangan peruntukan baru ini adalah selaras dengan peruntukan di bawah Akta Pendaftaran Perniagaan yang memperuntukkan pemfailan dokumen secara elektronik kepada SSM.

Berikutan daripada pindaan-pindaan yang dibuat untuk menyelaraskan Akta Keselamatan Sosial Pekerja dengan umur persaraan minimum 60 tahun, peruntukan peralihan dimasukkan untuk menjelaskan senario yang membolehkan orang insurans atau tanggungan untuk menerima pencen ilat atau pencen penakat sebelum atau selepas tarikh pindaan berkuat kuasa.

Tuan Yang di-Pertua, kerajaan sentiasa prihatin dan mengambil berat akan kebajikan rakyat di negara ini, khususnya golongan pekerja. Justeru, sebagai satu langkah keprihatinan kerajaan dalam menjamin dan membela nasib golongan pekerja. Maka, dengan niat dan hasrat yang murni, Akta Keselamatan Sosial Pekerja perlu dipinda bagi memperluaskan lagi jaringan keselamatan sosial pekerja selaras dengan dasar umur persaraan minimum 60 tahun. Kerajaan berharap dengan pindaan dan cadangan baru yang telah dibuat terhadap rang undang-undang ini dapat memberi manfaat kepada lebih daripada 5.3 juta orang pencarum di bawah akta ini. Selain itu, ia juga adalah bertujuan untuk disesuaikan dengan perkembangan terkini sosioekonomi negara di samping meluaskan dan meningkatkan lagi kualiti penyampaian perkhidmatan PERKESO kepada pelanggannya.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Ahli-ahli Yang Berhormat. Masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang bernama suatu akta untuk meminda Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

Sila, Yang Berhormat Ipoh Barat.

4.23 ptg.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua, saya sokong penuh semua yang ada di dalam rang undang-undang ini. Ia adalah sesuatu yang kena pada masa dan waktu dan ini adalah untuk kebaikan pekerja pada keseluruhannya. Saya ingin menambah beberapa perkara yang saya rasa perlu juga diambil perhatian oleh badan PERKESO.

Satu di antaranya adalah sistem yang sedia ada di negara-negara barat macam di UK di mana semua pekerja ada sumbang wang kepada organisasi tersebut atau tidak, dia diliputi dan dilindungi oleh macam PERKESO. Saya pohon agar satu analisis atau satu kajian dibuat supaya semua pekerja di negara ini di mana jika majikan gagal untuk menyumbang wang setiap bulan ataupun di mana majikan enggan membayar atau di mana dia tidak didaftarkan dengan SOCSO, dia juga dilindungi. Perlu ada satu mekanisme supaya semua pekerja ini dapat manfaat yang sedia ada diberi kepada golongan yang membuat sumbangan dan mendapat manfaat-manfaat yang tertentu.

Dalam hal ini saya difahamkan pada tahun 2006, rizab SOCSO sekarang adalah RM14 bilion dan saya difahamkan telah pun naik. Apakah usaha yang telah dibuat supaya lebih pampasan dapat diberi kepada pihak yang tercedera, mendapat pencen ilat dan juga manfaat-manfaat yang lain termasuk menaikkan taraf pencen yang sedia ada kepada satu yang lebih konsisten dengan lain-lain pencen yang sedia ada di negara ini. Kepada anak-anak penyumbang, ada beberapa manfaat-manfaat yang diberi. Di antaranya *scholarship* dan sebagainya, bantuan pelajaran. Adakah ia juga akan ditingkatkan dan diberi perhatian yang keseluruhannya.

Yang mustahak adalah peranan yang dimainkan oleh PERKESO dan peranan yang dimainkan oleh EPF. Walaupun kedua-duanya adalah berperanan untuk menolong pekerja tetapi ia diasingkan. Saya rasa ia perlu digabungkan supaya menjadi satu institusi yang kuat, yang baik kerana kedua-duanya memainkan peranan yang berkaitan dengan pekerja. Hak mereka dan jika ia digabungkan, ia akan membawa lebih manfaat kepada pekerja supaya kita tidak *duplicity* kerja yang dibuat oleh organisasi PERKESO dan EPF. Dengan kedua-dua organisasi memainkan satu peranan yang sama, lebih manfaat dapat diberi kepada pekerja, lebih-lebih lagi dengan insurans dan sebagainya dan ini akan memanfaatkan pekerja di negara ini.

Saya rasa ini adalah satu perkara yang bukan baru. Sudah semestinya aktuari dan sebagainya ada membuat pandangan mereka. Ada juga majikan dan *trade union* ada membuat beberapa pandangan mengenai perkara ini. Apakah keadaan terkini mengenai perkara ini? Dalam hal ini Tuan Yang di-Pertua, saya hendak tanya mengenai di mana saya difahamkan walaupun ada banyak harapan dengan peningkatan *retirement age* kepada 60 tahun. Akan tetapi kerajaan telah mengatakan bahawa ia akan digazet dan mengimplementasikan *retirement age* yang sedia ada. Saya difahamkan ia akan ditunda dari 1 Januari ke 1 Jun dan adakah ini benar?

Ini kerana saya difahamkan desakan-desakan oleh majikan di negara ini kerana mereka belum lagi sedia untuk menerima dan mengimplementasikan satu sistem yang mereka kata akan menyekat dan merugikan mereka. Saya difahamkan ada beberapa mesyuarat baru-baru ini, dua atau tiga minggu. Ada di antaranya *trade union* pun ada perbincangan dibuat. Hasil dari perbincangan, saya rasa kerana kerajaan telah pun bersetuju ia akan diimplementasikan pada- dijadualkan pada 1 Januari. Sepatutnya ia patut dimulakan pada tarikh tersebut. Akta ini kalau diluluskan hari ini, selepas diluluskan dan dari segi undang-undang, saya harap ia juga boleh dikuatkuasakan pada 1 Januari 2013. Ini akan membawa banyak kebaikan kepada golongan pekerja yang berpendapatan kurang dan ini adalah kewajipan PERKESO untuk menolong mereka.

Berkaitan dengan ini adalah kesusahan untuk mendapatkan beberapa manfaat-manfaat yang sedia ada oleh PERKESO. Saya harap PERKESO walaupun saya mengakui bahawa adalah satu organisasi yang kerap kali membuat banyak kepada pekerja di negara ini. Satu institusi di mana *very well managed* dan syabas kepada Yang Berhormat Menteri dan kakitangan di kementerian.

Saya rasa banyak kurangnya kalau kita hendak *complaint* mengenai institusi ini. Saya perlu mengakui bahawa ada banyak kebaikan yang telah dibuat. Saya harap ia boleh lebih *on the ground* dan menolong dan *reach out* kepada pihak-pihak yang perlukan beberapa- yang kehilangan. Satu di antaranya adalah di mana saya difahamkan bila seseorang meninggal dunia dan pada masa meninggal dunia itu, dia tidak mencaerum wang. Keluarga mereka tidak tahu bahawa dari segi undang-undang, oleh kerana caruman telah dibuat, isteri atau *the spouse* ada berkelayakan. Hak untuk mendapat pampasan dan pencen.

■1630

Satu di antaranya saya ada bangkitkan perkara yang sama di lain-lain arena di mana PERKESO patut mengetahui siapakah *spouse* tersebut, menulis kepada mereka dan memberitahu bahawa mereka ada hak untuk mendapat pencen, untuk mendapat pampasan dan sebagainya. Kebelakangan ini saya telah berjumpa dengan beberapa orang dan bila saya memberitahu kepada mereka, baru isteri mereka membuat permohonan kepada PERKESO kerana baru mereka tahu dan ada satu kes baru-baru ini mendapat dekat RM100,000. Ini adalah kerana mereka berjumpa dengan saya tetapi itu adalah kewajipan PERKESO untuk *more publicity orientated* supaya mereka pekerja-pekerja walaupun pada masa kematian dia tidak menyumbang tetapi lama dulu dia ada menyumbang, dia ada hak. Sistem yang sedia ada, ada memberi manfaat tersebut dan mereka ini *have been lost out*. Apa yang dibuat oleh PERKESO supaya menolong mereka supaya memberi manfaat yang tertentu supaya mereka dapat pampasan? Ini adalah sedikit sumbangan saya, Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Padang Besar.

4.31 ptg.

Dato' Seri Haji Azmi Khalid [Padang Besar]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terlebih dahulu saya ucapkan terima kasih, merakamkan terima kasih kepada pegawai-pegawai PERKESO di negeri Perlis yang sentiasa memberi kerjasama yang rapat dengan Ahli Parlimen di negeri Perlis. Akan tetapi, yang saya hendak bawa ini bukan mengenai pegawai.

Seperti mana yang disebut oleh Yang Berhormat Ipoh Barat tadi, maklumat untuk penyumbang itu sendiri tambah-tambah lagi maklumat kepada keluarga, tidak sampai ke bawah. Banyak di kawasan saya, apabila saya berkunjung ke kampung-kampung dan bertemu dengan orang-orang sakit, orang daif dan sebagainya, kita bertanya, "*Dulu pernahkah menyumbang kepada PERKESO?*" Mereka tidak tahu, bahawa semasa mereka muda dahulu mereka menyumbang tidak kurang dari 24 bulan, mereka layak mendapat pencen ilat, mendapat bantuan apa sahaja daripada PERKESO.

Ada seorang itu berumur lebih daripada 50 tahun telah terlantar beberapa tahun. Bila kita pergi bertanya, "*Adakah pernah dulu*", dia kata, "*Saya ingat ada, kot*". Ini orang Kedah, orang Perlis cakap. Jadi saya ambil nombor kad pengenalan dia, berhubung dengan PERKESO, memang ada. Memang pegawai mengambil peranan yang cukup hebat untuk membantu.

Cuma maklumat yang seperti mana Yang Berhormat Ipoh Barat sebutkan tadi, tidak begitu menyeluruh di peringkat kampung khususnya. Ini adalah satu perkara yang bukan satu sahaja yang saya berjumpa tetapi banyak di kawasan saya. Saya tidak tahu sama ada wakil rakyat lain menjalankan khidmat begitu di kawasan masing-masing. Mungkin kalau mereka tahu mereka buat, mungkin kalau tidak tahu, mereka tidak tahu. Itu satu perkara Tuan Yang di-Pertua.

Satu lagi, saya mencadangkan bahawa panel doktor yang menilai pesakit ataupun pencaerum yang daif, saya mencadangkan supaya pihak kerajaan yang melantik doktor panel, bukan pihak PERKESO yang melantik.

Oleh kerana doktor ini ada yang daripada kerajaan, ada yang daripada swasta, dia bertanggungjawab untuk memberi *protection* kepada PERKESO. Maka mereka tidak memudahkan bantuan kepada pencarum dan memang fenomena ini berlaku di US, di negara-negara yang mempunyai *social insurance*, di mana doktor-doktor ini dikatakan, oleh kerana dilantik oleh syarikat-syarikat insurans, maka mereka menganggap diri mereka memberi *protection* sebaik mungkin kepada syarikat.

Jadi begitu juga PERKESO, kalaulah pelantikan itu dibuat oleh kerajaan, maka doktor-doktor ini tidak merasa terhutang budi kepada PERKESO. Maka kemungkinan lebih baik, lebih mudah bagi mereka yang mencarum yang memerlukan bantuan mendapat apa yang dikatakan bantuan yang lebih adil dan lebih cepat. Kini banyak daripada mereka kena berulang kali dan kadang-kadang datang pada wakil rakyat untuk dibantu berulang-ulang kali mendapat penilaian semula oleh panel doktor. Inilah sahaja harapan saya. Inilah sahaja cadangan saya untuk memperbaiki PERKESO. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Telok Intan dan selepas itu Yang Berhormat Tangga Batu.

4.34 ptg.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin mengambil bahagian dalam perbahasan pemindaan kepada Akta Keselamatan Sosial Pekerja 1969. Akta ini adalah di bawah akta sosial dengan izin, *it is a piece of social legislation* di mana ia menjurus kepada kebajikan dan kebaikan ahli-ahli yang mencarum kepada PERKESO.

Saya menyambut baik pemindaan ini dari segi meningkatkan umur dari 55 tahun ke 60 tahun selaras dengan lain-lain perkembangan seperti yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri. Apakah ada juga cadangan pada masa depan untuk meningkatkan gaji minima yang boleh buat caruman dari RM3,000 kepada RM5,000 dan juga selaras dengan inflasi di mana pendapatan RM3,000 itu pada masa yang akan datang tidak akan mencukupi, tidak boleh dianggap sebagai kategori pendapatan yang tinggi.

Saya juga ingin sentuh mengenai ketidakadilan dalam sistem PERKESO yang kadang-kadang kita dapati di mana ada pekerja-pekerja yang membuat caruman melalui potongan gaji pada majikan, majikan yang potong gaji dan menghantar caruman termasuk potongan dari pihak majikan juga kepada PERKESO tetapi kadang-kadang majikan tidak membuat potongan tersebut ataupun membuat potongan tersebut tapi tidak menghantar caruman kepada PERKESO. Dalam keadaan ini, apabila berlaku sesuatu kemalangan kepada ahli yang membuat caruman itu, PERKESO akan menolak mengatakan beliau tidak membuat caruman pada masa material, pada masa mungkin sesuatu kemalangan berlaku. Jadi dalam keadaan ini, yang jadi mangsa adalah ahli yang mencarum atau pekerja yang mencarum.

Saya rasa PERKESO dengan tidak begitu mudah boleh menolak *entitlement* sebab beliau telah buat caruman melalui potongan gaji dan orang yang salah adalah majikan. Jadi bolehkah kita ada satu mekanisme di mana PERKESO terus meluluskan pembayaran kepada pekerja itu mengikut peraturan-peraturan yang sedia ada tetapi memerlukan majikan membuat apa-apa bayaran lebih kepada PERKESO atau majikan boleh dihukum ataupun di bawa ke mahkamah? Walaupun ada pada hari ini undang-undang yang memerlukan PERKESO mengheret majikan ke mahkamah untuk tidak membuat caruman tetapi kita tidak boleh sahaja menafikan kepada pekerja itu yang pada masa itu, *in times of need*, dengan izin, perlu bantuan dan pertolongan dari PERKESO di mana potongan gaji telah dibuat untuk caruman-caruman beliau atau pekerja tersebut.

Saya juga ingin sentuh tentang proses rayuan. Apabila panel-panel doktor menolak permohonan pekerja untuk bantuan, kadang-kadang panel membuat keputusan untuk menolak permohonan untuk apa-apa pembayaran-pembayaran atau bantuan untuk keadaan ilat. Apakah panel ini ada budi bicara untuk membuat penolakan?

Sebab kadang-kadang mulanya ditolak selepas itu apabila dibuat rayuan Yang Berhormat Menteri, rayuan dibenarkan. Kajian semula dibuat oleh panel, adakah panel itu panel yang lain? Kalau begitu adakah mereka ada budi bicara untuk membuat kajian balik? Keadaan perubatan, dengan izin, *medical condition* seseorang pekerja itu, bolehkah itu *subject to discretion* ataupun *subject to medical evidence*?

■1640

Jika seseorang pada mulanya didapati tidak *meet the criteria*, dengan izin, macam mana selepas rayuan permohonan-permohonan mereka boleh diluluskan? Jadi, adakah ini bersandar kepada keadaan perubahan seseorang pekerja yang memohon ataupun tertakluk kepada *discretion* para *panelist doctor* yang membuat kajian balik atau yang menimbangkan rayuan oleh pemohon itu. Di sini kita dapati tidak begitu jelas. Jadi, saya pohon Yang Berhormat Menteri untuk memberi penjelasan mengenai ini khususnya panel rayuan yang kita ada pada masa ini. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Tangga Batu. Selepas Yang Berhormat Tangga Batu, Yang Berhormat Pendang.

4.41 ptg.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya melihat dan mendengar dengan teliti apa yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri sebentar tadi. Ada beberapa perkara yang saya kira elok kita sama-sama berikan perhatian di Dewan ini Tuan Yang di-Pertua iaitu apabila kita menyebut tentang siapakah yang dikategorikan sebagai pekerja di bawah Akta Keselamatan Sosial Pekerja ini. Di dalamnya ada menyebut pekerja yang dimaksudkan adalah seorang yang diambil bekerja dengan bergaji di bawah satu kontrak perkhidmatan atau kontrak perantisan dengan seorang majikan sama ada kontrak itu nyata atau disifatkan ada atau dengan lisan atau dengan bertulis.

Apa yang saya hendak membahaskan ini ialah lisan itu Tuan Yang di-Pertua. Bila kita bercakap tentang masalah tuntutan, apabila berlaku kemalangan ataupun perkara-perkara yang tidak kita duga. Lazimnya tanggapan kita pada hari ini majikan akan cuba sedaya upaya untuk melepaskan diri dari sebarang ikatan. Lebih-lebih lagi Tuan Yang di-Pertua, dia melibatkan kehilangan nyawa, anggota badan ataupun harta benda. Dalam konteks pekerja, pembelaannya ialah bagaimana insiden 'tudingan' jari ataupun cuba melepaskan diri tadi itu tidak akan menimbulkan satu masalah sosial yang lain.

Dalam konteks hari ini banyak kita lihat di peringkat awal pekerjaan seorang pekerja itu kita menggunakan kaedah lisan, "*Okey, awak masuklah kerja dengan saya, kita tengok macam mana satu bulan, dua bulan, tiga bulan dan kalau bagus maka kita akan teruskan pembayaran gaji dan baru, di sign kontrak dengan nyata.*" Adakah dalam masa tiga bulan tadi itu, kalau mengikut daripada definisi kategori seorang pekerja itu tadi maka bila dia menyebut secara lisan maka ia telah sah sebagai seorang pekerja.

Jika berlaku di dalam tempoh itu maka majikan akan dipertanggungjawabkan. Ada pula sampai satu peringkat Tuan Yang di-Pertua, bila berlaku perkara yang tidak diinginkan seperti yang kita sebut, malang tidak berbau. Ini satu lagi topik besar Tuan Yang di-Pertua, satu lagi topik besar di bawah kementerian, Menteri yang sama apabila kita bercakap tentang kesihatan dan keselamatan pekerjaan, *the occupational safety and health*.

Semalam kita dengar soalan untuk Yang Berhormat Timbalan Menteri Pengangkutan, lima orang pekerja kapal mati, kehilangan jiwa kerana ketidakpatuhan ataupun ketidakpastian tentang peraturan-peraturan keselamatan dan pekerjaan. Hari ini Tuan Yang di-Pertua, kita tengok undang-undang mengenakan denda sebanyak RM10,000 sahaja atau dua tahun penjara, Yang Berhormat Menteri. Kepada majikan yang tidak membayar caruman ataupun menyediakan kemudahan caruman PERKESO kepada pekerja-pekerja, RM10,000 sahaja.

Saya yakin dan percaya banyak majikan lebih sanggup membayar RM10,000, mungkin penjara tidak sanggup tetapi dia boleh bayar RM10,000 daripada membayar caruman PERKESO kepada pekerja-pekerjanya. Jadi, mungkin di sana perlu ada ruang juga untuk kita memperbaiki ataupun membayangkan bahawa ada satu minat yang tinggi, semangat yang tinggi oleh pihak kementerian dan kerajaan. Untuk membela pekerja-pekerja ini di bawah tajuk kebajikan sosial.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak tanya Yang Berhormat Menteri, ada tidak perlindungan PERKESO ini tertakluk di dalam kategori pekerja sementara, perlindungannya jika berlaku sesuatu? Adakah pekerja sementara ini termasuk di dalam kategori itu? Pekerja yang tidak menandatangani kontrak, adakah wajib didaftarkan dengan PERKESO?

Saya hendak tanya Yang Berhormat Menteri. Tuan Yang di-Pertua, yang ketiga saya hendak bawa kepada proses yang sedia ada di dalam penyampaian perkhidmatan PERKESO pada hari ini. Bila saya sendiri mengalami beberapa kes yang dibawa oleh kumpulan-kumpulan pekerja yang telah ditimpa kemalangan ataupun setengah-setengah pekerja yang telah diiktiraf, diisytiharkan sebagai *physically unfit* atau *they are medically boarded*.

Ada kumpulan-kumpulan ini yang menyatakan proses untuk sampai ke pengiktirafan itu adalah terlalu panjang. Mereka terpaksa mengisi pelbagai borang Tuan Yang di-Pertua, Borang 10, Borang 21. Kalau dikatakan mereka terlibat dengan kemalangan jalan raya ketika dalam perjalanan ke tempat kerja atau dalam perjalanan pulang dari tempat kerja atau dari tempat kerja ke tapak kerja yang lain. Di sana pula mereka terpaksa membuat laporan dan menyediakan lakaran. Apa yang menjadi kebimbangan kepada para pekerja ini adalah mereka hanya diiktiraf, dilindungi oleh PERKESO apabila mereka menggunakan jalan-jalan yang biasa mereka lalui dari rumah ke tempat kerja, dari tempat kerja ke rumah. Ini untuk kategori kemalangan jalan raya Tuan Yang di-Pertua.

Bagaimana kebetulan, selalu kita sebut, malang tidak berbau. Tiba-tiba pada hari tersebut mereka menggunakan jalan raya disebabkan oleh kesesakan lalu lintas ataupun banjir seperti semalam di Kuala Lumpur terpaksa tutup *SMART Tunnel*, sesak di mana-mana dan ketika itu berlaku kemalangan. Berlaku pula kemalangan dan mangsa kemalangan ini, Yang Berhormat Kepong hendak mencelah? Mangsa kemalangan ini diminta pula oleh pihak polis *certification* perjalanan itu oleh pihak majikan mereka, yang mana kita maklum bahawa jika tuntutan itu berlaku dan pihak majikan terpaksa mengeluarkan sebahagian daripada tuntutan itu. Maka ia tidak akan dapat satu *certification* daripada pihak majikan. Ini yang akhirnya akan memanjangkan proses tuntutan, pampasan ataupun ganjaran terhadap kemalangan yang mereka hadapi itu.

■1650

Jadi dekat mana peranan kementerian boleh membantu dalam hal ini? Di Melaka saya ucap terima kasih kepada menteri di Kampung Bukit Rambai seorang pekerja Tenaga Nasional Berhad yang terpaksa melalui proses penilaian perubatan sebanyak tiga kali Yang Berhormat. Akhirnya *he takes honorable Minister to solve the problem, anyway thank you very much*. Seorang pekerja Tenaga Nasional Berhad yang sepatutnya tidak perlu campur tangan menteri apabila satu kumpulan doktor telah mengisytiharkan bahawa pekerja ini tidak lagi *physically fit* atau tidak lagi secara jasmaninya kuat untuk melaksanakan kerja-kerja, mengapa PERKESO perlu lagi memanggil beberapa doktor untuk menilai akan keputusan ataupun penilaian yang telah dibuat oleh sekumpulan doktor tadi.

Jadi ini sebenarnya menampakkan ketidakcekapan, ketidakberkesanan segala sistem dan proses yang kerajaan telah sediakan bagi memudahkan mangsa-mangsa ataupun pekerja-pekerja yang ditimpa kemalangan ini untuk menyelesaikan masalah mereka. Dalam keadaan ini Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri, kita beranggapan mangsa itu sudah jatuh ditimpa tangga. Ia bukannya satu yang mereka inginkan, mereka tidak mahu kemalangan. Saya tidak pernah dengar lagi ada pekerja di kilang-kilang papan umpamanya sengaja menghulurkan jarinya untuk putus supaya ia akan dapat ganjaran tetap secara bulanan daripada badan ini, tidak pernah dengar cuma tohmahan ataupun tanggapan mungkin ada.

Namun begitu, apabila pekerja-pekerja telah berhadapan dengan kemalangan ini pihak PERKESO sepatutnya lebih pro aktif untuk turun ke bawah bertemu dengan mangsa, bertemu dengan pesakit ataupun penuntut ini supaya mereka merasakan minat kerajaan untuk menyelesaikan masalah mereka itu tinggi selain daripada mengarahkan mereka okey, pergi ke jabatan 'A', dapatkan *certification*, pergi ke klinik luar dapatkan pengesahan, pergi ke bangunan ini jumpa dapatkan majikan, dapatkan pesuruhjaya sumpah. Sila lakarkan pelan, dapatkan itu, dapatkan ini.

Mangsa sudah sakit, kemungkinan kehilangan anggota, tidak boleh berjalan secara kuat dan sebagainya tetapi apa yang kita arahkan itu dari tempat 'A' ke tempat 'B' ke tempat 'C' menampakkan tidak ada satu polisi seperti *no wrong door policy, right door policy* itu tidak ada.

Maknanya kalau boleh PERKESO menghantar seorang pegawai ataupun agen untuk menyelesaikan kesemua masalah yang dihadapi oleh pekerja tadi, oleh pencarum tadi kerana kita sebenarnya ke arah penyelesaian masalah pada satu titik, *at one-stop centre*. Kalau dapat itu diwujudkan, saya kira PERKESO telah berada satu tahap yang lebih baik daripada agensi-agensi lain terutamanya Pusat Perkhidmatan Kepong.

Tuan Yang di-Pertua, akhir sekali saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri bilakah kali terakhir kajian dibuat terhadap bayaran-bayaran pampasan atau ganjaran bulanan kepada jenis-jenis kemalangan ataupun mangsa yang berhadapan dengan kemalangan seperti kehilangan anggota, kekuatan keupayaan untuk melaksanakan pekerja seperti orang-orang biasa, bilakah kali terakhir? Adakah rancangan daripada pihak kementerian untuk mengulang kaji nilai itu?

Kalau saya lihat kali untuk satu kes di mana bayaran RM500 secara bulanan kepada pencarum yang berhadapan dengan dipanggil elaun layanan, kalau saya lihat elaun layanan ini walaupun sentiasa dibayar tetapi ianya hanya dibayar kepada pekerja yang mengalami hilang upaya langsung yang kekal iaitu hilang upaya mencari nafkah 100 peratus atau menghidap keilatan dan disahkan sentiasa memerlukan layanan dari orang lain oleh jemaah doktor ataupun jemaah doktor rayuan. Kadar elaun ialah 40 peratus daripada kadar faedah hilang upaya langsung yang kekal tertakluk kepada bayaran maksimum sebanyak RM500 sebulan.

Bayaran ini dibuat secara langsung kepada penerima faedah. Itu saya tanyakan kepada Yang Berhormat Menteri, bilakah kali terakhir kajian dibuat terhadap nilai ini? Kalau kita kira Tuan Yang di-Pertua, RM500 ini kalau kita ambil contoh *pampers* sahajalah, RM500 kalau dalam nilai *pampers* itu, kos *pampers* itu sahaja saya ingat dua minggu sudah selesai. Bukan kita kata kita hendak tanggung harga *pampers* itu tetapi bagaimana pula jika mereka memerlukan perhatian secara langsung daripada orang-orang lain yang terpaksa melayan mereka? Jadi Yang Berhormat saya minta jawapan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya menyokong rang undang-undang yang baik ini. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Pendang.

4.57 ptg.

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. *Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh*, selamat petang. Saya sebenarnya tidak bermasalah untuk menyokong rang undang-undang untuk dibentangkan oleh Menteri ini kerana ia memberi kebaikan kepada pekerja-pekerja dan sesuai dengan usia pencen yang dinaikkan daripada 55 ke 60 tahun. Akan tetapi ada beberapa permasalahan yang saya rasa perlu dibentangkan di sini untuk rekod dan juga kebetulan dilakukan oleh kementerian dan juga oleh PERKESO.

Pertamanya berhubung dengan rekod-rekod pencarum ini. Sebelum ini saya telah pun menyentuh di dalam perbincangan beberapa kali terutamanya pada sesi yang lepas berhubung dengan rekod pencarum yang disimpan oleh PERKESO ini. Sebenarnya kalau kita mengambil contoh daripada apa yang berlaku kepada KWSP, mungkin majikan tidak menghadapi masalah banyak berhubung dengan denda-denda yang terpaksa dibayar kerana kelewatan pihak PERKESO memberitahu tentang kelewatan mencarum untuk pekerja-pekerja mereka.

Kalau kita lihat KWSP misalnya, mereka akan memberitahu mungkin sebulan, dua bulan selepas daripada tarikh sepatutnya mencarum tetapi pihak PERKESO saya mempunyai rekod sampai tujuh tahun kita tidak diberitahu tentang kelewatan mencarum terhadap seseorang pekerja tetapi apabila kita semak balik rekod yang kita simpan, nasib baiklah kita simpan rekod. Kita mempunyai bukti bahawasanya kita telah membayar caruman untuk pekerja tersebut, setelah tujuh tahun kita diberitahu kita terlewat membayar, nasib baik seperti disebut tadi kita ada mempunyai rekod.

Jadi saya harap pihak PERKESO supaya meng~~update~~ atau memperbaharui dengan kecanggihan sistem komputer yang kita ada ini supaya perkara ini tidak lagi berlaku dan tidak akan membebankan para majikan dan juga pekerja itu sendiri.

Bayangkan kalau sekiranya mereka kata mereka tidak mencarum, majikan pun kata ini tidak mencarum setelah tujuh tahun baru diberitahu yang mempunyai masalah dan terpaksa membayar denda yang lewat. Kalau sekiranya sampai tujuh tahun kadang-kadang kita pun tidak ada menyimpan rekod ataupun slip pembayaran tersebut.

■1700

Kedua berhubung dengan pekerja individu. Misalnya pihak PERKESO hanya-saya dapat maklumat pihak PERKESO hanya membenarkan caruman dibuat oleh syarikat-syarikat bukannya pekerja untuk orang-orang individu. Contohnya seperti pemandu kita, pemandu yang membawa kita ke sana ke mari, menghadapi risiko untuk kena kemalangan jalan raya dan sebagainya. Apakah pihak PERKESO membenarkan kita mencarum untuk pemandu tersebut, kerana maklumat yang saya peroleh, saya dapati tidak boleh, hanya syarikat sahaja yang layak untuk mencarum kepada pekerja untuk syarikat-syarikat.

Kemudian, masalah tentang apa yang disebut oleh Yang Berhormat Padang Besar tadi berhubung dengan doktor panel. Kebetulan saya menjadi ataupun klinik saya menjadi panel kepada PERKESO. Apa yang kami hadapi adalah *red tape* yang berlaku apabila berlaku sesuatu musibah kepada pekerja-pekerja yang mencarum dengan PERKESO.

Yang Berhormat Tangga Batu ada menyebut tentang pergi kerja, balik kerja, jalan yang biasa digunakan, lakaran yang terpaksa kita buat apabila berlaku sesuatu kemalangan sebelum kita memenuhi borang-borang tertentu yang perlu dihantar kepada pihak PERKESO, sebelum PERKESO dapat memberi insurans yang disebutkan oleh Menteri tadi ini kepada pekerja yang terkena musibah tersebut. Ini yang saya sebutkan sebagai *red tape*.

Kadang-kadang dua tiga kali pekerja tersebut terpaksa datang ke klinik, pergi ke pejabat PERKESO kerana borang-borang yang terpaksa diisi. Mungkin kita hendak kata rumit, tidak terlalu rumit tetapi kaedah-kaedah yang terpaksa dilalui oleh mereka itu menjadikan ianya terlalu rumit.

Misalnya contoh jalan pergi dan balik kerja. Kita terpaksa melakarkan peta jalan tersebut, itu tidak ada masalah. Akan tetapi seandainya, jalan yang biasa dilalui oleh beliau, disebut oleh Yang Berhormat Tangga Batu, banjir misalnya ataupun ada sesuatu yang terpaksa dia melalui jalan yang lain. Ini merupakan salah satu daripada perkara yang terpaksa difikirkan oleh PERKESO. Apakah jalan-jalan lain ataupun jalan alternatif daripada jalan yang biasa pergi dan balik kerja itu termasuk di dalam jalan-jalan yang boleh dikatakan ianya mendapat insurans daripada PERKESO ini setelah dia menerima musibah tersebut.

Seterusnya tentang jumlah-jumlah hari cuti yang diberikan ataupun MC yang diberikan kepada petugas ataupun pekerja yang menghadapi kemalangan tersebut. Kadang-kadang ada hari-hari tertentu, misalnya dua minggu, tiga minggu yang kita rasanya beliau ini boleh sembuh dalam masa seminggu, tetapi PERKESO seolah-olah memberi had. Ianya mesti mempunyai hari cuti sebanyak dua minggu, barulah dia dibolehkan untuk mendapat insurans tersebut.

Saya rasa ini perlu diberi perhatian oleh pihak PERKESO, kerana kadang-kadang kemalangan itu hanya sedikit, misalnya jari terluka. Kita beri mungkin satu minggu MC kepadanya. Akan tetapi apabila kami diberitahu oleh petugas tersebut, PERKESO hendak dua minggu cuti. Jadi ini perkara-perkara yang kami sebagai pengamal perubatan mungkin klinik-klinik yang lain juga terpaksa menghadapi kerenah-kerenah birokrasi seperti ini.

Kemudian, seterusnya Tuan Yang di-Pertua adalah tentang keperluan-keperluan prostesis ataupun peralatan-peralatan perubatan semasa pesakit tersebut berada di dalam rawatan. Contohnya patah, dia memerlukan besi untuk dimasukkan ke dalam tempat patah tersebut. Memang kita sebagai seorang pengamal perubatan, kita hendak beri rawatan yang terbaik dan cepat supaya ia cepat sembuh dan juga supaya dia dapat bertugas semula dengan kadar yang segera. Akan tetapi sekiranya birokrasi *red tape* dan juga masalah-masalah yang saya sebut tadi tidak dapat diselesaikan dengan segera oleh PERKESO, ini akan melambatkan tugas pekerja tersebut untuk menyambung balik ataupun kembali kepada tempat dia bertugas.

Akhir sekali Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada pihak kementerian. Setakat ini berapa jumlah majikan-majikan yang telah dikenakan penalti, tindakan kerana tidak melabur ataupun mencarum untuk pekerja-pekerja mereka, kerana kita lihat baru-baru ini di negeri Kedah misalnya, ada syarikat-syarikat ataupun jabatan-jabatan yang tidak mencarum untuk pekerja di dalam PERKESO ini. Itu pertanyaan saya kepada pihak kementerian ataupun Menteri. Tuan Yang di-Pertua, terima kasih di atas peluang yang diberikan, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Sungai Siput. Selepas itu satu lagi di situ, Menteri sedia untuk jawab.

5.05 ptg.

Dr. Michael Jeyakumar Devaraj [Sungai Siput]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Menteri. Saya alu-alukan pindaan ini. Saya ingat ini kali pertama pindaan daripada Kementerian Sumber Manusia yang saya terima dengan penuh hati. *It's a good one.* Akan tetapi saya rasa pindaan ini akan bawa satu cabaran kepada pihak SOCSO kerana kadar yang dikenakan terhadap pekerja lebih kurang 2 peratus daripada gajinya. Ini diasaskan pada kiraan, *actuarial planning* yang berdasarkan mereka hanya layak dapat pencen ilat atau pencen penakat sampai umur 55.

Bila kita panjangkan tempoh perlindungan itu, beban *finance* terhadap SOCSO ini akan naik bila orang yang sampai umur 57 tahun dan 59 tahun pun boleh pohon untuk PERKESO ilat dan penakat. Memang bayaran yang akan dikenakan harus dibayar oleh SOCSO akan naik.

Jadi SOCSO ada tiga jalan untuk kendalikan kenaikan *the expenditure*. Satu adalah kadar caruman dinaikkan. *Which is not very popular*, sekarang 2 peratus daripada majikan dengan pekerja. Ini mungkin kena dinaikkan. Ataupun kerajaan boleh suntik satu dana masuk dalam SOCSO, *maybe* daripada untung Petronas kah apa, *put in some*. Ini akan menjana satu *stream of income* daripada *investment* itu. Ataupun yang ketiga ialah untuk mengetatkan lagi syarat-syarat untuk lulus ilat. Ini yang saya takut, katakan SOCSO tengok sekarang ada lebih ramai yang akan *apply*, sekarang kita harus *conserve* kita punya *fund* dan kita ketatkan lagi syarat-syarat. Dulu untuk sakit macam ini, kita bagi ilat, tetapi sekarang oleh kerana kita takut *fund* ini tidak akan sampai, *we tighten the conditions*. Ini akan bawa satu kesan yang buruk pada pekerja yang pohon untuk ilat. *So* saya harap Menteri jaga, ini tidak berlakulah.

Oleh kerana memang saya tahu kerana bila saya bincang dengan pegawai-pegawai tinggi SOCSO, ini satu isu yang mereka khuatir. Adakah *fund* ini mampan, adakah ia bertahan lama dan mereka selalu kata daripada pencen ilat itu, ia hilang banyak sumber. *So* sekarang kita panjangkan tempoh itu, *so* beban *finance* akan naik dan saya takut ia akan ketatkan...

Dr. Lee Boon Chye [Gopeng]: Mohon celahan.

Dr. Michael Jeyakumar Devaraj [Sungai Siput]: Yes, Yang Berhormat Gopeng.

Dr. Lee Boon Chye [Gopeng]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Sungai Siput. Ini khusus berkenaan dengan penggunaan dana daripada PERKESO. Ada dua aspek yang ingin saya bangkitkan untuk dapat pendapat daripada Yang Berhormat Sungai Siput.

Pertama, kita tahu dari segi keseluruhan caruman setiap tahun, PERKESO adalah sekadar RM2 bilion setahun. Kos pengurusan lebih kurang RM120 juta setahun dan ini satu angka yang agak besar kalau dibandingkan dengan keseluruhan caruman.

Saya juga diberitahu oleh pegawai daripada PERKESO di mana sebahagian daripada perbelanjaan daripada PERKESO melibatkan aktiviti-aktiviti kementerian. Misalnya sambutan hari raya, sambutan Deepavali, sambutan Krismas, sebahagian perbelanjaan tersebut datang daripada PERKESO. Saya minta kalau boleh Menteri boleh jelaskan adakah ini betul? Saya harap perkara ini harus diperbetulkan sebab kita tahu sepatutnya PERKESO ini adalah satu skim untuk melindungi pekerja dan bukan untuk menganjurkan aktiviti-aktiviti kementerian.

■1710

Kedua, dalam Belanjawan yang baru umum, kita tahu ada RM200 juta untuk pemeriksaan *medical examination* kepada pencarium PERKESO yang umur lebih daripada 40 tahun. Setahu saya, wang RM200 juta ini bukan daripada peruntukan perbelanjaan persekutuan tetapi wang RM200 juta ini juga datang daripada PERKESO. Adakah ini wajar untuk dilaksanakan dan diumumkan sebagai belanjawan, sebagai bajet, sebagai dasar daripada kerajaan. Kalau itu dasar daripada kerajaan, sepatutnya perbelanjaan RM200 juta ini seharusnya datang daripada satu peruntukan belanjawan 2013. Minta pandangan dari Yang Berhormat Sungai Siput.

Dr. M. Jeyakumar Devaraj [Sungai Siput]: Saya rasa itu satu syor yang begitu baiklah jika RM200 juta itu untuk buat pemeriksaan. Boleh datang daripada *general consolidated fund*. Ini akan menyelamatkan duit dana SOCSO untuk bayar pencen Ilat. So, saya haraplah Yang Berhormat Menteri, kita kaji isu ini kerana ini sangat penting dan saya harap-harap sangat jangan ketatkan syarat-syarat untuk luluskan Ilat. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Hulu Langat. Selepas itu Yang Berhormat Menteri boleh menjawab.

5.12 ptg.

Dr. Che Rosli Che Mat [Hulu Langat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Menteri, saya cuma ingin menyentuh sedikit dari segi sumbangan yang boleh diberi oleh PERKESO. Merujuk kepada kes kemalangan umpamanya kemalangan daripada rumah ke tempat kerja. Akan tetapi bagaimana dengan kes kemalangan yang berlaku di tempat kerja sendiri iaitu bukan menyebabkan mekanikal umpamanya putus tangan, kaki dan sebagainya tetapi disebabkan oleh bahan kimia yang membawa kepada umpamanya alergi menyebabkan penyakit kulit ataupun berkait juga dengan anggota dalaman. Saya mengalami satu kes, seorang pekerja perempuan yang apabila dibawa ke klinik panel PERKESO, akhirnya dia kata tidak boleh mendapat bantuan daripada PERKESO. Itu yang pertama.

Kedua dari segi penyakit berlaku. Katalah tiba-tiba bila dia bangun pagi, rupanya strok. Kemudian, nampaknya dia menghadapi masalah yang mungkin tidak boleh kerja. Jadi saya pernah menulis surat kepada PERKESO minta supaya pekerja ini mungkin diberi pencen Ilat. Akan tetapi jawapannya tidak boleh pencen Ilat. Akan tetapi bila rujuk kepada doktor, harapan untuk dia sembuh balik itu agak sukar. Jadi adakah ini tidak termasuk di dalam skop sumbangan daripada PERKESO.

Ketiga, PERKESO ini adakah hanya memberi perhatian kepada pekerja-pekerja di swasta sahaja kerana saya selalu dan saya juga bertanya kepada kementerian dalam negeri, kenapa pihak polis ataupun pihak angkatan tentera tidak dicarum kepada PERKESO. Sedangkan mereka ini nampaknya dari segi *chance* ataupun dari segi mudah untuk mendapat kemalangan dan sebagainya kerana *nature* daripada kerja mereka. Jadi, adakah pihak PERKESO tidak membenarkan atau pihak kementerian lain umpamanya, katalah tadi Kementerian Dalam Negeri yang tidak mahu mencarumkan mereka di bawah PERKESO. Sekian sahaja, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Sila Yang Berhormat Menteri.

5.14 ptg.

Menteri Sumber Manusia [Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbahasan di dalam pindaan Akta PERKESO dan saya pun ucapkan terima kasih kepada semua Ahli Yang Berhormat kerana semua orang yang telah mengambil bahagian di dalam perbahasan telah memberi sokongan yang penuh kepada pindaan. Nombor satu.

Segala perbincangan dan perbahasan yang telah dibuat ialah tentang perkara-perkara yang lain dan bukan ada berkaitan dengan pindaan yang ada pada hari ini. Walaupun sedemikian, adanya isu-isu ialah berkaitan dengan fungsi PERKESO dan saya akan jawab seberapa daripadanya.

Satu ialah siapa yang diliputi iaitu siapa pekerja kategori mana yang diberi perlindungan melalui PERKESO. Saya mahu menerangkan melalui apa yang diamalkan oleh pihak PERKESO pada masa sekarang. Semua pekerja yang ditakrifkan sebagai seorang pekerja. Isu ini pun ada dibangkitkan contohnya oleh Yang Berhormat Tangga Batu. So ada bermaksud satu kontrak lisan itu memberi satu penetapan bahawa seseorang itu ialah seorang pekerja.

Sebenarnya kalau ada ciri-ciri *contract of service* iaitu satu perhubungan di antara majikan dan pekerja, *employer-employee relationship*, itu dianggap sebagai satu *contract of service* mahu pun kontrak itu dibuat secara lisan atau secara bertulis, pekerja di dalam kategori ini diberi perlindungan. Itu ialah asas PERKESO. Mahupun mereka pekerja sementara atau pekerja kekal, mereka diberi perlindungan. Itu dasar nombor satu.

Nombor dua, perlindungan yang diberi oleh pekerja walaupun ada kewajipan di dalam sistem perundangan bahawa pihak majikan dan pihak pekerja kena mencarum untuk mendapat perlindungan itu. Akan tetapi di dalam keadaan di mana seseorang majikan tidak membuat potongan atau tidak menghantar potongan itu kepada pihak PERKESO, perlindungan terus diberi kepada pekerja. So ada keadaan di mana PERKESO tidak menerima caruman tetapi pekerja ada ditimpa kemalangan di tempat kerja, tetapi PERKESO memang memberi perlindungan dan memberi bantuan dan selepas itu majikan kena bayar balik tunggakan yang sedia ada.

Oleh itu, *the protection to the worker is assured* dan sesiapa pekerja yang menghadapi masalah kemalangan semasa kerja ini, mereka diberi perlindungan. So ini dua isu telah dibangkitkan oleh beberapa daripada Ahli Yang Berhormat. Oleh itu saya kena menerangkan bahawa perlindungan kita ialah selaras dengan kategori-kategori yang lain. Ada satu cadangan supaya umur pekerja yang diberi perlindungan dipertingkatkan. Pada masa sekarang pun kalau seseorang pekerja contohnya sudah mencarum semula, mencarum semasa gaji mereka contoh RM2,000 dan selepas itu gaji itu sudah naik sampai RM6,000 dan masih mereka mencarum, pekerja itu masih layak tetapi dengan satu syarat sahaja iaitu perlindungan yang diberi kepada beliau terhadap kepada perlindungan yang diberi kepada seseorang yang gaji mereka RM3,000. Itu ialah satu kerana walaupun gajinya RM5,000, caruman diasaskan kepada RM3,000 dan perlindungan *dikept* atas RM3,000.

Oleh itu pada masa sekarang pun perlindungan diberi kepada mereka yang mendapat gaji yang lebih tinggi untuk mereka yang sudah mula membuat bayaran masa mereka mula kerja di mana mungkin gaji mereka lebih rendah. Penguatkuasaan pindaan ini akan mula bila sudah melalui proses dan sudah diterima di Dewan Negara dan telah mendapat restu oleh Duli Yang Maha Mulia dan selepas diwartakan, pindaan ini akan dikuatkuasakan. Atas isu yang dibangkit oleh Yang Berhormat dari Sungai Siput tentang adakah...

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Penjelasan sedikit.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Keadaan kewangan... Nanti. Adakah keadaan kewangan PERKESO di dalam satu keadaan yang sihat untuk memastikan bahawa bila kita meluaskan lagi bilangan mereka yang akan mendapat bantuan sampai ke umur 60 tahun, dana yang ada di PERKESO kukuh dan cukup untuk memastikan bahawa ia boleh menanggung segala tanggungjawabnya.

■1720

Jawapan saya, kita sudah buat kajian lebih dalam daripada segi *actuarial implications*. Kita memang berpendapat bahawa PERKESO boleh menanggung kenaikan yang akan datang dan meluaskan lagi skopnya daripada 55 tahun sampai ke 60 tahun tanpa memerlukan untuk mengetatkan lagi syarat-syarat yang tersedia ada untuk memberi kelulusan untuk pencen ilat contohnya. Ya, Yang Berhormat Ipoh Barat.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Menteri. Saya hendak tanya mengenai *coverage* PERKESO ini. Di mana kalau langsung tidak ada potongan dibuat oleh majikan dan langsung tidak dilaporkan kepada PERKESO bahawa dia ada seorang pekerja. Macam mana, adakah ia akan merangkumi pekerja-pekerja untuk memberi manfaat kepada mereka.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Ya, kalau boleh dibuktikan ada perhubungan *contract of service* dan kemalangan ini berlaku di tempat kerja, pekerja ini akan diberi perlindungan.

Akan tetapi isunya, *contract of service* mesti dibuktikan dan ada berlaku di tempat kerja. Isu yang lain yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Ipoh Barat dan Yang Berhormat Padang Besar ialah tentang isu bahawa segala kemudahan yang disediakan oleh PERKESO ini, maklumat tentang ini tidak sampai kepada akar umbi dan tidak sampai kepada pekerja-pekerja.

Pihak PERKESO telah usaha melalui banyak cara untuk memastikan pekerja-pekerja lebih tahu tentang apa yang mereka layak melalui skim PERKESO. Seperti yang saya sudah jelaskan semasa bentangkan bajet bahawa kita sudah menyediakan buku garis panduan yang mengandungi segala kemudahan dan program-program di bawah PERKESO. Apa kelayakan seseorang pekerja dan kalau ada berlaku sesuatu, apakah cara-cara yang sepatut buat untuk menerima bantuan ini. Saya menerima secara baik cadangan-cadangan yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat bahawa isu ini kena diperluaskan supaya pekerja-pekerja lebih tahu dan keluarga-keluarga mereka pun tahu tentang kemudahan-kemudahan yang disediakan oleh PERKESO supaya mereka boleh mendapat manfaat daripadanya.

Lagi satu perkara yang telah dibangkit tentang proses untuk membuat tuntutan. Ada yang telah membuat tuduhan bahawa proses ini mempunyai birokrasi yang begitu tinggi dan ini menyusahkan pekerja untuk mendapat bantuannya pada masa yang diperlukan. Kita telah memendekkan proses ini seberapa banyak yang boleh tetapi Ahli-ahli Yang Berhormat mesti memahami bahawa bila berlakunya sesuatu kemalangan memang pihak PERKESO sebelum boleh membuat satu keputusan untuk memberi bantuan kena membuktikan satu kemalangan yang sebenar-benarnya berlaku. Nombor dua, kemalangannya berlaku adakah di tempat kerja atau semasa perjalanan daripada rumah ke tempat kerja atau daripada tempat kerja balik ke rumah dan orang yang membuat tuntutan sebenarnya adalah seorang pekerja dan dia mempunyai seorang majikan.

Perkara-perkara ini diperlukan oleh PERKESO untuk menyenangkan proses ini dan itu ialah sekurang-kurangnya maklumat yang kita minta. Biasanya tidak jadi isu tetapi ada kadangkala satu dua kes yang menghadapi masalah kerana mereka menghadapi kesusahan untuk mendapat pengesahan. Contohnya, kadang-kadang majikan tidak mahu mengesahkan bahawa kemalangan ini benar-benar berlaku. Di dalam keadaan-keadaan ini, ini melambatkan lagi proses membuat tuntutan. Akan tetapi saya menerima secara baik, ada keperluan mungkin untuk lihat balik proses ini kalau boleh kita akan memendekkan.

Lagi satu perkara yang dibangkitkan ialah tentang takrifan perjalanan daripada rumah kepada kerja dan daripada tempat kerja balik ke rumah. Sebelum ini saya setuju bahawa mereka yang PERKESO memang ketat di dalam perkara ini. Kalau ada sedikit perbezaan daripada jalan yang selalu digunakan itu tidak diterima. Oleh itu ada pekerja-pekerja yang tidak berjaya untuk mendapat bantuan. Akan tetapi baru-baru ini kita telah lihat kepada perkara ini secara lebih luas. Kalau ada sebab-sebab munasabah mengapa seseorang pekerja ini di dalam perjalanannya telah mengambil satu perjalanan yang bukan sama seperti yang digunakan pada biasanya kerana ada sebab-sebab tertentu, ini boleh diterima.

Contohnya, kadang-kadang pekerja sebelum datang kerja pergi ke sekolah untuk meninggalkan anak di sekolah dan selepas itu datang ke tempat kerja. Di dalam keadaan ini kita lihat daripada keadaan kes ke kes dan memberi kelonggaran kepada *the route* supaya mereka diberi peluang untuk mendapat manfaat daripada apa yang mereka boleh dapat. So, isu ini sudah diambil kira dan langkah-langkah sudah diambil untuk membuat keputusan.

Lagi satu perkara yang dibangkitkan ialah tentang jemaah doktor dan keputusan jemaah doktor. Jemaah doktor sebagai profesional, mereka membuat keputusan. Baru-baru ini kita telah untuk membantu pekerja lebih banyak sebelum ini iaitu sebelum contohnya dua tahun yang dahulu, pihak jemaah doktor membuat keputusan asas kepada kadar keilangan, *the rate of disability*. Kalau kadar keilangan itu tidak sampai satu tahap, mereka akan mengesahkan bahawa pekerja ini tidak layak.

Akan tetapi dalam usaha yang dilakukan oleh kementerian pada tahun yang lalu, kita telah mengeluarkan satu garis panduan untuk semua doktor di dalam jemaah doktor ini. Ini telah memberi mereka kursus semua untuk lihat kepada keilangan itu daripada sudut kerja yang dibuat oleh seseorang pekerja.

Oleh itu kalau mereka berpendapat walaupun keilangan ini tidak sampai ke satu peratusan yang tinggi seperti dahulu tetapi keilangan ini tidak boleh membenarkan pekerja itu meneruskan kerja yang sedang dibuat oleh beliau pada masa yang sekarang, para jemaah doktor diminta bahawa diberi keilangan.

Kita sudah mengaitkan keilangan dengan jenis kerja yang dibuat dan dengan kelonggaran ini telah membolehkan lebih banyak pekerja yang mungkin sebelum ini tidak boleh mendapat manfaat, boleh mendapat manfaat daripada kemudahan yang telah disediakan oleh pihak PERKESO. Ya.

Dr. Lee Boon Chye [Gopeng]: Terima kasih Yang Berhormat Menteri. Ini berkenaan dengan peranan jemaah doktor tadi. Sebab ada kebiasaan apabila jemaah doktor buat keputusan mengikut keilangan seseorang pekerja itu, mungkin seorang pekerja itu sebagai contoh, dia lingkungan 50 tahun sebagai pemandu misalnya. Apabila beliau kehilangan keupayaan untuk terus menjadi pemandu walaupun beliau mungkin sakit *stroke*kah, *accident*kah, dia mungkin boleh kerja sebagai keranikah di tempat yang lain. Akan tetapi pada hakikatnya sebab tidak ada *retraining* yang ada untuk pekerja tersebut. Sepatutnya mereka dikira sebagai ilat dan tidak dapat kerja tetapi ada kala perkara sedemikian tidak diberi peluang untuk keilangan. Jadi, harap Yang Berhormat Menteri boleh ambil perhatian.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Terima kasih. Itu yang saya telah terangkan tadi iaitu satu perubahan yang telah dibuat ialah untuk mewujudkan kadar kaedah ini bahawa untuk lihat kepada keilangan daripada sudut kerja. Kalau seseorang itu pemandu lori, lihat dari segi contohnya, kehilangan satu kaki sebelum ini tidak boleh mendapat ilat. Akan tetapi kalau lihat daripada sudut pemandu lori, mungkin beliau boleh diberi keilangan. Itulah sebabnya sekarang melalui *guidelines* yang telah dikeluarkan oleh PERKESO perkara ini akan dilihat daripada sudut keilangan di sebelahnya dan di sebelah sini ialah apakah kerja yang dibuat oleh mereka.

Lagi satu perkara yang mahu saya jelaskan ialah kita telah mengamalkan satu program yang baru di dalam 3 hingga 4 tahun ini yang dipanggil, "*return to work*".

■1730

Tujuan program ini seperti apa yang telah disarankan oleh Yang Berhormat tadi, bahawa untuk melihat bagaimana kita boleh membantu seseorang pekerja ini. Walaupun terdapat keilangan, melalui proses-proses pemulihan termasuk proses-proses pemulihan semula untuk mendapatkan peluang pekerjaan yang lain. Program ini memang berjaya, banyak yang telah mengikuti program ini dan telah berjaya untuk ditempatkan di tempat-tempat kerja supaya mereka masih produktif daripada masuk dalam kategori.

So, di dalam kes-kes di mana kita berpendapat ada peluang bahawa beliau boleh dimasukkan di dalam satu program pemulihan. Mereka diberikan latihan semula supaya mereka boleh mendapat peluang-peluang pekerjaan melalui program *Return To Work*. PERKESO akan memberikan peluang supaya mereka boleh meneruskan kerja ini. PERKESO juga telah membuat banyak untuk meningkatkan bantuan yang diberikan. Contohnya, PERKESO telah mengenakan kadar minimum pencen ilat. Pada masa sekarang, sejak tahun lalu, semua mereka yang mendapat pencen ilat, walaupun berapa gaji terakhir mereka, *last drawn salary*, walaupun apa kadarnya tetapi pencen ilat ditetapkan pada RM475.00 iaitu *we have fixed the minimum pencen ilat*. Ini adalah satu kaedah yang baru yang telah diumumkan. Macam itu juga, di dalam pindaan ini kita telah meningkatkan elaun layan sentiasa yang sebelum ini terhad iaitu *at 40 percent of the pencen ilat*. Akan tetapi sekarang boleh dibuat perubahan ke atas keperluan tetapi dengan syarat bahawa *it is not less than the 40 percent*.

So, dengan ini ia akan memberikan peluang lebih baik dan banyak untuk para pekerja untuk mendapat layanan serta bantuan yang lebih baik. Yang Berhormat Telok Intan telah membangkitkan isu dengan jemaah doktor yang tidak memberikan kelulusan dan jemaah rayuan yang telah memberikan kelulusan. Memang kumpulan yang membuat ini ialah kumpulan yang lain iaitu doktor-doktor yang lain. Pertama, mereka boleh melihat perkara-perkara ini daripada sudut yang lain. Kedua, ada masa di antara pemeriksaan pertama dan pemeriksaan kedua di mana ada kemungkinan *there is a material change in the disability*.

Kalau ini berlaku, pihak jemaah rayuan ini akan melihat kepada apa yang ada pada keadaan itu. Ini boleh berlaku di dalam mana-mana kes. Kita tahu ada kes di mana di dalam pemeriksaan yang pertama, mereka tidak layak. Akan tetapi pemeriksaan yang kedua selepas enam bulan dibuat, mereka layak kerana ada *material change in their physical state*. Ini mempengaruhi keputusan pihak jemaah doktor. Dengan perubahan-perubahan yang saya telah terangkan tadi, ini sudah membantu lebih daripada pihak pencarum kepada PERKESO untuk mendapatkan bantuan.

Sebagai penghabisan, saya mahu menjelaskan tentang RM200 juta yang telah disediakan oleh kerajaan. Ini memang daripada dana PERKESO. Saya memohon Ahli-ahli Yang Berhormat untuk melihat daripada sudut yang lain dan bantuan tambahan ini diberikan oleh kerajaan tanpa menaikkan caruman. Oleh itu, jika kerajaan tidak memberikan bantuan ini pun pencarum tidak akan mendapat bantuan. So, ini adalah satu bantuan yang diberikan daripada Dana Simpanan PERKESO sebagai satu bantuan tambahan yang diberikan kepada pekerja-pekerja. *It is an additional facility given to them* dengan kadar caruman yang lain. Kalau kita meningkatkan caruman untuk memberikan bantuan ini, memang tuduhan yang dibuat oleh Yang Berhormat betul.

Akan tetapi apa yang saya boleh beritahu ialah tanpa meningkatkan caruman, dengan dana yang tersedia ada, kerajaan mengumumkan satu kemudahan yang baru untuk diberikan kepada pihak PERKESO dan pihak pencarum. Semacam itu, kita akan mengemukakan daripada semasa ke semasa asas kepada kebolehan PERKESO untuk menanggung kos program-program baru kita. Kita akan mengemukakan dan mencadangkan program yang baru. Akan tetapi kalau Ahli Yang Berhormat mahu mempertikaikan pengumuman itu pada hari bajet, perkara itu saya tidak mahu jawab. Terima kasih.

Dr. Lee Boon Chye [Gopeng]: Boleh saya mencelah sedikit berkenaan ini? Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat Menteri. Khususnya, apabila diumumkan dasar ini, sebenarnya tidak begitu jelas. Walaupun diumumkan sebagai Dasar 2013. Apabila pekerja itu melepasi umur 40 tahun, jadi apa yang akan terjadi pada 2014? Adakah dasar ini akan diteruskan ataupun untuk mereka yang melepasi umur 40 tahun pada 2014 itu akan dilakukan, diberikan kemudahan yang sama. Seterusnya, kita juga tahu apabila kita hendak membuat pemeriksaan perubatan, ini bukan perkara yang *one-off*. Ini sepatutnya satu perkara yang dibuat mungkin setiap tahun ke atau setiap dua tahun, tiga tahun.

Jadi, kalau dasar ini diumumkan, sepatutnya harus dijelaskan dengan lebih *detail* berkenaan dengan adakah ini akan diteruskan dengan sekiranya setiap pekerja melepasi 40 tahun berhak untuk membuat pemeriksaan perubatan dan setiap setahun, dua tahun atau tiga tahun melalui caruman daripada PERKESO.

Saya cuma ada sedikit *reservation* berkenaan dengan dana itu daripada PERKESO. Ini kerana kita tahu PERKESO adalah wang untuk pekerja. Kalau ini diumumkan sebagai bajet, sepatutnya wang itu datang daripada *Federal allocation*.

Datuk Seri Dr. S. Subramaniam: Terima kasih Yang Berhormat. Perkara ini sudah dijelaskan oleh pihak PERKESO sebelum ini. Bahawa ia adalah satu program yang akan diteruskan pada setiap tahun untuk semua mereka yang akan mencapai 40 tahun dan lebih daripada tahun itu. Pada permulaannya, sememangnya ini dimulakan untuk semua yang lebih daripada 40 tahun iaitu 40 sehingga 55 atau 60 tahun, semua yang layak. Akan tetapi selepas itu, setiap orang pekerja yang sudah mencapai 40 tahun layak untuk mendapat pemeriksaan. So, itu ialah satu daripada program baru PERKESO yang akan diteruskan pada setiap tahun.

Tentang cadangan Ahli Yang Berhormat bahawa bolehkah pemeriksaan dibuat dua tahun sekali atau tiga tahun sekali secara berterusan. Ini memang ada implikasi daripada kewangan kepada PERKESO. Walaupun kita sudah berfikir tentang itu tetapi keputusan akan diasaskan kepada kebolehan PERKESO untuk menanggung tambahan kos itu. Itulah sahaja Tuan Yang di-Pertua, isu-isu yang telah dibangkitkan dan penjelasan. Saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbincangan ini.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat Menteri. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis untuk diputuskan. Masalahnya ialah bahawa rang undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

[Masalah dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui]

[Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa]

[Majlis bersidang dalam Jawatankuasa]

Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar) *mempengerusikan Jawatankuasa*

[Fasal-fasal dikemukakan kepada Jawatankuasa]

[Fasal-fasal 1 hingga 8 diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

Fasal 9 [Pindaan] -

Menteri Sumber Manusia [Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Tuan Pengerusi, saya memohon untuk mengemukakan pindaan pada fasal 9 berhubung subseksyen baru 112A(4) dipinda dalam teks bahasa Inggeris rang undang-undang dengan memasukkan selepas perkataan "received", dengan perkataan, "by the organization". Pindaan ini bertujuan adalah bagi maksud menyelaraskan teks Bahasa Kebangsaan dengan teks bahasa Inggeris.

■1740

Tuan Pengerusi [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya ialah bahawa pindaan sebagaimana yang tertera di dalam kertas pindaan oleh Yang Berhormat Menteri Sumber Manusia yang telah dibentangkan sekarang terbuka untuk dibahas.

[Tiada perbahasan]

Tuan Pengerusi [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya ialah bahawa pindaan seperti mana yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Sumber Manusia dalam kertas pindaan hendaklah disetujui.

[Pindaan dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui]

[Fasal 9 sebagaimana dipinda diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

[Fasal 10 dan 11 diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

Fasal 12 [Pindaan] -

Menteri Sumber Manusia [Datuk Seri Dr. S. Subramaniam]: Tuan Yang di-Pertua, saya memohon untuk mengemukakan pindaan pada fasal 12 berhubung perenggan 12(2)(a) rang undang-undang dipinda dalam teks Bahasa Kebangsaan dengan memasukkan selepas perkataan "lima puluh" perkataan "lima". Tujuan pindaan ini bagi maksud menyelaraskan teks Bahasa Kebangsaan dengan teks bahasa Inggeris.

Tuan Pengerusi [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Masalahnya ialah bahawa pindaan sebagaimana yang telah tertera dalam kertas pindaan oleh Yang Berhormat Menteri Sumber Manusia yang telah dibentangkan sekarang ini terbuka untuk dibahas.

[Tiada perbahasan]

Tuan Pengerusi [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya ialah bahawa pindaan seperti mana yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Sumber Manusia dalam kertas pindaan hendaklah disetujui.

[Pindaan dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui]

[**Fasal 12** sebagaimana dipinda diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

[Rang undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang]

[Majlis Mesyuarat bersidang semula]

[Rang undang-undang dilaporkan dengan ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan]

RANG UNDANG-UNDANG PENYELARASAN PENCEN (PINDAAN) 2012

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.44 ptg.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Datuk Liew Vui Keong]: Tuan Yang di-Pertua, saya memohon mencadangkan supaya rang undang-undang bernama Akta Penyelarasan Pencen (Pindaan) 2012 dibaca kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, Akta Penyelarasan Pencen 1980 [Akta 238] ialah undang-undang yang mentadbir urusan penyelarasan pencen dan faedah persaraan lain bagi pesara Perkhidmatan Awam Persekutuan dan negeri serta pesara pihak berkuasa berkanun dan tempatan apabila berlakunya semakan gaji anggota sektor awam.

Tuan Yang di-Pertua, tujuan pindaan yang dicadangkan adalah bagi menggantikan cara penyelarasan pencen sedia ada dengan satu kaedah baru yang lebih baik mengambil kira perubahan-perubahan terkini dalam prinsip dan struktur gaji sektor awam di samping menjaga kebajikan penerima pencen.

Pesara-pesara di negara ini wajar mensyukuri skim pencen yang dinikmati oleh mereka sekarang memandangkan ianya adalah yang terbaik berbanding dengan skim pencen sektor awam negara-negara lain. Sistem ini tidak memerlukan caruman daripada pegawai iaitu dengan izin, *non contributory*. Selain itu, apabila pegawai atau pesara meninggal dunia, balu atau duda atau anak yang layak kepada pegawai dan pesara di sektor awam diberi pencen terbitan. Pencen dan juga pencen terbitan ini dinaikkan kadarnya dari semasa ke semasa melalui Akta 238. Kenaikan kadar itu dipanggil penyelarasan pencen dan dibuat setiap kali berlakunya semakan gaji kepada anggota sektor awam.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya memberikan contoh sebenar penyelarasan pencen secara sekarang yang dimaksudkan. Pekerja Lembaga Elektrik Negara yang berjawatan dengan izin, *Turbine Chageman* yang bersara pada 1979 menerima pencen asal sebanyak RM582 sebulan dan meninggal dunia selepas itu. Kini balunya yang telah berusia 83 tahun menerima pencen terbitan sebanyak RM1,524 iaitu setelah berlakunya 11 kali penyelarasan pencen akibat daripada semakan gaji yang diterima oleh pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat.

Tuan Yang di-Pertua, pemberian pencen ini tidak dikenakan cukai dan diberi kepada penerimanya walau di mana jua mereka bermastautin serta dibayar juga kepada balu atau duda walaupun mereka telah berkahwin semula. Tambahan pula, pesara kerajaan atau orang tanggungan juga layak diberi kemudahan perubatan percuma di semua hospital kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya menjelaskan keperluan bagi meminda cara penyelarasan pencen sedia ada ini dari dua sudut. Pertamanya, sejak diwujudkan Akta 238 pada 32 tahun yang lalu, beberapa perjumudan jawatan telah berlaku dalam perkhidmatan awam. Perjumudan ini telah termasuk pemansuhan atau tiada lagi jawatan-jawatan yang berkenaan. Ini bererti bahawa tangga gaji atau matriks gaji bagi jawatan yang telah dijumudkan tidak lagi wujud pada ketika ini bagi menetapkan gaji persamaan yang akhir diterima apabila berlaku semakan gaji anggota sektor awam. Walhal, gaji bersamaan yang akhir diterima adalah keperluan utama bagi maksud pengiraan penyelarasan pencen.

Contoh jawatan yang telah dijumlahkan adalah seperti pemungut jentik-jentik, atendan letak kereta, operator mesin pemprosesan data dan juruteknik penilaian rendah. Jawatan-jawatan ini tidak wujud lagi disebabkan oleh pemansuhan jawatan dan perubahan kelayakan atau skop, fungsi dan tugas yang telah ditambah baik dari semasa ke semasa.

Keduanya, jika jawatan terakhir seseorang pesara tidak dijumlahkan pun, struktur gaji penjawat awam sejak 1 Januari 2012 telah berubah dari satu sistem yang mempunyai tangga gaji ke sistem gaji minimum dan maksimum. Apa-apa perubahan sistem gaji kesan daripada perubahan ini adalah tiada lagi gaji persamaan yang akhir diterima bagi maksud penyelarasan pencen akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, sudah tiba masanya sistem penyelarasan pencen yang telah pun memberikan kebaikan kepada pesara setelah sekian lama dipinda sesuai dengan perkembangan tersebut. Untuk menangani perubahan-perubahan yang berlaku ini, kita perlu menetapkan satu kadar bagi penyelarasan pencen yang tidak lagi bergantung pada semakan gaji berasaskan gaji bersamaan yang akhir diterima. Cara yang dicadangkan adalah kenaikan pencen sebanyak 2 peratus setiap tahun untuk semua anggota penerima pencen yang berkuat kuasa mulai 1 Januari 2013.

■1750

Cara penyelarasan yang dicadangkan ini akan memberikan manfaat kepada semua pesara yang bukan sahaja di kalangan pesara perkhidmatan awam persekutuan malahan termasuk juga pesara perkhidmatan awam negeri serta perkhidmatan berkuasa berkanun dan tempatan di negeri-negeri. Pencen bagi semua golongan ini dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Persekutuan.

Tuan Yang di-Pertua, antara keluhan pesara dan penerima pencen pada masa ini ialah mereka terpaksa menunggu semakan gaji anggota sektor awam untuk mendapat kenaikan pencen. Semakan gaji ini biasanya dibuat dalam tempoh lima tahun. Sebaliknya, cara penyelarasan yang dicadangkan ini membolehkan pesara menikmati kenaikan pencen setiap tahun. Contohnya seseorang pesara yang menerima pencen RM1,000 pada penghujung 2012, pada 1 Januari 2013 pencennya akan meningkat kepada RM1,020. Pada 1 Januari 2014 pencennya akan meningkat kepada RM1,040.40 dan pada 1 Januari 2015 pencennya akan meningkat kepada RM1,061.20. Penyelarasan pencen setiap tahun ini untuk seumur hidup diharap dapat membantu pesara menampung kos sara hidup yang semakin meningkat dari semasa ke semasa yang disebabkan oleh inflasi.

Tuan Yang di-Pertua, adalah diakui pada masa kini pesara tidak boleh membuat perancangan kewangan mereka kerana tidak mengetahui bila dan berapa kadar kenaikan pencen mereka. Dengan pindaan yang dicadangkan ini kadar kenaikan pencen tahunan dimaktubkan dalam Undang-undang Penyelarasan Pencen. Pelaksanaan cadangan ini akan menceriakan semua pesara sektor awam.

Tuan Yang di-Pertua, ini adalah satu hadiah daripada kerajaan yang prihatin serta mengenang bagi menghargai jasa-jasa pesara yang telah memberikan sumbangan bakti kepada negara semasa mereka berkhidmat dahulu. Bagi pegawai yang sedang berkhidmat pula, anggaplah penambahbaikan ini sebagai satu dorongan untuk terus berkhidmat secara produktif dan menyampaikan perkhidmatan dengan lebih cemerlang demi kesejahteraan rakyat. Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ada sesiapa yang menyokong?

Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi [Datuk Haji Fadillah bin Yusof]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang yang bernama suatu akta untuk meminda Akta Penyelarasan Pencen 1980 dibaca kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

Dato' Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah [Kota Bharu]: *[Bangun]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, sila Yang Berhormat Kota Bharu.

5.53 ptg.

Dato' Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah [Kota Bharu]: *Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh.* Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kerana peluang yang diberikan dan saya mengalu-alukan tindakan kerajaan untuk membuat pindaan kepada Akta Penyelarasan Pencen 1980. Diharap semoga penyelarasan yang akan memberikan kenaikan 2 peratus kepada penerima-penerima pencen ini akan mengurangkan bebanan suasana ekonomi yang dihadapi dengan harga kenaikan kos kehidupan dan harga-harga barang yang semakin meningkat dan terus meningkat buat masa ini.

Tuan Yang di-Pertua, permasalahan yang saya hendak tanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri pada hari ini mengenai pencen terbitan yang dialami oleh sahabat saya yang telah pun meninggal dunia. Pencen terbitan diperoleh oleh kedua-dua isterinya untuk seketika. Kemudian isteri pertamanya meninggal dunia. Maka pencen terbitan itu diperoleh oleh isteri kedua yang masih hidup. Masalahnya oleh kerana anak-anak kepada isteri pertama itu masih bersekolah di bawah umur 18 tahun. Sedangkan isteri kedua itu oleh kerana dianya masih muda sudah pun kahwin lain dan membina rumah tangga lain, mempunyai suami dan menerima pencen terbitan daripada bekas suaminya.

Sedangkan anak-anak dengan isteri yang pertama itu, yang masih bersekolah tidak mendapat apa-apa pertimbangan dan bantuan daripada usaha ataupun jasa daripada ayah yang sudah pun meninggal dunia. Jadi, saya mohon kepada pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri untuk mempertimbangkan bagaimana hendak mengatasi masalah sosial yang mungkin bukan sahaja berlaku di Kota Bharu tetapi juga di lain-lain tempat bagi pesara. Pegawai-pegawai kerajaan dan juga ahli-ahli politik, Ahli-ahli Parlimen, Ahli-ahli Dewan Undangan Negeri yang mempunyai masalah yang berkenaan. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Sila Yang Berhormat Timbalan Menteri.

5.56 ptg.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Datuk Liew Vui Keong]: Terima kasih kepada Yang Berhormat Kota Bharu atas teguran dan juga pertanyaan dalam soal yang begitu spesifik sekali. Setakat ini saya ingin mendapatkan mungkin secara tulisan daripada Yang Berhormat. Jadi, saya boleh arahkan pihak pegawai untuk mempertimbangkan perkara yang telah pun ditimbulkan untuk memastikan bahawa anak itu yang daripada isteri pertama, yang masih lagi di bawah umur itu mungkin akan dapat bahagian pertolongan daripada pihak...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Daripada pencen ini Yang Berhormat.

Datuk Liew Vui Keong: Ya, daripada pencen inilah. Jadi, saya rasa saya amat terima kasihlah kepada Yang Berhormat dan juga semua Yang Berhormat yang duduk diam ini, yang telah pun memberikan sokongan, *by your action* dengan tidak kata apa-apa. Jadi dengan itu Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kepada semua Yang Berhormat.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa rang undang-undang ini dibaca kali yang kedua sekarang.

[Masalah dikemukakan bagi diputuskan; dan dipersetujukan]

[Rang undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa]

[Majlis bersidang dalam Jawatankuasa]

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar) mempengerusikan Jawatankuasa]

[Fasal-fasal dikemukakan kepada Jawatankuasa]

[Fasal-fasal 1 hingga 14 diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

[Rang undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang]

[Majlis Mesyuarat bersidang semula]

[Rang undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan]

■1800

RANG UNDANG-UNDANG PERKHIDMATAN KEWANGAN 2012

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

6.00 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan I [Datuk Dr. Awang Adek Hussin]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan suatu Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012 untuk mengadakan peruntukan bagi pengawal seliaan dan penyeliaan institusi kewangan, sistem pembayaran dan entiti berkaitan yang lain dan pengawasan pasaran wang dan pasaran pertukaran asing untuk menggalakkan kestabilan kewangan dan bagi perkara yang berhubungan berbangkit atau bersampingan dengannya dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, rang undang-undang ini merupakan satu daripada dua rang undang-undang yang dicadangkan hasil daripada kajian Bank Negara Malaysia terhadap perundangan sedia ada yang dijalankan bersama dengan kajian semula ke atas Bank Negara Malaysia 1958, di mana akta baru telah diluluskan pada tahun 2009. Kedua-dua rang undang-undang tersebut bertujuan menyediakan rangka kerja perundangan yang lebih bersepadu berikutan pengubalan Akta Bank Negara Malaysia 2009.

Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012, merupakan akta baru yang menggabungkan empat perundangan sedia ada iaitu Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989, Akta Insurans 1996, Akta Sistem Pembayaran 2003 dan Akta Kawalan Pertukaran Wang 1953. Ini bertujuan menyediakan rangka kerja perundangan yang lebih seragam bagi mengawal selia sektor perbankan konvensional, insurans dan sistem pembayaran. Rang undang-undang ini juga bertujuan memodenkan dan mengukuhkan rangka kerja perundangan sedia ada untuk menyediakan persekitaran yang menyokong *enabling environment* dengan izin dan pra syarat penting bagi sektor kewangan untuk menyokong agenda transformasi ekonomi Malaysia.

Selain itu, rang undang-undang ini juga mencerminkan pendekatan semasa pengawalan dan penyeliaan oleh Bank Negara Malaysia yang lebih menggalakkan pencegahan awal bersifat tertumpu pada risiko dan juga bersifat bersepadu. Kesemua ini bertujuan menggalakkan kestabilan kewangan yang merupakan prasyarat penting bagi pembangunan yang mampan. Rang undang-undang ini juga merangkumi dasar pentadbiran pertukaran asing yang dikemaskinikan supaya lebih komprehensif dan jelas bagi memberi kuasa kepada Bank Negara Malaysia untuk melindungi kedudukan imbalan pembayaran dan nilai mata wang Malaysia.

Secara umumnya, peruntukan baru ini masih mengekalkan prinsip yang sama dengan undang-undang sedia ada di bawah Akta Kawalan Pertukaran Wang 1953 yang akan dimansuhkan di mana tiada seorang pun dibenarkan membuat atau terlibat dalam apa-apa transaksi berkenaan dengan pentadbiran pertukaran asing di bawah rang undang-undang melainkan dengan kebenaran bertulis daripada Bank Negara Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, rang undang-undang yang dicadangkan ini juga akan mengekalkan peruntukan-peruntukan yang masih relevan dan berkesan daripada empat perundangan sedia ada yang akan dimansuhkan serta membuat penambahbaikan ke atas perundangan sedia ada seperti berikut:

- (i) rang undang-undang ini akan meningkatkan ketelusan dengan akauntabiliti yang jelas dan pengawalan dan penyeliaan sektor

kewangan. Ini dicapai melalui peruntukan yang mendefinisikan dengan jelas objektif pengawalseliaan dan tanggungjawab Bank Negara Malaysia dalam pengawalan dan penyeliaan sektor kewangan;

- (ii) memperuntukkan dengan telus faktor-faktor yang perlu dipertimbangkan oleh Bank Negara Malaysia dalam menilai permohonan bagi menjalankan aktiviti yang dikawal selia atau memperoleh syer yang signifikan dalam institusi berlesen;
- (iii) memperuntukkan dengan jelas pertimbangan yang digunakan oleh Bank Negara Malaysia dalam mengambil pelbagai langkah pengawalseliaan termasuk pembatalan lesen, kelulusan atau pendaftaran atau pelaksanaan langkah campur tangan dan tindakan remedi;
- (iv) menetapkan obligasi bagi Bank Negara Malaysia untuk bekerjasama dan menyelaraskan dengan pihak berkuasa penyeliaan lain dalam bidang bersama;
- (v) memperjelaskan proses sebelum tindakan tertentu diambil termasuk pemberian notis mengenai langkah penguatkuasaan dan peluang sewajarnya kepada pihak yang terjejas untuk membuat representasi; dan
- (vi) memperuntukkan kewajipan berterusan ke atas Bank Negara Malaysia untuk memaklumkan Menteri Kewangan mengenai pentadbiran rang undang-undang termasuk perkara-perkara yang berkaitan dengan pelaksanaan kuasa dan fungsi Bank Negara Malaysia di bawah rang undang-undang.

Keduanya, rang undang-undang ini menyokong pelaksanaan rejim pengawalseliaan yang berbeza setara dengan tahap risiko. Ini dicapai melalui satu rejim kawal masuk yang berbeza iaitu pelesenan, kelulusan dan pendaftaran untuk mencerminkan tahap penyeliaan yang berbeza berdasarkan risiko kepada sistem kewangan dan dua memperuntukkan kuasa yang jelas kepada Bank Negara Malaysia untuk menentukan dan menguatkuasakan standard pengawalan yang setara dengan profil risiko sesebuah institusi.

Ketiga, rang undang-undang ini akan membentuk persekitaran yang menyokong bagi menyumbang kepada proses transformasi ekonomi negara. Ini dicapai dengan mengurangkan beban pengawalan yang tidak perlu ke atas pengantara kewangan dan mempertingkatkan kecekapan proses pengawalan. Ini termasuklah pemansuhan hak pegangan syer oleh badan korporat dalam bank berlesen untuk membolehkan hubungan strategik yang bernilai tambah. Peruntukan di mana kelulusan bagi perubahan dalam pegangan syer di dalam sesuatu institusi ataupun pengantara kewangan hanya diperlukan apabila perubahan pemegangan syer tersebut mencapai tahap peratusan yang tertentu secara agregat dan bukannya bagi setiap perubahan seperti yang diperlukan sekarang.

Pemansuhan keperluan untuk mendapatkan kelulusan bagi perkara tertentu berhubung dengan perniagaan dan hal ehwal suatu institusi yang tidak menjejaskan keupayaan Bank Negara Malaysia untuk menyelia institusi berkenaan secara berkesan seperti kelulusan bagi perubahan ke atas memorandum undang-undang penubuhan dan jaminan bahawa pihak-pihak di bawah perjanjian kewangan yang layak (*qualified financial agreements*) tidak terjejas sekiranya Bank Negara Malaysia mengambil langkah-langkah penyelesaian atau tindakan remedi tertentu lantas membolehkan Malaysia mencapai status *netting friendly jurisdiction*, dengan izin.

Keempat, rang undang-undang ini juga akan memelihara dan memperkukuhkan rangka kerja pengawalan dan penyediaan untuk mengambil kira perubahan dalam sifat skala dan kompleksiti institusi kewangan. Ini dicapai melalui fleksibiliti yang lebih yang diberi kepada Bank Negara Malaysia untuk menyesuaikan keperluan pengawalan dengan persekitaran yang berubah dan risiko yang baru muncul.

Dua, pengukuhan tadbir urus korporat dengan mengehendaki pegawai-pegawai utama mematuhi standard kehendak layak dan sesuai *fit and proper requirement* secara

berterusan dan pengkanunan fungsi dan tugas lembaga pengarah yang merupakan pelengkap kepada keperluan Akta Syarikat 1965.

Secara khusus, lembaga pengarah institusi kewangan dalam menjalankan fungsi atau tugasnya hendaklah mengambil kira kepentingan pendeposit pemilik polisi insurans atau peserta sistem pembayaran. Ketiga peruntukkan yang memperkukuhkan keupayaan Bank Negara Malaysia untuk melaksanakan pengawasan ke atas syarikat pemegang kewangan dan kumpulan kewangan yang bertujuan menangani risiko *contagion* yang boleh menjejaskan keselamatan dan kekukuhan institusi berlesen. Keempat, peruntukan untuk membolehkan Bank Negara Malaysia melaksanakan pengawasan ke atas institusi kewangan bayangan (*shadow financial institutions*) sekiranya aktiviti pengantaraan kewangan institusi tersebut mendatangkan atau berkemungkinan mendatangkan risiko kepada kestabilan kewangan keseluruhannya.

Kelima, rang undang-undang ini akan memelihara kepentingan terbaik Malaysia dalam landskap yang lebih liberal. Ini dicapai dengan memperuntukkan dengan jelas dan telus kriteria bagi kemasukan dalam pasaran.

■1810

Ini termasuk kriteria kepentingan terbaik Malaysia yang mengambil kira faktor-faktor tertentu termasuk kesan pelaburan tersebut ke atas tahap dan keadaan aktiviti ekonomi Malaysia, sumbangan ke arah peningkatan perdagangan antarabangsa dan hubungan pelaburan antara Malaysia dengan negara lain serta tahap dan kepentingan penyertaan institusi domestik dalam sistem kewangan. Peruntukan tersebut adalah penting dan perlu untuk membolehkan Malaysia memelihara kepentingan jangka panjangnya sambil memenuhi obligasinya untuk mematuhi komitmen antarabangsa di bawah rundingan perdagangan bebas yang melibatkan Malaysia.

Keenam, rang undang-undang ini akan menyediakan rangka kerja yang kukuh bagi perlindungan pengguna kewangan. Ini dicapai melalui:

- (i) memperuntukkan kuasa yang jelas bagi Bank Negara Malaysia menentukan dan menguatkuasakan standard perlakuan perniagaan dan perlindungan pengguna bagi memastikan bahawa penyedia perkhidmatan kewangan adalah adil, bertanggungjawab dan profesional semasa berurusan dengan pengguna kewangan;
- (ii) peruntukan yang melarang perlakuan perniagaan yang tidak adil dan mengelirukan;
- (iii) memperuntukkan kuasa kepada Bank Negara Malaysia untuk meluluskan Skim Ombudsman Kewangan bagi menyelesaikan konflik yang melibatkan penyedia perkhidmatan kewangan yang berada di bawah kawal selia Bank Negara Malaysia; dan
- (iv) memperuntukkan tanggungjawab penanggung insurans untuk memberi panduan kepada pengguna mengenai penzahiran yang diperlukan semasa peringkat pra kontrak dalam hal salah nyata atau *misrepresentation* yang dibuat oleh pengguna.

Rang undang-undang ini memperuntukkan remedi bagi penanggung insurans yang lebih saksama bergantung sama ada salah nyata oleh pengguna tersebut dibuat secara sengaja atau melulu, cuai, atau tidak sengaja.

Pada masa sekarang, kontrak insurans boleh dielak, *avoidable* secara langsung oleh penanggung insurans tidak kira sama ada salah nyata oleh seseorang pengguna tersebut dibuat secara sengaja atau melulu, cuai atau pun tidak sengaja.

Ketujuh, rang undang-undang ini akan menyokong pendekatan penyeliaan yang lebih bersifat pencegahan awal, *prevention*, ya.

Selaras dengan ini, rang undang-undang ini mengandungi peruntukan yang memperkukuh keupayaan Bank Negara Malaysia untuk melaksanakan langkah campur tangan awal bagi memperbetulkan amalan yang mengancam keselamatan dan kekukuhan

institusi kewangan dan juga sistem pembayaran yang ditetapkan. Ini dilengkapi dengan peruntukan instrumen resolusi yang lebih luas untuk melindungi kepentingan pendeposit dan pemilik polisi insurans.

Akhir sekali, yang kelapan, rang undang-undang ini akan menyediakan langkah pencegahan yang berwibawa terhadap jenayah kewangan dan amalan yang tidak sihat. Melalui peruntukan instrumen penguatkuasaan yang lebih luas untuk menyokong langkah penguatkuasaan yang lebih berkesan dan tepat pada masanya, yang sepadan dengan impak dan tahap ketidakpatuhan termasuk penalti pentadbiran dan tindakan sivil dan *quantum penalty monetary* jenayah yang dikaji semula daripada hak maksimum sebanyak RM10 juta pada masa ini kepada RM50 juta. Kuantum penalti sebenar yang dikenakan bagi setiap kesalahan jenayah akan terus bergantung kepada budi bicara mahkamah.

Tuan Yang di-Pertua, rang undang-undang ini mengandungi 17 bahagian yang merangkumi 281 fasal dan 16 Jadual. Peruntukan-peruntukan dalam rang undang-undang ini diringkaskan seperti berikut.

Bahagian I, fasal 1 hingga 5 bertujuan memperuntukkan perkara permulaan.

Bahagian II, fasal 6 hingga 7 mengandungi peruntukan yang berhubung dengan objektif pengawalseliaan akta yang dicadangkan.

Bahagian III, fasal 8 hingga 29 mengandungi peruntukan yang berhubung dengan pemberian kuasa kepada perniagaan berlesen dan yang diluluskan dan pendaftaran perniagaan berdaftar.

Bahagian IV, fasal 30 hingga 45 mengandungi peruntukan yang berkaitan dengan sistem pembayaran.

Bahagian V, fasal 46 hingga 85 mengandungi peruntukan berkaitan dgn kehendak perkhidmatan pelantikan juruaudit dan *actuary* dan penubuhan subsidiari.

Bahagian VI, fasal 86 hingga 107 memperkatakan tentang pemilikan kawalan dan skim pemindahan perniagaan orang berlesen dan orang yang diluluskan tertentu.

Bahagian VII, fasal 108 hingga 120 memperkatakan tentang pengawalan dan penyeliaan kumpulan kewangan;

Bahagian VIII, fasal 121 hingga 139 memperkatakan tentang kehendak dan larangan berhubung dengan perlakuan perniagaan dan perlindungan pengguna.

Bahagian IX, fasal 140 hingga 142 memperkatakan tentang kehendak dan perlakuan yang dilarang dalam pasaran wang dan pasaran pertukaran asing.

Bahagian X, fasal 143 hingga 145 bertujuan membuat peruntukan mengenai pengemukaan dokumen atau maklumat kepada Bank Negara Malaysia.

Bahagian XI, fasal 146 hingga 153 bertujuan membuat peruntukan mengenai pemeriksaan ke atas orang yang diberi kuasa, orang berdaftar, pengendali sistem pembayaran yang ditetapkan dan lain-lain.

Bahagian XII, fasal 154 hingga 159 membuat peruntukan mengenai kuasa Bank Negara Malaysia untuk mengeluarkan arahan pematuhan.

Bahagian XIII, fasal 160 hingga 210 menyatakan campur tangan dan tindakan remedi yang boleh diambil oleh Bank Negara Malaysia.

Bahagian XIV, fasal 211 hingga 217 memperkatakan peruntukan yang berkaitan dengan kuasa lain Bank Negara Malaysia.

Bahagian XV, fasal 218 hingga 258 bertujuan membuat peruntukan berhubung dengan tindakan penguatkuasaan oleh Bank Negara Malaysia, kuasa penyiasatan oleh Bank Negara Malaysia serta kuasa Bank Negara Malaysia untuk mengambil tindakan pentadbiran dan sivil kesalahan jenayah dan perkara am.

Bahagian XVI, fasal 259 hingga 270 memperkatakan tentang peruntukan am.

Bahagian XVII, fasal 271 hingga 281 memperkatakan peruntukan berhubung dengan peruntukan pemansuhan, pengecualian dan peralihan. Bahagian ini memansuhkan

akta bank dan institusi-institusi kewangan 1989, Akta Insurans 1996, Akta Sistem Pembayaran 2003 dan Akta Kawalan Pertukaran Wang 1953.

Jadual 1 menyatakan senarai perniagaan yang diluluskan dan berdaftar.

Jadual 2 bertujuan memperuntukkan suatu senarai orang yang dikecualikan daripada takrif deposit.

Jadual 3 memperuntukkan takrif kepentingan dalam syer dan pengiraan kepentingan dalam syer berkesan, *effective interest in share*, dengan izin.

Jadual 4 bertujuan memperuntukkan perniagaan yang bukan perniagaan insurans.

Jadual 5 bertujuan menyatakan faktor untuk dipertimbangkan oleh Bank Negara Malaysia dalam menilai sesuatu permohonan untuk lesen atau kelulusan.

Jadual 6 bertujuan menyatakan faktor untuk dipertimbangkan oleh Bank Negara Malaysia dalam menilai kesesuaian pemegang syer.

Jadual 7 bertujuan memperuntukkan suatu senarai perlakuan perniagaan yang dilarang.

Jadual 8 menyatakan peruntukan yang tertentu berhubung dengan polisi insurans seperti peruntukan yang berkaitan dengan penyataan silap tentang umur orang yang hayatnya diinsuranskan 15 hari tempoh tenang bagi pengembalian sesuatu polisi hayat pemilik polisi, pembayaran wang polisi hayat oleh penanggung insurans berlesen tanpa apa-apa potongan, melainkan jika keizinan telah diperoleh, pembayaran nilai serahan di bawah sesuatu polisi hayat, kesan kegagalan pembayar membayar premium bagi sesuatu polisi hayat dan pilihan oleh pemilik polisi untuk menukar polisi hayatnya kepada polisi hayat berbayar.

Jadual 9 menyatakan kewajipan baru untuk penzahiran dan representasi bagi pengguna yang perlu dipatuhi sebelum sesuatu kontrak insurans dibuat, diubah, atau diperbaharui dengan penanggung insurans. Jadual ini juga menyatakan remedi berkadar *proportionate remedy* yang boleh digunakan oleh penanggung insurans dalam hal salah nyata yang dibuat oleh pengguna semasa peringkat pra kontrak bergantung kepada jenis salah nyata yang dibuat.

Jadual 10 memperuntukkan pembayaran wang polisi di bawah sesuatu polis hayat atau polis kemalangan diri yang diambil oleh pemilik polisi bagi hayatnya sendiri atas kematiannya. Jadual ini bermaksud untuk mempercepatkan pembayaran wang polisi apabila pemilik polisi mati.

■1820

Jadual 11 menyatakan penzahiran yang dibenarkan yang tanggungjawab untuk memelihara kerahsiaan yang ditetapkan di bawah fasal 133 tidak terpakai.

Jadual 12 bertujuan memperuntukkan suatu senarai orang yang dikecualikan daripada sekatan menggunakan perkataan tertentu.

Jadual 13 bertujuan mengubahsuai peruntukan dalam jadual ketiga Akta Bank Negara Malaysia 2009 bagi tujuan perintah perletakhakkan yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia berhubung dengan perletakhakkan perniagaan, aset atau liabiliti institusi kewangan di bawah fasal 176.

Jadual 14 bertujuan untuk menyatakan senarai transaksi yang dilarang di bawah sub fasal 214(2).

Jadual 15 bertujuan memperuntukkan satu senarai peruntukan yang membolehkan Bank Negara Malaysia mengenakan penalti *monetary* pentadbiran.

Jadual 16 menyatakan senarai peraturan subsidiari yang akan dibatalkan.

Akhir kata, rang undang-undang ini akan meningkatkan tahap pematuhan Malaysia kepada piawaian antarabangsa bagi sistem penyeliaan yang efektif yang sedang dinilai oleh badan-badan antarabangsa di bawah program penilaian sektor kewangan.

Selain itu, kepentingan Malaysia akan lebih terpelihara dalam landskap yang lebih liberal dan kompetitif melalui peruntukan kriteria yang jelas dan telus bagi kemasukan

dalam pasaran termasuk pertimbangan sama ada permohonan itu adalah selaras dengan kepentingan terbaik Malaysia.

Rang undang-undang ini juga akan menyokong agenda transformasi ekonomi Malaysia dengan menyumbang ke arah usaha menggalakkan inovasi pertumbuhan dan sektor kewangan yang lebih kompetitif untuk memenuhi keperluan pembiayaan pelaburan dan pengurusan risiko baru yang digariskan di bawah program transformasi tersebut. Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ada yang menyokong Yang Berhormat?

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ahli-Ahli Yang Berhormat masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang bernama suatu akta untuk mengadakan peruntukan bagi mengawal seliaan dan penyeliaan institusi kewangan, sistem pembayaran dan entiti berkaitan yang lain dan pengawasan pasaran wang dan pasaran pertukaran asing untuk menggalakkan kestabilan kewangan dan bagi perkara yang berhubung, berkait atau bersampingan dengannya dibaca kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Yang Berhormat Ledang.

6.22 ptg.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Pertamanya, saya hendak mengucapkan tahniah kepada kerajaan khususnya Kementerian Kewangan lebih-lebih lagi Bank Negara Malaysia yang telah pun menggubal semula dan akhirnya membentangkan Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan yang dianggap baru.

Saya meneliti ucapan Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi bahawa ini adalah merupakan satu integrasi terhadap semua rang undang-undang perkhidmatan kewangan yang terdahulu termasuk pindaan-pindaan yang telah pun berlaku serta penambahbaikan ke atas beberapa peruntukan yang menjurus kepada keperluan semasa khususnya tadi disebut negara sedang melalui satu proses transformasi ekonomi. Mudah-mudahan ia akan menjadi salah satu daripada pelengkap, malah pemangkin kepada pertumbuhan ekonomi dalam negara Malaysia.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, saya mendoakan supaya ia akan menjadi satu realiti terhadap semua matlamat seperti yang disebutkan tadi. Ada beberapa perkara yang saya hendak bangkit. Saya harap Tuan Yang di-Pertua, dengan wujudnya rang undang-undang ini, yang baru ini akan dapat mengawal ataupun dapat memastikan bahawa pengaliran dana asing ataupun wang asing ke dalam negara kita untuk tujuan yang tidak betul ataupun mudah kata untuk tujuan mengganggu gugat ketenteraman awam termasuklah ingin menukar kerajaan mengikut cara mereka walaupun melalui proses demokrasi yang disahkan dalam Malaysia.

Misalnya saya hendak tanya kepada pihak Menteri, adakah boleh sebuah parti dalam Malaysia yang halal menerima dana daripada negara luar bagi tujuan kempen pilihan raya. Akan tetapi sebaliknya kita tahu lebih kepada untuk menepati selera mereka. Ini kerana biasanya Tuan Yang di-Pertua, kalau orang luar membantu bab ini dia ada agenda lain. Agendanya salah satu ialah hendak mengutip segala kekayaan dalam negara Malaysia. Itu dengan cara dianggap betul dan halal.

Akan tetapi yang lebih teruk lagi, yang lebih membimbangkan lagi ialah kalau dibuat ataupun kalau pengaliran dana asing itu bertujuan untuk menaja demonstrasi jalanan misalnya. Itu contoh-contoh, melakukan kacau ganggu dan tidak mustahil juga boleh membekalkan senjata dan sebagainya. Membekalkan kewangan untuk tujuan membina senjata secara haram. Banyak boleh berlaku dalam negara kita.

Jadi saya hendak tanya kepada Menteri, sejauh mana rang undang-undang ini boleh memastikan bahawa perkara-perkara yang kita bimbang tadi tidak berlaku.

Ini kerana sefahaman kita, kita pun pernah juga berbincang dengan Bank Negara Malaysia bahawa sesuatu pengaliran dana asing yang masuk ke dalam negara kita kepada

badan-badan tertentu, tetapi diisytiharkan ataupun disebut mendapat kelulusan senang kata dan mudah kata diisytiharkan. Maknanya dalam pengetahuan Bank Negara Malaysia adalah katanya dibolehkan ataupun dalam pengetahuan Bank Negara Malaysia. Bank Negara Malaysia tidak ada kuasa ataupun tidak ada peranan untuk menghalangnya ataupun mengambil tindakan berkaitan dengan sesuatu peruntukan jenayah tetapi hanya dimaklumkan kepada badan lain yang ada kuasa misalnya polis dan lain-lain.

Jadi saya hendak tanya, adakah rang undang-undang baru ini boleh menjamin perkara-perkara yang saya sebutkan tadi tidak berlaku khususnya dalam pengaliran dana asing yang kita semua tidak mahu berlaku dalam negara kita. Ini maksud saya. Jadi itu adalah sebenarnya harapan selain daripada perkara-perkara banyak yang telah pun disebut oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi termasuk tentang insurans dan sebagainya.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, saya sebenarnya tidak berapa faham sangat tentang rang undang-undang ini. Akan tetapi Tuan Yang di-Pertua, saya mendapat banyak pertanyaan daripada peniaga kecil-kecilan ataupun peniaga yang besar yang hendak membuat sesuatu tujuan yang berkaitan dan sebagainya. Mereka kata kalau hendak berniaga, hendak dapatkan bantuan daripada Bank Negara macam mana? Saya kata buka sahaja web, buka sahaja laman sesawang Bank Negara Malaysia. Di situ banyak peruntukan-peruntukan yang dijelaskan yang boleh diperoleh.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, saya hendak mengambil kesempatan ini supaya perkara-perkara tersebut dimudahkan untuk dilayari oleh orang ramai menggunakan laman sesawang ataupun web Bank Negara Malaysia ini. Ini termasuk Tuan Yang di-Pertua, ada juga rakan-rakan saya ataupun rakan-rakan di kalangan Ahli-Ahli Parlimen yang ada rakan-rakan yang ingin berniaga ke dalam negara Malaysia daripada luar negara. Rakan-rakan luar negara ingin melabur dalam Malaysia. Mereka ingin membawa wang pelaburan ke dalam negara Malaysia. Mereka bertanya kepada kita, manalah kita tahu Tuan Yang di-Pertua.

■1830

Jadi saya kata cuba-cubalah buka web. Maksud saya begini Tuan Yang di-Pertua, kalau boleh Yang Berhormat Menteri mengambil perhatian dalam perkara ini, apa-apa perkara yang boleh kita membantu ke arah memudahkan kemasukan pelaburan, bukan dana asing, bukan dana haram, pelaburan asing dalam negara kita supaya dimudahkan dari segi kefahaman peraturan termasuklah rang undang-undang ini. Ini sangat *complicate*. Kalau bukan orang yang pakar ekonomi atau pakar Bank Negara Malaysia, mereka mungkin sukar nak memahami rang undang-undang ini. Akan tetapi saya nak syorkan dalam banyak perkara dapat dipermudahkan penjelasannya tetapi dipamerkan dalam web Bank Negara ataupun sekurang-kurangnya Kementerian Kewangan Malaysia. Jadi kita baca mudah faham.

Tuan Yang di-Pertua, misalnya beginilah. Dalam bahasa *layman* dengan izin ini bukan bahasa-bahasa ekonomi. Jadi kadang-kadang kita nak membantu orang luar datang ini kita tak faham, kita bukan pakar ekonomi tetapi kita tahu dia punya perkara pokok cuma huraian kita tak berapa faham. Jadi itulah sebenarnya tadi saya perhati saya kata ini mestilah dimudahkan. Maknanya pemahaman kepada rang undang-undang ini mestilah dimudahkan dari supaya bukannya pakar kewangan sahaja yang faham tetapi yang tidak pakar pun mudah faham kerana ada *term* tertentu yang perlu mendapat kefahaman semua pihak rakyat jelata supaya mereka juga boleh mengambil bahagian. Mana tahu Tuan Yang di-Pertua ada orang kampung nak meniaga. Dia baca tak faham tetapi dia tahu ada, contohnya. Jadi saya syorkan Tuan Yang di-Pertua supaya perkara-perkara itu...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Banyak juga cerita yang tak faham Yang Berhormat.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: [*Ketawa*] Dimudahkan. Saya rasa di kalangan Ahli Parlimen pun ada tak faham kan? Adalah baca perundangan sedikit kita faham, ada tetapi nak ambil kefahaman 100 peratus input dalam bahasa ini dengan izin *impossible*. Jadi itulah syor saya Tuan Yang di-Pertua supaya dapat dimudahkan kefahamannya dalam laman sesawang mereka dan kita boleh akses di situ dan senang kita membantu orang ramai. Ini peranan wakil rakyatlah yang memudahkan rakan-rakan di luar sana. Jadi Tuan Yang di-Pertua saya ucapkan...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Akan tetapi kalau Yang Berhormat tengok fasal insurans itu memang baik sekalilah.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Pasal insurans pun ramai orang tengah, orang bawah ini ejen-ejen insurans yang melakukan- contohnya Tuan Yang di-Pertua dia kutip duit tetapi tak bayar ke atas. Ini pun perkara yang mudah supaya orang bolehlah mengadu. Akan tetapi dia kadang-kadang tak faham saluran mana. Itu sahajalah Tuan Yang di-Pertua. Saya dengan ini menyokong. Mudah-mudahan ia akan menjerus kepada kejayaan transformasi ekonomi Negara Malaysia. Sekian, terima kasih. Saya menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Kepong.

6.33 ptg.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan tadi kita boleh nampak dengan bacanya begitu susah hendak menghabiskan bacaan di dalam kertas pembentangan tadi. Dengan begitu banyak yang mempunyai perkara-perkara yang penting untuk perbankan di negara ini dan juga insurans. Ini merupakan salah satu rang undang-undang yang panjang. Ada 81 kalau tak silap saya perkara- 81 fasal dan banyak jadual.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Ledang itu sangat prihatin kepada perkara yang begitu penting di negara dan ini akan memastikan sama ada pengurusan kewangan di dalam negara ini adakah begitu tepat, adakah berkesan, adakah dapat menjaga keselamatan kewangan di negara ini. Memang semua ini penting.

Tuan Yang di-Pertua, semalam saya ada dengar bahawa *Bank of England*. *Bank of England* biasanya diketuai oleh orang British, biasanya. Akan tetapi saya melihat beberapa tahun ini *Bank of England* dan perbankan di England menghadapi masalah juga. Masalah terutamanya dengan kelembapan ekonomi, krisis ekonomi kewangan dan sebagainya. Di United Kingdom perkembangan pembangunan ekonomi terjejas sehingga semalam diumumkan oleh Menteri Kewangan bahawa seorang bekas *Governor Bank of Canada*, Gabenor Carney sudah dilantik menjadi *Governor Bank of England*. Ini kali yang pertamalah bukan orang British menjadi gabenor bagi *Bank of England*. Ini kerana didapati bahawa di dalam krisis kewangan dan sebagainya di Kanada, mereka menguruskan perbankan dan kewangan yang lebih berkesan. Lebih berkesan di Kanada. Sebab itulah Carney dilantik sebagai gabenor *Bank of England*.

Ini menunjukkan di negara ini kita nak menghadapi perubahan di dalam sistem ekonomi di rantau ini dan juga di dunia. Dengan negara China misalnya. Pertumbuhan yang begitu pesat lebih dua dekad mungkin berakhir sekarang kerana *the ageing workers in China*. Paling cepat *the ageing of workers in China* mewujudkan satu keadaan di mana pihak China mesti mengubah arah tujuannya mengenai ekonomi dengan keadaan demikian kerana sekarang ekonomi nombor dua di dunia. Pihak Jepun menghadapi kesusahan terutama dengan tsunami dan sebagainya dan pertikaian dengan China merebut kepulauan di Lautan China Timur. Dengan demikian kita di Malaysia mengadakan satu pindaan yang begitu meluas, yang komprehensif ini diperlukan. Memang perlu. Di sini saya nak sebutkan bukan nak secara butiran, secara dasar sahajalah.

Tuan Yang di-Pertua, saya ada nampak bila kita pergi ke bank di Singapura. Oleh kerana sistem elektronik sekarang, ia sangat cepat. Kalau kita pergi ke bank di United Kingdom, tak boleh bandinglah dengan Singapura kerana ia lambat. Lambat dan birokrasi itu yang susah sedikit. Di Malaysia ini ada di tengah-tengah. Bukan terlalu lambat tetapi itu boleh diperbaiki. Mungkin kita boleh sampai ke tahap di Singapura dengan pindaan ini. Akan tetapi saya khuatir dengan penguatkuasaan. Penguatkuasaan itu yang penting.

Di sini saya pun berharap negara kita boleh mengelakkan dengan pindaan ini apa yang skandal-skandal yang berlaku ini misalnya satu skandal yang raksasa boleh dikatakan, LIBOR. *London Interbank Offered Rate* (LIBOR) yang melibatkan *security* dan pinjaman yang termasuklah *US Commodity Futures Trading Commission* (CFTC).

Jumlah lebih daripada USD8,000 trilion. Ini LIBOR dan kerana ada manipulasi *interbank lending rate* itu, wujudkan satu skandal yang besar. Yang terbesar bagi saya sehingga ada Pengerusi Barclays Bank, terpaksa meletakkan jawatan.

■1840

Ini bukan sahaja Barclays Bank, bank-bank yang lain pun terlibat. Mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh memberitahu berapa buah bank yang terlibat dengan skandal yang begitu besar, LIBOR. Kita berharaplah di Malaysia, tidak akan berlaku skandal seperti ini. Harapannya dengan pindaan yang komprehensif ini, rang undang-undang yang lebih komprehensif yang merangkumi empat akta yang lepas, kita boleh mengelakkan skandal seumpamanya ini berlaku.

Di sini pun saya ada nampak walaupun tadi dalam pembentangan Yang Berhormat sudah mengatakan kita hendak mencegah dan juga mengawal supaya tidak akan mengancam keselamatan perbankan dan insurans di negara ini. Memang saya setuju. Kita mesti buat macam itu dan kita mesti memastikan penguatkuasaan itu berkesan. Akan tetapi kita mesti kira dengan birokrasi, dengan undang-undang baru, adakah pelabur-pelabur asing, bank-bank asing yang akan masuk ke Malaysia ini, adakah mereka akan lari dari Malaysia kerana birokrasi itu ataupun rang undang-undang yang baru?

Ini disebabkan baru-baru ini, sebuah bank yang besar dari China yang beribu pejabat di London. Akan tetapi kerana ada birokrasi, kerana *interest rate* dan sebagainya, mereka pindah dari London kepada negara yang lain. Tuan Yang di-Pertua, ini kerana perbankan ini memang sangat rumit. Yang Berhormat Ledang tadi kata itu memang betul. Sangat rumit, bukan sahaja ini yang terbuka, perbankan yang di bawah tanah pun banyak juga. Oleh sebab itu, kita pun mesti jaga kerana kita ada *offshore banking* di Labuan. Jangan kita dituduh kerana ada perbankan di bawah tanah dan bukan sahaja di Eropah, Monaco dan sebagainya, Isle of Man, Cayman Island. Cayman Island yang dahsyat sekali itu. Ini yang terbuka, *banking* yang terbuka. Di bawah tanah pun ada.

Oleh sebab itulah dengan adanya rang undang-undang yang komprehensif ini, kita dapat menggalakkan bank-bank misalnya dari Jepun, dari negara China, bertapak di Malaysia, membuka cawangan di Malaysia. Ini penting. Saya tidak akan meneliti semua ini kerana begitu banyak tetapi bolehkah Yang Berhormat memastikan kepada Dewan yang mulia ini, semua 81 fasal tidak akan menghalang pelabur di negara ini? Kita perlu mempertingkatkan kemudahan-kemudahan jawatankuasa yang kita ada sekarang itu untuk menggalakkan pelabur-pelabur di dalam sistem perbankan di Malaysia termasuk Syariah dan kemudian ada rang undang-undang akan dibentangkan mengenai perbankan Islam dan sebagainya.

Semua ini kita janganlah menghalang mereka. Asalkan mereka itu benar-benar melabur di sini, kita buka, kita beri kemudahan kepada mereka dengan cepat. Ini kerana bukan sahaja di Malaysia, dia boleh pergi ke Singapura, boleh pergi ke banyak tempat dia boleh pergi. Oleh sebab itulah kita jangan menghalang mereka. Jangan beri mereka- kalau boleh diluluskan satu hari, satu hari. Jangan satu tahun pun tidak lulus lagi. Ini memang tidak boleh. Kita mesti fikir macam mana, mengapa baru-baru ini bank besar China di London boleh lari dari United Kingdom, sebab apa dia lari dan sebagainya. Itulah, tetapi banyak lagi saya boleh sentuh tetapi itu terperinci.

Cuma secara dasarnya, saya berharap dengan pindaan yang begitu komprehensif, kita dapat bukan sahaja menjaga keselamatan bagi perbankan di Malaysia dan dengan *ombudsman*, kita boleh menyelesaikan banyak masalah perbankan. Mungkin Yang Berhormat boleh menerangkan apakah yang *ombudsman* yang bakal dilantik itu boleh buat untuk menyelesaikan pertikaian atau kes-kes, masalah-masalah yang timbul. Macam mana *ombudsman* ini boleh menyelesaikan semua masalah yang timbul.

Dengan demikian, macam mana dengan rang undang-undang baru ini. Saya pun hendak bangkitkan sedikit sahaja mengenai cara-cara untuk melantik gabenor. Itu penting. Cara-cara untuk melantik, adakah kita sanggup buat seperti di England sekarang... [Ketawa] Melantik orang luar jadi Gabenor Bank Negara. Ini mungkin satu cara. Kalau dia baik, dia memang berkaliber, dia memang berkesan, dia memang layak. Saya tidak nampak tidak boleh, sebab Tuan Yang di-Pertua, di Malaysia ini, misalnya, mentaliti kita itu mungkin tidak setakat terbuka dengan dunia maya kita, dengan *internet* kita, kita ada mentaliti mungkin tidak terbuka lagi.

Misalnya, kita mempunyai 30 buah IPTA, 30 buah universiti awam, IPTA. Akan tetapi ada orang kata, "Eh! Tidak boleh. Kalau *vice chancellor*, *naib canselor* itu bukan Melayu, tidak boleh. Memang tidak boleh". Ini memang satu mentaliti.

Kalau kita hendak menjadikan IPTA bertahap antarabangsa, bertahap dunia, jadi hab pendidikan di negara ini mengatakan tidak boleh. Sama ada dia itu orang Dayak ataupun orang dari Sabah, macam mana tidak boleh? Asalkan dia berkaliher... [Disampuk] Memang berkaliher. Begitu juga dengan Gabenor Bank Negara itu, lebih besar daripada Naib Canselor. Mungkin tidak akan dipertimbangkan tetapi saya nampak di United Kingdom dia berbuat sedemikian.

Oleh sebab itulah saya berharap Yang Berhormat dapat memberitahu kepada Dewan ini sama ada mentaliti perbankan di Malaysia ini adalah terbuka dan benar-benar liberal yang disebutkan oleh Yang Berhormat tadi. Sanggup menerima dan sanggup melantik orang-orang yang paling layak tanpa mengira agama ataupun kulit. Ini memang satu perkara yang perlu kita buat kerana kita hendak menjadi bukannya hab pendidikan dunia dengan hab kewangan dunia dan sebab ini memang kita mampu menjadi satu hab. Kalau Singapura boleh, kita pun boleh. Walhal, kita ada berlebih sumber lagi untuk berbuat demikian.

■1850

Dengan itu, saya mengharapkan Tuan Yang di-Pertua, dengan rang undang-undang ini kita boleh menjadikan kewangan di Malaysia lebih terkemuka, lebih stabil, lebih dipandang baik oleh seluruh dunia. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat Telok Intan.

6.50 ptg.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Di dalam Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan ini, adalah jelas bahawa ia adalah bertujuan untuk membawa lebih kawal seliaan kepada bank-bank. Saya rasa tanggungjawab Bank Negara adalah sama seperti yang terkandung di dalam Akta Bank Negara Malaysia 2009.

Walau bagaimanapun, tanggungjawab-tanggungjawab tambahan adalah baik untuk kawalan sistem perbankan di negara kita. Apa yang berlaku sekarang adalah institusi-institusi kewangan adalah lebih seperti *running their own kingdoms* dengan izin. Apakah peranan Bank Negara terhadap pengawal seliaan bank-bank dan juga syarikat-syarikat insurans di negara kita?

Saya nak bagi beberapa contoh. Ada satu syarikat di Telok Intan nama Ganda Oil Berhad. Pada suatu ketika, saham-saham syarikat itu telah dijual separuhnya kepada pekerja-pekerja syarikat itu dan pekerja-pekerja itu tidak mampu untuk membeli saham-saham daripada syarikat itu dan satu kemudahan pinjaman bank telah diaturkan oleh syarikat tersebut. Bank yang berkenaan adalah Malayan Banking Berhad di mana pekerja-pekerja telah diberi kemudahan pinjaman wang untuk membeli saham dengan begitu mudah sahaja tanpa apa-apa cagaran tetapi digunakan saham-saham sebagai cagaran. Sebaik sahaja pinjaman diluluskan dan syarikat menerima wang pinjaman dari bank, syarikat itu telah pun dijual kepada pihak lain dan selepas itu nilai saham itu jatuh menjunam dan dengan terus menerus pekerja-pekerja itu pun kehilangan pelaburan mereka melalui pembelian saham-saham.

Akan tetapi, beberapa tahun kemudian, bank itu telah menuntut jumlah pinjaman itu daripada pekerja-pekerja itu dan ada setengah daripada pekerja-pekerja itu, hutangnya telah melambung dengan faedah lebih RM100,000 dan bank saman mereka ke mahkamah untuk membayar balik hutang tersebut. Apakah kawal seliaan oleh Bank Negara dalam kes-kes seperti ini di mana pekerja-pekerja bawahan di syarikat-syarikat, pekerja kilang dapat membeli saham RM50,000 ke RM60,000 dengan tak ada aset dengan mereka, tak ada cagaran.

Ini adalah satu kes penipuan oleh Malayan Banking Berhad. Bukan sahaja mereka menipu pekerja-pekerja itu, mereka juga mengambil mereka untuk dihadapkan ke mahkamah dan pekerja-pekerja ini yang miskin diheret bawa ke Mahkamah Kuala Lumpur sehingganya mereka harus melantik seorang peguam untuk lawan kes itu padahal kes itu telah dilarang had masa, *Limitation Act*, dengan izin.

Apakah kawal seliaan Bank Negara terhadap bank-bank seperti ini? Dengan izin saya mengatakan bank-bank seperti Maybank, Public Bank, *they are running their own kingdoms*.

Yang Berhormat Timbalan Menteri pun tahu satu kes yang telah saya hadapkan dan juga keluar di *Free Malaysia Today* mengenai seorang yang bernama Rajasegaran yang tidak dibayar oleh Public Bank Berhad walaupun beliau adalah pencarum kepada insurans berkelompok atau *group insurance scheme* di bank *Public Bank*. Sampai hari ini dia tak mahu bayar dan hal ini telah dibawa kepada perhatian kementerian tapi tidak juga ada apa-apa tindakan. So, ada ramai orang awam dimangsakan oleh bank-bank.

Kita tengok sekarang apakah kawal seliaan dalam kes Bestino. Mengapa Bank Negara tidak mengambil tindakan seawal-awalnya sampai orang rugi beribu-ribu, berjuta-juta. Dahulu pun di bawah Akta Jualan Langsung ada beberapa syarikat *deposit taking companies* ambil wang daripada orang ramai, tiada kawal seliaan sampai beberapa bulan, beberapa tahun, tiba-tiba mereka kehilangan pelaburan mereka. Dulu kita dengar *Gold Quest International* dibawa ke mahkamah tetapi apa berlaku selepas itu? Mereka beroperasi mengambil deposit daripada orang ramai tanpa lesen jualan langsung. Jadi apakah kawal seliaan yang kita ada terhadap bank-bank seperti ini? Lagi satu, Lecruz Entertainment baru-baru ini, berjuta-juta ringgit telah dilaburkan.

Apakah ada satu mekanisme di mana orang ramai yang melabur melalui *online internet* ataupun memasukkan wang tunai kepada akaun syarikat-syarikat seperti ini melalui *upline* atau *master stokis* yang dikatakan? Berjuta-juta ringgit telah hilang begitu sahaja. Mereka telah ditawarkan macam-macam hadiah yang lumayan, pembayaran yang lumayan, dividen yang lumayan sehingga pada satu tahap, *master stokis* yang kumpul wang-wang daripada mereka tiba-tiba hilang. Mereka buat laporan polis tapi polis pun tak boleh buat apa-apa walaupun orang yang tipu itu masih ada. Dia tutup syarikat itu, pergi buka syarikat yang lain. Ini semua Bank Negara tahu.

Bank Negara tahu bahawa seseorang yang melakukan penipuan di atas nama Lecruz Entertainment, nama orang itu adalah Oh Haw Leong. Syarikat adalah Oh Haw Leong Sdn. Bhd. di Pulau Pinang. Lepas tipu orang, tutup syarikat. Begitu senang, *it's so easy to cheat people* ini Malaysia dan saya rasa ini dengan sangsi Bank Negara, *with the sanctioned of Bank Negara*, dengan izin. Bolehlah dikatakan orang ramai yang melabur itu dia tamak, dia nak mengaut hasil keuntungan yang banyak tetapi persepsi terhadap institusi kewangan ini tak bagus untuk perkembangan institusi kewangan di negara kita.

Sama dengan syarikat-syarikat insurans, apakah kawal seliaan terhadap syarikat-syarikat insurans mengikut Akta Insurans 1967? Pada masa ini, semua syarikat insurans apabila berlaku satu tuntutan oleh pelanggan mereka, pertama sekali dia tengok bagaimana nak tolak permohonan itu, dengan izin, *how to repudiate liability*. Padahal, orang ambil insurans adalah untuk perlindungan semasa kejadian kecurian atau rompakan.

Saya bagi contoh, Tuan Yang di-Pertua. Jika sesebuah syarikat ada lori di mana pekerja-pekerja ambil lori itu untuk mengambil barang, hantar barang, serah barang dan jika seseorang pekerja syarikat itu curi lori itu, tidak membawa balik lori itu, dia curi, dia hilang, lori pun hilang, syarikat insurans tak mahu bayar sebab syarikat insurans mengklasifikasikan kes itu sebagai pecah amanah sedangkan kes itu adalah satu kes kecurian yang *simple*. *It's a simple theft case* dengan izin tetapi syarikat insurans mencari jalan untuk *repudiate liability*. "Oh, *this is a pecah amanah oleh you punya pekerja sendiri, pekerja sendiri telah pecah amanah. Jadi ini tidak dirangkumi dalam polisi insurans dan oleh sebab itu kita tak boleh bayar*".

Nasib baik kita pergi ke mahkamah, mahkamah mengatakan, "Tidak, *this is a simple theft case dan polisi insurans itu mesti memberi perlindungan kepada syarikat itu*". Orang mengambil berat pergi ke mahkamah. Sebab itulah di mahkamah banyak kes-kes tidak dapat diselesaikan sehingga sekarang hakim-hakim pun kena dengar kes di Mahkamah Kuala Lumpur sampai pukul 10 malam, sampai pukul 8 malam pun dia dengar.

Sama macam Parlimen juga Tuan Yang di-Pertua, sebab kes-kes insurans yang boleh diselesaikan tengok kepada polisi, mesti ada niat untuk menyelesaikan kepada pencarum, kepada *policy-holder* dan proses *claim* itu, tuntutan itu. Saya rasa syarikat-syarikat insurans sebagai kartel, mereka menguasai industri insurans ini. Sama macam dahulu.

■1900

*[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Ronald Kiandee) **mempengerusikan Mesyuarat**]*

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Saya hendak Tuan Yang di-Pertua dengar, saya tunggu sekejap sebab saya selalu tengok Tuan Yang di-Pertua prihatin.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, teruskan Yang Berhormat.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Jadi kartel yang dijalankan oleh syarikat-syarikat insurans ini membebankan orang awam, sampai orang awam harus pergi sampai ke mahkamah untuk membuat tuntutan mereka. Jadi, mengikut seksyen 6, rang undang-undang ini, kawal seliaan, keselamatan dan kekukuhan institusi kewangan bagus. Integriti dan keteraturan fungsi pasaran wang dan pasaran pertukaran wang asing.

Bagaimanakah mekanisme itu jika saya hendak melabur dalam satu skim *deposit taking*? Adakah kawalan oleh Bank Negara? Jika saya masuk RM100,000 dalam akaun sesebuah syarikat, adakah Bank Negara kawal? Akan tetapi kalau kawal sangat juga dan orang awam membuat pengaduan Bank Negara selalu ikut mereka. Jadi kita kena cari satu pengawasan sebab saya tengok macam Bestino, *Lecruz Entertainment*, dahulunya *Quest* dan lain-lain. Ada banyak, di mana orang ramai telah ditipu oleh institusi-institusi ini *especially deposit taking institution*.

Koperasi-koperasi kita pun tidak dikawal selia. Ada koperasi ambil wang ahli-ahli, apabila ahli pencen tidak bayar balik. Terus kata tidak ada wang. Bolehkah macam ini di negara kita? *Cooperative society* ambil wang ahli, simpan wang ahli, dan apabila ahli pencen tidak mahu bayar balik. Siapa yang bertanggungjawab untuk semua ini? Bukankah Bank Negara sebagai institusi kewangan atau pun ia tanggungjawab jabatan koperasi? Tolong beri penjelasan. Itu koperasilah tetapi bagaimana dengan syarikat-syarikat insurans? Kita ada banyak kes di mahkamah, yang mana ia tidak layan tuntutan orang ramai pergi ke mahkamah. Jadi, saya pohon penjelasan bagaimana bank-bank boleh dikawal selia untuk keadilan, kepada orang ramai, untuk orang ramai yakin kepada sistem perbankan negara kita ini? Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Indera Mahkota.

7.03 mlm.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya mohon izin untuk bertanya kepada pihak kementerian kerana persoalan ini telah dua kali dibangkitkan dalam ucapan dasar, sama ada di bawah pembentangan belanjawan yang lalu mahupun beberapa siri pembentangan rang undang-undang iaitu berkenaan dengan jumlah keseluruhan mata wang dalam edaran. Sebagaimana yang dimaklumkan ada beberapa maklumat yang saya rekod yang tidak konsisten.

Sebagai contoh pada 25 November 2011 yang lalu, pihak Bank Negara telah mengeluarkan maklumat melalui warta Kerajaan Persekutuan, mengatakan bahawa mata wang dalam edaran adalah sebanyak RM59.617 bilion. Walau bagaimanapun, beberapa hari selepas daripada itu saya telah membuat semakan di dalam laporan yang dikeluarkan oleh Bank Negara dalam bentuk kertas statut yang mengatakan bahawa pada tarikh yang sama mata wang dalam edaran adalah dalam sekitar RM44.3 bilion.

Mengambil kira kedua-dua maklumat ini iaitu pada pengamatan saya, dalam tempoh laporan yang sama ataupun pengeluaran data dalam tempoh yang hampir sama, kemungkinan perbezaan antara tiga minggu ataupun kurang daripada satu bulan. Perbezaan dalam pengemukaan tentang nilai mata wang dalam edaran adalah sebanyak 30.12 peratus, perbezaan antara warta kerajaan pada 25 November 2011 dengan satu lagi laporan yang dikeluarkan oleh kertas statut Bank Negara 44.3 peratus, lebih kurang.

Jadi, persoalan yang saya hendak tanya dari segi kredibiliti laporan yang dikeluarkan oleh pihak yang sama, saya beranggapan bahawa antara relevannya isu yang dibangkitkan ini, saya belum mendapat penjelasan. Apabila ada dua angka yang selisihnya agak *significant* iaitu sekitar 30 peratus, maka saya rasa saya pilih untuk mengemukakan persoalan ini di dalam bahagian dasar perbincangan berkenaan dengan Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012. Saya harap kita sekurang-kurangnya mendapat satu kedudukan yang muktamad, yang muktamad.

Ini adalah kerana persoalan dibangkitkan tentang asas pengurusan kewangan atau sistem kewangan yang ditadbir atau di kawal selia oleh Bank Negara dan dimainkan peranan oleh beberapa bank tempatan. Termasuk juga bank yang bertaraf komersial ataupun bank yang ditubuhkan khas untuk mengambil peranan sebagai institusi kewangan bagi pihak kerajaan sebagai pelaksana untuk menguruskan apa sahaja bentuk bantuan kewangan ataupun penajaan kewangan dalam bentuk domestik, ini yang lebih ditumpukan.

Selisih 30 peratus dari segi penawaran mata wang dalam edaran adalah satu yang agak boleh menimbulkan panik dari sudut kedudukan atau nilai mata wang berbanding dengan produk ataupun barangan, malah servis yang ditawarkan dalam negara kita. Ini telah banyak menimbulkan kecurigaan, mengatakan kita telah cuba menyembunyikan selisih ini kerana kita bimbang ia akan mencerminkan kedudukan inflasi yang terkini dalam negara kita. Ada juga yang melontarkan pandangan bahawa kita tidak mahu mengemukakan kedudukan terkini kerana kedudukan atau nilai terkini itu boleh membayangkan berapakah kekeliruan kita dalam mengira CPI ataupun *Consumer Price Index* kita yang terbaru.

Saya tidak tahu sama ada kementerian-kementerian yang berkaitan atau bersangkutan dengan isu ini telah pun mengemukakan penemuan masing-masing. Walau bagaimanapun, saya ingin mengesyorkan bahawa kita patut ada satu mekanisme. Sekiranya tidak berjaya kita kemukakan dalam bentuk dwitahunan, sekurang-kurangnya satu kali dalam satu tahun kewangan, barangkali kerajaan sebagai institusi yang *credible* harus mengemukakan kedudukan ini supaya tidak timbul tohmahan ataupun spekulasi kerana spekulasi ini mengundang beberapa masalah termasuk dari segi sudut negatifnya dan persepsi politik. Sudah tentu peranan kita dalam Dewan ini sebolehnya tidak mahu menggunakan isu spekulasi politik untuk tujuan keuntungan atau meraih apa-apa motif keuntungan bagi kedua-dua pihak. Sama juga di pihak kerajaan.

Oleh sebab itu saya ingin menyerulah. Sebenarnya tiada isu politik dalam Dewan pada kedudukan kita, tidak ada. Semuanya hanya semata-mata kerana untuk melihat kedudukan yang baik dan saya memilih memainkan peranan untuk membangkitkan isu-isu ini hanya bertujuan untuk mendapatkan penjelasan dan diberi penerangan supaya kekeliruan ini dapat kita selesaikan.

Ini adalah satu perkara yang baik untuk pihak kerajaan. Saya yakin Yang Berhormat Timbalan Menteri mampu untuk memberi penjelasan sebab itulah saya bangkitkan spesifik tadi berkenaan dengan urusan yang berkaitan dengan edaran mata wang di dalam pasaran. Saya juga ingin meminta penjelasan, sekiranya maklumat boleh dibantu ataupun dikumpulkan dalam masa yang singkat ini iaitu satu masa dahulu pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri yang mewakili kementerian telah menyebut tentang kebimbangan yang wujud terhadap kekeliruan masyarakat kepada jumlah nilai mata wang dalam akaun-akaun yang tidak dituntut.

■1910

Maksudnya jumlah nilai yang tidak lagi dimanfaatkan termasuk dalam akaun gantung ataupun jumlah akaun-akaun pemegang akaun yang tidak lagi aktif yang disifatkan sebagai amaun yang tidak dituntut. Mengikut maklumat yang terakhir mengikut catatan saya pernah disebut di dalam Dewan adalah dalam sekitar RM6 bilion akaun yang tidak dituntut yang melibatkan sebilangan daripada pemegang akaun dan juga sebahagiannya merupakan akaun berstatus tidak bermastautin.

Oleh kerana dalam rang undang-undang ini juga menyebut tentang bagaimana kaedah kita menyelesaikan isu-isu yang berkaitan dengan akaun-akaun yang tidak bertaraf bermastautin iaitu yang melibatkan sama ada pelabur asing ataupun pihak asing atau mungkin juga yang melibatkan usaha sama di antara dua pihak.

Akan tetapi di antara keputusan-keputusan untuk pemindahan pusat beroperasi ataupun memindahkan segala bentuk pelaburan di luar daripada negara kita. Saya rasa ini perlu ada penerangan kerana justifikasi jumlah ini saya rasa akan berubah dari semasa ke semasa. Mengikut kefahaman saya apabila Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI) yang menyebut bahawa untuk tiga tahun kewangan 2010, 2011 dan dijangka 2012 akan ada sedikit penurunan tentang nilai *foreign direct investment* keluar yang dikatakan, yang sedia ada dalam negara telah berlaku pengeluaran ataupun kebenaran untuk memindahkan FDI ke negara luar.

Walau bagaimanapun, ada angka yang saya catatkan tentang jumlah FDI terbaru yang telah diluluskan. Walau bagaimanapun, angka tersebut juga mengambil kira jumlah yang diluluskan tapi belum lagi membuat pelaksanaannya ataupun melaksanakan keseluruhannya dan juga perbandingan di antara yang telah pun diberi kelulusan untuk memindahkan operasi keluar negara. Adakah jumlah yang dikatakan tidak dituntut ini juga melibatkan syarikat ataupun kepentingan-kepentingan yang saya sebutkan tadi yang telah pun memindahkan operasi keluar negara. Apakah pula cadangan untuk kita memberi perakuan kepada beberapa sekatan yang kita cadangkan.

Sebagai contoh, pihak berkuasa negara China telah memperketatkan peraturan untuk memindahkan ataupun peraturan untuk perancangan untuk mengalih atau menumpukan kepada kawasan di luar daripada sepatutnya. Kita pernah melakukan keputusan atau *exercise* begitu pada satu masa dahulu dengan mengemukakan apa yang dipanggil sebagai sekatan modal. Kita mengetatkan prosedur pengeluaran modal untuk dialihkan keluar negara dan kita juga pernah memperkenalkan sistem mengikat apa yang dikatakan mengikat mata wang ataupun '*perking*' *currency*. Kita pernah melaksanakan perkara-perkara sebegini.

Walau bagaimanapun, adakah kerajaan bersedia apabila kita mendengar adanya amaran atau tanda-tanda awal yang berlaku, akan berlaku. Semalam ada diberitakan beberapa orang Menteri Kewangan di negara-negara ASEAN mengemukakan kebimbangan mereka bahawa akan wujud satu krisis baru yang mungkin akan memberikan kesan paling hebat kepada negara-negara yang berstatus seperti negara kita dalam *pack ASEAN* dan masing-masing mencadangkan beberapa langkah awal dan di antaranya yang pernah dibuat oleh negara kita dan saya rasa negara kita pernah mengisytiharkan langkah itu berjaya iaitu mengikat mata wang berbanding dengan mata wang Amerika Syarikat pada satu masa. Kita pernah lakukan perkara sedemikian dan untuk tujuan itu ataupun untuk langkah awal itu adakah Bank Negara ataupun pihak kementerian bercadang untuk mengulangi langkah ataupun polisi tersebut untuk satu jangka masa? Ini kerana memandangkan kejayaan yang dikatakan pernah kita buat satu masa dahulu.

Semasa menjawab soalan lisan di waktu pagi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah pun mengemukakan bahawa langkah penjualan ataupun langkah membenarkan penjualan MPL oleh Bank Negara kepada beberapa bank tempatan adalah baik dan terpaksa dibuat kerana untuk tujuan mengukuhkan kecairan modal ataupun mengukuhkan modal dalaman bagi setiap satu institusi kewangan yang diberi kebenaran. Jumlah itu dikatakan terhad kepada hanya RM3 bilion. Saya tidak berpuas hati atas maklumat yang diberikan kerana saya telah mendapat pengesahan daripada pihak CEM yang bertegas mengatakan jumlah yang diuruskan oleh mereka adalah di dalam jumlah RM8.4 bilion iaitu agak hampir 300 peratus daripada jumlah yang dikatakan dibenarkan sebagaimana dijawab atau diberi keterangan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Saya tidak memegang kepada kredibiliti angka yang diberi oleh CEM secara *rigid* tetapi barangkali agak tidak munasabah kalau satu institusi yang kita tubuhkan dan kita iktiraf mengemukakan angka yang agak jauh selisihnya daripada RM3 bilion kepada RM8.4 bilion.

Walau bagaimanapun, saya melihat kepentingan isu penjualan MPL ini kerana ia juga melibatkan kepentingan umum yang ramai. Walaupun dikatakan MPL ini dari sudut pemegang-pemegang akaun persendirian ataupun individu-individu persendirian tidaklah besar tetapi mungkin jumlahnya ataupun statistik bilangannya mungkin lebih besar daripada kedudukan institusi kerana pemegang akaun persendirian sudah tentu terhad kepada jumlah mata kewangan yang sedikit tetapi jumlah ataupun bilangannya ramai.

Jadi saya mengambil kesempatan sekali lagi kalau pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri rasa perlu memberi penerangan yang selengkapnya saya ingin memahami isu ini kerana kepentingan penjualan NPL kepada pihak sama ada tempatan ataupun asing dan saya fikir yang lebih berkepentingan atau melihat *commercial value* ini tinggi sudah tentu ada di kalangan pihak asing. Saya tidak merasa pihak institusi perbankan tempatan melihat isu MPL, pembelian MPL ini satu perkara yang sangat menguntungkan kepada mereka. Saya tidak fikir begitu. Walau bagaimanapun, saya mengambil prasangka baik yang kita ada sesuatu yang hendak diterangkan sebab ini barangkali boleh mendatangkan kebaikan kepada kerajaan ataupun kepada negara.

■1920

Perkara terakhir saya hendak minta penjelasan berkenaan dengan pengumuman kepada beberapa galakan kerajaan yang telah diumumkan seawal tahun lalu, berkenaan dengan usaha untuk menggalakkan urus niaga sukuk bukan ringgit yang telah kita keluarkan kebenarannya ataupun keluarkan lesen, yang kita lesenkan sepanjang tahun lalu iaitu tahun 2011. Katanya galakan ini akan dipanjangkan untuk dua tahun akan datang. Pada pandangan pihak kementerian, berapakah nilai urus niaga sukuk bukan ringgit ini yang kita jangka berlaku dan manfaatnya yang kita tawarkan itu. Justifikasinya kepada institusi-institusi tempatan yang mengambil peluang untuk melibatkan diri dalam urusan ini. Ada yang rasa itu. Terima kasih banyak.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Batu Gajah. Selepas itu Yang Berhormat Menteri menjawab.

7.22 m.m.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya tidak akan berucap panjang tetapi lebih kepada menjurus satu perkara spesifik.

Tuan Yang di-Pertua, di bawah rang undang-undang ini, ada Bahagian VIII yang memperuntukkan perlakuan perniagaan dan perlindungan pengguna. Saya tertarik dengan satu perkara iaitu 126 di mana ia memperuntukkan Skim Ombudsman Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Menteri apakah perbezaan ombudsman ini dengan biro perantaraan kewangan yang sedia ada di bawah Bank Negara. Ini kerana saya membaca ombudsman ini juga adalah satu mekanisme untuk menyelesaikan pertikaian di antara pengguna kewangan dengan institusi atau pemberi perkhidmatan kewangan tersebut. Mungkin pihak Yang Berhormat Menteri boleh memperjelaskan perbezaannya. Itu perkara pertama.

Perkara kedua adalah saya hendak tahu berapakah seriusnya aduan yang dikemukakan oleh orang ramai atau pengguna kewangan terhadap institusi kewangan yang sedia ada. Aduan-aduannya dan jenis aduannya. Saya ingin menarik perhatian Yang Berhormat Menteri berkenaan penipuan melalui panggilan telefon. Saya pernah bangkitkan perkara ini di mana individu menerima panggilan kononnya dari satu bank. Saya bagi contoh bank 'A' yang memaklumkan pengguna bahawa beliau berhutang atau telah menggunakan kad kredit berjumlah sedemikian banyak. Contohnya RM8,000 di mana selepas itu pengguna mengatakan saya tidak mempunyai kad kredit sedemikian. Pemanggil itu akan meminta dia menghubungi Bank Negara Malaysia dan memberi nombor telefon Bank Negara Malaysia tersebut.

Namun apabila pengguna menghubungi nombor yang diberi tersebut, sebenarnya itu bukannya nombor Bank Negara Malaysia yang sebenarnya. Saya pernah menghubungi nombor palsu tersebut. Ia memang menyerupai nombor Bank Negara Malaysia sebab apabila menghubungi nombor palsu yang diberi tersebut, ia akan mengatakan '*Thank you for calling Bank Negara Malaysia*'. Mesin yang menjawab itu. Memang benar seolah-olah benar itu adalah talian Bank Negara sebab sekarang sangat mudah.

Apabila diberi nombor, kita akan terus menghubungi sebab kita tidak tahu yang pemanggil tersebut adalah penipu. Nombor palsu yang diberi itu tentulah nombor palsu Bank Negara Malaysia dan apabila sampai ke talian palsu nombor Bank Negara Malaysia, orang yang menjawab akan memaklumkan dan memberi arahan apakah yang perlu dilaksanakan.

Memandangkan maklumatnya telah disalahgunakan dan akhirnya mengarahkan pengguna pergi ke mesin ATM dan menekan butang-butang tertentu kononnya untuk menghentikan sebarang transaksi.

Akan tetapi rupa-rupanya, akhirnya, saya ada satu kes. Saya bagi contoh di mana kejadian sedemikian di mana pengadu memaklumkan kepada saya diminta oleh wakil palsu Bank Negara Malaysia untuk menekan butang di ATM. Selepas itu rupa-rupanya adalah untuk membuka kemudahan *internet banking* dan mendaftar maklumat nombor telefon penipu tersebut di mana boleh memohon TAC. Boleh membuat transaksi melalui *internet*. Saya bagi maklumat di mana ia melibatkan pengadu bernama Chee Lai Moi. Aduan telah dikemukakan kepada Biro Pengantaraan Kewangan tetapi sehingga hari ini masih tidak berjaya mendapatkan sebarang maklum balas.

Dalam situasi seperti saya katakan tadi, situasi tersebut, saya rasa tadi contoh yang saya beri, pengguna adalah seseorang yang berpendidikan. Dia sudah membaca tetapi apabila diarahkan pergi ke mesin ATM, dia telah diminta untuk menekan butang-butang tertentu yang merupakan pembukaan kemudahan *internet banking* yang bukan seperti biasa yang kita boleh tahu apa butang yang kita tekan. Kita tahu ini adalah untuk tujuan apa. Akan tetapi beliau seolah-olah telah dikelirukan. Ini telah menimbulkan situasi di mana tanda tanya, apakah sistem perbankan kita di ATM ini adalah selamat atau dengan izin telah ditembusi di mana apabila pengguna telah diarah oleh penipu menekan di ATM, dia pun tidak tahu itu sebenarnya untuk membuka kemudahan internet dan juga pendaftaran tertentu untuk membolehkan penipu tersebut untuk membuat pemindahan kewangan melalui *internet banking* tersebut.

Saya bagi contoh Chee Lai Moi ini di mana arahan telah diberi, *internet banking* dibuka tanpa disedarinya. Selepas itu dalam masa 15 minit Tuan Yang di-Pertua, kes saya ini telah dipindah keluar wangnya sebanyak RM9,000 dan keesokan harinya RM9,000 lagi telah dikeluarkan. Pengguna tanya tidakkah bank mengenal pasti dia adalah pemegang akaun bank tersebut sudah lebih 12 tahun. Di mana segala urusannya adalah pertama melalui cek dan kedua tidak membuat pengeluaran melebihi RM3,000. Penipu tersebut telah menggunakan kemudahan *internet banking* untuk membuat pindahan yang membolehkan pengeluaran melalui internet, satu.

Kedua, menambah limit pengeluaran seharian tersebut. Jadi pengguna kata bank sepatutnya mengenal pasti apabila sangat aneh di mesin ATM membuka kemudahan *internet banking*. Dalam masa 15 minit, membuat pengeluaran begitu banyak. Jadi mereka kata- pengguna kata sepatutnya bank boleh track. Ini mungkin pengguna telah terperangkap dengan *scam* sedemikian, satu. Kedua, mesti ada satu *safety net* di mana bank boleh check kebiasaannya pengguna ini tidak mengeluarkan wang melebihi jumlah tertentu. Selepas itu mempunyai rekod nombor telefon pengguna ini.

Jadi boleh tally dengan- boleh bandingkan dengan nombor yang didaftarkan untuk pembukaan *internet banking* itu berbeza. Jadi jika ada *safety net* sedemikian, pengguna tidak akan tertipu. Tadi saya kata.

■1930

Ia seolah-olah memang benar bahawa panggilan itu rujuk ke Bank Negara tadi saya kata, rupa-rupanya adalah Bank Negara yang palsu. Jadi saya rasa kes ini telah banyak berlaku dan masih berlaku. Tadi saya buat *internet search*, masih berlaku. Tahun ini masih berlaku.

Jadi saya rasa pihak kementerian boleh memaklumkan apakah tindakan ada diambil? Bagaimanakah institusi kewangan atau ombudsman yang diadakan dalam peruntukan ini atau biro pengantara kewangan ini memberi perlindungan kepada pengguna atau mengarahkan berapa kes di mana biro ini ada mengarahkan bank dalam kes sedemikian untuk membayar balik kerugian kepada pengguna ini.

Ini kerana saya rasa telah wujud kelemahan dalam sistem tersebut mengakibatkan sebab pengguna tidak memberitahu penipu. Ini adalah nombor *password* saya. Dia tidak mendedahkan *password* dia. Akan tetapi semuanya telah diarahkan ke ATM, telah menekan butang tertentu dan mengakibatkan kemudahan *internet banking* dibuka seterusnya transaksi dilaksanakan oleh penipu tersebut.

Jadi dalam situasi ini, saya juga ingin tahu berapakah aduan pernah dikemukakan dan jumlah kerugian dalam kes-kes sedemikian. Saya haraplah pihak Menteri boleh bantu saya dalam kes yang saya bangkitkan melibatkan pengguna bernama Chi Lai No. Saya boleh bagi maklumat lebih teliti sebab banyak surat telah dihantar tetapi tidak mendapat satu keputusan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sila Yang Berhormat Menteri.

19.32 mlm.

Timbalan Menteri Kewangan I [Datuk Dr. Awang Adek Hussin]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam perbahasan akta ini ataupun *bill* ini, rang undang-undang ini. Memang rang undang-undang ini memang kelihatan begitu teballah. *Overwhelming* barangkali.

Akan tetapi kalau kita ingat bahawa ini menggantikan empat akta sedia ada, empat akta yang dimansuhkan. Jadi tidaklah ini sesuatu yang baru. Dia ambil kira yang mana empat akta yang kita mansuhkan. Akta Bank dan Institusi Kewangan, Akta Insurans, Akta Sistem Pembayaran dan Akta Pertukaran Wang yang kita mansuhkan kesemua ini supaya kita buat dalam satu akta yang lebih moden dan mengambil kira beberapa pertimbangan lain yang cukup penting untuk pengawal seliaan lebih berkesan.

Antaranya saya hendak ringkaskanlah, dari segi ketelusan kuasa Bank Negara Malaysia. Ini pun banyak dipersoalkan. Bagaimana bank boleh lulus yang ini, tidak lulus permohonan itu. Jadi ketelusan banyak diberikan umpamanya syarat-syarat, pertimbangan, pelesenan, tentang pemilikan syer dalam saham institusi kewangan.

Keduanya ialah keperluan untuk mewujudkan peruntukan-peruntukan bagi menjamin kestabilan kewangan. Ini kerana soal kestabilan kewangan menjadi semakin penting dengan berlakunya krisis kewangan di Amerika Syarikat dan kegagalan institusi kewangan yang besar-besarnya di luar negara yang menggugat bukan sahaja ekonomi Amerika tetapi juga ekonomi dunia.

Jadi isu kestabilan ini penting. Pengguna menjaga kepentingan pengguna dengan lebih telus, dengan lebih jelas yang diberi peruntukan undang-undang. Kalau dulunya banyak yang dibuat mengikut budi bicara Bank Negara ataupun dengan *guidelines* yang dikeluarkan, tetapi sekarang kita ada peruntukan undang-undang yang lebih jelas bagaimana bank negara harus mengawal selia apabila perlu institusi yang berkaitan dengan kewangan.

Mereka bukan merupakan institusi kewangan tetapi boleh mendatangkan mudarat sekiranya tindak tanduk mereka, kegagalan institusi apa yang dipanggil institusi bayangan, *shadow institution* ini, kalau tidak ada kuasa bank negara mengawal dalam keadaan-keadaan tertentu apabila masalah kestabilan terganggu dan juga soal-soal isu, soal penalti dan juga jenis-jenis tindakan denda yang boleh dikenakan. Bukan sahaja tindakan jenayah tetapi juga tindakan sivil dan tindakan pentadbiran (*administrative*). Ini dari segi rumusannya yang mengandungi dalam akta yang besar ini ialah empat akta sedia yang telah dimasukkan dan juga peruntukan-peruntukan baru seperti yang saya jelaskan.

Yang Berhormat Ledang menyebut tentang aliran wang masuk terutama sekali wang masuk yang boleh mendatangkan mudarat kepada negara kita. Memang dari segi prinsipnya setiap wang yang masuk ke dalam negara kita ini mestilah dilaporkan, maknanya mengisi borang. Kalau tidak ada kebenaran yang *direct*, dia mesti lapor. Isi borang dan dia ada *triggers* yang mana institusi kewangan akan memaklumkan kepada bank negara, dia ada *trigger*. Jadi kita mungkin yang pergi melanggan dengan bank ini mungkin dia tidak sedar, dia isi borang sahaja. Dia hendak masuk wang, dia isi borang tetapi dia ada *triggers* dia. Jadi Bank Negara sebenarnya mengetahui.

Cuma soal sama ada mereka ini semestinya didapati bersalah, ini bergantung kepada undang-undang sedia ada. Bank Negara tidak menjadi sebuah badan yang mengawal semua, bukan sahaja dari segi aliran masuk tetapi juga dari segi kesalahan. Kalau umpamanya kesalahan itu melibatkan Anti-Money Laundering Act umpamanya, boleh diambil tindakan segera.

Akan tetapi kalau ia tidak menyalahi mana-mana undang-undang, apa yang boleh dibuat oleh Bank Negara ialah hanya melaporkan kepada agensi-agensi yang berkenaan.

Tentang macam mana hendak melabur dalam Malaysia ini, hendak bawa masuk wang dalam Malaysia sebenarnya mudah. Dari segi prinsipnya, apa-apa pelaburan kemasukan wang untuk melabur dalam Malaysia ini tidak ada masalah. Tidak ada masalah. Pergi bank, bank bagi kelulusan. Tidak ada masalah kalau wang ini memang wang bersih, tidak wang haram, ia tidak perlu diragukan, memang boleh, memang tidak ada masalah. Cuma kalau wang ini melibatkan pinjaman dari luar untuk dibawa masuk ke Malaysia ini, maka pinjaman itu mesti mendapat kelulusan Bank Negara Malaysia untuk memastikan bahawa wang yang dipinjam itu betul dilabur untuk membayar balik hutangnya supaya pelaburan itu boleh mendatangkan hasil untuk digunakan bagi pembayaran balik.

Jadi soal sama ada perlu ada dalam web, macam mana hendak melabur dan sebagainya, saya tidak tahulah. Mungkin pegawai-pegawai kanan Bank Negara Malaysia ada, Timbalan Gabenornya pun ada, sudah pun mendengar apa yang disuarakan oleh Yang Berhormat dan melihat bagaimana boleh memudahkan lagi pelabur untuk mengendalikan urusan kemasukan wang untuk pelaburan.

Yang Berhormat Kepong, terima kasih kerana menyokong rang undang-undang ini. Ada beberapa perkara yang telah ditimbulkan oleh Yang Berhormat Kepong, soal sama ada Gabenor Bank Negara Malaysia boleh diambil dari negara lain. Boleh diambil daripada negara lain kerana syaratnya ialah ia rakyat Malaysia. Kalau rakyat Malaysia itu hebat di sesebuah negara lain, memegang jawatan yang *relevant*, boleh.

Akan tetapi kalau warganegara asing tidak bolehlah. Warganegara asing dia tidak boleh sebabnya dalam Akta Bank Negara kita. Kita belum pinda akta itu. Kalau Yang Berhormat hendak cadang meminda akta itu, lainlah. Akan tetapi dalam Akta Bank Negara Malaysia disyaratkan bahawa untuk menjadi Gabenor Bank Negara Malaysia ialah semestinya warganegara Malaysia.

■1940

Akan tetapi bank-bank lain boleh hendak jadi CEO bank itu boleh tidak ada masalah. Sama ada bank Malaysia ini dikatakan tidak terlalu cepat dalam proses urusan bank dan tidaklah terlalu lambat Yang Berhormat kata. Bagaimana kita boleh hendak mempercepatkan lagi? Jadi soal ini sebenarnya banyak bergantung kepada soal bank itu sendiri, institusi itu sendiri. Sebab itu kita ada, kita benarkan persaingan. Jadi kalau kita kata semua bank di Malaysia ini lambat saya rasa mungkin tidak tepat. Ada bank yang lambat ada bank yang cepat. Itu bagus kerana ada persaingan.

Jadi pengguna dia boleh banding kalau dia rasa lebih pentingkan soal masa yang diproseskan mungkin dia boleh cari bank yang- saya yakin di Malaysia ini ada banyak bank yang boleh memenuhi keperluannya. Mungkin yang lambat pun ada tetapi yang lambat mungkin bagi pengguna tidak kisah sangatlah masanya asalkan tidak terlalu lambat. Jadi ini persaingan dan saya rasa pengguna mesti memilih apa yang diperlukan oleh mereka. Sila Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua penjelasan. Biasanya pengalaman saya yang lebih cepat itu Public Bank yang lain itu lambat sedikit.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Okey Yang Berhormat saya tidak mahu menyebut nama bank yang cepat kerana tidak mahu menjadi *advertising* untuk merekalah sebagai Timbalan Menteri Kewangan. Saya rasa biar Yang Berhormat sahajalah sebut yang mana cepat yang mana tidak cepat.

Tentang *LIBOR scandal*, saya rasa kita di Malaysia ini mungkin kita tidak akan terjebak dalam perkara itu, memang kita mempunyai pengawalseliaan yang rapi, yang masih belum terdapat kes-kes seperti ini. Akan tetapi ini juga dilakukan kalau kita lihat dalam akta baru ini iaitu memperketatkan lagi kredibiliti dan integriti bank dengan memerlukan sekarang ini *standard feed and proper* ini bukan sahaja ditentukan atau dikenakan kepada Ahli-ahli Lembaga Pengarah tetapi juga lebih daripada itu. Dahulu ahli lembaga pengarah dan CEO sekarang ini dikembangkan juga kepada pegawai-pegawai kanan. Jadi pegawai-pegawai kanan dalam rang undang-undang peruntukan baru ini ada keperluan untuk memastikan *test feed and proper* ini dikenakan ke atas mereka. Ini satu kawalan yang lebih daripada biasa.

Sama ada birokrasi lebih bank akan lari dari Malaysia saya rasa ini barangkali tidak akan berlaku. Hari ini sahaja kita sudah ada 19 buah bank yang milik 100 peratus asing, 19 buah berbanding lapan buah bank domestik sahaja. Jadi bank asing memang suka di sini, masalahnya mereka kalau boleh hendak lebih ramai datang, lebih banyak bank-bank mahu datang ke Malaysia. Jadi kita tidak ada masalah bank di Malaysia yang keluar lari. Akan tetapi masalah kita tidak dapat memenuhi permintaan bank-bank asing yang lain yang mahu masuk ke Malaysia. Sekarang ini pun kita sudah ada 19 buah bank asing, yang bank domestiknya lapan, jadi kita tidak bolehlah bagi banyak sangat bank asing, bank kita pun hanya lapan. Itu belum di campur dengan Bank Islam, bank Islam asing pun ada enam.

Tentang *underground banking*, Labuan dan sebagainya. Yang Berhormat tahu bahawa kita telah pun meminda akta-akta berhubung kait dengan Labuan untuk memperketatkan pengawalseliaan di Labuan. Labuan sudah tentu merupakan satu pusat kewangan yang jauh lebih banyak daripada, lebih baik daripada tempat-tempat yang disebut oleh Yang Berhormat Cameron Hinghlandlah, VVI dan sebagainya. Ini telah diterima oleh pihak-pihak antarabangsa seperti OECD yang pada satu masa memang tidak memberi pengakuan sepenuhnya terhadap Labuan tetapi apabila kita telah meminda akta yang berkenaan dengan peruntukan-peruntukan yang lebih ketat. Maka kita telah mendapat pengiktirafan bahawa Labuan bukan merupakan satu pusat kewangan yang menggalakkan kegiatan kewangan yang mencurigakan ataupun yang tidak baik.

Yang Berhormat Telok Intan ada menyentuh beberapa perkara. Soal bagaimana pengawalan yang dilakukan oleh Bank Negara terhadap institusi kewangan, terhadap insurans, syarikat insurans dan sebagainya. Tidak berpuas hati dengan mereka yang membuat aduan dan tidak mendapat penyelesaian yang dikehendaki oleh pengguna.

Ini juga ditimbulkan oleh Yang Berhormat Batu Gajah. Sebenarnya apa yang dilakukan dalam akta ini barangkali akan memberi satu *framework* yang lebih baik untuk mengendalikan aduan-aduan pengguna ini. Ini kerana penubuhan ombudsman ini sendiri adalah jauh lebih baik daripada perantaraan kewangan yang ditubuhkan sebelum ini hanya melalui *guidelines*, inisiatif yang diambil oleh Bank Negara. Akan tetapi sebenarnya tidak ada *legal banking* secara telus secara *direct*. Jadi apa yang kita mahu buat ombudsman ini lebih menyeluruh, lebih kukuh dari segi *legal banking*nya. Kita akan mengharap bahawa mereka akan menjalankan tugas yang sebaik mungkin untuk menyelesaikan.

Saya hendak sebelum Yang Berhormat Telok Intan timbulkan soalan tambahan, saya hendak sebut peranan Bank Negara tidaklah untuk menjadi mahkamah. Bank Negara tidak boleh menjadi mahkamah. Ini peranan yang boleh dimainkan oleh mahkamah ataupun pihak-pihak lain. Kalau ada perbalahan ataupun konflik antara pengguna dengan bank, Bank Negara memang tidak boleh memainkan peranan untuk berpihak kecuali dalam kes-kes yang jelas.

Sebab banyak kes-kes ini, aduan ini boleh dikatakan bergantung kepada pihak mana yang membuat aduan. Kalau ditanya pihak syarikat kewangan atau institusi kewangan mereka juga mempunyai alasan mereka, pengguna ada alasan. Sebab itu kita perlu mencari orang yang adil, yang boleh mengkajinya dengan lebih baik dan memberi pandangan, keputusan yang lebih baik. Mahkamah mungkin ini langkah yang terakhir, sebab itu sebelum itu Bank Negara menyediakan perantara kewangan. Sebenarnya perantara kewangan ini telah menjalankan tugas mereka dengan baik.

Saya mahu bagi statistik yang mana diminta oleh Yang Berhormat Batu Gajah tadi. Walaupun kes yang dibawa oleh Yang Berhormat Telok Intan tadi tidak memihak kepada pengguna tetapi sebenarnya biro perantaraan ini dalam tahun 2011 telah mendengar atau mendapat aduan daripada 2,104 cases, dengan izin. Tahun 2012 sehingga bulan Oktober 1,217. Daripada aduan-aduan ini penyelesaian yang dibuat oleh biro perantaraan ini 44 peratus berpihak kepada pengguna, 56 peratus berpihak kepada institusi kewangan. Mereka ini bebas. Biro perantaraan bebas kita lantik, Bank Negara melantik bekas-bekas hakim yang bersara, yang mempunyai pengalaman, kepakaran dan membuat keputusan ini. Jadi tidak boleh kata bahawa ia tidak berkesan. Soalnya macam mana kita mahu kembangkan lagi, tingkatkan lagi, perkasakan lagi maka ombudsman inilah yang diharapkan akan dapat memainkan peranan yang lebih baik untuk itu...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: [Bangun]

Datuk Ismail Kasim [Arau]: [Bangun]

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Yang Berhormat Telok Intan dahulu kemudian Yang Berhormat Arau.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Maksud saya, saya tahu Bank Negara itu tidak boleh main peranan mahkamah. Mahkamah dengan izin, *should be the last resort*. Akan tetapi ada kes-kes yang dibawa kepada saya sebagai Ahli Parlimen. Bank Negara merupakan memainkan peranan *messenger* sahaja. Pengadu buat aduan dia terima dia tulis kepada bank, dia lampirkan aduan tunggu bank jawab dia ambil jawapan itu dia tulis balik kepada pengadu, ha inilah jawapan.

■1950

Jadi saya rasa Bank Negara *must go further into the problem*, tengok ada merit atau tidak dan jika teguran perlu dibuat terhadap bank, buatlah teguran dan cari penyelesaian. Lagi satu, bolehkah kita ada satu polisi di mana sesebuah bank atau institusi kewangan tidak dibenarkan mengadakan satu subsidiari yang menjalankan perniagaan insurans. Macam Public Bank saya rasa dia ada *interest* di Lonpac Insurance. Oleh sebab itu di kes Rajasegaran yang telah dilaporkan di FMT yang saya bawa kepada Timbalan Menteri sebab saya rasa kes Rajasegaran ada merit tetapi saya rasa Lonpac adalah subsidiari kepada Public Bank dia cari jalan senang, tidak mahu proses.

Jadi bolehkah kita ada satu polisi bank tidak boleh ada *subsidiary insurance company*. Seterusnya ada satu kes di mana bank terima seorang bekas hakim sebagai pengarahnya khususnya CIMB. CIMB saya tidak tahu pada masa sekarang tapi dua tiga tahun lepas Tan Sri Haidar terus selepas dia jadi hakim, dia bersara dia jadi pengarah CIMB. Macam mana ini boleh berlaku?

Jadi bank mesti membuat penelitian, *don't take ex-judges please because* ada konflik. Seseorang hakim yang akan memutuskan beberapa kes sebelum bersara dan Public Bank atau mana-mana bank *approach* dia *we offer you directorship*. Dia punya keputusan mungkin berpihak - untuk saya kalau hakim, janganlah pergi pegang jawatan selepas bersara, *have a dignified retirement*. Saya menyeru kepada hakim-hakim *especially* Mahkamah Persekutuan, Mahkamah Rayuan dan Mahkamah Tinggi, *dignified retirement*. Jangan lagi hendak memegang jawatan *director*, hendak buat apa? Mengaut lagi keuntungan? Cukup pencen itu.

Jadi saya rasa, saya mintalah kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri, *please reopen Rajasegaran's file*, tengok macam mana Timbalan Menteri boleh tolong beliau. Sekian terima kasih.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Kita bersetuju sepenuhnya pindaan yang dibuat terhadap rang undang-undang ini dan usaha memastikan kerja Bank Negara ini dapat memperkukuhkan panduan kawal selia yang lebih berkesan pada urus tadbir korporat. Saya hendak fokuskan di sini Yang Berhormat Timbalan Menteri ialah tentang pengendali insurans.

Baru-baru ini Manulife telah menawarkan Skim Persaraan Swasta yang pertama dan merupakan antara produk baru Manulife tetapi kita telah berjumpa dengan ramai *policy holders* dan juga ejen-ejen insurans Manulife yang mereka katakan apabila sampai tempoh matang, mereka tidak mendapat malah polisi dan juga keuntungan yang dijanjikan tidak dapat dilaksanakan. Apatah lagi pengendali insurans ini bukan daripada yang merupakan syarikat-syarikat insurans gergasi di peringkat antarabangsa. Kalau terjadi sesuatu di HQ di London, di New York, seperti ING dan sebagainya, sudah tentu ianya akan mendatangkan kesan yang mendalam apatah lagi kalau mereka bercadang untuk menawarkan produk seperti ini sudah tentu kita lihat ia merupakan satu bebanan dengan keadaan *uncertainty*, dengan izin, yang berlaku pada kini.

Jadi apakah tindakan rang undang-undang ini membolehkan kita membuat, kita tahu undang-undang ini hanya terpakai dalam negara kita tetapi tindakan kepada syarikat-syarikat pengendali insurans asing yang beroperasi di negara kita supaya lebih jelas bahawa mereka tidak menganiaya rakyat negara ini. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Terima kasih Yang Berhormat. Pertamanya Yang Berhormat Telok Intan tadi ada sebut mengenai syarikat insurans yang dimiliki oleh bank. Memang dasar kita buat masa ini membolehkan, bahkan ada satu masa digalakkan.

Pada satu masa kita mempunyai banyak syarikat insurans yang secara *independent* yang tidak mempunyai kedudukan kewangan yang kukuh, modalnya tidak dapat ditingkatkan, masalah banyak, isu sama ada ianya boleh bertahan sekiranya berlaku tuntutan-tuntutan masa depan dan banyak syarikat insurans sedemikian telah terpaksa diambil alih oleh syarikat-syarikat lain atau diambil alih oleh Bank Negara sendiri untuk menyusun semula dan sebagainya

Dasar pada masa itu ialah untuk membolehkan syarikat-syarikat ini mempunyai kedudukan kewangan yang kukuh, maka dibenarkan bahkan digalakkan supaya ianya mempunyai hubungan dengan bank supaya bank dapat bagi modal yang besar. Soal sama ada syarikat-syarikat yang mempunyai hubungan dengan bank ini semestinya bertindakan tidak adil kepada pengguna, saya rasa itu soal yang lain kerana syarikat insurans sepatutnya beroperasi dan dikawal selia berlainan daripada bank. Bank Negara mempunyai pengawasan seliaan yang berbeza, tidak semestinya syarikat itu dimiliki oleh bank maka ianya diberi kelonggaran atau sebagainya.

Sekiranya timbul mana-mana soal *conflict of interest* dalam apa jua pun, ini Bank Negara dengan jelas boleh mengambil tindakan, tidak boleh berlaku sesuatu tindakan dari pihak pengendali perkhidmatan kewangan yang merugikan pengguna dan sebab itulah dalam akta baru ini berhubung dengan Yang Berhormat Arau tadi memang ada peruntukan-peruntukan. Umpamanya kalau syarikat insurans yang berhubung-kait dengan apa Yang Berhormat Telok Intan timbulkan tadi apabila berlaku tuntutan tidak mahu, dia kira polisi ini tidak *not valid* kerana penzahiran kenyataan yang dibuat oleh pengguna itu tidak betul.

Jadi ada di sini peruntukan baru, kita kena nilai Bank Negara membuat peruntukan maknanya kenyataan yang dibuat oleh pengguna itu sama ada sengaja atau tidak sengaja, umur dia umpamanya kalau umur berbeza setahun macam mana, tidak semestinya satu-satu polisi itu semestinya ditolak. Itu sebab ada *proportionate* punya *benefit*, kalau pun dia tidak dapat sepenuhnya, mungkin sebahagian daripadanya bergantung kepada kesilapan yang berlaku, masih lagi boleh ditunaikan. Jadi ini semua diambil kira supaya apa yang dibuat ini boleh tidak memberi kerugian kepada pengguna.

Jadi begitulah pengendali kalau Yang Berhormat Arau kata mana-mana produk yang dikeluarkan oleh syarikat insurans ini berada di bawah kawalan bank sama ada produk itu perlu mendapat kelulusan ataupun syarikat itu boleh buat dulu tetapi memaklumkan kepada Bank Negara dan Bank Negara akan meneliti. Kalau didapati bahawa ia tidak baik, ia merugikan maka ianya perlu ditarik balik bahkan ada sebuah syarikat insurans yang dipaksa untuk membayar balik kepada pengguna. Jadi maknanya syarikat-syarikat insurans ini tidak bebas untuk melakukan apa sahaja yang mereka perlu.

Tentang pemilikannya daripada asing sama ada ianya selamat kepada rakyat atau tidak, ini sepatutnya telah pun diambil kira oleh Bank Negara apabila Bank Negara membenarkan syarikat-syarikat ini beroperasi di Malaysia, maka ianya sudah mengambil kira dari segi kekuatan, modal, kemampuannya untuk terus beroperasi secara mampan. Saya rasa perkara ini barangkali tidaklah merupakan sesuatu yang boleh menimbulkan masalah besar kepada pengguna kerana ianya telah diambil kira. Jadi tentang hakim itu saya rasa dari segi peraturan sekarang tidak ada masalah tetapi kalau rayuan yang dibuat oleh Yang Berhormat itu, itu terserahlah kepada Yang Berhormat untuk membuat rayuan tersebut. Yang Berhormat Batu Gajah.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Ya terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Saya hendak bawa balik kepada isu tadi berkenaan kes aduan kepada Biro Perantaraan. Yang Berhormat tadi kata 44 peratus terhadap pihak pengguna, 56 peratus berpihak kepada institusi kewangan dan tahun lalu 2000 lebih kes dan setakat tahun ini 1,000 lebih kes. Saya hendak tahu apakah jenis aduan utama yang disampaikan kepada biro ini dan dengan ombudsman ini saya hendak tahu apakah kuasa tambahan ada diberi ombudsman.

■2000

Sebenarnya apakah ia boleh memerintah bayaran ganti kepada seorang pengguna yang tidak berpuas hati atau telah mengalami kerugian ekoran daripada kelemahan sistem perbankan sesuatu institusi kewangan? Apakah ia termasuk perintah membayar ganti rugi ini? Tadi saya mengatakan kes saya tersebut, ia mengalami kerugian RM19,000 Tuan Yang di-Pertua. Jadi saya pohon penjelasan.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Terima kasih Yang Berhormat. Memang Biro Perantaraan ini mempunyai kuasa, apatah lagi ombudsman. Apabila ombudsman ini berada dalam peruntukan undang-undang yang dibuat ini, maka mereka berkuasa memaksa institusi kewangan untuk membayar dan institusi kewangan terpaksa akur. Bahkan kes-kes yang pergi kepada Biro Perantaraan ini pun sekiranya keputusan itu dibuat berpihak kepada pengguna, ia terpaksa akur, ia tidak boleh lagi dah pergi ke mahkamah. Ini maknanya bila kes ini dirujuk, dipersetujui, sudah ada satu persetujuan bahawa mana-mana kes yang didengar oleh biro dan ombudsman ini mesti dilaksanakan.

Saya yakin bahawa biro dan ombudsman ini bersifat adil dan bersifat bebas. Saya tidak merasa apakah asas untuk mereka semestinya berpihak kepada institusi kewangan. Ini ditubuhkan sendiri dengan pengawalan Bank Negara, dengan peruntukannya sendiri, dengan wang pembayaran elaun, gajinya sendiri, jadi tidak bergantung pada institusi kewangan. Jadi, tidak ada sebab. Jadi saya rasa kita terima bahawa ini satu mekanisme yang baik yang tidak semestinya memenuhi semua hasrat kita tetapi biasalah, macam mahkamah juga, ada yang menang, ada yang tidak menang. Kita rasa kes kita itu dah cukup cantik tetapi kadang-kadang mahkamah tidak beri kemenangan. Jadi itu yang sebenarnya.

Tentang pelaburan, ini satu isu juga yang ditimbulkan, pelaburan, penipuan. Ini memang bukan boleh- saya yakin Bank Negara tidak mampu juga hendak kawal semua kes-kes penipuan, kes ada orang telefon, bagi nombor. Betul, saya sendiri, anak saya pun kena, hampir-hampir kena. Dia dah bagi maklumat, tiba-tiba dia sedar bahawa mungkin dia kena tipu. Dia *contact* bank cepat-cepat, maka sempat. Ada seorang yang telefon saya, kawan, marah. Dia kata apa Bank Negara ini begitu kurang ajar cakap dengan dia. Bila dia tidak melayan telefon, marah.

Akan tetapi bila saya telefon, sebenarnya ini penipuan, kes menipu. Yang berlakon ini pegawai Bank Negara, dia marah-marah. Bila kawan itu tidak mahu ikut dia punya arahan pergi ke bank, dia marah, dia maki. Saya kata tidak munasabahlah pegawai Bank Negara boleh bersifat demikian. Jadi, susah. Ramai juga yang terlibat dalam skim-skim ini. Jadi adalah menjadi tanggungjawab semua untuk memastikan supaya perkara-perkara ini, jangan dipercayai, banyak kes pelaburan pun macam itu juga.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Akan tetapi apakah Bank Negara telah kenal pasti apakah ada sindiket sebaliknya dan berapakah sindiket jika ada yang telah berjaya ditangkap untuk menghentikan? Saya rasa perlanjutannya agak untuk satu tempoh dan buat masa kini masih berlaku lagi. Saya sendiri juga pernah terima panggilan Tuan Yang di-Pertua, yang menghubungi kata saya berhutang sejumlah tertentu dengan bank tertentu. Dengan cepat saya kata jangan tipu orang lagi, dia pun meletakkan telefonnya. Jadi saya rasa ia telah berlanjutan dengan agak lama. Apakah sudah kenal pasti sebab dia juga salah guna nama Bank Negara. Mohon penjelasan.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Ya, ini digunakan nama Bank Negara tetapi saya rasa Bank Negara tidak ada kemampuan untuk pergi memainkan peranan. Ini peranan polis. Ini laporan dibuat kepada polis, kes-kes penipuan macam ini, ada orang yang bertindak, polis kena bantulah. Saya rasa Bank Negara hendak kawal selia sistem kewangan, hendak pastikan kestabilan kewangan, itu yang *principal* nya ataupun yang prinsipnya. Jadi kita kena juga bergantung pada agensi-agensi lain. Jadi maklumat Yang Berhormat tanya, saya pun tidak ada, minta maaf. Akan tetapi kalau kes Yang Berhormat yang secara individu tadi itu, kalau bagi nama kita boleh minta Bank Negara selidik.

Yang Berhormat Indera Mahkota ada menimbulkan beberapa perkara. Saya tidak tahu Yang Berhormat Indera Mahkota ada atau tidak. Dia membangkitkan beberapa isu. Pertamanya tentang mata wang dalam edaran. Mata wang dalam edaran ini dikeluarkan oleh Bank Negara setiap dua minggu.

Jadi tidak ada soal tarikh yang diberikan oleh Yang Berhormat tadi itu yang dikatakan tidak sama dengan wartanya, dan jumlah ini sebenarnya berubah-ubah. Jumlah terakhir yang diberikan oleh Bank Negara kepada saya iaitu pada 14 November ialah RM65.458 bilion. Jumlah yang disebut oleh Yang Berhormat Indera Mahkota tadi RM59 bilion. Jadi ia berubah, tiap-tiap dua minggu. Ini *never fail*, ini jelas dan ini digunakan untuk analisis, *research*. Yang Berhormat Kuala Selangor tahu, kalau hendak dapat statistik mengenai bekalan wang, *money supply*, inilah dia.

Yang Berhormat Indera Mahkota tadi kata mungkin ada implikasi dari segi inflasi dan sebagainya. Sebenarnya mata wang dalam edaran ini, Yang Berhormat Kuala Selangor tahulah, hanya adalah jumlah yang kecil berbanding dengan *money supply*. *Money supply* ini ada M1, M2, M3. M1 ini tunai ataupun mata wang campur dengan *demand deposit*. M2 campur dengan *time deposit*, yang lain punya *money* masuk dalam M3.

Jadi ini yang boleh mempunyai hubungan dengan inflasi. Jadi kalau perbezaan yang setiap dua minggu berubah-ubah ini, ia tidak ada hubungan dengan inflasi. Takkan dua minggu inflasi naik, esok dua minggu kemudian wang dalam edaran turun, maka inflasi turun, ia tidaklah begitu. Jadi tidak apa, kita menghargai niat baik Yang Berhormat Indera Mahkota tadi...

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Sedikit Timbalan Menteri, kalau boleh, walaupun Yang Berhormat Indera Mahkota tidak ada di sini.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Okey.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Apa yang dikatakan dengan istilahnya *money chasing for goods*, *lot more money chasing for the available goods*, minta maaf Tuan Yang di-Pertua, yang dengan itu membuatkan apa yang disebutkan sebagai *demand pool* inflasi. Meskipun saya tahu adalah satu yang buat hari ini bukannya itu sebabnya inflasi tetapi kalau boleh saya mencelah di sini dengan minta Timbalan Menteri menyebutkan betapa dalam hal penentuan CPI, kita menggunakan 30 peratus daripada barang-barang *consumer* dengan izin, yang sama ada adalah dalam barang-barang kawalan dan juga yang di subsidi. Lantas dengan itu, apa yang kita dapati ialah penggunaan sebenarnya menggunakan satu dengan izin, *wider measures of inflation* yang lebih tepat lagi kalau kita gunakan harga *wholesale* ataupun *national income deflators* itu sebenarnya menyaksikan *more significant inflation problem*.

Kalau kita menggunakan *wholesale prices* dan juga *national income deflator* itu Timbalan Menteri, yang sepatutnya perlu dijadikan ukuran daripada hanya menggunakan satu *basket of goods* yang pula itu 30 peratus nya sama ada di subsidi ataupun telah dikawal. Jadi Timbalan Menteri, selain daripada bercakap tentang *money supply* atau yang tadi M1, M2 dan M3, apakah ini satu perkara yang perlu diperhatikan oleh Bank Negara? Terima kasih.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Terima kasih Yang Berhormat. Bila saya sebut hubungkan mata wang dalam edaran dengan M1, M2, M3 ini untuk menunjukkan hubungan inflasi dan bekalan wang ini adalah lebih antara hubungan inflasi dengan M3 ataupun M2, bukannya hubungan dengan tunai dalam edaran kerana tunai edaran ini adalah sebahagian yang kecil berbanding dengan jumlah mata wang keseluruhan. Saya tidak tahu angka M3 sekarang ini, mungkin saya kira RM400 bilion atau RM500 bilion. Jadi kita bercakap tentang edaran mata wang hanya RM50 bilion.

■2010

Jadi *it's not very significant*. Soal macam mana untuk mengukur inflasi ini boleh dibuat pelbagai cara. Akan tetapi kalau kita lihat keadaan inflasi hari ini lebih ditentukan oleh *cost push* dengan izin, bukannya *demand pull*. Jadi kos itu, harga barang-barang dunia sudah naik semua. Jadi apa yang dibuat oleh kerajaan kita ialah menguruskan inflasi ini dengan memastikan harga-harga yang tinggi melambung di pasaran dunia ini tidak ditransmitkan sepenuhnya dengan melalui pemberian subsidi. Ini adalah pengurusan inflasi dan beban ke atas rakyat di luar bandar khususnya bahkan di bandar sendiri. Kalau harga gula umpamanya tanpa subsidi kerajaan, mungkin di sesetengah negara harga gula RM4.50 sen satu kilo. Harga di negara kita hanya RM2 lebih. Ini adalah pengurusan inflasi. Jadi, saya tidak mahu panjang sangat dalam kes itu kerana masa saya harap dapat kita selesaikan rang undang-undang ini dalam jangka masa malam ini.

Satu lagi *point* Yang Berhormat Indera Mahkota yang saya hendak sebut tadi ialah Yang Berhormat Indera Mahkota membangkitkan semula soalan lisan yang telah saya jawab sebelum ini iaitu jumlah NPL yang diserahkan untuk pengurusan *third party*. Soalan asalnya *third party*. *Third party* ini syarikat yang setengahnya dimiliki oleh rakyat tempatan, setengahnya dimiliki orang asing tetapi rakyat asing hanya dihadkan kepada 49 peratus. Jadi kalau itu yang soalan asalnya, maka RM3 bilion adalah jawapannya.

Ini tidak termasuk NPL yang mungkin diurus oleh bank atau anak syarikatnya sendiri, ini *third party*. Ia diberi kepada *third party*. Jadi saya tidak tahu sama ada yang dinyatakan jumlah yang berlainan tadi sampai Yang Berhormat Indera Mahkota tidak puas hati dari dahulu sampai sekarang ini barangkali perkara yang kita bincang ini adalah berbeza. Barangkali dia melihat pengurusan NPL yang diberi kepada anak syarikat 100 peratus untuk menjalankan dan ini tidak terlibat dalam *third party*. *Third party* ini orang luarlah selain daripada bank itu. Jadi itulah...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Yang Berhormat Menteri, mengenai NPL ini.

Datuk Dr. Awang Adek Hussein: Ya.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Saya ingin tahu dengan izin, kawal selia terhadap NPL ini *non-performing loans*. Adakah Bank Negara membuat kawal seliaan terhadap bank-bank individu yang lain ataupun ini terserah kepada bank-bank itu? Kalau mereka tidak mengambil tindakan seumpamanya, kalau seseorang itu hutang kepada bank berjuta-juta ringgit dan bank tidak mengambil apa-apa tindakan untuk *recovery*, adakah Bank Negara ada kuasa untuk kawal seliaan minta juga bank itu mengambil tindakan?

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Ya, ini adalah sebahagian daripada pengawalseliaan Bank Negara. Bila Bank Negara pergi memeriksa bank-bank, banyak perkara yang diambil kira. Pertamanya, dari segi kecukupan modal, *capital adequacy*. Ini penting kerana ini keperluan asas. Jadi itu penting dan juga pengurusan dari segi keuntungan dia, dari segi NPLnya dan jika didapati bahawa NPL sesuatu bank itu jauh lebih daripada...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: [Masuk mengambil tempat di dalam Dewan]

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Sudah jawab semua dah. Tak boleh tanya lagi dah. Yang Berhormat Indera Mahkota, sudah jawab semua dah. Sudah jawab semua dengan baik tadi. Jadi tak boleh nak ini. Yang Berhormat Kuala Selangor tolong tanya lagi dah, tambah. Dia kata wakil Yang Berhormat Indera Mahkota tadi, tak boleh itu. Jadi kalau didapati NPL satu-satu bank itu tinggi, bahkan dibandingkan dengan bank-bank lain agak terkeluar daripada *norms* dia, maka ini merupakan sesuatu yang menunjukkan bank itu tidak menjalankan pengurusan dengan baik dan ini satu perkara yang boleh diambil sebagai *something against the bank* oleh Bank Negara Malaysia. Ya...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Saya ingin tambah soalan saya. Adakah bank-bank itu mengamalkan *selective taking action* terhadap individu ini sebab saya ada maklumat, orang-orang kenamaan berjuta-juta dia hutang kepada bank tetapi tidak ada NPL. NPL, tetapi tidak ada tindakan mahkamah. Jadi adakah begitu? Saya ada butir-butir tetapi saya hendak tanyalah *officially* di Dewan ini, adakah begitu?

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Ya, dia ada Yang Berhormat. Terima kasihlah. Dia ada *guidelines* yang dikeluarkan oleh Bank Negara. Umpamanya bagaimana untuk *to classify NPL* dan apa tindakan untuk *recovery*nya? Mesti ada kesungguhan bank, mesti ada kesungguhan untuk *recovery*. Sebab itu ada tindakan-tindakan supaya *recovery* ini diberi, *dioutsource* kepada *third party* umpamanya. Jadi kalau *third party* ini pun, kalau bank kita kata tak hendak kutip dari 'A', *third party* juga tak hendak kutip daripada 'A', maka saya rasa tak mungkinlah. Jadi tidak ada saya rasa pengguna yang *diprotect* dengan izin, sedemikian rupa. Jadi, apa yang perlu dibayar, dia perlu bayar.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Sedikit sahaja, kalau boleh. Kalau mengikut pada penjelasan Yang Berhormat Timbalan Menteri beri satu masa dahulu, akaun-akaun NPL ini mestilah mendapat kebenaran pemegang akaun itu sendiri. Bermakna untuk kepada satu bank menjalankan aktiviti sama ada memindahkan kepada pihak ketiga ataupun dalam istilah kata "*dijual*". Walaupun kita tak suka guna istilah "*dijual*" tetapi maksudnya berpindah kepada pengurusan pihak ketiga dan difahami bahawa mereka ini mestilah memberi kebenaran secara formal. Adakah praktis ini dijalankan dalam kesemua nilai NPL yang terhad bagi RM3 bilion ini pernah dilaksanakan mengikut peraturan itu?

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Okey, kalau boleh sekali Yang Berhormat Timbalan Menteri? Sekali gus ya. Dari sudut kawal selia Bank Negara dan juga khususnya bagi pinjaman yang dijamin oleh Kerajaan Pusat, tentunya sebelum datangnya waktu-waktu sehinggalah mencetuskan NPL, apakah pinjaman yang dibuat atas *contingent liability* itu, apakah tidak ada pemantauan Bank Negara sebelum berlaku di mana ke peringkat yang sudah parah, apakah ada kawal selia dan pemantauan?

The monitoring of this because debt got it's edge yang perlu patutnya. Dalam hal itu, apakah tidak ada satu mekanisme supaya dapat dikawal selia sehinggakan tidak mencetuskan keadaan di mana akhirnya kerajaan juga yang akan menanggung NPL's GLC's ataupun badan-badan berkanun yang kita jamin pinjaman mereka itu?

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Yang Berhormat, tentang NPL dengan bank ini, kalau pinjaman itu besar, yang boleh memberi impak kepada keutuhan bank itu maka Bank Negara ia ada *special*. Ini kena *highlight* dan setiap kali perjumpaan dengan bank, ini dipantau dengan rapat. Akan tetapi kalau yang kecil-kecil, yang mikro, Bank Negara pun tidak ambil kira sangatlah. Kecuali dia tengok dari segi NPL secara...

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: *The bilions* Timbalan Menteri. *Those coming the form of bilions* yang pinjaman. Pinjaman dalam kuantum yang *bilions*.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Ya, Itu dipantau rapi. Bank Negara pantau dan itu saya rasa ada keperluan untuk Bank Negara mengambil tindakan terhadap institusi kewangan. Soal sama ada sebelum diserahkan NPL ini untuk kutipan kepada pihak ketiga, ianya mesti mendapat kebenaran daripada peminjam, itu tidak tepat. Ia mesti dimaklumkan kepada peminjam. Ini disyaratkan semua peminjam yang terlibat mesti dimaklumkan. Maknanya sekarang ini sudah ada pengurusan lain untuk menguruskan. Perlu saya ingatkan bahawa NPL yang diberi kepada pihak ketiga ini ialah NPL yang sudah lama, yang kutipannya pun barangkali 20 peratus, 30 peratus, maksimumlah.

Kalau yang baru-baru, yang boleh ini, bank pun tak hendak bagi, buat apa, dia boleh hantar orang dia sendiri. Ini sudah lama-lama, bertahun-tahun. Jadi kalau hendak simpan dalam buku bank pun, mungkin sudah *write-off* pun, sudah *write-off* dah. Cuma kutipan ini boleh mendatangkan keuntungan. *Write back* ini untunglah sebab kalau tidak sudah *write-off* dah dari segi *profit* dia itu sudah *gone* dah. Jadi ini kena ambil. Bukannya yang bagus-bagus, yang baik-baik, buat apa hendak bagi? Itu bank kutip sendirilah. Jadi soal ini yang kadang-kadang tidak tahu orang di mana pun? Kalau hendak cari pun susah dia ini, pegawai bank sendiri.

Jadi terima kasihlah Yang Berhormat. Saya rasa saya sudah jawab semua dah. Terima kasih banyak-banyak kepada semua Ahli Yang Berhormat yang terlibat dalam perbahasan ini. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa rang undang-undang ini dibaca kali yang kedua sekarang.

[Masalah dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui]

[Rang undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa]

[Majlis bersidang dalam Jawatankuasa]

*[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Ronald Kiandee) **mempengerusikan Jawatankuasa]***

[Fasal-fasal dikemukakan kepada Jawatankuasa]

[Fasal-fasal 1 hingga 281 diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

■2020

[Jadual diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

[Rang undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang]

[Majlis Mesyuarat bersidang semula]

[Rang undang-undang dilaporkan dengan tiada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan]

RANG UNDANG-UNDANG PERKHIDMATAN KEWANGAN ISLAM 2012**Bacaan Kali Yang Kedua dan ketiga****8.23 mlm.**

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan satu Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan Islam 2012 untuk mengadakan peruntukan bagi pengawalseliaan dan penyeliaan Institusi Kewangan Islam, sistem pembayaran dan entiti berkaitan yang lain dan pengawasan ke atas pasaran wang Islam dan pasaran pertukaran wang asing Islam untuk menggalakkan kestabilan kewangan dan kepatuhan kepada syariah dan bagi perkara lain yang berhubungan, berbangkit atau bersampingan dengannya dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan Islam 2012 merupakan akta baru yang menggabungkan dua perundangan sedia ada iaitu Akta Bank Islam 1983 dan Akta Takaful 1984. Rang undang-undang ini mengandungi peruntukan yang serupa dengan Rang undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012 yang baru sahaja diluluskan tanpa pindaan.

Dengan pengubahsuaian dan peruntukan tambahan untuk memenuhi keperluan khusus sektor kewangan Islam, rang undang-undang ini akan menyokong pembangunan dwi sistem kewangan yang tersusun seperti yang digariskan di dalam Akta Bank Negara Malaysia 2009 selaras dengan objektif kerajaan untuk mempromosikan Malaysia sebagai Pusat Kewangan Islam Antarabangsa. Di samping meletakkan Malaysia sebagai peneraju sistem perundangan bagi kewangan Islam yang maju yang telah diakui sendiri oleh IMF baru-baru ini.

Rang undang-undang ini akan mengemaskinikan rangka kerja perundangan bagi mengawal selia sektor kewangan Islam seiring dengan rangka kerja perundangan yang mengawal selia sektor kewangan Konvensional. Selain penambahbaikan seperti yang telah digariskan oleh Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan 2012, rang undang-undang ini juga akan menyokong pembangunan sektor kewangan Islam yang teratur melalui peruntukan yang menyokong peranan Bank Negara Malaysia dalam pengawalseliaan pematuhan syariah.

Sehubungan dengan itu rang undang-undang ini memperuntukkan objektif pengawal seliaan utama untuk memelihara kestabilan kewangan di samping pematuhan syariah dan memperuntukkan kuasa yang jelas kepada Bank Negara Malaysia dalam menentukan dan menguatkuasakan standard mengenai perkara syariah bagi perkhidmatan kewangan Islam dan standard yang memerlukan penentuan hukum syarak perlu ditentukan mengikut nasihat Majlis Penasihat Syariah.

Rang undang-undang ini juga mencerminkan keperluan khusus kontrak berdasarkan syariah dalam skop perniagaan dan definisi-definisi tertentu di bawah rang undang-undang. Antara lain rang undang-undang ini meminda definisi deposit Islam sebagai akaun yang mempunyai ciri jaminan bayaran balik *principal guarantee refundability of principal* supaya dapat mencerminkan hakikat kontrak dan prinsip syariah. Sekiranya bayaran balik *principal* sesuatu akaun tidak dijamin maka akaun ini akan dikategorikan sebagai pelaburan. Ini mencerminkan sistem kewangan Islam di Malaysia yang lebih matang dan akan menyumbang kepada tahap pembangunan sektor kewangan Islam selanjutnya.

Tempoh peralihan yang sesuai sebelum definisi yang baru ini berkuat kuasa akan ditetapkan oleh Menteri Kewangan atas syor Bank Negara Malaysia bagi membolehkan peralihan yang tersusun bagi bank-bank Islam yang pada masa ini menawarkan deposit yang berasaskan *principal Mudharabah*, perkongsian untung dan rugi sebagai sumber utama pendanaan masing-masing.

Selain itu rang undang-undang ini juga mengandungi peruntukan bagi pelaksanaan tadbir urus syariah yang efektif dalam Institusi Kewangan Islam bagi memastikan pematuhan syariah pada setiap masa. Ini termasuk keperluan bagi penubuhan Jawatankuasa Syariah oleh Institusi Kewangan Islam dan audit ke atas pematuhan syariah. Pengasingan kumpulan wang Takaful daripada kumpulan wang pemegang syer selaras dengan keperluan syariah juga diperuntukkan dengan jelas.

Tuan Yang di-Pertua rang undang-undang ini mengandungi 18 bahagian yang merangkumi 291 fasal dan 16 jadual. Peruntukan-peruntukan dalam rang undang-undang ini diringkaskan seperti berikut.

Bahagian I - fasal 1 hingga 5 bertujuan memperuntukkan perkara permulaan.

Bahagian II - fasal 6 hingga 7 mengandungi peruntukan berhubung dengan objektif pengawalseliaan akta yang dicadangkan.

Bahagian III - fasal 8 hingga 26 mengandungi peruntukan berhubung dengan pemberian kuasa kepada perniagaan berlesen yang diluluskan.

Bahagian IV - fasal 27 hingga 38 mengandungi peruntukan berhubung kehendak-kehendak pematuhan syariah.

Bahagian V - fasal 39 hingga 55 mengandungi peruntukan yang berhubung dengan Sistem Pembayaran.

Bahagian VI - fasal 56 hingga 97 mengandungi peruntukan berkaitan dengan kehendak perkhidmatan, pelantikan juruaudit dan aktuari dan penubuhan subsidiari.

Bahagian VII - fasal 98 hingga 119 memperkatakan tentang pemilikan kawalan dan skim pemindahan perniagaan orang berlesen dan orang yang diluluskan tertentu.

Bahagian VIII - fasal 120 hingga 132 memperkatakan tentang pengawalan dan penyeliaan kumpulan kewangan.

Bahagian IX - fasal 133 hingga 151 memperkatakan tentang kehendak dan larangan berhubung dengan perlakuan perniagaan dan perlindungan pengguna.

Bahagian X - fasal 152 hingga 154 memperkatakan tentang kehendak dan perlakuan yang dilarang di dalam pasaran kewangan Islam dan pasaran pertukaran wang asing Islam.

Bahagian XI - fasal 155 hingga 157 bertujuan membuat peruntukan mengenai pengemukaan dokumen atau maklumat kepada Bank Negara Malaysia.

Bahagian XII - fasal 158 hingga 165 bertujuan membuat peruntukan mengenai pemeriksaan ke atas orang yang diberikan kuasa, pengendali sistem pembayaran yang ditetapkan dan lain-lain.

Bahagian XIII - fasal 166 hingga 171 membuat peruntukan bagi kuasa Bank Negara Malaysia untuk mengeluarkan arahan pematuhan.

Bahagian XIV - fasal 172 hingga 221 menyatakan campur tangan dan tindakan remedi yang boleh diambil oleh Bank Negara Malaysia.

Bahagian XV - fasal 222 hingga 228 memperkatakan peruntukan yang berhubung dengan kuasa lain Bank Negara Malaysia.

Bahagian XVI - fasal 229 hingga 269 bertujuan membuat peruntukan berhubung dengan tindakan penguatkuasaan oleh Bank Negara Malaysia, kuasa penyiasatan oleh Bank Negara Malaysia serta kuasa Bank Negara Malaysia untuk mengambil tindakan pentadbiran dan sivil kesalahan jenayah dan perkara am.

Bahagian XVII - fasal 270 hingga 281 memperkatakan tentang peruntukan am.

Bahagian XVIII - fasal 282 hingga 291 memperkatakan peruntukan berhubung dengan peruntukan pemansuhan kemasukan, pengecualian dan peralihan. Bahagian ini memansuhkan Akta Bank Islam 1983 dan Akta Takaful 1984.

■2030

Jadual 1 menyatakan senarai perniagaan yang diluluskan.

Jadual 2 bertujuan peruntukan suatu senarai orang yang dikecualikan daripada takrif deposit Islam.

Jadual 3 memperuntukkan tarikh kepentingan dalam syer dan pengiraan kepentingan dalam syer berkesan (*effective interesting share*).

Jadual 4 bertujuan memperuntukkan perniagaan yang bukan perniagaan takaful.

Jadual 5 bertujuan menyatakan faktor untuk dipertimbangkan oleh Bank Negara Malaysia dalam nilai sesuatu permohonan untuk lesen atau kelulusan. Boleh kita sambung?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Boleh, boleh. Kita ada 15 minit.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Letih saya. Nak sambung lagi? Esoklah.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Tak, habiskan yang itu Yang Berhormat.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Oh, habiskan. Jadual 6.

Dr. Haji Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: [Bangun]

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Menteri sudah penat, sambung esok sahajalah.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Jadual 6 bertujuan menyatakan faktor untuk dipertimbangkan oleh Bank Negara Malaysia dalam menilai kesesuaian pemegang syer.

Jadual 7 bertujuan memperuntukkan suatu senarai perlakuan perniagaan yang dilarang.

Jadual 8 menyatakan peruntukan tertentu berhubung dengan sijil takaful seperti peruntukan yang berkaitan dengan hal salah nyata, tentang umur orang yang hayatnya dilindungi, selama 15 hari tempoh tenang bagi pengembalian sesuatu sijil takaful keluarga oleh peserta takaful, pembayaran wang sijil takaful oleh pengendali takaful keluarga oleh pengendali takaful berlesen tanpa apa-apa potongan dibuat melainkan jika keizinannya telah diperolehi, pembayaran nilai serahan di bawah sesuatu sijil takaful keluarga, kesan daripada tidak membayar sumbangan takaful sesuatu sijil takaful keluarga dan pilihan orang peserta takaful untuk menukar kepada sijil takaful keluarganya kepada sijil takaful keluarga berbayar.

Jadual 9 menyatakan kewajipan baru bagi penzahiran dan representasi bagi pengguna yang perlu dipatuhi sebelum sesuatu kontrak takaful dibuat, diubah atau diperbaharui dengan pengendali takaful. Jadual ini juga menyatakan remedi berkadar atau *proportionate remedy* yang boleh digunakan oleh pengendali takaful dalam hal salah nyata yang dibuat oleh pengguna semasa peringkat pra kontrak bergantung kepada jenis salah nyata yang dibuat.

Jadual 10 memperuntukkan pembayaran manfaat takaful di bawah sesuatu sijil...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Minum air dulu, minum air dulu. Letih, dengar letih dah.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Tak ada air.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Tak boleh ganggu Yang Berhormat.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: ...Jadual memperuntukkan pembayaran manfaat... Bukan senang jadi Timbalan Menteri ini.

Dato' Ismail bin Kasim [Arau]: Bank Negara patut sedia *Evian*...

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Jadi Menteri senang sikit. Dia tak payah buat macam ini.

Dr. Haji Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Mudah lagi jadi Menteri.

Datuk Dr. Awang Adek Hussin: Jadual 10 memperuntukkan pembayaran manfaat takaful di bawah sesuatu sijil takaful keluarga atau sijil takaful kemalangan diri yang diambil oleh peserta takaful yang diambil terhadap dirinya sendiri atas kematiannya. Jadual ini bertujuan untuk mempercepatkan pembayaran manfaat takaful apabila peserta takaful mati.

Jadual 11 menyatakan penzahiran yang dibenarkan tanggungjawab untuk memiliki kerahsiaan yang dikenakan di bawah fasal 145 tidak terpakai.

Jadual 12 bertujuan memperuntukkan suatu senarai orang yang dikecualikan daripada sekatan menggunakan perkataan tertentu.

Jadual 13 bertujuan mengubahsuaikan peruntukan dalam Jadual Ketiga Akta Bank Negara Malaysia 2009 bagi tujuan perintah peletakhakkan yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia berhubung dengan peletakhakkan perniagaan, aset atau liabiliti institusi kewangan di bawah fasal 188.

Jadual 14 bertujuan untuk menyatakan senarai transaksi yang dilarang di bawah sub fasal 225(2).

Jadual 15 bertujuan memperuntukkan suatu senarai peruntukan yang membolehkan Bank Negara Malaysia mengenakan penalti monetari pentadbiran.

Jadual 16 menyatakan senarai peraturan subsidi yang akan dibatalkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Serupa menembak peluru.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang bernama suatu Akta untuk mengadakan peruntukan bagi pengawalseliaan dan penyeliaan Institusi Kewangan Islam, sistem pembayaran dan entiti berkaitan yang lain dan pengawasan pasaran wang Islam dan pasaran pertukaran asing Islam untuk menggalakkan kestabilan kewangan dan pematuhan syariah dan bagi perkara yang berhubungan, berkaitan, berbangkit atau bersampingan dengannya dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Kita mulakan perbahasan esok pagi.

Ahli-ahli Yang Berhormat, saya ingin memaklumkan bahawa esok hari Rabu, 28 November 2012 dan Khamis, 29 November 2012 tidak ada sesi pertanyaan-pertanyaan jawab lisan memandangkan hari tersebut adalah tambahan kepada hari persidangan sesi mesyuarat kali ini.

Dato' Shamsul Anuar bin Haji Nasarah [Lenggong]: Ingatkan tidak ada sidang.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Mesyuarat dimulakan dengan perbahasan rang undang-undang dan usul-usul kerajaan seperti yang tertera dalam *Aturan Urusan Mesyuarat* pada hari ini. Sekian, terima kasih.

Beberapa Ahli: *[Bangun] [Berjalan keluar]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Eh, tak habis lagi. Tak habis lagi, nak ke mana itu?

Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat Dewan hari ini ditangguhkan sehingga jam 10 pagi hari Rabu, 28 November 2012.

[Mesyuarat ditangguhkan pada pukul 8.34 malam.]